

مه‌زار مه‌پرد

شماره (۱۱)
ساله نهم
قاداری ۲۰۰۰

وه‌ره گوشاریکی زانستییه،
به شوپنه‌وار و میژوو و که‌له یووری کوردستان دمدوی



وداره‌تی روشنبیری
حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان دهرنی ده‌لانی

هه زار مێرد

ژماره : ۱۱

سالی سێیه م

ناداری ۲۰۰۰

وهه زه گۆڤاریکی زانستییه له شوینه وارو مێژوو و کله پوووری کوردستان ده دیوئ
وهه زاره تی رۆشنییری حکومه تی هه ری می کوردستان ده ری ده کات

خواهینی ئیمتیاز
وهه زاره تی رۆشنییری

سه رنوو سه ر
د. نه به ز مه جید نه مین

سکرتیری نو سین
که مال نوری مه عرف

ده سته ی نو سه ران :

د. که مال عه ل

د. دلیر نه جمه د

سه زان سه سین

راه ده عبه دیوللا

نه سه رین خواه که ره م

ها شم هه مه عبه دیوللا

په خشان عبه دیوللا مه مه د

وه اه خه لوق سه عبه د

ناو نی شان : سه لی مانیه .. وهه زاره تی رۆشنییری .. به ری نه به ری ته ی گه شتی ی چاپ و با و کورده نه وه

ژماره ی ته له فون : ۲۱۲۷۶

هزار میرد

العدد : ۱۱

السنة الثالثة

آذار ۲۰۰۰

مجلة علمية فصلية تبحث في تاريخ و آثار وتراث كوردستان
تصدرها وزارة الثقافة في حكومة إقليم كوردستان

صاحب الامتياز
وزارة الثقافة

رئيس التحرير
د. نبز مجید امین

سکرتیر التحریر
که مال نوری مه عرف

هیئه التحریر:

د. که مال عه ل

د. دلیر احمد

سه زان سه سین

راه ده عبه دالله

نه سه رین خواه که ره م

ها شم هه مه عبه دالله

په خشان عبه دالله مه مه د

وه اه خه لوق سه عبه د

العنوان : السليمانية .. وزارة الثقافة .. المديرية العامة للطباعة والنشر ..

رقم التلپون : ۲۱۲۷۶

پەرزەنت بەرپا قىلىش شولتەنە ۋازىرلىقى
نومۇرى ۱
۹۹۹۹
كىتەپخانا

ھەزارمىڭ

نومۇرى ۱۱

سالى سىيىم

ئادارى ۲۰۰۰

ۋەرزە گۈفارىكى زانسىتىپىيە،

لە شۆيئەۋاز ۋە مىزۋو ۋە كەلەپووزى كوردىستان ئىدارى

ۋەزارەتى رۇشنىرىيى حكومەتى ھەربىي كوردىستان دەرى دەمات

ناوه روک

لاپه ره	نوسه را/وه رگير	بابه ت	ژ
۳	ومزيرى روشنبيرى	وته يهك	۱
۲۳-۴	نه ژى	ميژووى هونهرى بيناكارى و نه خش و نيگارى ناوچه ي كمركوک	۲
۲۹-۲۴	حه سه ن عه لى سه ليم	كفرى شارى به ره به يانى ميروو	۳
۳۶-۳۰	هاشم حه مه عه بدولتلا	هونهرى بيناسازى له زه قوره ي عه گه رگوفدا	۴
۱۱۵-۳۷	عبدالرقيب يوسف	دوين	۵
۱۲۵-۱۱۶	شارى السماوى /و: حه سه ن عه لى عه بدولتكهريم	گرنكى ليكوئينه وه و خوئندنى زانستى مؤزه خانه كان	۶
۱۳۷-۱۲۶	حه سه ن عه بدولتكهريم	چاوگيرانه وه يهك به رابوردووى ميژووى زمرده شتدا	۷
۱۴۰-۱۳۸	ميژوونووسينكى كورد	ناز خاتون كچى نه ميرى كوردستان	۸
۱۵۵-۱۴۱	نوسينى نه دمؤنز / و: سه لمان عه لى	كورده كانى عيراق	۹

المحتويات

الصفحة	الكاتب	الموضوع	ت
۱۶۲-۱۵۷	رافده عبدالله قرداغى	الگوئيون سكان كردستان قديمه	۱
۱۶۷-۱۶۳	وفاء خلوق سعيد	باربوتين من ياسين تپه	۲
۱۸۳-۱۶۸	په خشان عبدالله محمد	تل بكر اوا	۳
۲۰۵-۱۸۴	د. نبز مجيد امين	وسائل نقل المعلومات في الدولة الايوبية	۴
۲۱۱-۲۰۶	نسرين خواكرم	الطرز الفنية للاختام الخورية الميكانية	۵
۲۱۶-۲۱۳	بشرى نعمت احمد	معاهدتان من زمن الدولة الميكانية	۶

به رگى پيشه وه : به رگى يه كه مى (۱۰) ژماره ي رابوردوو
به رگى پاشه وه : به رگى پاشه وه ي (۱۰) ژماره ي رابوردوو

نه خشه ي به رگ و دمه ينانى هونهرى : ناشنا عبدالله
كومپيوته ر : هوشيار حه غريب
نه خشه سازى : نه هله روكسى
سه رپه رشتياري چاپ : حه سه ن عه بدولتكهريم
چاپخانه ي : تيشك
چاپى به رگ : چاپخانه ي دليز
تيراژ : ۵۰۰ دانه



ناسۆى هاوكارى

له دوا ژمارهى سالى ۱۹۹۹ ى گۆقارى (هه زارميرد) اسه بارهت به چاوه روانيمان بۆ هاوكارى كردنى (يونسكو) له بابەتيكدا خالنيكم نووسيوه :

(له هه موو جيهاندا يونسكو هاوكارى دهكات بۆ گه شه پيكردى رۆشنبيرى و زانستى گه لان ته نها له كوردستان نه بيت. رۆشنبيرى و شوي نه وار تا ئيستا له كۆمهكى ريكخراوه بيانبييه كان بى بهش بوون) راستى تا ئيستا ش مەسەلەكە وەك خۆى ماوه ته وه به لام پاش هه ول و كۆشش و په يوه ندييه كانى ئەم دواييە ، گەش بينم له ئايندهى نزيك دا ريگا چاره يه كى گونجاو ده دوزرنته وه بۆ سوود وەرگرتن له تواناو شاره زايى و ده سه لاتى فراوانى (يونسكو) له بوارى رۆشنبيرى و شوي نه واردا ، كه پيويستيه كى زۆريان به هه موو جوړه هاوكاريه ك هيه .

دياره ئەو دهزگا بين يانه ياسا و رى و شوي نى تايبه تى خويان هيه بۆ مامه له كردن و ، شيوه ي بير كردنه وه يان له گه ل بۆچوون و بير كردنه وه ي ئيمه دا جياوازي تيدايه . ده بى خالى هاوبه ش بدوزرنته وه بۆ له يه ك گه يشتن و شيوه ي خستنه بهرچاوى داخوازيه كان و چۆنيه تى باس كردنى ده ورى خويان ده بيت له زوو گه يشتن به ئەنجامى ديار و به كه لك .

دواى ديدار و كۆبوونه وه كانى ئەم دواييە له گه ل نوينه رانى ئەو دهزگايانه دا بۆمان بوون بويه وه به باشى له كيشه كان گه يشتون و ده يانه وى به شيوه ي تايبه تى خويان هاوكارى بكه ن . به لينيان داوه ئەو كارەش ئەنجام بده ن .

هاوكارى برايان له وه زاره تى مرۆقايه تى و په روه رده ش له و بواره دا جيگاى پيزانينه . تا ئەو به لينا نه ئەگاته پله ي جيبه جى كردن به تواناى خۆمان بهرنامه كانمان جيبه جى ده كه ين و ئاشكراشه كۆمه كى ده ره كى بۆ رۆشنبيرى شوينه وار به و شيوه يه ي چاوه پروان ده كرنى يارىده رنى كى گه وره ده بيت به ره و گه شه كردن و پيشكه وتنيكى بهرچا و فراوان له گشت بواره كانى رۆشنبيرى دا و زۆر له كيشه كان چاره سه ر دهكات .

گۆقارى هه زار ميرديش وەكو به شينكى گرنگ و كاريگه رى رۆشنبيرى شوينه وار ناسى كه هه ول ده دات بۆ ناساندن و ساغ كردنه وه ي ميژوو و كه له پور و شوينه وارى گه له كه مان سه ر بهرزانه بۆ پيشه وه ده روات ، به هيمه تى ئەو خوشك و برايانه ي به شدارى ده كه ن له نووسين و ليكۆلينه وه و ده ره ينانى دا . ئەم ژماره نوئيه ي سالى نوئى له بهرگينكى نوئى و ناوه رۆكى به پيز و سوود به خشدا جارنى كى كه ده كه ويته بهر ده ست خوينه ران . هيو ا دارين هه زارميرد كه ليني ك له مه يدانى شوينه وار و ميژووى گه لى كوردستاندا پرېكاته وه .

وه زي رى رۆشنبيرى



میژووی هونهری بیناکاری و نه خش و نیگاری ناوچهی کهرکوک

((بهشی یه کهم))

هونهری بیناکاری و نه خش و نیگاری سهرده مهکانی پیش میژووی ناوچهی کهرکوک

نووسینی : نهژی

هونهری بیناکاری و نه خش و نیگار شیوازنیکی چهسپاوی ژبانی مروقاییهتییه و شوینیکی دیاری
کراوی هیه له بناغهی شارستانییهتی میژووو جۆربه جۆرهکاندا...

دهتوانین هونهری بیناکاری دابننیهن به بنههتی هه موو هونهرهکانی دی ، چونکه بناغهی هه موو
کارهکانی تره له بنیات نانی شارستانییهتی هه شارنیک یان ناوچهیهکدا ... دامهزیننهری بناغهی
بۆ دۆزیننهوی رابردووی هه گهلیک نهگه به دواي شارستانییهته بنههتهکهیدا بگههین.

شارستانی کوردستان و عیراقدا ((نهخشکاری
یهکیکه لهو هونهرانهی که مروق هه ره
کۆنهوه بایهخی پی داون و دهست رهنگینی
خوی تیاندا خستۆته کار ، بۆیه دهشی بگری
به بهلگهیهکی دیکه ی پیشکهوتنی
شارستانییهتی و بلیمهتی لهو نهندامانهی
کۆمهله ...⁽¹⁾

چونکه هونهری بیناکاری به گشتی هیه
جوانیهی که نادات نهگه هونهری نهخش و
نیگاری تیدا بهکارنههینریت که لهو کاته
جوانکاری و بهدموکارییهکی (الابداع) تر
دهدات به هونهری بیناسازییهکه ... نههش
وا دهکات بیناکاری و نهخش و نیگار و کۆتهل
و گۆزهکاری و هه لکۆلین ، ههیه که تهواو

کاتیکی باسی هونهری بیناکاری و نهخش و
نیگاری ناوچهی کهرکوک دهکهین ،
زنجهیهکی میژوویی بنههتی بیناکاری لهو
شاره مان بۆ ئاشکرا دهییت که چۆن سهردهمه
میژوویییهکان دهوریان بینوووه له دروست
بوونی لهو ناوچهیهدا له پیکهوه نانی
شارستانییهتیکی میژوویی سهردهم ... وه
دهگهینه لهو راستیهکه هونهرهکه به پیی
سهردهمه میژوویییهکان ههنگاوی ناوه ،
به لام لهگهله سهردهمهکاندا کارتیکردن و
جوانکاری (الابداع) دهروپیشهتهکی و
ناوچهکی مۆرکیکی تایبهتی خوی
وههگرتوووه ، که به شارستانییهتی ناوچهکه
خوی ناسراوه و دهناسریتهوه له ناو



شۈيۈنەكانى (كەركوك) و (ئالتون كۆپرى) و
(تازە) و (داقوق) و (دووز) و (چەمچەمال)
و (مەتارە) ...

((سەرەتاكانى ھونەرى بىناكارى سەردەمى
بەردىنى كۆن لە ناوچەى كەركوك))

((ئەوھى تا ئىستا گرنگە شتىكى ئەوتۇق
نەدۇزراوھتەوھ بگەرئىتەوھ سەردەمى بەردىنى
كۆنى ژىرەوھ ، تەنھا شتىكى پارچە پارچەى
پووكارى لەم لا و لەولا دۇزراوھتەوھ ...))^(۳)
بۆيە ئەوھى پىويستە و گرنگى ھەيە بۇ
باسەكەمان لەو سەردەمەدا ، ناوچەى دۇزراو
(بەردە بەلكە) يە .

((لە دوورى سى كىلۆمەتر كەوتۇتە سەرووى
پۇژمەلاتى (چەمچەمال) ەوھ ، وە لە دوورى
(۲۰۰) مەتر لە خوارووى پۇژمەلاتى
كەركوكەوھ ... لە لىژايى يەكى ، لىكى كورتى
لقەكانى (چەشیرواسو) كە پى دەكات بەلاى
خوارووى رۇژمەلاتەوھ ، ھاوگونجاو لەگەل
دەشى (چەمچەمال) بۇ (باسەرە) ، وە لە
دايدا ئەشكىتەوھ بۇ خوارووى پۇژئاواى ، بۇ
لاى پووبارى داقوق))^(۴)

((برىتىيە لە يەك پارچەيەك لە بەردى (كلس)
، كەشىوھەكى رىك و پىكى نىيە ، وە
لەوانىيە كە لوولەكى بووايە ئەگەر تووشى
خووران و داتاشىن نەبووايە لە لاكانىيەوھ ،
ھەرەھا لە ژىرەوھى درىژىيەكەى چوار
مەترە وە دەورەكەى لەپانتىر شۈيۈنى ديسان
چوارمەترە ، بەلام دەورى بەشى ژىرەوھى

كەرى ئەوى تىر بىت بۇ تەواو كەردىنى
جوانكارى ھونەرەكە .

((ئەگەر سەرنجىكى نمونەكانى ئەم ھونەرە
بەدەن لە كوردستاندا ، بۇمان دەردەكەوئىت كە
يەكجار بەھىز و جوان و بەرزن و دەكەونە نىو
خانوو و دىووخان و جىگەى دانىشتنى
شارەكانەوھ ... ئەم نەخشانە يان گەچىن ، يان
لە دار كراون وەكو نەخشى دەرگا و پەنجەرەى
دار و عوروسى و سەندوق و شتى لەم بابەتە
، يان لەسەر بەردى وەك مەپ مەردان ، يان لە
پارچە شووشەى بچووكى رەنگا و رەنگ
سازكراون))^(۳) بۆيە بەمانەوئىت يان نەمانەوئىت
نەخش و نىگار و ھەلكۆلەن وەكو ھونەرى
بىناكارى قۇناغى جۇرەجۇرى پىوھ تا
گەشتتۇتە ئەم سەردەمەى ئىستامان ، وە شان
بە شانى بىناكارىيەكە قۇناغەكانى خۇى
قۇستۇتەوھ و توانىويە كە توانا و قۇل و
باسكى دىارى بىكات بوونى نەخش و نىگار و
ھەلكۆلەن و جۇرى ئەو رەنگانە و قەبارەى ئەو
نەخشەى كە تىدا بەكارھاتوھ ، واى كەردوھ
بتوانىن مۇركىكى جوانى ئەو ھونەرە
بەدۇزىنەوھ لە نىوان ھەزاران نەخش و نىگار و
بىناكارىدا لە ناوچە جۇر بەجۇرەكانى
كوردستان كە ناوچەى كەركوكىش بەشىكە
لەو وولاتە فراوانە كە مۇركى كوردستانى و
مۇركى ناوچەى خرى ھەيە ...

لىرە بە دواوھ ھەلدەدەم ھونەرى بىناكارى و
نەخش و نىگار و گۆزەكارى و ھەلكۆلەن شى
بەمەوھ لە ناوچەكانى (كەركوك) بە تايبەتى

برىتىيە لە دوومەتر و بىست سانتمەتر



(۲،۲۰) ((...))^(۹)

بېرولنە وىنەي ژمارە (۱) .

((ئەم شويئە برىتىيە لە يەك چىنى شارستانى ژىر كەوتوو لە ژىر چىنىك لە لىتە و زىح بە قەويايەتى پىنج پى ، كەتئىدا ھەندىك كەرەستە و ئامپازى بەردىنى تىدا دۆزاوئەتەرە ، كە دايپۆشيوە ، نىشتووى كلس رەنگ سەوز ، وە لە دوايدا بە رەنگى سوورى كايى (تىنى) ، بەلام چىنى بەردى زۆر بە چاكى يەكى گرتووە ، بۆتە پارچەيەكى يەكگرتووى زۆر بەھىز ...

بۆيە لىكۆلەرەدەكان گەيشتوونەتە ئەوئەي كە :- ئەم كۆتەلە تەنھا برىتىيە لە پاشماوئەيەكى سروشتى بۆ شويئىكى خۇ پاراستن كە ھۆيەكانى پامالين و داخورداندىن كارى ئى نەكردووە ، وە ئەو كەرەستانەي كە



لەسەر پووى ئەو شويئە دۆزاوئەتەرە لە كاتى خۇيدا لەژىر چىنى ئەو بەردە دابووە ، بەلام بەھۆى ھۆيەكانى پامالين و داخورداندىن ھاتۆتە سەر زەوى لە سەردەمەكانى داھاتوودا ، وە پاشماوئەكانى مرقىسى بەردىن لەوناچەيەدا دابەش دەكرىتە سى بەشەوہ : - يەكەمىيان برىتىيە لە كەرەستەي چەوى ، دووہمىيان پاچى دەستى سىيەمىيان برىتىيە لە كەرەستەي بەردە ئەستى (صوان) ، بەلام كەرەستە چەوىيەكانى ھەموو برىتىيە لە بەردى (كلس و گەچى) ، كە ھەمووى لە جۆرى كلسى پووبارەكەيە لە شىوئەي تۆپى و ھىلكەيى ، وە ھەنگاوەكانى دروست كردنى برىتىيە لە تويكلى لىوارەكان يان پووى چەوہكە بە كپاندنى دوو پرىشك يان زياتر لەئاومپراستى يەوہ ، يان ھەيانە بە پرىشك كردنى دوو پووى لەيەك چوو لە لىوارەكەي...))^(۱)

وہ كەرەستە ئەستى (صوان) ووردەكارەكانى كە زۆريەي پيشەسازى (بەردە بەلكە) پىك دەھىنئىت لە جۆرەھاي جياواز لە كپكپە (مقاشط) ي سادە دروست كراو لە پارچەي ئەستى كە ھىچ شىوئەيەك ناگەيەنئىت ، ھەرەھا لە جۆرەھا پرىشك و پارچە ، كە لە لىوارەكانى يا زياتر لە لىوارىك ، ھىچ شتىك ناگەيەنئىت كە بۇ چ جۆرە بەكارھىنانىك بەكار ھاتووہ .

بەلام نىرەك (لب) جۆرەھايە ، ھەيە (بەپكە - قەوان) شىوئەيە كە جۆرەھا پووى



گيانداران و هيسك و پروسكى پاشماوهى
 گيانداره كان ...^(۸) ئىنجا ده گه ينه ئو
 راستى يه كه نه بوونى مؤلگه يه كى ديارى كراو
 له (بهرده بهلكه) ، بوونى ئه شكه وتى جور به
 جور له ناوچه كه دا واى كردوو كه مؤلگه
 حه وانه وهى بوويست و له كاتى بزاوتندا
 ئه شكه وتى تى دىيسته وه بو ئارام گرتن .
 ئه شكه وتى پاله گوره : -

((كه وتوته دوورى بيست ميل له پوزمه لاتى
 (چه مچمال)^(۹) وه كه وتوته سهرووى
 پوزمه لاتى شونى (كه ريم شايه ر) هوه ، وه
 (پاله گوره) پىك هاتوو له سى ئه شكه وتى
 لىك نريك بوو ، وه ده رگا كى پىك هاتوو له
 سى گوشه يه كى سه ره و ژىر ، وه
 فراواترينيان كه وتوته لاي دهسته راسته وه ،
 پانى يه كى نريكى (۳،۵) مه تره و
 قولى يه كى نريكى هه شت مه تره و
 به رزى يه كى يه ك مه تره ، وه له ناويدا
 ژماره يه ك گوزه ي شكاوى ماوهى (نه ينه وا) و
 (هورى) نيوه ي يه ك مى هه زارى دووه مى
 پىش زابىن تىدا دوزراوه ته وه ، له گه ل چه ند
 پرىشكى ئه ستى))^(۱۰)

((هه ر چه نده كه چه ند ئه شكه وتىك
 دوزراوه ته وه له سهرووى عىراقدا به لام
 ناسه وار زانه كان هىچ وينه يان هونهرى
 هه لكوئىنيان نه دوزيوه ته وه هه روه كو ئه وهى
 كه دوزراوه ته وه له خوارووى (فه ره نسا) و
 سهرووى (ئىسپانيا) و روزه لاتى
 نه وروپا ...))^(۱۱)

هه يه ، وه زورى ئه م جورانه يان شيوه بچووك
 يان مام ناوه ندى يه ... به لام پاچه
 ده ستى يه كانى ، هه ندىكى دروست كراوه له
 پرىشكى گوره كه زور كه مه تىياندا هه يىت
 پاچه كانيان شيوه يه كى باش و ته نكى هه يىت
 ، چونكه زورى پاچه كان شيوه يه كى ساده و
 نارىكه (غليظه) ، كه سه ره تاكانى له سه ر
 شيوه ي دل يان لوزه يه ، وه ژماره يه كى كه
 له جورى درىژه^(۷) . وه وا باوه ر هه يه كه پاچه
 ده ستى يه كانى (بهرده بهلكه) ده گه پىته وه
 سه ره ده مىكى پىش سه ره ده مى
 ئه شكه وتى (زرى) و (هه زار مىرد) نريك له
 سوله يمانى يه وه .. وه خالىكى گرنگ ئه وهى
 له (بهرده بهلكه) دا به چاو ده كه ويست نه گه ر
 به راووردى بكه ين له گه ل ناوچه كانى تى
 هه مان سه ره ده م ، سه ره ده مى (ئه شيليه) ،
 ئه وه يه كه (بهرده بهلكه) پاشماوهى
 حه وانه وهى مروقى تىدانى يه ، چونكه
 ناوچه كانى تر مروف به ده ستى خوى
 مؤلگه كه ي دروست كردوو ، له كاتىكا كه به
 هار بووه يان كه ش و ئاوو هه واكه ي خوش
 بووه ده ستى كردوو به بزاوتن و گواستنه وه
 له شوينىكه وه ، بو شوينىكى تر وه له گه ل
 خويدا مؤلگه كاتى يه كه ي گواستوته وه كه زور
 سانا بووه له دروست كردنه وه يدا ، وه مروف
 له و سه ره ده مه دا مؤلگه كه ي به جورىك دروست
 كردوو له شيوه يه ك كه له ژىر زهوى يه وه بىت
 له قولى يه كى ديارى كراو و سه ره وهى به
 ته خته داپوشيوه ، بانى گرتوو به پىستى



جۆرنکی جیواوزه له سهردهمی بهردینی ناوهپاست که تایبته مهندییهکی ههیه له جۆری نهو کههستانهی که دۆزاوهتهوه ئی. ((چونکه پلهپلهیه دانیشتوانی (که ریم شایهر) له کۆکردنهوهی میوههات و سهوزه، گهپاونتهوه سهر ژيانی کشتوکالی له سهردهمهدا و ههر به یهکجاری له نهشکوت دور کهوتونهتهوه^(۱۷) له بهر نهوه له پوی دابهشکردنهوه کهوتوته نیوان (پاله گهره) و (چهرمو)، وه ههر له بهر نهوه دهبینی نهو نهو ناوچهیه زنجیرهیهکی نهپچراوی سهردهمه بهردینهکانه.

((نهو شوینه کهوتوته سهر دوررییهکی دیاری کراو، پینک هاتوو، له چینیکی نیشتهجی تی تنیا، که کهوتوته ژنر گردهکهوه راستوخۆ (له ژنر داپۆشراوهی لیتکهوه)، دهگهرپتهوه بو سهردهمیک که مرۆف ژيانی نهشکوتیان بهجی هیشته و بهرهو ژيانی نیشتهجی ههنگاو یان نابیت، وهکو نهوهی دی یان دروست کردییت^(۱۸) ... دۆزینهوهی شوستهیهکی چهوی نا ناسایی به تهواوتهی دریزهوه بوو له ناوچهکهدا، وه زهوییهکهی وا دهگهیهنیت له بوونی کوختی دیاری کراو له ناوچهکهدا، بهلام ههرچهنده تا نیستا نهخشهی نیشتهجی بوونی تیدا نه دۆزاوتهوه به شیوهیهکی پوون و دیاری کراو، ... نهگهر هاتوو وا دابننن که شوینی (که ریم شایهر) ناوچهیهکی نیشتهجینی نیمچه کۆچهری بیت، که نههه وا دهگهیهنیت

لهوانهیه لهوهختی خۆیدا وینه و هینلی جۆربه جۆر کیشرابیت له نهشکوتهکانی (شانیدمر) و (ههزارمرد) و (پالی گهره) و (زدی) ... چونکه زۆری نهو کههستانهکه دۆزاوتهوه پوییهکی (تجیدی) ههبووه له سهردهمهتا دا، بهلام زاناکان گهیشتهته نهوهی که له پابردوودا دیوارهکانی نهو نهشکوتانه تووشی کارهساتی سروشتی و باو باران و لافاو بوونه، یان کهلهکه بووی خۆیواو و پوواندنی گیای دریز له نیوان بهردی نهشکوتهکهدا، بۆته هۆی له دسدانی نهو ناسهواره به نرخانه یان، له ناو دانی وینهی سهر دیوارهکان له وانیه له کاتی خۆیدا بوونی ههبوویت^(۱۲) دۆزانسهوهی کههستهیهکی زۆری جۆربه جۆر لهو ناچهیه دهمانگهیهنیتته نهوه که شوینی بهردهوامی ژيانی مرۆفایهتی بووه و ژيانی تیدا به بهردهوامی گهشهی کردوو ... ههردهم ناوهدانی پیوه دیار بووه.

سهرهتاکانی هونهری بیناکاری بهردینی ناوهپاستی ناوچهی کهرکوک له که ریم شایهردا ((که ریم شایهر شوینهکهی له لای گردهکانی چهچه مال له دورری دوو کیلومه تر له لای سهرووی پۆژه لاتیهوه ...^(۱۳) رووبه رهکهی نزیکهی دههزار مهتر دوو جا دهییت^(۱۴)، که دهکاته نزیکهی ئیکرننیک^(۱۵)، وه ماوهی سهردهمهکهی دهگهرپتهوه سهردهتهای چهرخه بهردینی ناوهپاست له دای ماوهی (زای - چهمی)^(۱۶) له بهر نهوه دهبینن



پاستی یه که بهرهو پینشکهوتن ، بهرهو ژبانی نیشته جینی بهردهوام (مستدیم)^(۱۹) ((بهلام ناتوانین بگهینه پاستی یه کی تهواو له شیوهی دروست کردنی خانووی (کهریم شایه) دا .. که ناوچهکانی تری هه مان سهردهمی (کهریم شایه) شیوهیه کی دیاری کراوی ههیه له خانوو دروست کردن دا .. بهلام دهتوانین بگهینه نهو پاستیه که خه لکی (کهریم شایه) کۆچی زستان و هاوینیان کردوه ، که له زستاندا خۆیان کوتاوه ته نه شکوهته بهردیهکان دا و له هاویندا هاتوونه دهرهوه و زستان خۆیان پاراستوه له سه رما و باو باران ، بویه ری تی تیده چیت (نه شکوهتی پاله گهوره) نزیکترین شوینی دالدهی خه لکی (کهریم شایه) بوویت له هاویندا هاتبوونه دهرهوه شیوهی ژبانیکی نیو نیشته جینیان دروست کردبیت . بویه شیوهی هاتووچویهک بووه له نیوان (پاله گهوره) و (کهریم شایه) دا ، نه مهش ده مانگه یینته نهوهی که بویه بایه خیان به شیوهی بیناکاری یه کی رینک و پینک دیاری کراو نه داوه ، چونکه له ماوهی وهرزهکاندا کۆچ رهویان کردوه و خۆیان له (پاله گهوره) دا مه لاس داوه .

((ناسهوار ناسهکان چینیکی بهرد رینژبان دۆزیوه تهوه که شیوهیه کی نییه ، وه ههر بهرنکی بهقه دهر قهویایه تی دهستیک ده بییت ، ههروه ها پاچی بهردی و داسیان دۆزیوه تهوه ، وه لهو باوه رهدان که تیژی داسه که یان بهکارهیناوه بق پرینی قامیشه لان بق دروست

کردنی خانوو ، ههروه ها کۆمه له بهردی ناگریان دۆزیوه تهوه له گه ل چالی دیاری کراو بق شارده نهوه ، ههروه ها دۆزینه وهی پارچه بهردی ده ستاپ و ده ستاپی قازمه ی بهردی پریشکدار ، نه مانه هه مووی نهوه ده گه یه نی که کشتوکال له سه ره تا دابووه .. وه که رهسته ی نارایشته دۆزاوه تهوه ، وه کو میر و ملوانکه و بهردی چه پوله و دلای ، وه دۆزینه وهی دهنبوو سی نیسی ژماره که م و ساده^(۲۰) وه ده توانین هاوشیوهی (کهریم شایه) له ناوچهی (ملفعات) بدۆزینه وه له سه ر رینگی (کهرکوک - هه ولین) ، وه له م شوینه دا خانووی هه لکه نراو دۆزاوه تهوه له ژیر زهوی که پینک هاتووه له دیواری خر که له سه ر بهرد دروست کراوه که بهرده کهی قوقز نییه وه دریزه کهی له زیخ و بهرد دارپنژاوه^(۲۱) ، وه شوینی هه ندیکی به په رژین دهره دراوه ، وه نهو شتانه که دۆزاوه تهوه پینک هاتووه له نه زامیل و هاوهنانی بهردی))^(۲۲)

((گه شه کردنی هونه ری بیناکاری له چه رمۆدا))

((قه لای (چه رمۆ) که وتوته پۆژه لاتی شاری چه مچه ماله وه له دووری پانزه کیلومه تر وه له دووری سی و پینج (۳۵) کیلومه تر له پۆژه لاتی شاری کهرکوک وه ، وه توانرا که پاشماوهی دی یه کی کۆن بدۆزینته وه له پووبه ری (۱۴۰۰) مه تری چوار گوشه وه بهرزی له سه ر ناستی ده شته که ی ته کی یه وه



شارستانی پیش میژوو سهرهپای شهویش
 ئەندانزایریکی لی هاتووی ئاوه‌دان کاری بوو ،
 له‌م ئهرکانه‌دا (لندا بریدوود) خانمی خیزانی
 یارمه‌تی ده‌دا که شهویش پسیپۆر بوو له
 تویرینه‌وه‌ی پاشماوه دیرینه‌کانی پیش
 میژوو ، هه‌روه‌ها خاتوو ، (سارلوت ئوتن)
 وینه‌گری ئەم نێرده‌یه بوو ، دکتۆر (فهرج
 به‌سمه‌چی) یش نوینه‌ری کارگیر پاشماوه
 دیرینه‌کانی عیراق بوو ، ئەم نێرده‌یه یه‌که‌مین
 جار (٢٤) ی مایسی به‌هاری (١٩٤٨) ی
 زاینی ده‌ستی به‌ پشکنین و هه‌لکه‌ندنی
 شوینه‌واری (چه‌رمۆ) کرد به‌ تایبه‌تیش له
 گۆشه‌ی باکووری گرده‌که‌دا ، ماوه‌ی یه‌ک
 هه‌فته‌ کاریان لی ده‌کرد . دووباره‌ له‌ ئیلولی
 (١٩٥٠) زاینیدا ده‌ست کرایه‌وه به‌ نۆرین و
 هه‌لکه‌ندن جار و بار تا سالی (١٩٥٥) زاینی
 پشکنراوه نێرده‌که شه‌وه‌ی بو‌ ده‌رکه‌وت ئەم
 شوینه‌وار نشینه له‌ شازده‌ چین نیشته‌جی
 بوون پیک هاتوو تا قولی (٢٣) پی
 پاشماوه‌ی دیرینی لی دۆزیه‌وه (٢٧) .
 چند ژماره‌یه‌ک دانراوه بو‌ دیاری کردنی
 میژووی شارستانیته‌تی (چه‌رمۆ) ، ...
 نزیکترینیان له‌ راستیه‌وه که پشکنینی
 زانستی دیاری کراوه به‌ هۆی پرشته‌ی رادیۆ
 کاربۆن -١٤ (هوه‌ سالی (٦٧٥٠ پ.ن) (٢٨)
 به‌لام به‌ هۆی لیدانی تیشک له‌ سهر گویچکه
 ماسیه‌کانی ئەم ناوچه‌یه سالی (٤٧٥٠ پ.ن)
 بو‌ دانرا ، وه‌ لیکۆلینه‌وه‌ی دووباره‌ له‌ سهر
 خه‌لۆز ژماره‌ی زیاتری به‌ ده‌سته‌وه‌ دا ، وه‌

نزیکه‌ی (٢٣) پی به‌رزه (٢٣) ، که‌ بووبه‌ری ئەم
 شوینه (٩٠ X ١٤٠) مه‌تره ، وه‌ قولی
 پاشماوه ئاسه‌واریه‌که‌ی نزیکه‌ی (٧ م) له
 به‌رزترین لوتکه‌ی گرده‌که‌وه (٢٤) هه‌روه‌ها
 که‌وتۆته سهر دۆلیک که‌ یه‌کیک له‌ لقه‌کانی
 بووباری عوزیمی پیدا ده‌پوات شه‌ویش
 بووباری داقوقه ... (٢٥) وه‌ به‌ ده‌سته‌ راستی
 رینگه‌ی نیوان (که‌رکوک) و (سوله‌یمانی) و
 ده‌سته‌ چه‌پی رینگه‌ی نیوان (چه‌مچه‌مال) و
 (سه‌نگاو) که‌وتۆته سهر، له‌ زۆربه‌ی سه‌رچاوه
 میژووییه‌کاندا ئەم شوینه‌واره به‌ (چه‌رمۆ) هوه
 واته‌ سپی داتاشرابیت ، چونکه‌ تا ئەمه‌رۆش
 له‌ ناوچه‌ی چه‌مه‌ماندا دییه‌کی نزیک ئەم
 شوینه‌واره هه‌یه به‌ قه‌لای (چه‌رمۆ) ناو
 ده‌بریت (٢٦) بڕوانه‌ وینه‌ی ژماره (٢)
 شوینه‌واری (چه‌رمۆ) له‌ چله‌کاندا له‌ لایه‌ن



فه‌رمانگه‌ی پاشماوه دیرینه‌کانی عیراقه‌وه
 دۆزرایه‌وه . له‌ سالی (١٩٤٨) ی زاینی
 نێرده‌یه‌کی هاوبه‌شی پسیپۆری پاشماوه
 دیرینه‌کانی سهر به‌ (ئامۆژگای پۆژه‌ه‌لاتی
 ئەمریکی) و زانکۆی (هارفۆرد) ، سه‌رکاری
 نێرده‌که‌ کۆنه‌ناس پروفیسۆر (پۆبهرت
 بریدوود) بوو ، پسیپۆره له‌ زانستی نه‌ژاد و



بەرپىز (بىردوود) سالى (۶۵۰۰ پ.ن) بۇ دانراو^(۳۹)... بەلام زۆرى لەو باوهردان لە سالى (۶۷۵۰) يان زياتر دانهنن بۇ شارستانىه تى (چەرمۇ) ((لىكۆلەر وەرەكان توانيويانە كە شانزە چىنى ناسەوار يان نىشتە جىنى لى بدۆزنەو^(۴۰) .

هەندىك ژمارە مالىه كانى (چەرمۇ) لە بەرەبەيانى شارستانىه تى دا بە نرىكەى (۵۰) مال داناو و ژمارەى دانىشتوانىشى خۆى لە (۳۰۰) كەس داو^(۴۱).

يان هەندىكى ژمارەى دانىشتوانى بە نرىكەى (۱۵۰) كەس داناو ، وە ژمارەى خانووەكانى بە (۲۵-۳۰) خانو و دانهنن ، كە نرىكەى (۲۵) خانووى لى دۆزراو تەو كە جىگەى نىشتە جى بىت^(۴۲) (چەرمۇ) يەككە لە كۆنترىن مەلبەندەكانى ئىنسان (مروف) لەم چەرخانە دا ، هەروەها (مىتال - معدن) لەم چەرخانە دا بە كاردى بە تايبە تى (مس) و (مسگەرى) پەيدا دەبىت ، دەبىت (۱۶) چىنى شارستانى لە شاروچكەى چەرمۇ دا دۆزراو تەو كە هەر چىنەى هى چەرخىكە لە چىنى يەكەو هەتا چىنى دە هى دەورەكانى بەردە وە هەر بەرد بەكار هاتووە بۇ كاروبارى ژيان بەسەر بردن ، لە چىنى يانزەو گل پەيدا دەبىت واتە پىنج چىنەكانى دواىى لە چەرخى گل و مىتال داىه ، كە ديارە ئەم شوينە لە دەورى بەردى كۆنەو ئەو داندان بوو، كە نرىكەى دە هەزار سال پىنش زايىن بوو ، بە گشتى شاروچكەى چەرمو وىنەى

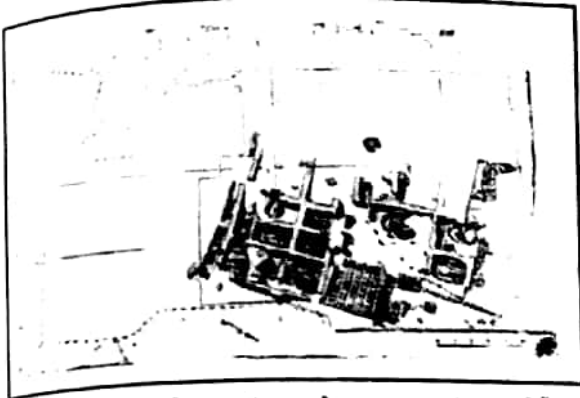
شاروچكە يەكى پىنش كەوتوو پر بە پىت و بەرەكە تى چەرخەكانى (۷-۶) هەزار سالى پىنش زايىنى يە لە كوردستاندا ، بەلكو يەككە لە كۆنترىن شاروچكە ئەو دانهكانى جىهان^(۴۱) كە يانزە چىنى ژىرەو هى لە چىنى يەكەمى ژىرەو هىچ شوينە وارىكى گۆزەكارى تىدانى يە ، كە ئەمەش سەردەمى كۆنى سەدەى بەردىنى نوى دەگە يەنى ، تىيدا پىشە سازى گۆزەكارى بەكار نەهاتووە كە پىسى دەوترىت سەردەمى پىنش گۆزەكارى نموونەى ئەم سەردەمەش لە (ئەريحا) لە (فەلەستىن) و (جتل هيوك) لە (ئەنادۆل) دۆزراو تەو^(۴۰) .

دەتوانىن بلىين شارستانى چەرمو دەچىتەو ه سەر چاخى بەردىنى نوى لە رووى ئابوورى يەو بەلام لە بەر ئەو هى گل كارى نەبوو ، ناتوانىن بلىين كە گەيشتۆتە قوناغى چاخى بەردىنى نوى پىشكەوتن ، هەرچەندە كە ئەو پىشە هىشتا پىويستى بە بەلگە و بە سەلماندىكى وردى زۆر ترە^(۴۲) .

((بە پىسى دەستنىشان كردنى (جاكىت) و (وولى) ئەو ديان بەدەر خستوو كە رىژەى (۱۵۰-۲۰۰) كەس هەبوو ، كە رىژەى پىشەكار لە يەك نىشتە جى دا برىتى بوو لە پىنج كەس لە خانووى كدا . هەروەها پىروى (نظام) جم و جوول گەشەى كرد بوو ، چونكە بەخىو كردنى گيانەوەر و اى لى كردبوو كە بەكارى بهينىن بۇ گواستنهو و جوولە ئەمەش لە ديارەى دۆزىنەو هى ناسەوارەكانىاندا بە دەردەكەوئىت ، كە ئەو پىشە لە بەر بوونى



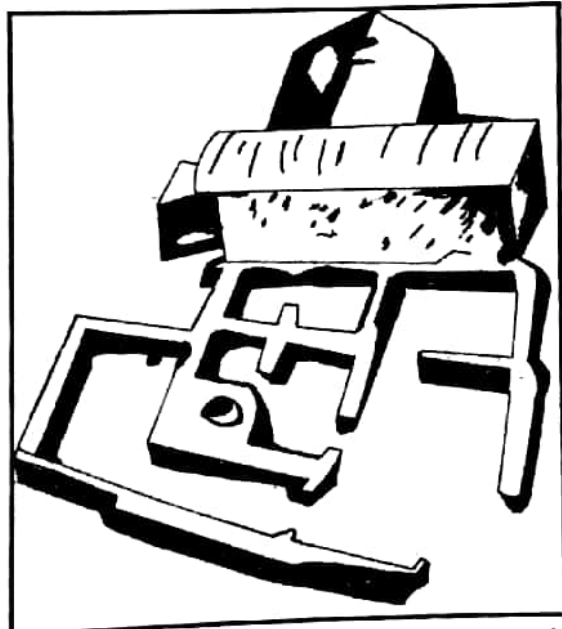
دهبیین نا رینکی پیوه دیاره (۳۸) ههروهه
 دۆزینهوهی نامرازی ناو مال له چهرمۆدا نهوه
 دهسهلمینی که پیش کهوتنیان به دهست
 هیناوه له گوپانکاری مادی له چاو چاخهکانی
 پیشوووه (...)(۳۹)



تویژهری نهرویجی (فریدیک بارث) لهه رووهوه
 دهلی: - خانووهکانی چهرمۆ بناغهیان له
 سهر بهردی سروشتی داناوه له قوپ و بهرد
 دروست کراون، شیوهی خانووهکانیان له
 پیشا خه بهوه پاشان ژووری لاکیشهییان
 دروست کردوه.

((بریدوود) و هاوپنکانی بۆیان پوون بۆوه
 وه که دیواری خانووهکانیش به قوپ کهف مال
 کراوه به دار و قامیش سهربانیان گرتووه و
 قوپیان کراوه، ناوهوهی ژوورهکانیش
 تهیمانی قامیشیان تیدا راخستووه به قوپ
 سواغیان داوه، له هر خانوویهکدا له (۳-۷)
 ژووری تیا بووه، هر ژووری (۵-۶)، لهه
 خانووهدانهدا تهنوور و کوانگی تیدا بووه،
 مردووهکانیش به زۆری هر له نیو ژووری
 خانووهکاندا ناشتووویان، به کورتی
 خانوهکانی (چهرمو) هونهری ساکاری
 نهانداریان پیوه بووه (۴۰).

دۆزینهوهی شووشههی بورکانی (زجاج
 البرکان) له (چهرمو) دا، که لهوانهیه له
 نهرمینیاوه له ولاتی نهنادۆلهوه هینراییت (۳۷).
 لهه ماوهیهدا مرۆف کهیشتبوووه ههول بۆ
 دابرازی پاشهپۆکانی له ناو خانووهکه و
 بهکارهینانی له کاری تایبهتتهندیتی داو له
 باری جیاوازا، ههروهه دۆزینهوهی شوینی
 چیشت لیئان که جۆریکه له سههتای تهنوور،
 وه بوونی شوینی شاردهوه و خهوتن و
 گوزهران کردن. ههولی چارهسهه کردنی
 شوین گهیی داوه بۆ سهربانی خانوووهکهی تا
 بۆ نهوهی تایبهتتهندیهکی جوگرافیایی و
 سروشتی و ناو وهوایی ههییتهههیش
 بهبهکارهینانی سهربانی لار (المائله) وه له
 یهک لاهه یان له دوولاهه بهوانه (وینهی
 (ژماره ۳)). بهلام بههوی ریزهی کهمی



ژمارهی دانیشتوانهوه بایهخیان نهداوه به
 پیروزی رینگاو بانهکانی گههکهکان بۆیه

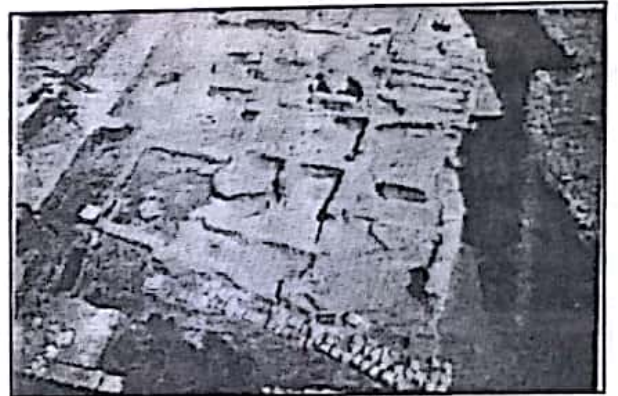
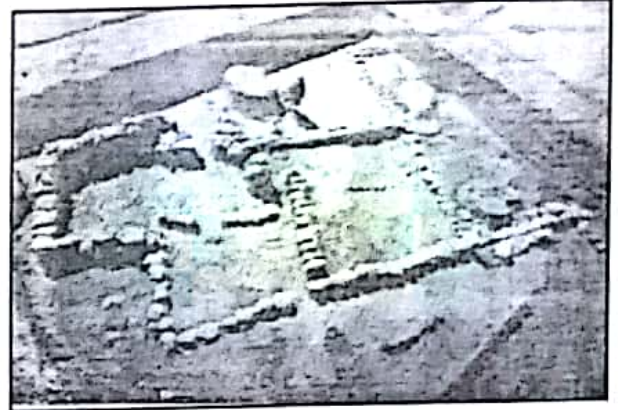


وه نهگه سهری وینهی ژماره (٦) بکهین دهبینین دیوارهکهی به بهرد و قور دروستکراوه له شیوهی کهند مال دایه وهکو دییهکانی نیستای کوردستان ، که نهه دروستکراوه میژویهکهی دهگهپیتهوه له نیوان (٥-٦) ههزار سال پیش زاین^(٤١).

قاپ و قاچاغه قورینهکانی چهرمو

((نیردهی نهمریکی له نهجامی پشکنین و هه لکه نندن نهوهی بو پوون نه بووه که شوینهواری (چهرمو) له ١٦ چین نیشهجی بوون پیکهاتوه ، تا ناخی ٢٣ پی به لگه و پاشماوهی دیرینی ئی دهست گیر بوو به بوچوون و لیکدانهوهی (بریدوود) ، پیک هاتنی نهه ١٦ چینه (٤٠٠) سالی خایاندووه له چینه هه ره ژیرهوهی تا یانزهه مینی چینی ، قاپ و قاچاگی قورینی ئی نه دوزرایهوه ، نهو

نهگه بروانینه چینی دوزراوهی پینجهه دهبینین که بنکهیهکی بهردی ههیه ، ههروهه دوزینهوی قامیش له زهوییهکهی که بوونی خو له میشتیکی سپی بهجی هیشهتووه وه به لگهی به کارهینانی تهیمانی قامیشه لهو کاته دا ... (بروانه وینهی ژماره ٤) .



ههروهه نهگه سهری وینهی ژماره (٥) بکهین دهبینین دوزرانهوهی مالیکی تهواو که ژیرهوهی به بهرد بهرد ریژکراوه ، وه دوزینهوهی (٣) کوانوو ، که وهکو بنکهی تهنووری نیستا وایه وه خانووه که پیک هاتوه له ژووری ناوهکی وه ژووری دهرهکی ، که له وانیه دووه شوینی ههوانهوهی گیانداران بیت ، له وانیه نهه خانووانه بگه پیتهوه بو پیش (٨٠٠٠ سال) .



ههزارميرد)) به كورتى بۆيه كه مين جبار
دانيشتوانى چه رمو له قور قاپ و قاچاغيان
دروست كردوه تا هاتوو جۆرى نايابتر و
قهشهنگ ترين دروست كردوه ته نانهت
فيري رهنگ و نه خشانديشى بون (۴۲)

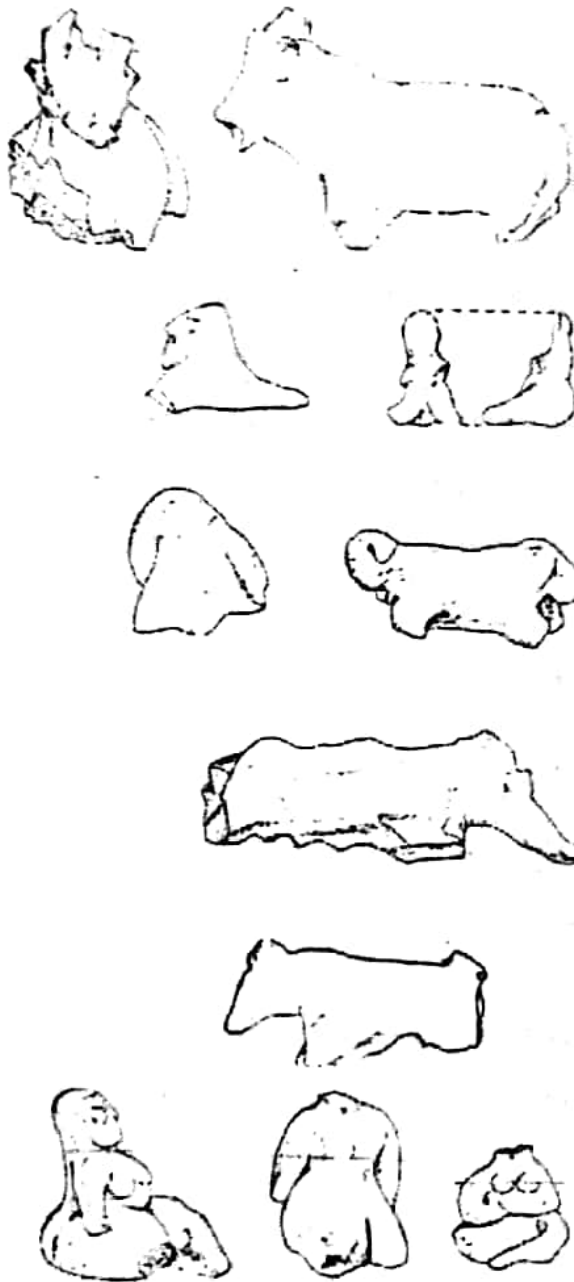
قاپ و قاچاغه كانى چينى پينجه م و چوارده
باشترين جۆرى قاپ و قاچاغن، كه برتتين له
جۆرى بۆيه كراوه به رهنكى سوور كه ژنروده و
زهردىكى تاريكه به لاي سوورباودا ده چنت ك
نه خش كراوه به هيلى پچر پچر، كه نه م به
قاپ و قاچاغي چه رموى رهنگ كراوه به
ناوبانگه، جۆرى نه م له ناوچه ي ته په كوژان
له ئيران دۆزراوه ته وه كه له دورى ۶۰۰۰
هزار پ. ز. واز له به كارهينانى هينراوه به لام
قاپ و قاچاغه كانى چينه كانى تر برتتى به له
جۆرى زبر كه به ده ست دروست كراوه و
خوگيل كراوه له به كارهينانى نه خش و نيگار
وه سوور كردنه وه (فخر) باش نى به، كه
نه م تايبه تمه ندى قاپ و قاچاغي چاخى
به ردىنى نوئى به، به شيوه يه كى گشتى
ههروه ها له چه رمو دا كو مه ليك ده فرى
دۆزراوه ته وه له ليواره كانى قهوى و شيوه ي
دروست كردنه كه ي بى بايه خه، ههروه ها
تواناي به رگرى كه مه به هوى دابه زىنى پله ي
گه رمای نه و كوره يه ي كه تيدا سوور
كراوه ته وه زورى شى تيدا به، پاك نى به، وه
باش نه شيلراوه وه زورى ان ده فرى بى رهنگ و
بى نه خش و نيگارن به لام گوژه كارى رهنگار
رهنگ زور كه مه، وه نه خشه كانى پيك هاتوو

يانزه چينه ش سه ره تاي نيسته جى بوون له
سه رده مى به ردىنى كو نه وه ده گه يه نيست، كه
هيشتا قاپ و قاچاغيان له قور نه زانويه
دروست بكن، بۆيه ش به م چاغه ده وترست
(پيش قاپ و قاچاغي قورين) به لام له پينج
چينه كه ي سه ره وه ي دا قاپ و قاچاغي قورين و
چينى و سه خسى قورينى لى دۆزراوه ته وه،
نه م قاپ و قاچاغانه ش به شى زورى نه و
پاشماوه ديرنانه ن كه له چه رمو
دۆزراونه ته وه ته نانهت نزى كه ي يه ك مليون
پارچه چينى و سه خسى قاپ و قاچاغي لى
دۆزرايه وه، سى يه كى نه م پارچانه له
مۆزه خانه ي به غدان و دوايش ني دردا بۆ
زانكوى شيكاگو، له چينى هه ره بنه وه دا
پارچه قاپ و قاچاغي به ردىن كه له
به رده نه ستى و جۆره به ردىكى گر كانى
توركى (زجاج البركان) دروست كراون لى
دۆزراوه ته وه نه ميش په يوه ندى بازرگانى
چه رمو له گه ل دانيشتوانى هه ريمى توركيا
ده گه يه نيست.

وه به شىكى ئامراز و قاپ و قاچاغيان له
به ردى نهرم تاشيوه به لام به كارهينانى به ردى
نهرم بۆ سه رده ميكى نزيك ده گه رپته وه. (لندا)
خانم ده لى ((قاپ و قاچاغه قورينه كانى
بايه خىكى ته واويان هه يه بۆ بوون كردنه وه ي
پيش كه وتنى ته كنىكى پيشه سازى، به لام
ئيمه له بهر نه وه ي به م پشكنينه وه خه ريكين،
هه رئه وه مان بۆ ده كرست جيايان بكه ينه وه،
ماره ي ليكولينه وه مان نى به تا نه گه رپينه وه



به سڪ پرى و قهلهوى كۆتلهكهوه ، كه دهلالهت له سهردهمى بلاو بوونهوهى پهرستنى دايك دهكات ههروهه كۆتلهكانى چهرمو دابهش دهكرينه دوو جور له شيوهوى مرويسى و گياندارى ^(٤٤) ... وه جورى گيانداريهكهى برىتىيه لهو جورانهى كه له ناوچهكهدا بهكار هاتوهه و بهخيو كراوه پروانه وئنهى ژماره (٨) .



له مئلى بچرچر كه به رهنكى رهش يان سوور رهنك كراوه ، وه ههنديك نمونهى شيوهيهكى ديارى ههيه له نهخشهكانى كه نزيك دهبيتوهه له شيوهوى گياندارى كه له ههندى: كاتدا وا دهگهيهنيت له بارىكى جوئه دايه ^(٤٥) ، پروانه وئنهكانى ژماره (٧) .



كۆتلهكانى چهرمو

ئهوهى سهرنج رادهكيشيت له سهردهمى بهردىنى نووى و سهردهمى چهرمودا دۆزينهوهيهكى زورى كۆتلهى مرويسى و گياندارى جوربهجور (له چهرمودا نزيكهى پينج هزار كۆتله دۆزراونهتهوه كه زۆربهيان به جورىكى باش سوور نهكراوتهوه وه سوور كردنهوهكهى زۆر كهمه كه بهشيكى به رهنكى سوور رهنك كراوه ، كه بهشيكيان ئهوه دهگهيهنيت كه به خواوهندى دايك ناو برىت



کردنی دهفريهکاندا پټويستی به توانايهکی زور ههيه له پيکنانی نهو دروست کردنهدا (٤٦)

گۆپانکاری هونهری بينا کاری سهردهمی بهردینی - کانزایی .

((سهردهمی بهردینی نوی کوتایی هات له عیراق و هندیك دهولتهانی رۆژهلاتی خواروو له نیوان (٥٦٠٠ بۆ ٥٠٠٠) ههزار سال پینش زایینی وه سهرهتای پینشروهی شارستانییهتیکی تر که سهردهمیکی لیک چوی میژووییه له سنووری (٣٥٠٠) سال پینش زاین وه نهو ماوه کاتییهی له نیوان نهو دوو میژووییهدایه (١٥٠٠ بۆ ٢٠٠٠) سال دادهنریت به سهردهمیکی زور گرنگی پیشکوتووی میژووییهی له دۆلی نیو دوو پوباردا (میژوپوتامیا) دا به شیوهیهکی تاییهتی و دهولتهکانی رۆژهلاتی خواروو به شیوهیهکی گشتی، وه لیکۆلهرهوهکان چهند زاراوویهکیان بۆ بهکارهیناوه گرنگترینیان (سهردهمی بهردینی کانزایی) که نهو زاراوویه نهوهدهگهیهنیت که دانیشتوانی (میژو پوتامیا) گهیشتونته سهردهمی دۆزینهوهی (میتال - کانزا) ، بهلام له سهرهتادا نهگهیشتونته به کارهینانی ههتا ناوهراستییهی بهلام تهنها بایهخیان به بهکارهینانی بهرد داوه له دروست کردنی کهرهسته و نامرازهکانیاندا ههروهه له سهردهمهدا بووبه هوی زور بوونی دیی کشتوکالی و فراوان بوونی گهلیکی گۆپایه

((بهکارهینانی پیشهسازی گل کاری بۆ یهکهه جار له چهرمو دادهنریت به پیشهسازییهکی سهرهکی ، بۆ تهواو کردنی سروشتی کۆمهنگای کشتوکالی، به تاییهتی له سهرهتای بهکارهینانی کشتوکال دا چونکه گواستنهوهی له نهشکوتهوه بۆ خانوویهکی ساده له قور دروستکراو وه کۆبوونهوهیان له کۆمهنگایهکی تا رادهیهک نیشتهجی بوون ، دادهنریت بهکاریک بۆ کهسهکانی نهو کۆمهنگایه .

چونکه پیشهسازی گۆزهکاری دادهنریت به ههنگاوێک بۆ دیاری کردنی سروشتی ههلسوکوتی کهسهکانی لهگل ژینگه تازهکهدا ... چونکه گۆرانیکه له دهفري بهردییهوه بۆ دهفري (گل کاری) ، ههروهه بهکارهینانی بۆ ئالوگۆر ، که نهوه دهمانگهینیتته بهیهک گهیشتنیکی خهلیکی چهرمو له تیگهیشتن و بهکارهینانی ئاوهز ، وه بهکارهینانی پهنگ کردن و نهخش و نیگار مانای وهگرتنی ئاوهزیانه بۆ تیگهیشتن و تاقی کردنهوه و تاییهتعهندیتی ههچهنده گل کاری له چهرمودا سادهیه و بی هیزی پیوه دیاره (٤٥) ..

((وه نهوی سهرنج رادهکیشیت له پیشهسازی چهرمو : -

بهکارهینانی شووشه بورکانیهکان که نهههش دهلالهت له بوونی ئاستی بهرزی خهلیکی چهرمو دهکات له بهکارهینانی شووشهی بورکانی چونکه بهکارهینانی له دروست



سەر فراوانکردنی شاری میژوویی و بووبه ناویانگ دهرکردنی له سهردهمه میژوویییهکانی لهوهودوا وه فراوان کردنی ئه کشتوکالهی له سهردهمی بهردینی نوی دا ههبووه وایان لی دههات زیاتر بهرهم بهینن زیاتر له پیوستییهکانیان وه زوری بهرهمهکانیان بهکارهینا له ئالو ویردا وه سهرههاندانی چینی نوی له پیشهسازی و پیشه دهستییهکان وهکو گۆزهکار و بازرگان به مانایهکی تر ئهوهیه که لهم سهردهمهدا دابهشکردنی کار پوویداوه ، وه نیشتهجی بوون له دهشتایییه کشتوکالییهکاندا ، وه سهرههاندانی گۆزهکاری رهنگاو پهنگ بهنهخش و نیگاری جوراوجور .. که هندی: له لیکۆلهرهوهکان به سهردهمی گۆزهکاری پهنگاو پهنگی دادهنین^(٤٧) .

وه لهم سهردهمهدا کشتوکال بایهخی زیاتر ههتا به ئاودییری بههوی ههنگرتنی پووهار و لقهکانییهوه ، که ئه مه بووبه هوی پیشکهوتنیکی گهره له ژییانی دانیشتون له پووی کۆمه لایهتی و ئایینی و ئابووری و سیاسی دا^(٤٨) .

وه گۆزهکاری لهم سهردهمهدا شیوهیهکی ناسک و بویه کراو به چهند پهنگیک وه به نهخش کردنی به چهند نهخش و نیگارنکی ئه ندازهیی جوان^(٤٩) .

(جورج پۆ) دهلیت : -

هه موو ئه و شتانه چهرمومان دهخاته بیر به سهردهمهکهیهوه ، به لام کاتیک سهیری گۆزهکاری به نهخش دهکهین سهردهمیکی

میژوویی له چهرمو بهرزترمان (بالاتر) به بیر دههیننیهوه^(٥٠) ئه وهی سه رنج راده کیشن ئه وهیه که ناوچهیهکی زۆرمان وه بیر دهخاته وه له سهر ههاندانی شارستانی (بهردینی - کانزایی) وهکو ناوچهکانی (مه تاره ، قادیشی گهره ، قادیشی بچوک) گردی (مه تاره) بویه ناوانراوه به ناوی دیی (مه تاره وه) که (٢٨ کم) له خوارووی شاری کهرکوه وهیه که شوینیکی بچووی هیلکهی شیوهیی ههیه که رووبه ری بنکه کهی (٢٠٠ م) ده بیت وه بهرزی به دریزی (٨ م) له سهر ئاستی زهوییهکانی ده رووبه ر^(٥١) .

((نیردراوی ئامۆژگای رۆژه لاتی سهر به زانکۆی شیکاغو ههستا به هه لکه ندنی گردی مه تاره به سه رۆکایه تی دکتۆر (بیریدود) وه له کاتی هه لکه ندا که وته دۆزینه وهی پاشماوهی سهردهمهکانی پیش میژوو ، وهکو ئه وهی لیکچوه له شارستانییه تی دۆزراوهی گردی (حه سونهی) لای موسل)) .

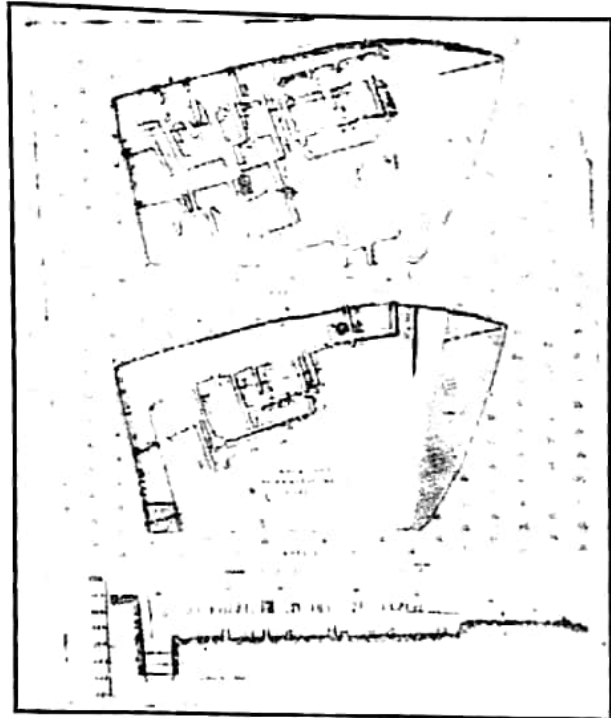
وه کارهکانی ئه م نیردهیه پیک هاتبوو له لیکۆلینه وهی چینهکانی نیشتهجی بوون له (مه تاره دا) و جیگیر کردنی سهردهمهکانی به پیی میژوو، ئه ویش به هه لکه ندنی چالیکی تهسکی به په یژدها له لای پووی پۆژه لاتی گرده که له سهره وه بۆ ژیره وهی گرده که وه پۆیشتنی له سهر گرده که به دوو چال ، وه کارکردن له چالیکیدا هه تا خۆلی زهوییه رووته که و ، وه واز لی هینانی دووم چال هه تا دوو چینی سهره وه^(٥٢) .



دۆزبوییهوه ، وه دۆزینهوهی پارچهیهکی بچوک له (رخامی سپی) که ههر دور لایهکهی بپراوه له شیوهی جهره ، که لهوانهیه پارچهی بهکارهینانی خواردن دروست کردیییت^(۵۱) له بهر ئهوهی توانرا که دییهک بدۆزیتهوه که بینات نراوه له سهردهمی (حهسوونه) ، نزیکهی پینچ ههزار سال پیش زاین که توانرا پینچ چینی نیشتهجی بوون بدۆزیتهوه که چینی ژیرهوه که لهسهر گردیکی خوار دۆزراوهتهوه ههندیک چالی ئی دروست کراوه که ههندیک له چالهکانی لاکیشهیییه وه ههندیکی تری بازنهیییه وه ناگریان تیا کردۆتهوه له ناوهوه بو ئهوهی دیوارهکانی قالب بگریت، که لهوانهیه شونی پاراستنی دانهوینلهو جوژهکانی بویت ، که ئه مه لهوانه نییه جیگهی نیشتهجینی بوویت چونکه زۆر بچوک بووه ههروهها توانرا که چوار چینی تر بدۆزیتهوه که هاو سهدهی (حهسوونه) یه بیجگه له دۆزینهوهی پاشماوهی سهردهمی بهردینی نوی ، پیک هاتوو له شیوهی جوژهجوژی گۆزهکاری ئه سهردهمه به ههموو جوژه جیاوازهکانییهوه له درشت و خهرزی شکاوه و چهماوهی شهپۆل شهپۆل ههروهها دۆزینهوهی گل کاری که ئه وه دهگهیهنیت بگریتهوه سهردهمی ههسوونه.

ههروهها نیردهکه ، کهوته دۆزینهوهی دیواری قوپی له بهرزترین خالی گردهکهوه ، که ئه مه تاکه لهوجۆره لهو شوینهدا چونکه ناوچهی

((بۆیه گردی (مهتاره) دادهنریت به نمونهی هونهری بیناکاری لای دیی (حهسوونه) ، که دهگریتهوه نزیکسی ئهوه ماوهیه... که خانووهمکانی وهکو ئهوهی (حهسوونه) کهوتۆته گهرکی تهسک و دیواری ههندیک خانووهمکان کهوانهیی بریوهتی و بنمیچهکهی کهوانهیییه^(۵۲)، ههروهها ئهگهر سهیری هونهری گل کاری بکهین دهبینین لیکچوونیک



ههیه لهنیوان (حهسوونه) و (مهتاره) دا ، چ له پووی شیوهی هونهری و نهخش و نیگار جوژی بهکارهینانی رهنگدا.

وه نیردهکه توانسی که کیردیکی درنژ بدۆزیتهوه که دروست کراوه له شووشهی بورکانی رهش که بهناوبانگه به (ئهسید) که درنژییهکهی (۲۶,۵ سم) ه وه پانییهکهی (۳,۵ سم) که نمونهی ئه مه نییه له موزهخانهی عیراقتا که له کاتی خویدا جوتیاریک له گردهکهدا به ریکهوت



قەسرەتياغ) دادىنىست بە ناوچەيسەكى نىشتەجىنى (ھەسوونە) كە ئەمەش دەلالەت لە بلۇبوونەمەي ئەو شارستانىيە دەكەت لە خوارمەيى دا ...))

وھ گىرنگىزىن شت ئەمەي كە ئى دۆزرايىتەمە پارچەي گىل كارى جۆرەجۆرى سەردەمى (ھەسوونە و سامەرا) لەگەل دۆزىنەمەي جەرە و دەفر و پارچە ھىسكى لە شىوەي دەرزى و (مقاشط) و بەكرەي قوپى (اقراص) بۇ بەكارھىنانى تەون كارى لەگەل دۆزىنەمەي ھىسك و پروسكى مەرف بۇيە تەوانرا لەم ناوچەيەدا كە لە سىيانزە خالدا چال ھەلبەكەنرەت وە بىجگە لە چالى دىرەزى كە لە كۆتايدا ژمارەيەك ژور دۆزرايەمە ھىندىكى دىروست كراوہ لە قور وە ھەندىكى خشتى قورى بەكارھاتەون^(۵۵).

وھ نەمۇنەي لىك چوونى شارستانى (ھەسوونە) بىجگە لە مەتارە لە (قادىشى گەرە و قادىشى بچوك) ىش دۆزراوہتەمە ھەرەھا لە گەلىك شوينى تىرى كەركوك وەكو ناوچەي (لەيلان ، كەفرى ، كەلار ، ھەويجە ، شوان) كە ھەندىكىيان دەگەرتەمە سەردەمى (چەرمو) ىش ، بەلام چونكە تا ئىستا لىكۆلىنەمەي پىويست نەكراوہ بۇيە زانىارى تەواومان بە دەستەمە نىە بۇ بەراوردى ھونەرى بىنا كارييەكە ، گەلىك شوينى ئەم ناوچانە كەوتۆتە بەركارى تىك دان و خاپوور كىردن و دىزىن و ئاودىو كىردن بۇ سەنئورى ھەندەران ...

دەتوانىن بگەينە ئەم راستىيانەي خوارمەي : -

۱- ديارە و ئاشكرايە وئەي شارستانى چەرمو و ئەو نەتەوانەي (چەرمو) ھەر لە ژوروى (مىزۇپۇتاميا) دا گىر نەبوون و بلۇبوونەتەمە بە گونى رووبارەكاندا بەرە خوار. پروفىسور (برىدوود) ، (۱۷۵۰) سالى پىش زايىن داناوہ بۇ داھاتنى گلىنەو گىل لە (چەرمو) و (۶۰۰۰ سال) بۇ كۆتايى شارستانى چەرمو وە ۵۸۰۰ بۇ پەيدا بوونى شارستانى (ھەسوونە) ، كە يەكەم شارستانىيە لەدەشتەكانى مىزۇپۇتامياي ناوھراست و لە پىش (ھەسوونە) دا ھىچ كۆننەيەكى دەورى بەرد لە ناوچەكانى بەرمو خوار كوردستان نەدۆزراوہتەمە ، دووم شوين خوار (ھەسوونە) يە كە گردى (صىوان) ە ، (تل الصوان) نرىك (سامەرا) كە شارستانىيەتى ئەم دوو ناوچەيە ناوئرا شارستانى (ھەسوونە) خانوو مالى ئەم دوو شوينە وەك خانووەكانى چەرمو ، لە خشتى قوپى و بەرد دىروست كراون بە وئەيەكى وا جوان كە ناچىتە ئەقلمەمە كە نەتەمەيەكى بىابانى دىروستى كىردىن چونكە ئەم نەتەمەيە كشتوكال و جوتى كىردوہ دەغل و دانى چاندوہ ھەيوانى دابەستوہ خانووەكانى گەرە و فراوان بوہ ژورەكانى لە دەورى ھەوش و باخچە دىروست كراون دايكە خويان پەرسەتوہ ، كە خواي پىت و بەرمەكەت



كۆن و ناوه پاسست و نووی و كانزایی
 دۆزینه وهی زۆری ئەم سهرده مانه به لگهی
 راستی قسه كه مانه ، ههروهها شوینیکی
 وهكو (چهرمو) كه سهره لدانی هه موو
 سهرده مه كانی پیوه دیاره كه یهك له دوا
 له یهك سهرده مه كانی زیندو بوته وه .

۳- به هۆی بهرده وامی شارستانیه تی
 سهرده مه بهردینه كان وای كرد كه
 خوئاماده دروست كردنیك پینك بهینن بو
 شارستانیه تی هونه ری بینا کاری
 سهرده مه میژوویی یه كانی (گۆتی و
 لولویی و سوومری و ئەكه دی) ، بو گه شه
 كردنی ناوچه یه کی وهكو كه ركوك بۆیه
 دهشتایی چی یه كانی كه ركوك بوونه
 جیگهی گه شه كردنی هونه ری بینا کاری
 نه خش و نیگار .

۴- به هۆی ئەو شوورشه پیشه سازی و
 كشتوكالی و كۆمه لایه تی یه کی كه له
 چه رمودا سهری هه لدای بوو بوو به هۆی
 سهره لدانی هه نگاوی هونه ری بینا کاری
 و نه خش و نیگار چونكه ئەو هونه ره
 بینا کاری یه کی له (چهرمو) سهره تای
 دروست كردنی خانو بوو بوو نیشه جی
 بوون و كار كردن به پیشه ی كشتوكالی و
 پیشه سازی كه له پیش چه رمودا له کاری
 گه پۆك و كوچ دا بوون بۆیه بیر كردنه وه له
 بینا کاری زۆر مه حال بوو به لام هه نگاوی
 بینا کاری به ره و پیشه وه چه
 له (حه سوونه) (قادیش ، مه تاره) .

بووه وهك خواكانی چه رمو وه مردوو یان
 له ژێر زه مینی خانووه كاندا ناشتووه و
 گل کاری و گلینه كانیان وهك هینه كانی
 (چه رمو) بووه به گویره ی لیکدانه وهی
 (رادیو کاربۆن) ئەم شارستانیه ی
 حه سوونه و گردی (صیوان) (٦٠٠٠
 سال پ.ز) بو دانراوه كه ده كه ویته
 كۆتایی شارستانیه تی (چه رمو) وه
 گلینه كانی ئەم دوره وهك ئەوانه ی
 چه رمویه له وینه و چه شن دا كه بریتی یه
 له كوپه و گۆزه و دیزه ی سوور و كه ندوی
 گه نم له ناو ژووره كاندا دانراون هه ندیک به
 قیر یان قسل و گه چ سواغ دراون یان به
 رهنگی سوور ، له گلینه كانی (تل صوان)
 سامه را پهنگی قاوه یی و په ش به كار
 هاتووه له گه ل سوور بیجگه له وهی په سم و
 هه یكه له كانی كۆتال له قور و بهرد
 دروست كراون ، نیشه انه ی هونه ریکی
 بهرتره له هی حه سوونه كه گه لی به ووردی
 ههستی بزوتنه وه و جولان و گیانله به ری
 تیدا ده كری^(٥٦) . بۆیه ده گه ینه ئەو
 راستیه كه شارستانی (چه رمو و حه سوونه
 و سامه را) و هه وره ها سهره لدانی
 گۆتیه كانیش له و دوا وه زنجیره ی ئەو
 سهره لدانه میژووه ن .

۲- ده گه ینه ئەو راستی یه كه ئەم ناوچه یه
 (كه ركوك) هه ر له به ره به یانی شارستانی
 بهردینه وه بهرده وام بووه و لیک پچرانی
 تیدا نه بووه ، چونكه سهرده می بهردینی



بهرامبەر باران و به فر له ههوادا ، تا بوئهوى بهرگهيهكى باش بگريشت له بهرامبەر گۆرانهكانى ئاوو ههوادا .

۹- بوونى ليك چوون له هونهرى بينا كارى له نىوان (چهرمو) له گهه (چايونو) له توركييا كه ئه مه له خویدا ده مان گهيه نيته ئه وهى ليك گهيشتنيك ههيه له گهه ههردوو ناوچه كه دا چ له پووى پيشكهوتنى كشت و كاله و هونهرى بيناكارى دا^(۷۷).

۱۰- وه دهتوانين نمونهى چه نه ند ئه شكه وتيكي تر بدۆزينه وه بيجه له (پاله گه وه) وه كو ئه شكه وته كانى (كوپ كچان) و (پته و پيره چن)ى ناوچهى ئاغجاله ر (ئه شكه وتى كه متيار) و ئه شكه وتى (گله ر) نمونه يه كى ئه و جو ره ئه شكه وتانه ن .

سه رچاوه و په راويزه كانى به شى يه كه م :

(۱) بانگه وازيك بو رووناكبيرانى كورد ، له پيناوى كۆكردنه وه و زيندوو كردنه وهى كه له پورى كورديدا ، عبدالرقيب يوسف ، بلاؤكراوه كانى پرۆژهى هاوسه ر ، سالى ۱۹۸۵ ، چاپخانه ي كامه ران ، سليمانى ، لاپه ره .(۷۶)

(۲) هه مان سه رچاوه ي پيشوو .

(۳) گۆفارى كۆرى زانيارى كورد ، مجله المجمع العلمى الكردى ، ليكۆلينه وه يه كه به ناو نيشانى : (عصور ما قبل التاريخ في وادي الرافدين على ضوء التنقيبات الاثرية في كردستان العراق) نووسينى ، طه باقر ، بهرگى يه كه م ، به شى يه كه م ، سالى ۱۹۷۳ ،

۵- دهتوانين گونجاندى بارى ئاو و هه وا له ناوچه كه دا به كارى گرينگى گه شه كردنى هونهرى بينا كارى دابنين چونكه ئه گه ر ئاو و هه واكه ي له بار نه بوايه مرۆفى (چهرمو ، هه سونه و مه تاره) بيريان له هونهرى بينا كارى نه ده كرده وه چونكه به پيتى زه وى يه كه ي واى كرد كه هونهرى بيناكارى گه شه بكات شان به شانى شارستانيه تى كشتوكالى يه كه

۶- ئه وهى سه رنج را ده كيشيت له هونهرى بيناكارى ناوچه كه له سه رده مه كانى پيش ميژوو نه بوونى سه ره له دانه نه خشه و نيگارى بيناكارى يه كه ئه م جو ره ته رزه (طراز) به رچاو ناكه ويته له چهرمو مه تاره و قادي ش و هه سوونه) ، به لام زياتر په نگى داوه ته وه له هونهرى گل كارى دا .

۷- به كاره ينانى (قور و بهرد) و (قاميش و زه ل) وه كو كه ره سته يه كى زۆر پيوست به كار ها تووه ، هه ر له سه ره تاي هونهرى بيناكارى له داويدا به كاره ينانى (قير ، قسل) له هونهرى بيناكارى به لام به شيوه يه كى زۆر ته سك و كه م ، وه به كاره ينانى بهرد له بنه په تى دروست كردنى خانووه كاندا .

۸- به كاره ينانى لارى له سه ر شيوه ي سه رى خانووه كاندا بو ئه وهى بگونجيت له گهه گۆراني بارى ئاو و هه وا له



زانيارى دهريارهى بوبه ره كهى ، گۆفارى (كاروان) ،
ژماره (١٦) ، كه رووبه ره كهى به (٥٥٠) متر دووجاى
داناوه .

(١٦) العراق القديم ، جورج ، ترجمة و تعليق حسين
علوان حسين ، وزارة الثقافة و الاعلام - العراق ، ١٩٨٤ ،
لاپهه (٧٧) .

(١٧) گۆفارى كۆرى زانيارى كورد ، هه مان سه رچاوهى
پيشوو لاپهه (٦٠٠) .

(١٨) گۆفارى پۆشنبيرى نووى ، ژماره (١١١)
لينكۆلينه وهيه كه به ناونيشانى : - (مۆقى چاخى
بهستلهك) ، نووسينى (دكتور جهمال رهشيد
له محمد) ، لاپهه (٦١) .

(١٩) گۆفارى كاروان ، ژماره ١٦ ، لاپهه (١٤٥) .
(٢٠) العراق القديم ، هه مان سه رچاوهى پيشوو ، لاپهه
(٧٧) .

(٢١) گۆفارى كاروان ، ژماره ١٦ ، ل ١٤٦ .
(٢٢) گۆفارى كۆرى زانيارى كورد ، هه مان سه رچاوهى
پيشوو ، ل ٦٠٠ .

(٢٣) العراق القديم ، هه مان سه رچاوهى پيشوو ، ل
٧٧ .

(٢٤) حضارة العراق ، الجزء الاول ، ل ١٢١ .
(٢٥) المرشد الى مواطن الاثار و الحضارة ، هه مان
سه رچاوهى پيشوو ، ل (١٤-١٥) .

(٢٦) گۆفارى كۆرى زانيارى كورد ، هه مان سه رچاوهى
پيشوو ، ل ٦٠٥ .

(٢٧) گۆفارى پۆشنبيرى نووى ، ژماره (٥٥-٥٦) ،
لينكۆلينه وهيه كه به ناونيشانى : (يه كه مينى لانكهى
مۆقايهتى) ، نووسينى (رهزا شوان) ، ل ٣٤ .

(٢٨) هه مان سه رچاوهى پيشوو ، ل (٣٤،٣٥) .
(٢٩) هه مان سه رچاوهى پيشوو ، ل ٣٤ .

(٣٠) العراق القديم ، هه مان سه رچاوهى پيشوو ، ل
٧٨ .

(٣١) مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة ، الجزء الاول ،
الوجيز في تاريخ حضارة وادى الرافدين) ، نووسينى

چا پخانهى كۆرى زانيارى كورد ، به غدا ، لاپهه
(٥٨٦) .

(١) گۆفارى (كاروان) ، ژماره (١٢) ، تشرينى يه كه م ،
سالى ١٩٨٢ ، لينكۆلينه وهيه كه به ناونيشانى : - ((من
المواقع الاثرية في كردستان (بهرده به لكه) ، نووسينى
كمال نورى معروف لاپهه (١٣٢) .

(٢) هه مان سه رچاوهى پيشوو ، لاپهه (١٣٢) ،
ههروهه ما بېروانه : - (الكشاف الاثري في العراق ، د .
قحطان رشيد صالح ، به غدا ، سالى ١٩٨٧ ، لاپهه
(٧٦) .

(٣) گۆفارى كاروان ، ژماره (١٢) ، هه مان ژماره
پيشوو لاپهه (٤) .

(٤) هه مان سه رچاوهى پيشوو ، لاپهه (١٣٤) .
(٥) الكشاف الاثري في العراق ، لاپهه (٨٥) .

(٦) گۆفارى كاروان ، ژماره ١٣ ، لاپهه ١٣٤ .
(٧) گۆفارى كاروان ، ژماره ١٦ ، لاپهه (١٤٨) .

(٨) گۆفارى كاروان ، ژماره ١٦ ، كانوونى دووم ،
سالى دووم ، ١٩٨٢ ، لينكۆلينه وهيه كه به ناونيشانى
: - ((من المواقع الاثرية في كردستان (كهريم شاهن
، نووسينى كمال نورى معروف لاپهه (١٤٨) .

(٩) تاريخ الفن العراقى القديم (الرسم و النقوش
الجدارية و الفخارية و الحجرية و علاقتها بفنون
الاطفال) ، نووسينى ، محمد حسين جورى ، ساعدت
وزارة الاعلام العراقية على نشره ، مطبعة نعمان ،
النجف الاشرف ، سالى ، (١٩٧٤ م - ١٣٩٤ هـ) ،
الجزء الاول ، لاپهه (٤١) .

(١٠) هه مان سه رچاوهى پيشوو ، لاپهه (٤٣) .
(١١) المرشد الى مواطن الاثار و الحضارة (المرحلة
الرابعة) .

(١٢) گۆفارى پۆشنبيرى نووى ، ژماره (١١٤) ،
لينكۆلينه وهيه كه به ناونيشانى : - (كوردستان له دوا
دواى چاخى سه هۆلبه ندانه كه دا) . نووسينى (فوشاد
حه مه خورشيد) و (مهريم عزيز فهتاح) . حوزيران
، سالى (١٩٨٧) ، لاپهه (٨٨) . ههروهه ما بېروانه بۆ



(^{٤٤}) گۆناری الهاق عریبه، ژماره (١١)، ل (١٠١-١٠٣-١٠٤).

(^{٤٦}) حضارة العراق : الجزء الثالث ، ل (١٠، ١٦).

(^{٤٧}) گۆناری (العربی) الکویته، ژماره ١٤٥، کانون الاول ١٩٧٠، لیکۆلینهوهیهکه به ناو نیشانی.

(الصناعة في العصور الحجرية الحديثة)، نووسینی، یوسف زعیلاوی، ل ١٢٤.

(^{٤٨}) گۆناری کۆری زانیاری کورد، بهرگی دوهم، بهشی دوهم، ل (٢٦، ٢٧، ٢٨).

(^{٤٩}) تاریخ فن العمارة العراقية في مختلف العصور، هه مان سەرچاوهی پینشو، ل ٤٤.

(^{٥٠}) هه مان سەرچاوهی پینشو، ل ٤٤.

(^{٥١}) العراق القديم، هه مان سەرچاوهی پینشو، ل ٨٩.

(^{٥٢}) گۆناری سوومر، ژماره ٤٤، جلدی (١-٢)، ل ١٧.

(^{٥٣}) گۆناری سوومر، جلدی چوارهم، ل ٣١٠.

(^{٥٤}) حضارة العراق، بهرگی سێههم، ل ٨٥.

(^{٥٥}) گۆناری سوومر، جلدی پینجهم، ل ٣١٠.

(^{٥٦}) الكهف الاثري في العراق، دكتور قحطان رشيد صالح، ل ٩٢.

(^{٥٧}) گۆناری کاروان ژماره ٦٢ کانونی دوهم و شوبات، سالی ١٩٨٨، لیکۆلینهوهیهکه به ناو نیشانی سوومریهکان ناری بوون.

(٥٨) نشوء الحضارة (ديفد و جوان اوتيس) وهرگیزانی (لطفی الخوري)، دار الشؤون الثقافية العامة، سلسله المائه کتاب الطبعة الاولى، ١٩٨٨، دار الحرية للطباعة بغداد (١٧٧-١٧٨).

تیبینی: هه چهندم کرد که زاراوهیهکی تایبتهتی به (زجاج البرکانی) بدۆزموه که جینگهی متمانه بینت تهنه شووشهی بوورکانی بوو بۆیه شهوم زیاتر بهکار هینا.. هه چهنده زاراوهی تریش هیه بهلام زیاتر جینگهی خۆی ناگریت.

(طه باقر)، منشورات دار البيان (٥٣)، الطبعة الاولى (١٩٧٣، ١٢٩٣)، مطبعة الصادق، بغداد، ل ١٩٣.

(^{٣٣}) گۆناری پۆشنیبری نوی، ژماره (٥٥-٥٦)، ل ٣٤.

حضارة العراق، بهرگی سێههم، ل ٧٩.

(^{٣٤}) تاریخ فن العمارة العراقيه في مختلف العصور، نووسینی (شريف يوسف)، دار الرشيد للنشر، ل ١٩٨٢، ل ٢٨.

(^{٣٥}) گۆناری رهنگینی، ژماره (٥٠)، سالی ١٩٩٢، لیکۆلینهوهیهکه به ناو نیشانی - وولاتهکی خۆت بناسه (کوردستانی پینش میژوو) - بهشی سێههم، دهربارهی قهلاهی (چرمو) ل ٦.

(^{٣٦}) گۆناری، کۆری زانیاری کورد، هه مان سەرچاوهی پینشو، لاپهه (٦٠٥).

(^{٣٧}) گۆناری پۆشنیبری نوی، ژماره (١١٤)، هه مان سەرچاوهی پینشو، ل ٨٩.

(^{٣٨}) حضارة العراق، الجزء الاول الثالث، ل ٢٩٣.

(^{٣٩}) هه مان سەرچاوهی پینشو، ل ٢٩٤.

(^{٤٠}) گۆناری کۆری زانیاری هه مان سەرچاوه ل ٦٠٧.

(^{٤١}) گۆناری پۆشنیبری نوی، ژماره (٥٥-٥٦)، هه مان سەرچاوهی پینشو، ل (٣٤-٣٥).

(^{٤٢}) گۆناری (اهل النفط)، کانونی دوهم، سالی ١٩٥٢، السنة الاولى، لیکۆلینهوهیهکه به ناو نیشانی.

(اهل النفط تتحدث في جرمو مع الباحثين (لان ادم عرف النفط)، نووسینی (عبدالستار فوزی).

(^{٤٣}) گۆناری پۆشنیبری نوی، ژماره (٥٥-٥٦)، هه مان سەرچاوهی پینشو، ل (٣٥-٣٦).

(^{٤٤}) گۆناری (شانهدهر)، ژماره ٦، حوزیرانی ١٩٨٨، سالی دوهم، سالی (١٩٩٨)، لیکۆلینهوهیهکه به ناو نیشانی: - فخار - ماقبل التاريخ و العصور التاريخية، اشکاله و الوانه و زخارفه)، نووسینی زبیر بلال اسماعیل، ل ٥٩.

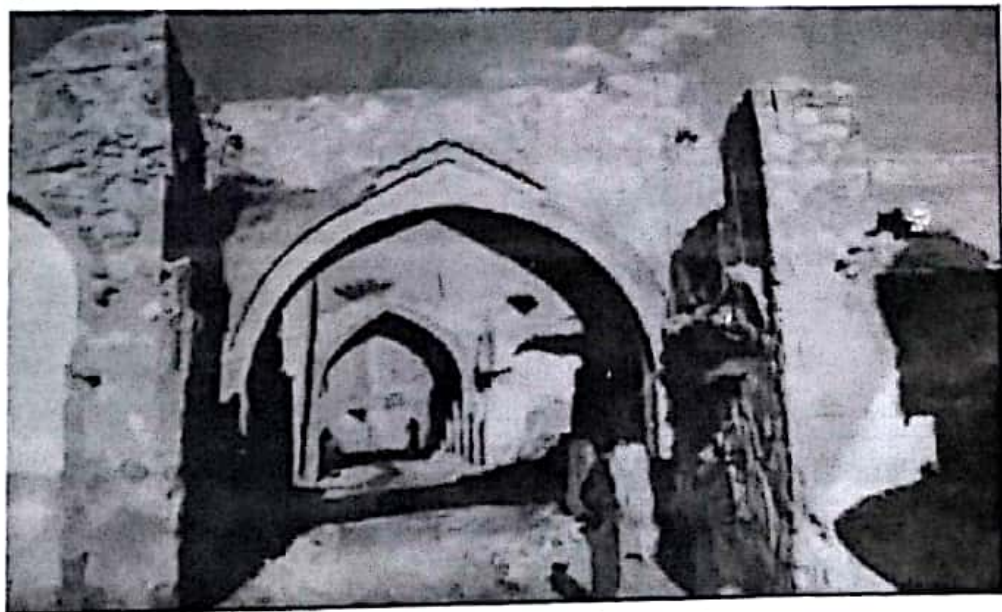


کفری شاری به ره به یانی میژوو و له یادگراوی ئه مرو

حه سه ن علی سه لیم

ئه گهر به وردی ئاوپرێک له هه زاره کانی رابردووی میژووی کوردستان بدهینه وه دهرئه که ویت که دانیشتوانی ناوچه کانی خۆر مه لات هه می شه له مه لاسدا بوون ، بو ئه وه ی هه ل به ده ست به یێن له ناوچه شاخاویه کانه وه هیرش بکه نه سه ر پێده شته کان ، جا له بهر که مېونی خۆراک یا زۆربوونی ژماره ی سه رنشینان و که می زه وی کشتوکالی به هۆی سه روشتی شاخاویه وه ، هاتونه ته خوار وه ده ستیان کردووه به نیشته جی بوون و دیهات و شاریان دروست کرد ، دوور ئیه ئه مه سه ره تایه ک بیته بو دروست بوونی چه ند شاریک .

کفری یه کیکه له و شاره دیرینانه ی پێویسته گرنگیه کی باشی پی بدریت به ئاماده کردنی لیکۆلینه وه و تیشک خسته سه ره موو لایه نه کانی ژبانی (ئابووری - پۆشنبیری - کۆمه لایه تی) دانیشتوانه که ی . ئه م شاره ده که ویته نیوان زنجیره چیاکانی - دهره وشکه و ، جۆبه داغ - گلابات که به رزاییان له نیوان ۲۰۰-۳۰۰ مه ترێکه له پایینه وه ده شتیکی لیتیه یی به و له ژووریشه وه زۆرگ و ههرد ده وری داوه .





ناوی کفری و گرنگی جینگاکه‌ی

له دهستنیشان کردنی ناوی کفری‌دا چهند پاو بوچوونی هه‌یه یه‌که‌مینیان نه‌ویه ده‌لین گوایه جینگای کفری نیستا جه‌نگه‌ل بووه و به زۆری داری (کفری) تیا‌دا پوواوه ، یا له (قیر - کیرۆ) بی ، ئەم کیرۆیه له زوبانی بابلی و ناشووری‌دا به قیر هاتوووه نه‌وه‌شمان له‌یاد نه‌چیت که له هه‌رده و قاته‌کانی کفری‌دا که‌مه‌کوینه‌ پوژه‌لاتی شاره‌که نزیک گوندی (ناصالح) کانه‌زای قیری تیا‌دا بووه و تا نیستاش ماوه ، هه‌ر له سه‌ره‌تاکانی میژوووه وه له‌وی قیر ده‌ره‌ینه‌راوه و په‌وانه‌ی شاری بابل کراوه .

له‌جه‌نگی جیهانی‌یه‌که‌میشدا سوپای ئەلمان سوودیان له‌م قیره وهرگرتوووه و به‌رینگای هینلی ناسن له‌ناسکی کفری‌یه‌وه بو سوودی پیشه‌سازی هه‌واله‌ی ئەلمانیایان کردوووه ، کفری له سه‌رده‌می سو‌مه‌رییه‌کاندا ناوی (کیماش) بووه ؟ له‌و سه‌رده‌مانه‌دا که گو‌تی‌یه‌کان ده‌سه‌لاتیان لاواز بوو چهند پاشان‌شینیک قوت بوونه‌وه وهک (ئۆربیلوم - اربیل) (خارشه - دوزخورماتو) ، (شموروم - ئالتون کوپری) ، (کیماش - کفری) واته کفری له‌و سه‌رده‌مانه‌شدا هه‌بووه .

سنوور و جینگای کفری و چهند تیبینی‌یه‌ک :

ئه‌گه‌ر سه‌رنجیکێ ناسکی کفری و شوینه‌واره‌کانی بده‌ین ئەو چهند وچوونانه هه‌ئه‌گریت ، که‌له‌سه‌ر نه‌گه‌ری جی‌ی گۆپینی شاره‌که‌یان کردوووه ، د . مکره‌م تاله‌بانی له‌کتیبه‌ی ابراهیم خان‌دا ده‌لینت (هوکاری سه‌ره‌کی ئەم جینگۆپکی‌یه‌ دورنی‌یه‌ هه‌ره‌س هینانی به‌ربه‌سته‌که‌ی قوشه‌ چاپان بووبینت

تاشه‌ به‌رد و تاویره‌کانی که پاشماوه‌ی ئەو به‌ربه‌ ستن له چه‌مه‌که‌دا ماون) به‌لام پاری تر هه‌یه که جینگۆپینی خودی پووباره‌که‌ شاره‌که‌یشی گۆپینی ، که‌سانی تریش پینیان وایه که له ئاکامی په‌لامار و شه‌ر و شوپری زله‌یزه‌کانی سه‌رده‌مانی فارس و پۆمانه‌کان شاره‌که‌ی به‌ره‌و پوژه‌لات گواسته‌بیته‌وه و پشتی به چیا‌کانه‌وه لکاندینت ، ئەم پاریه‌یان به‌دوور نازانم چونکه هه‌ر له‌وکاته‌وه گیانی خۆپاگری و خۆبه‌ده‌سته‌وه نه‌دان له‌دل و ده‌روونی خه‌لکی ئەم شارو ناوچه‌دا چرووی کردوووه و به‌ نرینه‌ی میژوو سه‌له‌ماندوویه‌انه که‌فیرگه‌ی خۆپاگرین .

کفری ده‌که‌وینه‌ خۆره‌لاتی که‌رکوکه‌وه ، له خۆره‌لاتیه‌وه به‌ سنووری پارێزگای سلیمانی‌یه‌وه لکاوه ، له خواره‌وه پارێزگای دیاله و ، پارێزگای به‌غدایه ، ئەم شارانه‌ش ده‌که‌ونه ده‌رووبه‌ری ، له خۆره‌لاته‌وه که‌لار ، له خۆرنشینه‌وه ناحیه‌ی قادر که‌رم و قه‌زای دوز ، له باکووریش‌ه‌وه ده‌ربه‌ندیخان و سه‌نگاوه .

چهند گه‌ریده‌یه‌ک به‌م شاره‌دا گوزه‌ریان کردوه و تیبینیان له میانه‌ی سه‌ردانه‌کانیان‌دا تۆمار کردوه له‌وانه :-

۱- نیبۆر : له نازاری ۱۷۶۶ ز به‌ریگه‌ی به‌غدا له یه‌نگه‌جه‌وه رۆژی ۷ ی نازاری ئەو سه‌له گه‌یشتۆته کفری و به (کرفه) ی ناو بردوووه گوایه یه‌کێک له خه‌لیفه‌کانی عه‌باسی سه‌رده‌می سامه‌را دروستیان کردوووه .

۲- جیمس بیکنفهام ، له سالی ۱۸۱۶ ز له رینگای موسل و هه‌ولێر و که‌رکوکه‌وه



عوسمانى و بابائى كان لىوى بىيەكدا
ھاتوون.

۲- لە سەر لوتكەى باوھ شاسوار شوئىنەوارى
گردىكى دەست كردەھىيە .
۳- گردى ناسكى كفرى لە ۸-۱۰ كىلومەترى
خوارووى كفرى يەوھ يە درىژى گردەكە
۴۰۰ پى و پانىيەكەى ۳۰۰ پى يە و
بەرزىشى ۵۰ پى يە ھەرەھا لىو
شوئىنەوارانە پاشماوھى ۷ خان و چەند
خانويەكى كەلتوورى (تراشى) لەگەل ۱۸
ناسياو دا . تا ئەم چەند سالەش ھەندىك
لىو ناسياوانە ما بوون .

۴- ئەوھى پىويستە بووترىن زۆرىنەى ئەم
شوئىنەوارانە بەلگەى ساسانىيان تىا
دۆزراوھ تەوھ و پىويستە لە لاىەن
شارەزايانەوھ لىكۆلىنەوھى چر و پىريان لە
سەر بگرىت و بە شىوھىەكى زانستيان
كنە و پشكىنيان تىادا بگرىت تا
مۆزەخانەكانمانى پى دەولەمەند بکەين .

**گرنگترىن تىرە و ھۆز و بئەمالەكانى
كفرى :-**

ئەو تىرە و ھۆزانەى لە دەورو بەرى كفرى و
ناو شارەكەدا نىشتەجىن ئەمانەن :

- ۱- ھۆزى جاف : لە سەر قەلاوھ و دىھاتەكانى
بەرە و ئىران كشاون .
- ۲- دەلو : لە ئاوايىيەكانى پۆژھەلاتى كفرى
نىشتەجىن .
- ۳- زەنگەنە : لە ئاوايىيەكانى بەشى باشوور و
پۆژھەلاتى باشوورن .
- ۴- بەيات لە دورى چىل كىلومەترىك لە
ژوورى كفرى يەوھ تا دووز خورماتوولەو

ھەزامىرد

ھاتۆتە كفرى و ياداشتىكى تۆمار كردووه
و تىاي دا دەلىت (كفرى كەوتۆتە
دەشتايى يەك لە دامىنى زنجىرە شاخىكى
وشك و برنگەوھ شارهكە لىئاو
شووړەيەكدايە ، خانووھكانى بە قوړ و
ورده گەچ دروست كراون جۆگە ئاويكى
پوون لە پۆژھەلاتىيەوھ دەچىتە ناو شار و
جۆگەلەى زۆرى بۆ ئاودان لى ئەبىتەوھ بە
ناو كووچە و كۆلانەكانى شاردا و دەبنە
ھۆى پاك و خاوينى شارەكە تا ئىستا لە
زۆر شوئىنى شارەكەدا ناسەوارى ئەو
جۆگەلە ژىر زەمىنيانە دەبىنرىت پىر
بوونەتەوھ لە ئەنجامى كەم بوئى ئاو .

۳- گەرىدە پىچ ، سالى ۱۸۲۰ لە گەشتىكىدا
لە بەغداوھ بەرەو سلىمانى پۆژى ۲۶
نىسان گەيشتۆتە كفرى و ۳ پۆژ تىايدا
ماوھتەوھ بە دەوروشتى دا گەراوھ و لە
شوئىنەوارەكانى وردبووھتەوھ و جەختى
لەسەر ئەوھ كردوھ كە جارەن ئەم شارە
لەناو شاخەكانى پۆژھەلاتى دا نىشتەجى
بووھ ، بەھۆى بوونى ژمارەيەك شوئىنەوار
و ئەشكەوت

شوئىنەوارەكانى كفرى .

لە دەورو بەرى كفرى دا چەند شوئىنەوارى
دىرىن ھەن گەواھى رەگ داکوتاوى مىژووى
ئەم ناوچەيە دەسەلمىنىت و شارستانىيەتى
مرۆقى سەردەمانى خوئى بەرز پادەگرىت
لەوانە :-

- ۱- شوئىنەوارى (قەرە ئۇغلان) كە پىشتر
ناوى (داوى خانە ، يا دەھۆل خانە ، يا
دۆلى خەنە) بووھ چەند جارىك سوپاى



ناوهشدا چه ند تيره يه كي عه رهب وهك
(لهيب) ، (جبور) ، (كه ره وي) هه ن.

بنه ماله كاني كفري

۱- بنه ماله ي بابان

له پاش دامه زانندي نه ماره تي بابان و
په ره سه ندني و گه يشتنني ده سه لاتي تا شاري
كفري و له ويوه تا چي اي حه مرين سالي ۱۸۱۲
يه كيك له ناوداراني ميرنشيني بابان به ناوي
(قادر پاشا) له كفري نيشته جي بوو له گه ل
برايه كي دا به ناوي اسماعيل به گ چه ند
خانويه كيان دروست كرد له و ساته وه ناوي
يه كيك له گه په كه كاني كفري به ناوي
(اسماعيل به گه وه يه) له پاش نه وان (مه جيد
پاشاي كوي قادر پاشا) كوشك و ته لارنيكي
گه ره وي بو خو ي دروست كرد و
كاروانسه رايه كي گه ره يشي له پاي ني شاره وه
له سه ر پنگاي سليماني دروست كرد له گه ل
باغيك دا كه به باغي پاشا ناوبانكي
ده ر كرد بوو ، بنه ماله ي پاشا له گه ل هوزي
جاف و سه يده كاني كفري دا خزميه تيان كرد
بوو ، كچي مه جيد پاشا دراوه ته سه يد
حوسه ين ناغا و جه ميل به گي مه جيد
پاشايش شه مسه خاني كچي سليمان به كي
حه مه پاشاي جافي خواستوه .

۲- بنه ماله ي سه يده كاني كفري . ناسراوترين
پياوي نه م بنه ماله يه (سه يد عومه ر ناغاي
گه وه) بووه مه زهنده ده كرنت له سه ره تاي
سه ده ي ۱۹ دا هاتبيته كفري له گه ل تيره و
تايغه كاني كفري دا ژن و ژنخوازيان كردوه و
يه كيك له گه په كه كاني نه م شاره به
ناويانه وه يه .

نه م بنه ماله يه له سالي ۱۱۹۵ ك به فه رماني
سليمان پاشاي والي به غدا ديها ته كاني (هه ردو
به له گه ، قوورپي چاي ، به كره شهل ، يان له
سه ر تايق كراوه نه و به له گه يه ئيستا له مالي

پاريزه ر كاك طالب ناغاي كه سايه تي ناسراوي
كفري و نه م بنه ماله يه پاريزراوه ، كه ته مه ني
نه و به له گه يه ده گه رپته وه بو ۲۳۵ سال به ر له
ئيستا .

۳- بنه ماله ي (وه نداوي - وه ناوي)

ميژروي نه م بنه ماله يه بووه ته به شيك له
ميژروي كفري هه نديك ده لين ناويان له
(وه ند) وه هاتووه واتا نازا يا جينگا و شوين ،
پووباري وه ند ، هه نديكي تريش ده لين له قه لا
و ناويله ي ناو داوده وه هاتوون به شيكي
زوريش له خو يان له سه ر نه وه پيكن كه باپيره
گه وره يان له شاري (وان) ي كوردستاني
توركي اوه كوچيان كردوه له كفري و
ده رويه ري دا گيرساونه ته وه .

**بازاري كوني كفري ، نالو گوري بازارگاني
سه رده مي خوي**

هه ر له به ره به ياني ميژروه وه نه كه ديه كان و
ناشوريه كان له سه ر خاكي سوپارتو
جه ختيان له سه ر به رده وامي جوولانه وه ي
بازرگاني ده ركي كردوه بو به ده سه تهي ناني
مس و هاويته كاني بو كار و كه ره سه ي
سه ربازي و گواسته نه وه ي بو شاره كاني بابل و
هاوچه شنه كاني له گه ل نه و نال و گوپانه دا
كاري بازارگاني تر هاتوته ناراه و چه ند گوند
و شاريك له و پنگايانه دا دروست بوون
دوورني يه كفري يه كيك بيت له و شارانه و
پولي خوي بيني بيت له هه موو سه رده مه كاندا
كه دواينيان سه رده مي عوسماني و ئيماره تي
بابانه ، به له گه شمان قه يسه ري كوني كفري يه
كه ته مه ني ده گه رپته وه بو ساله كاني ۱۸۲۵-
۱۸۵۰ كه له و سه رده مه دا نزيكه ي ۱۵۰
دوكاني تيا دا بووه و به ده ستي وه سستا
باشيه كي نازربايجاني به ناوي وه سستا (محاو
- احمد) دروست كراوه به قايه و گه چ - نه م
پيشه وه رانه شي گرتبووه خوي .



شارستانییه تی ئەم ولاته ، له پووی زانستیوه مه لبه ندی خه لکانی پۆشنییری پیاو ماقوول و زانای نایینی و لانه ی راپه رینی ابراهیم خانی ده لۆ بو بییت جینی سه ره ه لدان ی کۆمه له ی هیوا و هه موو پارته نه ته وه یی و نازادی خوازه کانی گه له که مان بوو بییت له سه ره تای شو پشه وه تا ئەم پۆ له ناوچه که دا خاوه نی گه وره ترین قوربانی و خو پراگری و هه لگری مه دالی شه پی ده سته و یه خه ی دوژمن به زینی سه ره قه لا بوو بییت حه یفه ببیته شاری ویرانی و له بیر چوون .

بو یه هه موو قه رزاری کفرین که ده سته ی ئاوه دانی و گه رانه وه ی پۆژه پرشن گداره کانی بگاتی به دروستکردنه وه ی قه یسه ری و بازاره کۆنه که ی و خانه کانی له گه ل چاککردنه وه ی چه ند خانوویه کی دیرین دا . هه روه ها به ئەنجام گه یانندی بیرو که ی به ربه سته ی کفری و ئاوه دان کردنه وه ی گوندی ئیمام محمد و ئەوبه ری چه م و به سته نه وه ی به رینگایه کی قیرتاو کراو به سلیمان ی وه له گه ل کردنه وه ی چه ند کارگه یه کدا بگونجی له گه ل به رو بوومی ناوچه که دا .

ئهمانه هه موو خوژگه ن ، میژووی ئەم شاره سه ره ری یه کانی له خوژگه کانی گه وره ترن . سوو دم له م سه ره چاوانه وه رگرتوو ه

- ۱- شو پشی ئیبراهیم خانی ده لو / مسته فا نه ریمان
- ۲- بیره وه ری یه کانی ژیانم / مسته فا نه ریمان
- ۳- ابراهیم خان . ئاثر من کردستان / مکرم طالبانی
- ۴- نرام سین ملک جهات العالم الاربعه د . فوزی رشید
- ۵- فایل ی که رکوک - گو فوار ژماره (۱) هه ولیئیر
- ۶- چه ریده الاتحاد العدد ۳۴۷
- ۷- پۆژنامه ی هه ریمی کوردستان ژ ۱۶۵ له ۱۹۹۹/۱۲/۱۳
- ۸- العراق الشمالي عبدالله حسن عبدالهادی الدقر

دارتاش ، ئاسنگه ر ، خومچی ، هه لاج و سه راج ، خه یات ، نالبه ند ، بازرگان ، ورده واله فرۆش ، مزگه ر ، جگه له مانه (۴) خانی (کاروان سه رای) تیدا بووه که ئەمانه ن

۱- خانی خه لووزه که .
۲- خانی حاجی ره ووف بازرگانی گه نم و جو یشی تیا دا کراوه .

۳- خانی مه لا عه باس به خانی گه نم ناسراوه

۴- خانی سید محسن ئاغا (خانی خورما)

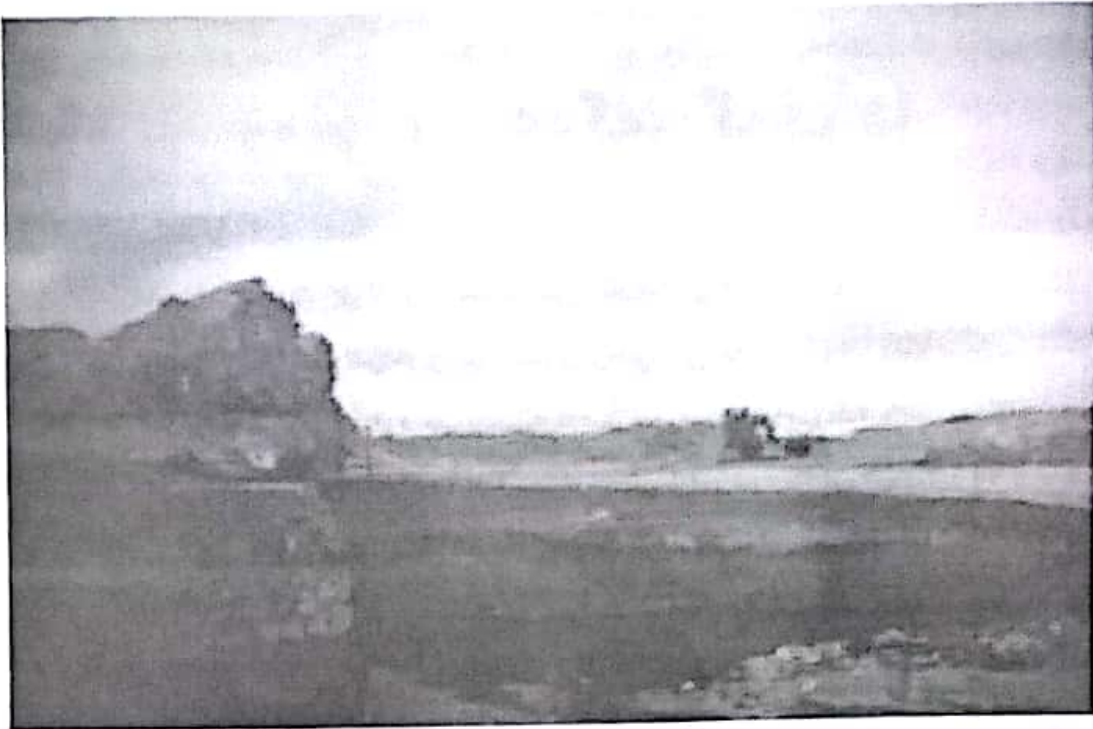
۵- خانی سید محسن ئاغا ناسراو به خانی خو یی .

له گه ل چه ند خانیکی تر دا که به داخه وه جینگایان خه ریکه ئەسه ریته وه و به پیوه نه مان ، ئەم خانانه بریتی بوون له حه وشه ی پان و به رین و چه ند ژووریک هه ندیکی ته رخان کرابوون بۆ میوان و خاوه ن و لاغه کان ئەوانی تریش بۆ ته ویله .

به لئ له و کاتانه وه بازار پی کفری جو ش و خرۆشی خو یی هه بووه هه له بناری قه ره داغه وه - سه نگاو ، دیوی ده ربه ندیخان رووی ئەکرده ئەم شاره ، جگه له وه ی کفری چه قی رینگای بازرگانی نیوان به غدا و که رکوک و به سه ره یش بووه ، له بازاره کانی دا شتی نایاب پیشان ده درا بۆ فرۆشتن ، وه ک (سه ماوه ری وار شو ، قو ری ئەسه تراخان ، قه دیفه ی فه ره نس ی ، جو خی ئینگلیزی ، شو وشه وات ی نه مساوی ، شال و پایه خی ئیرانی ، حه ریری چینی ، به هاراتی هیندی ، مه رجانی ئەنده نوژی) هه ر به هو ی ئەو بازرگانی یه شه وه بووه که له هه موو شاره کانی کوردستانه وه چه ندین بنه ماله پوو یان کردۆته ئەم شاره و تیا ی دانیشته جی بوون .

ئهرکه کانی ئەم پۆ به رامبه ر به م شاره

شاریک خاوه نی ئەم هه موو میژوو ه پر شکو یه بییت به شیکی گرنگ و جیا نه کراوه له





هونەری بینا سازی له زهقورەیی عەگەر گوف دا

هاشم حەمە عەبدوللا

له هەردوو ژمارەیی ٨،٧ گرافاری هەزار میردا دوو بابەتەمان له سەر کاشییەکان نووسیوە. لێرەدا هەول ئەدەین کورتەیک له سەر هونەری بیناسازی زهقورەیی عەگەر گوف بنووسین.

بەر لەوەی بچینه ناو ئەو باسەو پێویستە ئاماژە بەو بکەین که کاشییەکان دواي ئەوەی دەسەلاتی ولاتی بلیان گرتە دەست له سەر دەمی (ئاگۆم کاکریمەدا ١٦٠٢ - ١٥٨٥ پ.ن) دەستیان کرد بە دروست کردنی پەرستگا بۆ خواوەندە نەتەواییەکانیان و تازه کردنەوێی

له ناو پراستی دەسەلاتی بنەمالەیی کاشییەکاندا پایتەختیی گەرەیان بنیات ناو ناویان نا (دور - کوریکالزۆ) بەدووری ٢٥کم خۆرئاوای بەغداد، بە پێی ناوێکی دەردەکەوێت که کوریکالزۆی یەکەم (١٤٢٨ - ١٤١٢ پ.ن) بنیاتی ناو بەلام مامۆستا تەها باقر وای بۆ دەچیت که میژووی دروست کردنی ئەم شارە بۆ سەدەیی ١٥-١٤ ی پیش زاین بگەرێتەو (٢).

(دور کوریکالزۆ) یان شاری کوریکالزۆ ئیستا پێی دەوتری عەگەرگوف و له دوورەوێ پاشماوەی زهقورەکی دەبینرێت، عەگەرگوف وشەیکە ئارامیە و بە مانای شوینی قامیش دیت، ئەم شارە گەرەییە تاکو سەردەمی ئیسلامی نیشتەجێ و ئاوەدان بوو، ئەمەش له کاری کتە و پشکنین دا دەرکەوتوو. چۆنیەتی دروست بوونی زهقورە: -

پەرستگای خواوەندەکانی دیکەیی ولاتی سوومەر و ئەکەد وەک پەرستگا بە ناو بانگەکی خواوەندی مەردوخی بابلی (ئاساگیلا) و پەرستگای (ئینانا) ی سوومەری واتە عەشتاری بابلی. (١) ئەمە یەکی بوو له پەوشتی شارستانیەتی کاشییەکان و برەویان داو بە هونەری بینا سازی گەشە کردنی باری ئابووری و چاک کردنی زەوی و زار بە درێژایی ماوەی دەسەلاتیان که فەرمانرەوایی ناو پراستی و خواروژی عێراقیان کردوو وەک دەولەتییکی یەک پارچە بە جۆریک که توانیان ناوی ولاتی بابل و سوومەر بگۆن بۆ (کاردونیاش).

دیاره کاشییەکان درکیان بەو کردوو که پێویستە میژوویەک بۆ خویان تۆمار بکەن و چەند کاریکی گرنگ ئەنجام بدەن بۆیە پڕیاریاندا پایتەختییکی تر له پال بابلدا بۆ خویان بنیات بنین.

(١) د. جمال رشید، د. فوزی رشید، تاریخ الكرد القديم، اربیل، ١٩٩١ ص ٦٢.

(٢) طه باقر، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة ج ١، ص ٤٥٤، بغداد دار الشؤون للثقافة.



زهقوره شوینى حوانهوهى خواوهندهكانه ، له كاتى هاتنه خوارهوهياندا بۇ سر زهوى و دابىزىنيان بۇ پرستگاكانى سر زهوى ، زهقوره له بينايهكى پتهو له خشتى كال دروست كراوه و له چهند چينيك پنيك هاتووه ، به شيوهيهكى برفراوان له ولاتى نيوان دوو پووباردا بهكارهاتووه ، پرستگايهكى بالآ له لوتكهكهيدايه و پرستگايهكى تر له خوار زهقورهكهدايه ، له سى لاوه بههوى پليكانهوه دادهبىزنه خوارهوه بۇ پرستگاكانيان ، چهندين راو بۇچوونى جيا لهسر دروست بوونى زهقوره ههيه بهلام نهوهى زياتر پوون و ناشكرايه كه سؤمىريهكان به پىى نهوهى له ناوچه شاخاوييهكانى باكوورى خوړمهلاتى ولاتى نيوان دوو پووبارهوه بهرهو ناوچه دهشتاييهكان كشاون و پرستگاي خواكانيان له شوينى بهرزدا بووه ، نهه نهرىتهيان لهگهله خوياندا بردووه بۇ دهشتاييهكانى ولاتى نيوان دوو پووبار ، له كاتيكدا نهو ههريمه دهشتاييه و بهرزى تيدا نيهه له سر سهكوى دروست كراو پرستگاي خواكانيان بنيات ناوه ، شوينى نهه پرستگايانهش پيروز بوون بوويه ههه له ههمان شوين پاش ماوهيهكى تر و سردهميكى تر پرستگاي تريان بنيات ناوه ، بهرز بوونهوهى يهك له دوای يهكى پرستگاكان له سر يهك بووه هوى سرهتاي دروست بوونى زهقوره ، بهلگهشمان بۇ نهه بۇچوونه سهكوى يهك له دوای يهك كاني شارى (نهرىدو) يه كه يهكهم پرستگاي بۇ چاخى (عوبيد) دهگهريتهوه^(۱) . يهكهم زهقوره كه

دروست كرايىت بۇ سردهمى (لورنهمو) ي پاشاي سؤمىريهكان (۲۱۱۲-۲۰۹۶ پ.ن) دهگهريتهوه^(۱) سهبارت بهوشهى زهقورهش ، دياره وتهيهكى بابلييه و له (زهق-زهقارو) پنيك هاتووه كه به ماناي (بهرزى) يان (لوتكه) ديت لهه وشهيهوه بابلييهكان وتهى زهقورهيان بهكارهيناوه و ناشووريهكانيش وشهى (سهكوره) يان بۇ بورجى پرستگا بهكارهيناوه ، پىى دهچيت وشهى (سهكوى) ي كوردى درىزكراوهى (سهكوره) بيت كه بهماناي شوينيكى بهرزى دروست كراو ديت. له شاره گهوهكانى ولاتى نيوان دوو پووباردا بۇرجى پلهدار له پرستگا سرهكهيهكاندا ههبووه و به خشتى كال دروست كراوه، ههه چينه و له چينهكهى ژىر خوى بچوكتره ژمارهى چينهكان له سردهميكهوه بۇ سردهميكى تر دهگوردرىت ، نهه چينانه به شيوهيهكى چوارگوشه له سر يهك دروست كراون و چيني ژىرهوه گهوه تر و بهرز تره له چينهكهى سهرووى خوى ، گرنگترين زهقوره زهقورهكهى (بابل) ه كه له تهوراتدا ناماژهى بۇ كراوه تاكو ئىستاقش پاشماوهكهى نهوژزاوهتهوه ، پاشان زهقورهى (لور) و زهقورهى (خورساباد) كه بۇ سهدهى حوتهمى پيش زابىن دهگهريتهوه.

وهك هونىريكى بينا سازى بۇ زهقوره ، ديوارهكانى نهروهى بهرهو ناوهوه شانى داداوه و له خشتى كال و زهل و قاميش دروست كراوه بهخشتى سوورهوه كراو

(۱) د. مؤيد سعيد، العمارة من عصر فجر السلالات الى

نهاية العصر البابلي الحديث، حضارة العراق ج ۲ ،

(۲) محاضرات د. واثق الصالحى على طلاب المرحلة



بهرزبوونهوهی ئاستی ئاوی ناو زهوی ،
 سه‌ره‌تا چینیکی له گلی سوور دانراوه و پاشان
 چینیکی له لمی نهرم به نه‌ستورایی (۷ سم)
 پاخراره که سوودیکی زۆری هه‌یه بو
 پاراستنی هه‌یکه‌ل و بناغه‌ی بیناکه له
 بوومه‌له‌رزه و له ته‌قاندنی دیواره‌کانی به‌هۆی
 قورسی و په‌ستانی زۆری دیواره‌کانی ،
 هه‌روه‌ها پینه‌چیت بو‌رینگه‌ گرتن بێت له مارو
 میروو قرتینه‌ره‌کانی ناو زهوی ، پاشان به
 چینیکی ته‌نک له‌گلی سوور دانراوه ، له‌سه‌ر
 ئەم گله‌ سووره‌یه‌که‌م چینی زه‌قوره‌ به‌خشتی
 کال دروست کراوه به‌ پێوانه‌ی $۱۱ \times ۲۰ \times ۳۰$
 سم و $۱۲ \times ۲۰ \times ۳۰$ سم و $۱۳ \times ۲۰ \times ۳۰$
 سم و نیوه‌ خشتی ستانده‌ره‌ $۱۵ \times ۳۰ \times ۱۱$ سم .
 خشته‌کانی له‌ قوپی سوور دروست کراوه ، بو
 پته‌و و قایم کردنی (کا) ی تی‌که‌ل کراوه ، که
 یه‌کیکه‌ له‌ سیفه‌تی دروست کردنی بیناسازی
 ولاتی نیوان دوو پووباردا هه‌بووه ، درکیان
 به‌وه‌ کردووه که ئاستی ئاوی ناو زهوی به‌ره‌و
 به‌رزبوونه‌وه‌ ده‌روات و کارده‌کاته‌ سه‌ر بیناکان
 ، بۆیه‌ هه‌لبه‌ژاردنی شوینیک که ئەم دیارده‌یه‌ی
 که‌تر پێوه‌ دیار بێت شوینی ئیستای شاری
 عه‌گه‌رگوفه‌ ، نه‌ستووری نیوان چینیکی خشت
 و چینیکی تر ده‌گاته‌ (اسم) ، هه‌ر له‌ بناغه‌وه
 له‌ دیوی ده‌ره‌وه‌ی زه‌قوره‌ په‌یره‌وی ریازه‌ی
 (ده‌رچوون و به‌ناو‌اچوون) کراوه ، که
 خه‌سه‌لته‌تیکی بیناسازییه‌ له‌ بینای په‌رستگا
 سو‌مه‌رییه‌کان دا په‌یره‌و کراوه ، به‌لام به
 هاتنی کاشییه‌کان بو‌ ولاتی میسۆپو‌تامیای
 خواریو زیاتر گرنگیان دا به‌م شیوازه
 بیناسازییه‌ و په‌ره‌یان پێدا که له‌ شیوه‌ی
 تاقیکی ستوونی باریکدا ده‌رده‌که‌وینت

داپۆشراوه و پرووی ده‌ره‌وه‌ی به‌ شیوازی
 (ده‌رچوون و به‌ناو‌اچوون) (طلعات و دخلات)
 دیواره‌کانی پازاوه‌ته‌وه‌ ، له‌ لوتکه‌ی
 بورجه‌که‌دا په‌رستگایه‌کی بچووک‌ی ئی بووه و
 له‌ سی‌ لاره‌ به‌ پلیکانه‌ بو‌ی سه‌رده‌که‌وینت
 پلیکانه‌یه‌که‌ له‌ ناوه‌پاستی پرووی بورجه‌که‌وه‌ و
 دوانه‌که‌ی تری له‌م لاو‌ای بورجه‌که‌وه‌ بو‌ی
 ده‌روات ، هه‌ر‌س‌ی‌کیان له‌ په‌رستگا
 بچووک‌ه‌که‌ی لوتکه‌ی بورجه‌که‌دا یه‌که
 ده‌گرنه‌وه‌ ، له‌م په‌رستگایه‌دا هه‌ندی پێ و
 ره‌سمی ئایینی تایبه‌تی به‌پێ ده‌کرینت به
 تایبه‌تی له‌ جه‌ژنی سه‌ری سالد‌ا که به‌ زمانی
 بابلی پێی ده‌وترینت جه‌ژنی (نه‌کی‌تۆ) ، له‌و
 بۆنه‌یه‌دا قوربانی پیشکه‌ش به‌ خواوه‌نده‌کان
 ده‌کرینت ، وه‌ک ئاماژه‌مان بو‌ کرد ئەم
 په‌رستگایه‌ شوینی هه‌وانه‌وه‌ی خواوه‌نده‌کان
 بووه و له‌ کاتی هاتنیان له‌ ئاسمانه‌وه‌ بو‌ سه‌ر
 زه‌وی له‌ ئاهه‌نگ و بۆنه‌ تایبه‌تییه‌کاندا ،
 ماموستا ته‌ها باقر وای بو‌ ده‌چینت که له‌ کاتی
 گه‌شه‌سه‌ندنی شارستانییه‌تی بابلییه‌کاندا ئەم
 بورجانیه‌یان بو‌ کاروباری فه‌له‌کی و بینینی
 نه‌ستیره‌ به‌کاره‌یناوه‌ ، هه‌روه‌ها له‌ هه‌ندی
 جاردا بو‌ کاروباری جه‌نگ و بینینی سوپای
 دوژمن به‌کاره‌اتووه‌ ^(۹) .

دروست کردنی زه‌قوره‌ی عه‌گه‌رگوف:

یه‌کی له‌ به‌ره‌مه‌ بیناسازییه‌کانی کاشییه‌کان
 دروست کردنی زه‌قوره‌ی عه‌گه‌رگوفه‌ ،
 بناغه‌ی زه‌قوره‌ی عه‌گه‌رگوف له‌ سه‌ر چینی
 خاکی کلسی دروست کراوه ، که بێگومان
 ئەمه‌ش سوودیکی زۆری هه‌یه بو‌ پاگرتنی

^(۹) طه باقر ، نتائج تنقیبات الحكومة العراقية فی

عقروقوف . مجلة سومر ، سنة ۱۹۴۵ ، ص ۴۴ .



چینی یەكەم نزیكەى ۱۴م بەرزە و لە ۹۷ ریز پێك هاتوو، لەیەك ریزدا ۵۶،۳۰۰ خشتی كالم بەكارهاتوو، كۆی گشتی خشتهكانی چینی یەكەم دەگاتە ۵،۴۶،۱۰۰ خشت^(۱).
 بینای زەقورەى عەگەرگوف چوار گۆشەیه و درێژی لایەكى ۶۷م ھەر چوار لاکەى پوویان کردۆتە چوار لای سەرەكى .

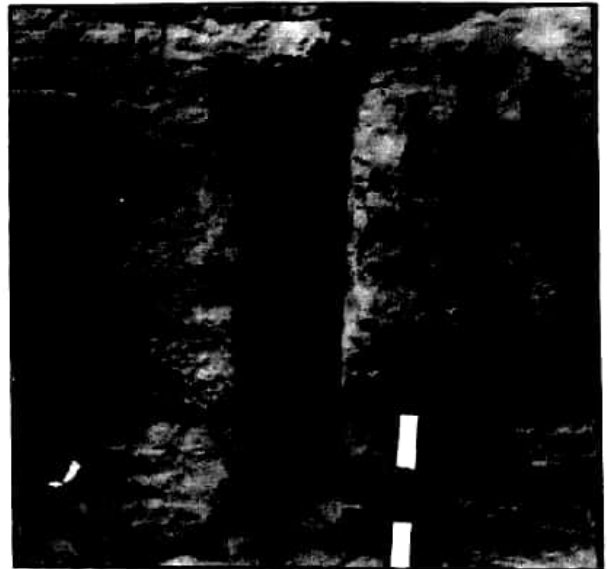
داپۆشینى (تغلیف) زەقورە : -

خەسلەتێكى تىرى ھونەرى بیناسازى كاشییهكان داپۆشینى قەوارەى دەرەوہى بیناو پەرستگاكانە بە شینوازی دەرچوون و بەناواچوون ، زەقورەى عەگەرگوف رووی دەرەوہى بە خشتى سوورەوہ كراو و قیر پاراوەتەوہ بە ئەستوورى چوار مەتر ، تاكو بەرزیتەوہ ئەستوورى بەرەو كەمى دەپوات ، لە پێوانە كردنى خشتهكاندا دەرکەوتووہ كە چەند قەوارەیهكى جیا جیای ھەیه لەوہ دەچیت لە چەند شوێنێكى جیا جیاوہ دروست كرا بیت ، بۆیە وا قەوارەكانیان لە یەك ناچن .

پىزى یەكەمى لە سەر چینیك لم بەرزركراوہتەوہ بەو خشتانەى كە زیاتر لە خشتهكانى تر لە كورەدا سوور كراوہتەوہ، لە سەر ئەم ریزە خشته قامیش و زەل كوتراو دانراوہ و ئینجا چینیك قیر كە بە خۆلى كلسى گیراوە خراوہتە سەر ئەم چینه بۆ پىر كردنەوہى بۆشایی ریزەكان ، بەمەش ریزىكى پتەو قایم لە بناغەى بیناكە دروست دەبیت ، سوودى قامیشى كوتراو و زەل بۆ بەستەوہى

ھەرەكوو لە پەرستگای گەرەى شوینەواری (تل محمد) دا بەدى دەرگرت . (بېوانە وینەى^(۱)) بیناسازى كاشى بۆ پتەو راگرتنى و بەستەوہى چینهكان پێكەوہ ریزىك ھەسیر و زەل و قامیشیان دانراوہ كە بینگومان فاكتەرىك بووہ بۆ كەم كردنەوہى شى و ھەلمژینی ناوی ناوچینهكان لە كاتى باراندا ھەرەھا بینا ساز لە نیوان چینهكاندا كونی بەراست و چەپدا لەم سەرەوہ بۆ ئەو سەرى زەقورە كوناو دەر بە پێوانەى (۱۳ X ۷۰) دانراوہ سوودى ئەم كوناہ بۆ كەم كردنەوہى پەستانى ھەواو تێپەر بوونی ھەوا تاكو بارى ستونى بیناكە راگرتت بەشێك لەم كوناہ بە تونكلى قامیشى بادراو لە سەر شینوہى گوربیس پرکراوہتەوہ بە ئەستوورى ۷سم بېوانەى وینەى^(۲) .

بینا سازى كاشى ، سوودى لە ھونەرى



بیناسازى زەقورەى (ئور) وەرگرتووہ و دیوارەكانى لەگەل بەرزبوونەوہ دا بەرەو ناوہە لار کردۆتەوہ لەیەك مەتردا دیوارەكانى نزیكەى (۱۲سم) پالى بە پشتەوہ داوہ ،

(۱) عبداللە عبدالرزاق الجمیلی ، نتائج اعمال الصیانة و التحریات و التنقیب فی زقورە عقرقوف (الموسم ۱۰-۱۳) ، مجلە سومر ، سنە ۱۹۷۱ ، ص ۷۳ .



په‌رستگاگان ده‌روات ، ناوه‌پۆکان به‌قیر سواغ
دراون^(۷).

په‌یوه‌ندی و هاتوچۆ له‌ نیوان په‌رستگای
گه‌وره و په‌رستگای بالا له‌ لوتکه‌ی زه‌قوره‌دا
له‌ رینگه‌ی سی پلکانه‌وه ئه‌نجام دراوه‌یه‌کی
له‌م سی پلکانه‌یه له‌ دوانه‌که‌ی تر گه‌وره‌ تره‌و
، پلکانه‌ی سه‌ره‌کی زه‌قوره‌ی عه‌گه‌رگوف که
ده‌که‌وێته‌ پووی باشووری زه‌قوره‌که‌وه به‌
شه‌قامی که‌ژاوه (الموکب) به‌ستراوه‌ته‌وه‌و
به‌ره‌و په‌رستگای گه‌وره‌ی خواوه‌نده‌کان درێژ
ده‌بیته‌وه ، به‌ هۆی نه‌مانی به‌شی زۆری
پلکانه‌کان و به‌کاره‌ینانی خشته‌کانی له‌
سه‌رده‌مه جیا جیاکانی دوا‌ی کاشییه‌کاندا ،
به‌شیکه‌ی که‌م له‌ خشته‌کان دۆزراوه‌ته‌وه و له‌
سه‌ر ئه‌و بنه‌مایه به‌ریوه‌به‌ریتی گشتی
شوینه‌واری عیراق له‌ سالانی شه‌سته‌کان تا
سالانی هه‌فتاگان توانیان به‌شیک له‌ سیمای
پلکانه‌کان بدۆزنه‌وه ، که به‌ خشت و قیر

^(۷) هه‌مان سه‌رچاوه ، ص ۷۸.

قیر و خشته‌کانه پیکه‌وه ، دوا‌ی وشک
بوونه‌وه‌ی قیره‌که چینی‌ک قوریان داناوه‌ پاشان
ده‌ست کراوه به‌ ریزی دوهم به‌م شیوه‌یه
ریزه‌کانی ترکاریان تیدا کراوه ، به‌هه‌مان
شیوه‌ی دیواره‌کانی ناوه‌وه‌ی بیناکه
دیواره‌کانی به‌ره‌و ناوه‌وه لار بوته‌وه به‌
پیوانه‌ی (۱۰سم) له‌ هه‌ریه‌ک له‌ ده‌رچون و به‌
ناواچوندا دوو ئاوه‌پۆی ستوونی لار
ده‌رده‌که‌وێت ، پانیه‌که‌ی (۴۸سم) و
قولیه‌که‌ی (۱۶سم) و له‌ ناو ئه‌م ناوه‌پۆیه‌دا
ئاوه‌ پۆیه‌کی بچووک‌تری به‌ قولایی ۱۶سم
ده‌رده‌که‌وێت.

ئه‌م ناوه‌پۆیانه له‌ به‌ری ۱۵ ریز له‌ پووی
زه‌وییه‌وه به‌ هۆی ناوه‌پۆیه‌کی ئاسۆیی‌یه‌وه
پیکه‌وه ده‌به‌سترینه‌وه و له‌ کاتی کنه‌و
پشکنیندا ئاوه‌پۆی له‌ گلینه‌ دروست کراو
دۆزراوه‌ته‌وه که له‌ شیوه‌ی بۆری و جوگه‌له‌ی
هه‌لبه‌ستراو به‌خشتی سوور له‌ ژیر زه‌وی
دروست کراوه و به‌ره‌و ده‌ره‌وه‌ی شو‌رای



نروست کرا بوو ، سر له نوئ نروستی
یکه نوره .

تایبه تمندییه کی تری زه قوره ی عه گمرگوف
که جیاوازه له زه قورمکانی تر نه ره یه که
نوریه ی زوری زه قورمکان پلیکانه ی
له ملاولایان بهرامییه یک بهر زه نه نوره له گهل
پلیکانه ی سهرمکی له سهر سه کویه یک
ده گرنه و بهر مو پرستگای بالآ له لوتکه ی
زه قورده دا نه رن ، به لام زه قوره ی عه گمرگوف
پلیکانه ی له لاوی له مهر سوو لای خوره لات
و خور ناو ادا نه ست پینه کات و له پوری
باشوور موه بهر مو باکوور بهر زه نه یته ره ،
ههرومکو به شهکانی تری زه قورمه که به خشتی
سوور و قبر داپوشراوه بو پتهوی و توند
پاگرتنی بهر مو ناوموه پشتی داومته ره و به
نه رچوون و به ناواچوون پل زینراوه ته ره
(به روانه وینه ی (۲) ، له مهریه ک له نه رچوون و
به ناواچوونده داوو ناوموئی ستوونی تیدایه

پینه چیت هه مان نه ستووری و قولی
ناوموئییه کانی تری هه بیت .

چوار نهوری زه قوره و پرستگاکانی به
شورایه کی پیروز نهوره دراوه پیزی نهوتریت
(تیموس) واته (شورای پیروز) ، نه رزی
نیوان زه قوره و پرستگاکان به خشتی ۲۷ X
۲۷ X ۷ و ۲۷ X ۲۷ X ۶,۵ خشت پزیکراوه
، هه ندیکیان نویسنی میخیان له سهره و ناوی
خواکانی له سهر نووسراوه ، بیناسازی کاشی
په چاوی گهره یی و فراوانی زهوییه که ی
کردوه به شینویه ک خشت پزیکراوه که
حساب بو ناوموئی بکات ، ههروها له ژیریدا
گونجی له خشت نروست کراو دانراوه بو
نه رچوونی ناوی باران و ناوموئی
پرستگاکان ، نه رزی نیوان زه قوره و
پرستگای گهره به هه مان شینوه ی بناغهی
زه قوره دانراوه ، سهره تا زهوییه که پزیکراوه
و پاشان به چینیک له لم و زیخ پزیکراوه ،



دیواره‌کانی به (دەرچوون و به‌ناو‌چوون) پارزینرابیت‌هوه، هه‌روه‌ها وه‌ک هونهریکى بیناسازی پنده‌چیت که چینی دووم له چینی یه‌که‌م بچوکت و نزمتر بیت و پانی پاره‌وی چینی یه‌که‌م ۱۲ مه‌تر بیت و پانی پاره‌وی چینه‌کانی تر بگاته ۵-۶ م به‌م پیوانه‌یه پنده‌چیت په‌رستگای بالآ له سهر دوا چینی دروست کرا بیت و له ژووریکى ۹-۱۲ م به‌هرزى ۴-۶ م بووبیت.

پاو بۆچونمان له سهر زه‌قوره‌ی عه‌گه‌گروف:-
 ئاشکرایه پاشماوه‌ی شارى دورکورگالزوی کای و زه‌قوره به‌ناوبانگه‌که‌ی ده‌بنه‌به‌شیک له میراتی شارستانیه‌تی کاشییه‌کان، که نیشانه‌ی هونهرمندی ئه‌و گه‌له زا‌کروسیه‌یه که بۆ نزیکه‌ی پینج سده‌ه فه‌رمانه‌وه‌یایى هه‌موو عیراقی کۆنى ئه‌وسایان گرتبووه ده‌ست، زه‌قوره‌ی عه‌گه‌رگوفیش به‌یه‌کی له خه‌سله‌ته بیناسازییه گرنه‌کەکانی کاشییه‌کان ده‌ژمیردیت، که تا‌کو ئیستا پاشماوه‌ی ماوه، دیاره بنیات نانی پایته‌ختیکى نوئى نیشانه‌ی پته‌وی ده‌سه‌لات و هیمن و ئاسایش له ناوچه‌که‌دا ده‌سه‌لمینى هونهرمندی بینا سازی کاشیش له‌وه‌دایه که هه‌موو کارنکیان له زه‌قوره‌ی عه‌گه‌رگوفدایه پیوانه‌ی ئه‌ندازه‌یی ئه‌نجام داوه، بیریان له ئاوه‌پۆ و ده‌رباز بوونی ئاوی باراناوی زه‌قوره‌که‌ش کردۆته‌وه. هه‌روه‌ها بۆ پته‌وی هه‌رچوار لای زه‌قوره‌که به‌شینوازیکی ئه‌ندازه‌یی زۆر گرنه‌گ به‌رزبان کردۆته‌وه که هه‌ر چوار لای پال بدهن به‌یه‌که‌وه و یه‌کتري ببه‌ستنه‌وه.

دیاره ئه‌م کاره بیناسازییه هونهرییه له گه‌لیکی بلیمه‌ت و هۆشمه‌ندی وه‌کو کاشییه‌کان ده‌وه‌شیتته‌وه.

پاشان به‌خشتی سووره‌وه‌کراو فه‌رش کراوه به‌قیری تیکه‌ل به‌کلس نیوانه‌کانی گه‌راوه^(۸).
 به‌رزى و ژماره‌ی چینه‌کانی زه‌قوره :-

ژماره‌ی چینه‌کان و به‌رزى زه‌قوره به‌ته‌واوی نه‌زانراوه له به‌ر له‌ناو چوون و فه‌وتانی به‌شى زۆری زه‌قوره‌که به‌هۆی باو باران و به‌کاره‌ینانی خشته‌کانی له‌سه‌رده‌مه جیاجیاکانی تر دا چه‌ندین پاو بۆچوونی جیا له‌سهر به‌رزى و ژماره‌ی چینه‌کانی هه‌یه، مامۆستا ته‌ها باقر وای بۆ ده‌چیت که به‌رزى زه‌قوره که هینده‌ی دریزى چینی یه‌که‌مه و ژماره‌ی چینه‌کانی شه‌ش چینه^(۹). هه‌ندیکی تر وای بۆ ده‌چن که له‌سى چین پیک هاتبى، هه‌ندیکی تریان وای بۆ ده‌چن که له پینج چین پیک هاتبى. لی‌ره‌دا پیوسته لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی پیوانه‌یی بیناسازی زه‌قوره‌که بکه‌ین، ئه‌گه‌ر دریزى بالی چینی یه‌که‌م ۶۷ م بیت و به‌رزى ئیستای زه‌قوره (۵۶) مه‌تر بیت، ئه‌وا پنده‌چیت به‌رزى زه‌قوره له (۵۶) زیاتر بیت بگاته نزیکه‌ی ۶۲ م^(۱۰) و به‌هۆی باران و هۆکانی تر به‌شى سه‌ره‌وه‌ی نه‌ما بیت، هه‌روه‌کو هونهریکى ئه‌ندازه‌یی و بیناسازی و گه‌وره‌یی و به‌رزى و فراوانی ئاستی چینی یه‌که‌م ئه‌وه نیشان ده‌دات که زه‌قوره‌ی عه‌گه‌رگوف ژماره‌ی چینه‌کانی بگاته شه‌ش چین و به‌رزى زه‌قوره‌که بگاته زیاتر له ۶۰ م، پنده‌چیت چینه‌کانی تری زه‌قوره به‌هه‌مان ده‌ستووری چینی یه‌که‌م دروست کرابیت و دیواره‌کانی پشتیان دادابیت به‌ره‌و ناوه‌و

(۸) هه‌مان سه‌رچاوه، ص ۷۸

(۹) طه باقر، مجلة سومر، سنة ۱۹۴۵، ص ۴۵.

(۱۰) عبدالاله الجمیلی - هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره ۷۸.



صلاح الدینی ئه یوی خه لکی

دوینی ئه ره مه ئستانه نه ک (دوین) ی هه ولیر

عبدالرقیب یوسف.

((تییینی :

دهقی ئه سلیمی ئه م گوتهاره که (۲۷) لاپه ره بوو، روژی (۱۹۹۹/۱۲/۲۷) ته سلیمی سه رنووسه ری پوژنامه ی (برایه تی) کاک فه رهاد عه ونی و به ری ئه به ری نوسین ئاسو کهریم کرد بو بلاو کردنه وه، له کاتی کدا خو م پوژی ۱۲/۲۶ له ئاماده کردنی بوو بوومه وه ، به لینیان دامی که چوار شه ممه ی داها توو ئه لقه ی یه که م و پاش جه رنی ره مه زانیش دوو ئه لقه که ی دیکه ی بلاو ده که نه وه ، گو تیان سی چوار ناوی تی دا هیه و هر رسته و شه یه کی توندی هه بوون ، لایان ده بین له وه زیاتر هه یج به هانه یه کیان نه بوو، پازی بووم لایان بیه ن، به لام هر بلاویان نه کرده وه بو ئه وه ی عه بدولخالق سه رسام کتیبه که ی له سه ر صلاح الدینی ئه یوی چاپ و بلاو بکاته وه، له به ر ئه وه ی نه گه ر ئه م راستییانه بکه وتبانه به رچاو و شینواندن و چه واشه کاری (تحریف) یه

وه رگرتبی ، من هر ده ق وه کوو خو ی هه شتمه وه و ته نیا لاپه ره (۲۶) م لابر دو وه که ده بو ه شتیکی دوو باره وه بوو له باب ته تازه که ی کیله کاندا ، هه ره ها سی دیرم له لاپه ره (۱۸) ته رک کرد ، نه گه ر په سته یا زانیاریه کی نوئم خسته بی ت ناوی ، نه و له نیوان دوو که واندا دامناون ، و ئیستا مه زوعی (دوین : شوینه وار و میژووی) م زیاد کرده له سه ر ئه سلی ووتاره که و دانه ئه سلیه که شم بو میژوو له لای خو م و هه ندی که سی دیکه پاراستوو تا نه گه ر سوو دیکی نارهوای وه رگتوو و له کتیبه که ییدا دیم و زانیم زانیاری منه ، بییته شایه تی نه و

ئه نه که سه ته کانی میژووی ده ربکه وتبان په نگه که سه نه و کتیبه ی بو چاپ نه ده کرد ، نه وانه که نه م گوتهاره میان بلاو نه کرده وه و نه و شینواندن و چه واشه کاریانه یان شارده وه ، بوونه به شداری ناوبراو له شینواندن نه و میژوو دا و نه وه ش گوناح و تاوانیکی گه وره یه . نه وانه نه گه ر به لینی بلاو کرده وه میان نه دایه به من ده متوانی له هه ولیر له شوینیکی دیکه بلاوی بکه مه وه و منیان خافلاند . بویه به پیویستی ده زانم له گو فاری ((هه زار میرد) دا بلاو بکه مه وه ، له به ر ئه وه ی گومانیشم هیه گوتهاره که میان خسته بیته به رده سته نه و کابرایه و سو دی نارهوای ئی



ی خه یایی دیکه ی و دهلی سی (۳۰) به لگه م
هیه که صلاح الدینی ایوبی خه لکی دوینه
یانی دوینی باکوری ههولیر.

کاک عبدالخالق هه رایه کی زوری دروست کرد
له ههولیر، تا ئیستا به لای که مه وه پازده جار
ئهم (اوهام) و ناراستی و یاری کردن به تاریخ
و به ئه مانه تی تاریخی بلاو کردووه له گوڤار و
پوژنامه کاندایه که هوت جار له (گولان)
عه ره بی دا و چه ندین جاریش ئه مه ی بلاو
کردو ته وه له ته له فزیونه کاندایه تا به ریز
ماموستا دکتور محسن محمدی ههولیریشی له
لیبیا به هه له بردووه و (د. محسن) نامه یه کی
پر له ستایشی بی (تاریخ) ی بو نار دووه و
وه سفی داوه به (الباحث) و نویسیویه تی
(و قد عثر علی مفتاح السر للعمل کباحث
یتسم مع تطلعات العصر...) ئه نامه ی دکتور
ئه وه ده مینیتته بیرم که چون به ریزان دکتور
کمال مظهر و مسعود محمد و کاک محمدی
مه لا کریم و خوالیخوش بوو حلمی علی
شریف له ژماره (صفر) ی پوژنامه ی (ناسو)
دا زور مه دح و ستایشی پوژنامه که بیان کرد له
کاتیکدا روژنامه که جاری له دایک نه ببو تا
بزانن پله (مستوا) ی چون ده بی وه ک منالیک
له زکی دایکیدای بی و هه ندیک به شان و بالی دا
هه لدهن که (ناسو) خوی هی موخابه راتی
به عس بوو ئه م جوړه دورکه و تنه وه له
عه قلییه تی علمی نه ده وه شایه وه له گه ل ئه م
به ریزانه ، جا خاوه ن (اکتشاف) نامه ی به ریز
دکتور محسنی بو خوی کرده پوژپاگه نده و

راستییه و له م باره وهش به میژووی
(۲۰۰۰/۲/۲۰) دا نامه نووسیوه بو کاک
فهراد و به ریزه به ری نووسین تا بزانن
مه سنولیه تی تاریخی هیه له وه به شداری
کردنه یان له (تحریفی) به نه نقهستی تاریخ
(دا.)

ئه و نزیکه ی دوو ساله کاک عبدالخالق
سه رسام پروپاگه نده بلاوده کات که چوه ته
دینی (دوین) ی با ری ههولیر و له دوین و
دهورو به ره که ی شوینی له دایک بوونی
ئیهوبی باوکی صلاح الدینی (اکتشاف)
کردووه ، له (گوڤرستانی فهقی ئه یوب) و
ناوی (شادی) ی باپیری له دوین هیه که
قه برستانی (دینگه) یه که (دینگه) له (شادینگه)
وه هاتووه و ئه ویش له (شادی) یه وه هاتووه
و (شادی) ش له ناوی دینی (چفور سعد)
هوه و ئه ویش له (جینگوڤر سعد) هوه هاتووه و
دهلی شه ره فخان ناوی دی (چفور سعد) ی
هیناوه ، له گه ل ئه م هه موو چه واشه و (مهزله)
یه ش پاشان باسی ده که یان که شه ره فخان
نویسیویه تی (کرنی چفور سعد) ئیستا ناوی
(دوین) ی ئه رمه نستانه هه ر شه ره فخان
مه خسه دی دوینی ههولیر نیه.

ههروه ها پروپاگه نده ی کردووه که گوڤی مامی
باوکی صلاح الدین که پیر ابو بکره و گوڤی
باپیره گه وره ی صلاح الدینی (اکتشاف)
کردووه که (پیر مروان) ی گوندی
پیرمه روانه ی باکوری روژئاوای (دوین) ه به
مه سافه یه کی دور. له گه ل چه ندین (اکتشافات)



بهنگه يهك بؤ چواشه كردنه كانى و له
 پوژنامهى (خهبات) ژمارهى پوژى (۲۵-۶-
 ۱۹۹۹) وینهى بلاؤ كردهوه و دهلى ((و انى
 اعتبارها شهادة فخر و اعتزاز من مختص و
 باحث لتلك الفترة الزمنية)) كه دكتور محسن
 خوڤشى ناوى دوينى هوليرى نههيناوه له
 كتيبهكهيدا (اربيل فى العهد الاتابكى) كه
 (۴۲۷ لاپهريه) و هى (عصرى صلاح
 الدينهش چونكه ناوى ئهم وینه له
 سرچاوهكانى سده ناوهنجيهكاندا نههاتوه
 بلكو تمنيا ناوى (ى نهرمنستان ههبووه) .
 هندی له ماموستايانى زانكوى صلاح الدين
 و دائيرهى ناسارهكانى هولير و بهريز كاك
 محمد اسماعيل كه مهلوماتى له تاريخ هيه
 و ههروهها كاك نزار احمد بامهپنیش وهك لهو
 ژمارهى (خهبات) دا تييه زانين - هاواريان له

عبدالخالق كردوه كه مهلوماتهكانى راست
 نين بهلام گوى نهداوهته پينان چونكه
 خوڤشى دهزانى مهلوماتهكانى راست نين و
 دروست كراوهى خوڤهتى و چواشه (تحريف)
 كردنى قسه و نيازى چهدين ميژوو نووسه . له
 پوژى ۲۲ مانگى تشرينى دووهى رابوردودا
 كه تهواو بوم له تومار كردنى دوو حهلقه بؤ
 سهتهلايتى پارتى له بارهى ئهم مهوزوعوه
 عبدالخالق ديت له بينايهى سهتهلايتهكه لاي
 بهريوهبهرى كاك بهدران احمد و پيم ووت
 پوژانسى (۱۸ و ۱۹) ئهم مانگه كاميراي
 سهتهلايتهكه له گهل خوم بردو چوم بؤ دوين و
 ديهاتهكانى دهرويهرى و پوژى يهكهم كاك
 معتصم احمد هوليرى و روژى دووهم كاك
 سهروهت عبدالغنى هوليرى له وینه گرانى
 سهتهلايتهكه له گهلم بوون و هندی كهسى





دیکهش وهك برام مهلا احمد يوسف و چاو پینکه وتنمان کرد وه له گهل چهند که سینک له خه لکی دوین (وینه ا) و شیخ مهمودیان و نازگه و باباجیجک و پاشان له گهل بهرینز خاله صدیق قادر عزیز له خه لکی نه سلی دوین و دانیشتوی مهسیف صلاح الدین که چهندین کهس به منی وتنه و نهو له هه مو که سینک شارهزا تره) و به عبدالخالق ووت زانیاریه کانت راست نین و نهو دوینه ی صلاح الدین خه لکی وینه دهوری (۲۵ کم) له باشوری پوژ ئاواي (یهریقانه) و ابن خلکان و دائره ی معارف ئیسلامی و مینورسکی ههروه ها دهلین ئه ویش به منی وت به ئاماده بونی بهرینزان کاک به شدار احمد و کاک امیر فهندی : (ابن خلکان و دائیره ی معاریف و مینورسکی و ههزار میژوو نووس چین ئه وانه هیچ نازانن و من هه موو ماموستایانی زانکوم به زاندوه من باحسم باحس) وینی ههندی لاپه ره کانی ابن خلکان و دائیره ی معاریفشم به فوتوکۆپی کر اویم پیشانی دا له گهل خه ریتیه کی نیو کتیبه که ی بهرینز دکتور جمال رشید (لقاء الاسلاف) .

جا به یه کیك ئه مه عه قلییه ت و مه نتیقی بی موناقه شه ی زانستیانه له گهل بیسووده و کابرا له چه واشه کردنی خو ی واز ناهینی و به نه نقه ست میژوو چه واشه ده کات و نه مانه تی عیلمی و تاریخی له لای نیه و هه ست به مه سئولییه ت ن مات وزانیم ته نیا سوود له وه دایه وه زاره تی پوژشنیری چاپکردنی

کتیبه که ی راگری چونکه ئیستا مه وزوع کردوه ته کتیبیش و له ژنر چاپدایه (یان ده یه وی چاپی بکات) . وه زاره تی پوژشنیری بهرپرسه بهرام بهر گهنده لی کردنی تاریخ به کومه له یه ک ناراستی و ته حریف کردنی قسه و نیازی چه ندین میژوونوس و هه لبه ستنی درو به ملی میژوونوسانه وه له کاتیکدا ئه مه عه سری پاک کردنه وه ی میژووه له هه له به پینی لیکۆلینه وه ی ورد و قول و به پی ی پروگرامی لیکۆلینه وه ی زانستیانه (منهج البحث العلمي) له بهر ئه مه وهك ئه رکیکی میژوویی له (۲۹-۱۱-۱۹۹۹) دا یاداشتیکی شهش لاپه ره ییم نووسی بو بهرینز وه زیری پوژشنیری (ماموستا فلك الدین) حه قیه تی مه وزوع تیدا پوون کرد و ناردم و دانه شم نارد بو ده زگای گولان و خه بات و برایه تی و زانکوی صلاح الدین و داوام کرد چاپ کردنی کتیبه که ی راگیری و لیژنه یه ک دروست بکری بو هه ئسه نگاندنه وه ی له هه ندی ماموستایانی به شی تاریخ له زانکوی صلاح الدین و دائیره ی ناسار و میژوونوسان تا بریار له سه ر چاپکردن و یان چاپ نه کردنی بدهن (چونکه له بلاو کردنه وه ی ئه م کتیبه ئه م تحریفه دا مه سئولییه تی تاریخی هه یه) .

من لیژره دا کومه له راستیه ک ده خه مه بهرچاوی خوینده واران نه ک بهرچاوی چه واشه کهر خو ی چونکه له و بی هیوام و ههروه ک خو ی ووت هه زار میژوونوس له لای هیچ نین و هیچ نازانن و ده لی (من باحسم باحس) ، نه خو ی



به لکوو (تحریف) یکی ته واوه. له پوژنامه‌ی
خهبات (ژماره ۹۲۸) له (۱۹۹۹/۶/۱۱) دا
بلاوی کردوه که سی به لگه‌ی هه‌یه بو ئیسیات
کردنی شه‌وه‌ی که صلاح الدین خه لکی دوینی
هه‌ولیزه و به لگه‌کانیشی نویسه که ئیستا
رهدی ده‌ده‌مه‌وه شه و تاره‌ش له‌گه‌ل ووتاریکی
دیکه‌ی له ۱۹۹۹/۱۱/۱۷ که‌وته به‌رده‌ستم:

۱- له پیشیه‌که‌یدا نویسه (اصبح لدی
(۳۰) ثلاثین دلیلا بصدق البحث و
الاكتشاف و اطلب (۷) سبعة ادلة فقط
ممن یرید اثبات اثار دوین اخر).

جاری له پیشیدا عه‌ریبه‌که‌ی زور لاوازه (فاعل)
ی مرفوعی (منصوب) ی کردوه و (مؤنث)
ی کردوه‌ته (مذکر) و (مذکر) ی (مؤنث)
کردوه له‌گه‌ل سستی په‌یوه‌ندی نیوان پرسته و
عباره‌ته‌کان. بو نمونه (اسم) ی (اصبح) که
(مرفوعه) (منصوب) ی کردوه که‌ده‌با (ثلاثون)

ده‌زانی (باحثیة) و سیفاتی (باحث) چی‌یه و
وادیاره شه‌وانه‌ی پیشی ووتون (باحس)
نازانن و بابچن کتیبه‌کانی (مناهج البحث
العلمی) بخوینن به تایبه‌تی کتیبه‌گرنگه‌که‌ی
ماموستای په‌حمه‌تی دکتور علی جواد
الطاهری قوتابی زانای گه‌وره‌ی عیراق و
ولتانی عه‌ره‌بی مصطفى جواد کتیبی
(منهج البحث الادبی : الفصل الثاني / الباحث)
(ل ۲۸-۵۵). شه براده‌ره هه‌چ عه‌لاقه‌یه‌که‌ به
تاریخه‌وه نه‌بوه و هه‌چی لی‌نازانن ته‌نیا
نه‌خوشی خو به ده‌رخستن (حب الظهور)
له‌سه‌ر حسابی شه‌مانه‌یی علمی و تاریخی هه‌یه
و ده‌با گو‌قار و پوژنامه‌کان شه‌وه‌موو ریگا
فراوانه‌یان نه‌دا بانه پیی شه‌وه‌موو گالته
کردن و چه‌واشه‌کردنه به میژوو تیئاندا بلاو
بکات، شه کتیبه‌ی نه‌که کتیبی‌کی لاوازه تا
ریگای لی‌نه‌گیریت و چاوپوشی لی‌بکریت

ی نوسیبا نهك (ثلاثین) و نوسیوه (اثار
 دوین اخر) كه دهبا نوسیبايه (اخری) چونكه
 (دوین) (مؤنث) ه چونكه شار (مدینه) یه و
 (هروهها ووشهیهکی عه ره بییه (كلمة اعجمية)
 و نوسیوه (من الاطراف الاخر باب دوین) كه
 دهبا نوسیبا (الاخری) یان (من الطرف
 الاخر) و (تثبت قول ابن كثير) راسته كه ی
 (یثبت قول ابن كثير) له گه ل نه مهش زور له
 پرسته و عبارته كانی پچر پچرن و نه توانیوه
 بهیه كتریان بهستی یانی به عه ربی (تفكك
 الجمل و العبارات) (دلیل) هكانیش سی (۳۰)
 نین چونكه جار هیه یه کیان كردوه ته چه ند
 (دلیل) هك بو نمونه (دلیل ۲ و ۳ و ۴ و ۱۹)
 هه مو یهك شتن كه زرزاری ابن كثیره له و دو
 دیره ی سه ره وهش ده زانری كه گومانی هیه
 له وهی (دوین) هکی دیکه ل غهیر (دوین) ی
 هه ولیر هه بی له بهر نه وه داوای ههوت
 به لگه ی كردوه و ههروهها نوسیویه تی
 (و اتحدی جمیع المؤرخین فی العالم بتحدید
 (دوین) اخری ان وجدت ب (۷) سبعة ادلة
 فقط على ارض الواقع ...) .

ئه گه ره مه خسه دی به نه وه نه بی به نه نه گه ست
 شاری دوینی نه رمینیا له خوینده واری
 بشاریته وه نهوا به لگه یه له سه ره نه وهی كه فری
 به سه ره تاریخه وه نیه و له و په ری نه زانین دایه
 له بواری تاریخ دا چونكه ناوی شاری دوینی
 له سه دان سه ره چاوه ی میژووی دا هیه و زور
 به ناوبانگتر بووه تا سه ده ی یازده هه می
 زایینیش له شاری هه ولیر. دوین پایته ختی



نه رمینیا بووه له کاتی ساسانی دا و له کاتی
 خه لافه تی ئیسلامی دا وه ههروهها ماوه یهك
 پایته ختی دهوله تی (شه دای) ی کورد بووه
 (۹۵۱-۱۱۹۸ یان ۱۰۷۵ زا) .

جا شاریک سه دان سال پایته ختی هه ری میك
 بو بی چۆن وجودی نه بووه و چۆن گومان له
 هه بونی ده کری و چۆن ده شاریته وه .

له (دائرة المعارف الاسلامية) دا مه وزوعی
 تایبه تی له ژیر ناوی (دوین) دا هیه و
 ههروهك تییدا هاتوو ناوی نه رمه نی دوین
 (Dwin) و سوریا نی دوین (Dewin) ه و یونانی
 (پرۆکوپیوس) ه و عه ره بی (دبیل) ه و له
 سالی (۳۵۰ زا) دا له لای ده و له تی
 ساسانی یه وه ئاواکراوه و له (۴۲۹ زا) دا
 بوته پایته ختی نه رمینیا .

هه ره له دائرة المعارف الاسلامية : (مادة
 الايوبيون) دا هاتوو كه باوكی صلاح الدين
 كوردی خه لکی شاری دوین بووه كه شاریکه
 له نه رمینیه له سالی (۲۹۰ ك - ۶۴۹ زا) دا
 كه وته دهستی له شكري ئیسلام وهك بلازری
 احمدی کوپی یحیی له (فتوح البلدان) قسمی
 ال ۳۳۹ له سه ده ی نو یه می زایینی دا باسی
 كردوو وهك له نامه ی ماجستی ری به ری ز
 اسماعیل شکر رسول (الشدادیون فی بلاد اران
 من ۳۴۰ الی ۵۹۵ ه) ل ۳۱ دا هاتوو كه به
 رونیو نوسراوه .

هه ره له سه ده ی نو یه می زایینی - سیی کۆچی
 دا یعقوبی (احمدی کوپی واضح) له (البلدان)
 ل ۱۱۶ دا نوسیویه تی : دبیل و قالی قلا و خلاط



نقشه تاریخی (تفصیلی) در قرن نهم میلادی



چی زوربه‌ی خه‌لکه‌کهی مه‌سیحین مه‌قدسیش
ده‌وربه‌ری سالی (۳۷۵ ک) کتیبه‌کهی ته‌واو
کروه.

(ابن حوقل) ی خه‌لکی بازاری نسیین
(نصیبین) ی هاوکاتی مه‌قدسیش له
کتیبه‌کهدا (صورة الارض) له ل ۲۹۴ دا
نوسیوه : دبیل مه‌لبه‌ندی ئه‌رمینییه و له
ئهرده‌بیل گه‌وره تره (و فیها دار الامارة).

هاوکاتیان ابن الفقیه الهمدانی (ابو بکر احمد
بن ابراهیم) له کتیبه‌کهدا (کتاب البلدان ل
۲۸۷) نوسیوه دبیل له ئه‌رمینییه سییه‌م و له
۲۸۸ نوسیوه قوبادی کورپی فه‌یروزی باوکی
انوشیران ئاوا‌ی کردوه و له ل ۲۹۲ نوسیوه
عبدالعزیزی کورپی عبدالله‌ی باهلی ئاوا‌ی
کردوه ، له ل ۲۹۴ دانوسیویه‌تی خزیمه‌ی
کورپی حازم له کاتی خه‌لافه‌تی هارون الرشید
دا نظامی (مساحه) ی (یانی هی کشت وکالی

و شمشاط له ئه‌رمینیای یه‌که‌من ، قالیقلاش
ئه‌زه‌رومه و شمشاط خه‌ریوتی کوئه .

هاوکاتی ابن خرداذبه (عبید الله‌ی کورپی
عبدالله) له (المسالك و الممالك) (ل ۱۲۲) دا
دبیل له ئه‌رمینییه‌ی سییه‌م حساب کردوه و
له ل ۱۲۳ و ۱۷۸ و ۲۱۳ و ۲۴۶ دا دیسان
ئاوی هیئاوه.

قدامة بن جعفر (نیوان سه‌ده‌ی نو‌یه‌م و
ده‌یه‌مدا ژیاوه) له کتیبی (الخراج و صناعة
الكتابة) (چاپی دار الرشید ۱۹۸۱) له (ل
۳۳۰) دا نوسیویه‌تی : عبدالعزیزی برای
عبدالله‌ی کورپی حاسی باهلی له کاتی معاویه
دا دبیلی ئاوا‌ی کرد ، له ل ۱۱۱ و ۱۴۶ و ۱۷۶ و
۳۲۳ دا دیسان ئاوی دبیلی هیئاوه.

المقدسی له احسن التقاسیم ل ۳۷۷ دا
نوسیوه دبیل شاریکی گه‌وره‌یه و قه‌لاتی
قاییمه ... له ژیر ده‌سه‌لاتی کورد دایه ئه‌گه‌ر



و ٤١٤ و ٤٣٥ و (مادة دبیل) ب (٣) ل ٨٥ و
ب (٧) ل ٥٩ و ٤٦٥ و ب (٨) ل ١٧٧.

ههروههها کتیبه کهم (دیوانا کرمانجی) چاپی
١٩٧١ ل ١٣٤ و ١٣٥ و کتیبه کهم (حضارة
الدولة - دوستکیه فی کردستان الوسطی)
بهرگی دووهم مهوزوعی (صناعات النسیج) ل
٢٩٨ و ٢٩٩ و پیشتریش ل ٩٨.

خوی که نهخشه ی (لسترنج) ی کردووته بهلگه
بو خوی ئه ی چۆن ناوی (دبیل) و شوینه که ی
له سه ر ئه م نهخشه یه ی نهدریت که وینه ی
نهخشه که ش له گه ل ئه م ووتاره مه بو بلاو
کردن ، لسترنج نویسه له ل ٢١٦ - ٢١٩ له
کتیبه که ی (بلدان الخلافة الشرقية) دا و دهلی
(كانت قصبه ارمنیة الاسلامیة فی الازمنة
الاولی دبیل و تسمى ایضا دوین و توین)
لیزه دا ئامانج ئه وه نیه کتیبیک له باره ی
دوینی ئه رمینیا یه وه ته ئلیف بکه م که له کاتی
باوکی صلاح الدین دا کوردی رهوادیی
عه شیره تی صلاح الدین لی بون و له ژیر
دهسه لاتیاندا بوه ، هینده بهسه که لیزه دا له م
وتاره مدا چهند جار) پتر له (٧) ههوت بهلگه
دههینم که خاوه نی (اکتشافات) ته هه دا ی
هه موو میژوو نویسه کانی جیهان کردوه ئه گه ر
بتوانن (٧) ههوت بهلگه بهینن بو ئه وه ی
(دوین) هکی دیکه هه بی، که نویسه یه تی (و
اتحدی جمیع المؤرخین فی العالم بتحدید دوین
اخری ان وجدت ب(٧) سبعة ادلة فقط علی
ارض الواقع جغرافیا و مصدریا و اثریا) جا
تهحه دا که ی له کوی ما ؟؟

و خه راجه که) له دبیل دا دامه زاننده ، پیشتر
باسمان کرد که (قدامة) نویسه یه تی
عبدالعزیز برای (عبدالله) و رهنگه
مهخسه دی همدانی لیزه دا ئه وه بی که عبد
العزیز دبیلی نوی کردوه.

هاوکاتیان یانی (له سده ی چواره می کوچی
- سده ی دهیه می زاین) اصطخری
(ابواسحاق ابراهیم بن محمد الفارسی) له
(مسالك الممالک ل ١٨٨) دا نویسه: دبیل
مهلبه ندی ئه رمینیه یه و جیگه ی هوکمرانی یه
(سنباط) ی کوپی اشوط (میری ئه رمه ن) ی
لی بوو. له کتیبه به نرخه که ی دکتور جمال
رشید (لقاء الاسلاف) ناوی (دوین) ی
ئه رمینیا ی هاتوو له ل ٢٣٦ و ٢٤١ و ٢٤٦ و
له نهخشه ی ئه رمینیا ی نیو ئه م کتیبه دا ناوی
نوسراوه که نهخشه له گه ل ئه م ووتاره مه:

ههروههها باسی دبیل (دوین) له چه ندین
لاپه ره ی نامه ی ماجستیری بهرئز شکر
اسماعیل هه ولییری دا (الشدادیون فی بلاد
اران) دا هاتوو چونکه یه که م جار پایته ختی
دهوله تی شدادیی کورد بووه ههروههها ناو و
شوینی له سه ر هه ردوو نهخشه (خارطة) ی
نیو ئه م کتیبه دا هه یه بو نمونه ته ماشای ل
٣١ بکه و ههروههها ناوی هه یه له ل ٣٢ و ٣٣
و ٤٠ و ٤١ و ٤٩.

ههروههها ناوی له چه ندین سه رچاوه ی دیکه دا
هاتوه که له م ووتاره ماندا باسیان دهکه ین وه ک
(الکامل فی التاریخ) ی ابن الاپیر (مادة دوین)
بهرگی (١١) ل ٢٨٦ و ٢٤١ و ب (١٢) ل ١٨٣



دوین سهر به نهرمینیه بوه بیان نه زربيجان .
 له سهرچاوه کانی سدهی نهمه و دهیمه
 زاین دا نهوانه له بهره ستمان دوین (دبیل)
 له نهرمینیه حساب کراوه وه : البلدان یی
 یعقوبی ل ۱۱۶ و المسالك و الممالك ل ۱۲۲
 بی ابن خرداذبه و صورة الارض ل ۲۹۲ یی
 ابن حوقل و احسن التقاسیم ل ۲۷۷ با
 المقدسی و مسالك الممالك ل ۱۸۸ یی
 الاصلطری و کتاب البلدان ل ۲۸۲ یی ابن
 الفقیه الهمدانی .

سهرچاوه کانی سدهی دوازدهیم تا
 سیزدهیم زوربه بیان دوین له نه زربيجان
 حساب کردوه وه :

کتاب الروضتين في اخبار الدولتين

۱- بهشی ۲ ل ۲۳۹ یی ابو شامة المقدسی و
 الكامل في التاريخ یی ابن الاثیر ب ۱۲ ل
 ۱۸۳ مهزوعی (ذکر ملك الكرج مدينة
 دوین) له سالی (۵۹۹ ک) دا به لام له ب ۷
 ل ۵۸ و ۶۵ دا له نهرمینیهی حساب
 کردوه ، و مهروهها (البداية و النهاية) ب
 (۱۱) ل ۲۵۹ ش له نه زربيجانی حساب
 کردوه و مهروهها وفيات الاعیان یی ابن
 خلکان ب ۷ ل ۱۴۴ و معجم البلدان یی
 یاقوت الحموی : مادة (دوین) نه مانه ش
 کهوتون له نه زربيجانه مهسه دیان له
 پوی نیدارییهوه بوه نهک نه زانیون له
 نهرمینیا به چونکه نهرمینیا و نهران
 (نه زربيجانی یه کیتی سؤلیاتی پیشور)
 تابعی نه زربيجان بوون و هرسی یهک

بی گومان نهم جوړه قسه زل و پرپوچانه
 نهوا نیزیکه ی دووساله له لا و له لا بلاوی
 دهکات بو مه لکه له تاندنی خهک و بو خو
 مه لکیشان و چهواشه کردنی نهم مهزومه له
 میژوی کورد بو خو ی کردوته دهف و زورنا
 له سهر حسابی نه مانهت و ویزدانی عیلمی .
 ناوی دوین له سهدان سهرچاوهی هره بی و
 فارسی و روسی و نهرمنی و هی دیکه دا
 هاتوه و دور نیه نیستا کتیبیک به بهرگینک و
 یان پتر له باره ی دوینه وه هاتبیته بلأف کردن
 چونکه له سالانی په نجا کانه وه و تا له که مه وه
 سالی ۱۹۷۹ شاره ویرانه ی دوین له ژنر
 (تنقیبات) دا بووه له لای یه کیتی سؤلیاتی دا
 وه که بهریز (الکساندر خه جاتریان) ی
 نهرمنی نامه بو منی نویسه به میژوی
 (۱۲-۷-۱۹۷۹) که داوا ی زانیاریم لیلی
 کردبو له باره ی دوینه وه که قوتابی دکتورا بو
 و داوا ی زانیاری کردم به تابه بتی
 نویسنه کانی سهر ئاساره کانی ناوچه کانی
 بدلیس و موش و (وان) که له بهریز کاک
 جمشید حیدری بیستبو که له ۱۹۷۷ دا
 گه شتیکی شوینه واری فراوانم کردوه له
 کوردستانی باکورد و پتر له هزار و سهد
 و نهم گرتوه و نهجامی نهو گه شتهش بوته
 کتیبیک له ۸۴۸ لاپه ردها منیش زانیاریه کی
 باشم بو نارد ، له نامه که یدا هاتوه شاره کی
 نوی به ناوی (دوین) هوه له لای دوین ناوا
 کراوه که ناوی نهو ه لگرتوه چونکه له لای
 نهرمن به دوینیان ووتوه (دوین) .



اجدانقانی نه هیئناون : ابن الاثیر و ابن خلدون و ابن کثیر و ابن شدادی خاوهنی النوادر السلطانیة و المحاسن الیوسفیة و ههروهما ابو شامة المقدسی و بدر الدین العینی و ابو الغداء و و لاتناس (بلدانی) یاقوت الحموی تا (دائرة المعارف الاسلامیة) ش جا کامه (جمیع المؤرخین ناوی (اجدانقان) هیئاوه ، ناوا نهم درویه ی خستوتته ملی شهره فخان و هه موو میژوونوسان . الحنبلی (احمدی کوری ابراهیم) که له (۷۸۶ ک) وفات بوه ناوی هیئاوه به لام به (صیغه) ی (اجدايقال) هوه .

یه که مین میژوو نوس که ناوی هیئابی ابن خلکان (شمس الدین احمد کوری محمد) ی هه ولیری بوه که له (۶۸۱ ک) داوه فات بوه وه ک نوسیویه تی له (ب - ۷ ل ۱۳۹ دا له و فیات الاعیان) دا :

دهلی زانایه ک له خه لکی دوین بومنی باس کردوه که له دایک بونی باوکی صلاح الدین له (اجدانقان) بوه نزیک دهرگای دوین . به لام کامه دوین دوینی نزیک یریشان یان دوینی باکوری هه ولیر ؟ بی گومان مه خسه دی دوینی یه که مه که پیشتر له هه مان لاپه ریه دا ووتویه تی : نه هلی تاریخ یانی میژوو نوسه کان یه کن له سه ره نه وه ی باوکی و خیزانی له خه لکی دوینن که شاریکه له ناخرین ناوچه کانی نه زرببیجان به لای نه رران و گورجستانه وه (جورجیا) (اتفق اهل التاريخ علی ان اباه و اهله من دوین بضم الدال و کسر الواو و سکون الیاء المثناة من تحتها و

وه حده ی ئیداری بوون که مه له بنده که ی نه زرببیجان بو چونکه (والی) له نه زرببیجان داده نیشت تا له هه موکات و یان زوربه ی کاتی (عباسی) یشتا .

عبدالخالق سه ره سام له ووتاره که یدا نوسیویه تی (۳۰) به لگه ی هه یه له سه ره نه وه ی که صلاح الدین خه لکی دوینی هه ولیره و به لگه کانی باس ده که یین وو په دیان ده ده یین :

۱- نوسیویه تی : (ان ابن خلکان و شرفخان البتلیسی و جمیع المؤرخین قالوا : انه ای صلاح الدین) من قرية اجدانقان (اجدانکان) مقابل باب دوین و ان جمیع اهلها من الروندیة) .

نهم قسه یه ی که ده لی شهره فخان و هه موو میژوو نوسان ووتیه یانه صلاح الدین خه لکی (اجدانقان) ه راست نیه چونکه هه مویان ناوی (اجدانقان) یان نه هیئاوه به لکو نه وه ی بزانه و من دبییم ته نیا ابن خلکان و الحنبلی ناوی هیئاوه شهره فخانیش ناوی نه هیئاوه به لکو نه وه ی نوسیوه له (ل ۸۳) دا له شهره فنا مه ی چاپی قاهره ی فارسی : (... جد ملوک مصر شادی بن مروان در اصل از اکراد رونده دوین ازرببیجان است که اکنون ویران کشته و قرية کردنی چغور سعد اشتهار دارد) یانی ده لی باپیری مه لکه کانی مصر شادی به نه سل له کوردی په وهندی (دوین) ی نه زرببیجان که ئیستا ویران بوه و به دیی (کردنی چغور سعد) به ناوبانگه ، شهره فخان هیچی دیکه ی نه ووتوه ، نهم میژوو نوسانه ش ناوی



بعدها نون و هي بلدة في آخر عمل انزبجان من جهة و بلاد الكرج و انهم اكراد روادية ، ... و الروادية بطن من الهذبانية ... و هي قبيلة كبيرة من الاكراد و قال لي رجل فقيه عارف بما يقول و هو من اهل دوين : ان على باب دوين قرية يقال لها اجدانقان بفتح الهمزة و سكون الجيم و فتح الدال المهملة و بعد الالف نون مفتوحة و قاف مفتوحة و بعد الالف الثانية نون اخرى و جميع اهلها اكراد روادية و مولد ايوب والد صلاح الدين بها) له ماش و ينهى لاپهركه .

جا (با حسى باحسن) چهندين جار لهم ووتاره دا تحريفى نوسين و نيازى (ابن خلکان) ي كردوه و گوندى (اجدانقان) ي له دوينى باكورى پوبارى ناراسه وه پاكيشاوه و هيناويه تى بهردهم دوينى هولير و چهندين جارى نوسيوه و دهلى اجدانقان له بهردهم دوينى هوليرمو و ابن خلکان و اى ووتوه له بهرگ و لاپهركه هنده دا له كتبه كهى (وفيات الاعيان) و هه مو له عبارتهى پيش ثم قسه يه شى بپروه و باسى نه كردوه ، و هلهى به نه نقه ستى خوى ده خاته پال ابن خلکان و خوينده وارى هله خه له تينى و پى له نه مانه تى علمى ده كات و نه ماش ده كاته بهلگه يه كى هره گرنگ بو ئيدعاى خوى كه صلاح الدين خه لكى دوينى هوليره كه بهلگه ي پينجه م و دوازه يه م بهلكو يه كه ميشه هر ثم چه واشه (تحريف) هيه شى خستوه ته مى هه مو ميژوونوسان كه

نوسيوه تى (ان صلاح الدين اسمه يوسف بن ايوب بن شادى بن مروان الكردى الزرذاري الهزبانى الروندى اصله و قريته اجدانقان اجدانقان كما هو متفق عليه) و نالى مه خسه دى ميژوو نوسانى متفق عليه دوينى نه رمينيه نهك دوينى هولير . (الدليل الثالث عشر) يش هر هه مان تحريف و بهستنى ثم درويه به مى ابن خلکانه وه .

له ماش له كاتيك دا كه هيج ديهك به ناوى اجدانقان له ناوچهى دوين و هوليريش نيه به لام كابرا وه هاى دروستى كردوه و دهلى : -

((الدليل الثانى عشر : اكتشاف قرية (اجدانقان) اجدانقان و التى تسمى الان (قهلا تهجن) (قهلاتى اجدانقان) و بوجود ينبوع (كان اجدان) و بتقديم و تاخير التسميتين نحصل على (اجدانقان) و كان ينبوع و اجدان = جمع الجن كما ان ابن خلکان اشار الى اسم القرية في ص ١٢٩ من كتابه وفيات الاعيان) و نوسيوه ش له (الدليل الخامس) دا قهبرى (مروان) ي باپيرى گه و ريه ان له دى اجدانكانه يانى اجدانكانى دروست كراوهى خوى يانى كانى اجدانكان .

نهك هر دروست كردنى ناوى ديهك به ناوى اجدانكانه وه به پيش و پاش كردنى ناوى كانى يهك (كانى اجدان) راست نيه و نابيته بهلگه بهلكو نه گه ديهك كيش به ناوى (اجدانقان) هوه له ده و ربه رى دوينيش هه بى هر نابيته بهلگه چونكه ابن خلکان نوسيوه دى اجدانقان به رامبه ر ده رگاي شارى دوينى

السلطان صلاح الدين

أبو المظفر يوسف بن أيوب بن شاذي ، الملقب الملك الناصر صلاح الدين صاحب الديار المصرية والبلاد الشامية والفراتية واليمينية ؛ قد تقدم في هذا الكتاب ذكر أبيه أيوب وجماعة من أولاده وعمه أسد الدين شيركوه أخيه الملك العادل أبي بكر محمد ، وجماعة من أولاده وغيرهم من أهل بيته ؛ وصلاح الدين كان واسطة العقد ، وشهرته أكبر من أن تحتاج إلى التثنية عليه .

اتفق أمن التاريخ على أن أباه وأهله من دُوين ، بضم الدال المهملة وكسر الواو وسكون الياء المثناة من تحتها وبعدها نون . وهي بلدة في آخر عمل أذربيجان من جهة أران وبلاد الكرج . وأنهم أكراد رَوَادِيَّة . بفتح الراء والواو وبعده الألف دال مهملة ثم ياء مثناة من تحتها مشددة وبعدها هاء - والروادية : بطن من الهذبانة - بفتح الهاء والذال المعجمة وبعده الألف نون مكسورة ثم ياء مشددة مثناة من تحتها وبعدها هاء ؛ وهي قبيلة كبيرة من الأكراد . وقال لي رجل فقيه عارف بما يقول . وهو من أهل دُوين : إن على باب دُوين قرية يقال لها أجدانْتَمَان ، بفتح المعزة وسكون الجيم وفتح الدال المهملة وبعده الألف نون مفتوحة وقاف مفتوحة وبعده الألف الثانية نون أخرى ، وجميع أهلها أكراد رَوَادِيَّة ، ومولد أيوب والد صلاح الدين

٨٤٦ - من المتعذر حصر المصادر الأصلية عنه وعن أخباره ، ويكفي أن نذكر تاريخ ابن الأثير وسيرة ابن شداد والروضتين ومفرج الكروب والفتح القسي والبرق الشامي ومفسر المقاتل رسائل القاضي الفاضل ومرآة الزمان والسلوك ... الخ ؛ هذا عدا عما كتب عنه في اللغات الأجنبية ، والدراسات التي تناولته (تخصيصاً أو تسمياً للحروب التي سميت باسم الحروب الصليبية) .

نهزربيجانه به لای اران و گورجستان (جورجيا) وديه . ودها شوینى به ته و اوى رون كردوه . جار هيه چهند شار ويان گوند ويان شوینى ديكه به يهك ناوهن به لام هه ريه كيانى جيايه له وانهى ديكه بؤ نمونه فنك ناوى ديه كه له بؤتان و ديه كه له (سمرقند) و ناوى قه لاتيكه له (قرطبة) له اندلس (اسپانيا) و(نسبة) بؤ هه مويان (فنى) يه . هه روهها (طنزى) ديه كه له بؤتان و گه ريك ك بوه له بغداد . هه روهها (جودى) ناوى شاخى جودى كوردستانه و ناوى شاخيكه له افغانستان يان بلين (خراسان) ي كؤن و (فیشابور) يش له لای



(و ئهو ئه یوبه ناسراوه کردووه ته ئه یوبی باوکی صلاح الدینیش) ئایا ئه مه ئهو په ری مه زه له نیه ؟

پرسیمان و تۆمارمان کرد له (۱۹-۱۱-۱۹۹۹) دا له بریک له خه لکی ئازگه و شیخ مه مودیان - به کامیرای سه ته لایته که و له سه ر شریتی کاسیتی خۆمیش ووتیان ئیمه هیچ له (فهقی ئه یوبه) نه زانیوه و پاش عبدالخالق ده لێن گوپی باوکی صلاح الدینه .

جا هه ر که سینک بی باوکی صلاح الدین نیه چونکه ئه گه ر له قه بره دا له دایک بوی ئه وا (متناقضة) له گه ل قسه ی خۆی که نوسیویتی له (الدلیل الخامس و الدلیل الثانی عشر) که ولاده تی له قه لاتهنجن و له (کانی اجندان) یانی له (اجدانقانی) دروست کراوی خۆیه تی که قه لاتهنجن له باکووری پۆژئاوای دوینه و لێیه وه دوره و لێیه وه ش دیار نیه و له بهر (باب دوین) نیه ههروه ها (گوپی فهقی ایوب) شوینی گوپی باوکی صلاح الدینیش نیه چونکه له مه ر وه فات بوه له سالی (۵۶۸ ک) دا .

له (الدلیل الرابع عشر دا نوسیویه تی : ((اکتشاف قبر پیر (الشیخ) مروان فی القریه و هو قبر الجد الاکبر لصلاح الدین)) مه خسه دی دی ئی قه لاتهنجنه (اجدانکان) ی دروست کراوی خۆیه تی عباره تی ئه م ده لیه و (الدلیل الخامس عشر اکتشاف ضریح ابو بکر) فی دوین که له مه دا نوسیوه (و یقول اهالی المنطة) بانهم ابناء عمومة مع مروان ...

زاخو هه مه و له خراسانیس هه مه له بهر ئه وه ی (تیراهی) یه کان و روداو یه کانیا ن له لای جو دی و فیشابوری خوراسان بوه و نیسلام نه بون . بریک میژوو نوس وایان زانیوه ئهو جو دی و فیشابوره جو دی و فیشابوری کوردوستانن و ئه سلای ئیزدییه کان کر دونه ته (تیراهی) . جا میژوو نوسانی نیستا توشی بریک له م جو ره هه له یانه بون وه ک چۆن (حریری) ره سامی به ناویانگی ناوچه ی (به سه ره) یان کردو ته خه لکی حریری ناوچه ی هه ولیر وه ک ئه م مه زووعه م باس کردوه له کتیبه ده ستنوسه که مه دا (منهج البحث لتاریخ المدن مطبقا علی المدن الكردیه) .

له (الدلیل السادس عشر) دا نوسیوه : ((اکتشاف مکان ولاده ایوب والد صلاح الدین قرب (دوین) باسم گور فهقی ایوب)) یانی ده لی شوینی له دایک بونی ئه یوبی باوکی صلاح الدینم اکتشاف کردوه که (گوپی فهقی ئه یوبه) . قه برسانیک هه مه له سه ر شاخی باکووری پۆژه لاتی دینی شیخ مه مودیان و باکویری دی ئازگه - له باشوری پۆژه لاتی دوین به مسافه یه ک دور و ههروه ها زۆر دووره له ده ی (پنیاروک) ی پشت شاخه که ش که گوپی شه خسینک به ناوی فهقی ئه یوبه له لیه تی : من که عبدالخالقم دیت پیم ووت : ئایا قه برسان و گوپی شوینی مردن و مرده که نه یان شوینی ولاده ته ؟ جا (باحسی باحس) قه بری فهقی ئه یوبی کردوه شوینی ولاده تی ئه یوبی باوکی صلاح الدین

و ان اسم الملك العادل اخو صلاح الدين اسمه ابو بكر و ابن لصلاح الدين اسمه ابو بكر ... (انظر ص ٢٤٢ من سيرة صلاح الدين او المحاسن اليوسيفية و اسم حفيد ابو بكر كان ابو بكر انظر شجرة السلاطين للمؤلف الستابلى بول)) ثم دو سه رچاوه هيچ عه لاقه يان به پير مروان و پير ابو بكره نيه مه سه له مه سه له ي كور و نه وه كانى صلاح الدين نيه به لكو نه مهش بو هه لئه تاندى خوننده واره تا بنى پشتى به سه ر چاوه كان به ستوه.

هيچ به لگه ي نيه كه (پير مروان) با پيره گوره ي صلاح الدين بى و خه لكى نه و سى دينه و دى (بابجيگك) يش وهك پرسيشمان ووتيان هيچ له پير مروان و پير ابو بكر نازانين به لكو مرادخان پيروى موختارى دوين كه هركى يه و ههردوو پوژ پرسيارمان لى كرد پوژى دووهم ووتى ثم قسه يه پاش هاتنى عبدالخالق سه رسام بو ئيره پهيدا بووه و دهنگيان له شريتى قيديو سته تالايتكه دا هه يه ههروه ها ووتيان قه لاته جن هه يه به لام (كانى اجنده كان) نه مان بيستوه هه بى. له نازگه چاوپيگه وتنمان كرد له گه ل ثم به ريزانه : عبدالكريم صادق قادر و ناصح احمد و محمد قادر خدر و مه لا صلاح الدين عزيز مه لا رسول، مه لا رسوليش ماوه يه كه مه لاي گوندى دوين بوه ، له گوندى شيخ مه موديان كه چند مالىكه و زوربه شيان خه لكى نه سلى نين پرسمان له م دوو ته مه ندارانه كرد و پريك



هه رزه كاريش حازر بون : مراد فه قى كورى اسماعيل شيخه و محمود محمود احمد . خاله صديق قادر عزيز له خه لكى نه سلى دوين و دانشتوى صلاح الدين ووتى نه مان بيستوه پير مروان و پير ابو بكر كه سى (صلاح الدين) بن به لام بيستومانه صلاح الدين خه لكى دوين بوه . ههروه ها ووتى پير ابو بكر سه يدى به رزنجه يه و له دى نى (دپه مير) سه يد هه نه و ده لئىن خزمايه تيمان له گه ل پير ابو بكر هه يه . (قهبرى) پير ابو بكر له پوژئاواى قه لاته له نيزيك زگى دوله كه و له نيو كه له كه (كافل) هك دا يه به ته نيابى و دريژى قه بر (٣٠٨٠ م) و كافل كه (٥ x ٥٠٠ م) ناسه وارى قه برى نه سلى نه ماوه وهختيك خه لكه كه به بهرد وهك قه برى كى كون قه برى كيان بو دروست كردون و سى كىلى بو دروست كردون كىلى ناوه پاست (كىلى مه لايه تى) يه و به هه له له ته نيشتى باكورى قه بره كه دانيون كه ده با له ته نيشتى باشور (قبله) بايه وهك عاده ته ، هه رسى كىلىش نه سلى نين چونكه له سه ر ئه رز دانراون و له ئه رزدا قه يم نه كراون وهك كىله كانى ديكه ي قه برسانى پير ابو بكر كه قه برسانى كونه و گه وره نيه و يه كىكه له چوار قه برسانى دوين . خه لك اعتقادىان پىيه تى و مام صديق قادر عزيزى دوينى كه زارارى يه ده لى سالىك چاوى (يونس) ي برام كول (التهاب) بو و برده سه ر قه برى و يه كسه ر چاك بوو پير ابو بكر



سهیدی به‌رنجه‌یه و هروره‌ها ده‌لین بیستومه
سه‌حابه‌شه چونکه قه‌بری گه‌وره‌یه.

شایانی باسه دینی دوینی نه‌سلی که له‌لای
قه‌لاتی دوین بوه و دهوری بیست مالیک و
هنده‌کیان ره‌واندزی بون و خوئی دینی سعید
به‌گی ره‌واندزی بووه له زوریه‌تی بنه‌ماله‌ی
میرانی سوران- له لای حکومت‌هوه و ینران
کراوه و دهوری دووکیلومه‌تر له باشوری نه
حه‌وت هه‌شت مالی هرکی هه‌ن و کوچه‌رن و
مه‌علوماتی باشیان نیه جاریک ده‌لین به‌لی و
جاریک ده‌لین نا.

قادر عزیز زاری خه‌لکی دی سوئلی پوژئاوا‌ی
دوین ووتی نه‌و قسه هه‌بوه که صلاح الدین
خه‌لکی ئیره بوه و قه‌برستانه‌ک له‌ولا هه‌یه می
مه‌لا نه‌یوبه و ده‌لر می‌باوکی صلاح الدینه
(یانی قه‌بری نه‌وه و نازانن له مصر وه‌فات
بوه) و نه‌وتون پیر ابو بکر و پیر مروان
که‌سی صلاح الدینن ، هروره‌ها وتی کانی
اجنده لیره نیه نه‌گه‌ر له‌و دیو هه‌بی و قه‌لاته
جن عه‌لاقی به صلاح الدینه‌وه نیه.

جا کامه ((اهالی المنطقه)) یه ده‌لین ئیمه
ئاموزای پیر مروانین نه‌مه‌ش درو‌یه‌کی
دیکه‌یه‌تی.

له عباره‌تیکی ناپیک دا که هنده ده‌زانم
مه‌خسه‌دی نه‌وه‌یه (پیر مه‌م) که قه‌بری له نیو
شاروچه‌کی ئیستای صلاح الدینه کوپی پیر
ابوبکره و له نه‌قره‌بای صلاح الدینه و
ده‌لی (شیره‌سوار) (که شه‌خسینکه له‌گه‌ل
شه‌خسی (مام خه‌لیفه) له (پانکه) له باکووری

پوژه‌ه‌لاتی کوپی نیزیک رینگای گشتی
ته‌نیشتی روژه‌ه‌لات) - ده‌لی له فورسانه‌کانی
صلاح الدین بووه، جا شتی وای ووتوه نه
نه‌سلی هه‌یه و نه نه‌ساس هروره‌ها ده‌لی دینی
باوه خه‌لان و مام خالان ره‌بتی هه‌یه له‌گه‌ل
راکردنی (ابن باخل الزراری) یانی که نه‌سیر
کرا بوو له لای سه‌لیبیه‌کانه‌وه و رایکرد بوو
له چنگیان و ناوی له الروضیتین دا هه‌یه ،
نهم پوپوچانه له خه‌یالی خو‌یه‌وه دروست
کردوه وه‌ک چو‌ن نویسیویه‌تی له (الدلیل
الثامن و العشرون) دا : (وجود کوفیه مجریه
علی قبر (صوفی سه‌ربه‌په‌پ) فی بابجیسک) و
(تشابهه (الصحيح تشابهها) مع کوفیه
(سه‌رمیزه) علی شاهد صلاح الدین و دفن
سیف صلاح الدین فی قبره و توافقه مع رسم
الخنجر و السیوف علی شواهد القبور فی دوین
کعادة للهد بانین و کشف العلاقة بین العلم
الاصفر (زهر) و زهرزاری و وجود الشمس
علی القبور و (سه‌رموزن) الکوفیه الصفراء
کان صلاح الدین یلبسها)) .

مرؤف بیزی له‌م قسانه‌ده‌کات نه‌ک هر به‌لکه
(دلیل) نین به‌لکو نهم قسانه به‌لگه‌ن له‌سه‌ر
نه‌وه‌ی که مرؤفه‌کی زور نه‌زانه و به قسه‌ی
مرؤفیک ناچن عه‌قلی ته‌واو بی.

پوژئی دووه ئیمه چووین بو دئی بابجیجک له
باکووری دوین له دامه‌نی زنجیره شاخی
باکووری زنجیره شاخی دوین که له‌پشت نه‌و
ده‌شته تا ده‌ربه‌ندی (بیخمه) و نیوانیان
دهوری بیست کیلومه‌تره قه‌برسانیکی



(وینە ی ب)

داری تیل (یانی تلغراف) له کاتی عوسمانی هاتووته بابجیجک و له خارهوه هاتوه و بهردو پهواندز چوه و له و کاته دا (٦٤٢) رهزی هه بوه و پینگای گشتی له دوای ژیریوه دههات و پاشان تورک پینگای عه ره بانه خسته سهر دوین.

چاوپیکه وتنمان کرد له گه له بهرین ناصح سهد حسن که له هموان شاره زاتر و به ته مه ن تر بوو ههروه ها عیسی اسماعیل که ته مه نی دهوری شهست سال بوو و سعید ناصح و صالح ناصح و رسول قه تره و نادر عبدالله و میکائیل عزیز دهنگیان له فلمه که دا ههیه.

قهبری (صوفی سه ره په پهر) له نیو کاقل - که له که بهرد (غهرا) یه که دایه له گه له دهوری ده پازده قهبری دیکه ی کۆن. ناوی صوفی نازان

گه وهی لییه و زۆر کیل قهبری به نرخ له نیو دا هه ن که وینە ی خه نجهر و شمیشتر و هه ندی شتی دیکه له سه ریان ههیه و له زینوه که ش (قه برستانی پیر خدر) ههیه و بچوکه که ئه ویش زۆر گرنگه و قه بره کانی یی دووکاتن وینە ی ئه و کیلانه م گرت و وتاریکی تایبه تی له و باره وه بلاو ده که م.

خه لکی بابجیجکیش ده لێن له کاتی عوسمانی دا بابجیجک ناحیه بوه ، په نگه پاستبی و یان مه خه ریک له وی هه بوبی چونکه ته ئسیراتی عوسمانی له قه برسانه که یدا دیاره . من به دور نازانم ئه گه ر (بانقلی) یان (راجه) یا (حنیسا) بی چونکه بناغه کانی کۆن له ژیر ئه رز ده دوژین و ئیستا دهوری بیست ماله . ههروه ها ووتیان



(وینہی ج)

سليمان بن اسماعيل بن الشيخ ملا احمد ابن
الشيخ رسول ابن مام صوفي سهره پهر
البرنجي پسر روستم پسر سيد مصطفى
پسر سيد احمد برنجي بن سيد محمد ابن
رشيد ابن علي البرنجي ابن سيد رسول ابن
سيد قلندر بن عيسى الاحدب ابن سيد عيسى
البرنجي ابن سيد بابا رسول الهمداني (هتا
دوايى) نه مهش وینہی شه جهره كه يه
(وینہی و) . جا به پي ئى نهو نو پشته ده توانين
بليين صوفى له سدهى شانزه هم يان
حه فده هم تپهر نابيت چونكه به پي ئى زوربه ي
شه جهره كان چوار پشت له سده سال دا
ده گنه يه كتر .

په يكه ره كانى مي زهر (شاشك - عمامة) له
ته رزى مي زهر كانى مه لا و شي خه كانى
كوردستان نين به لكو ته رزى مي زهر و سهر و

و ناوى كوپى صوفى رسول (كاره سول) بوه
و قه بره كه ي له به رسنگى قه برى صوفى و
مه ردو و نيزيك زاويه ي روژئاوان به رزى كيله
گه وره كه ي ده ورى (م ۴۰ X سم) نه مهش
وینہی قه برى صوفى له دهسته چه پ و قه برى
كوپى له دهسته راست (وینہی د) ده ورى ده
په يكه ره به ردى مي زهر (عمامة) (وینہی ه)
له وى كه وتون و نازانرى كامه يان يى
(صوفى) يه و پرسيشمان و وتيان نازانين و
ناوى صوفيش نازانين به لام خاله ناصح و وتى
له كاتى خانزادى سور (يانى خانزادى سوران)
دا له ئيرانه وه هاتوه ئيره و من له زوربه تى
نهوم و شه جهره مان هه يه و شه جهره كه ي هينا
كه له ناصح تا نهو نو پشته و به رزنجى يه . به م
شيوه يه: ناصح كوپى سه يد حسن بن شيخ
ابراهيم بن شيخ عبدالرحمن بن عبد العزيز بن



(وینەى د)

کلاوهکانى تورکه عوسمانیهکانن ئەگەر تهماشای ئەوهى لهسەر کىلى کارسول (کىلى دەسته راست) بکهین له وینەى رابردوودا که سەرەباریکەى کلاوى دريژ له نيو میزەرەکهوه قیت بوه و بهرامبەر بکهین لهگەل سەرۆکلاوى سولتان سلیم له تابلوی بیستەمدا له تابلۆکانى شەرەفنامە کهکارى دەستی شەرەفخانى میژوونوس و هونەرمنده دەبینین یەك تەرژن که نهوعى (سکه)یه و ئەگەر تهماشای ئەوهى سەرکىلى (سوفى) بکهین که کىلى دەسته چهپه و بهرامبەر بکهین لهگەل سەرۆکلاوهى یەکهەم وینەى پیاوی ژیر سولتان عوسمان له دەسته راست له تابلوی حەقدەیهمدا دەبینین یەك تەرژن و ههروهها ههمان تهرزى سەرۆکلاوى سولتان محمد فاتحه له تابلوی نۆزدهیهمدا وهك ئەو تابلویانهمان بلاو کردوه له کتیبهکهماندا (تابلۆکانى شەرەفنامە) چاپى سوید و چاپى

ههولیر و له ل ١٤٧ دا. له بارهى سەرۆکلاوى عوسمانیهکانهوه له چواچىوهى لیکۆلینهوهکانى تابلۆکاندا ئەمەى خوارهوهمان نوسیوه: به پىی وینەکانى شەرەفنامە و راستى و واقیعی میژوویى له تابلۆکاندا، جگه له فیس و کلاوى ریبەرەکان، میزەرى عوسمانیهکان سپى و زله و زۆربهیان به شیوهیهكى دريژ و خپ و لووس بو سەرەوه ههنگهراونهوه و نیوچه لولهکىک پیکدههینن بهلام هیى وهزیر له گشتیان گهرهتره و بهشى خوارهوهى له شیوهى چادر یا بلین (کارگ - کۆم فهقیرک) دایهوه له هیى سولتان ئەستور تر و کورت تره و له لولهک ناچى و کلاوهکهیشیان باریک و تیژ و کهمیک له میزەرەکهوه دەردهکهوى.

میژوو نووسى تورک ئەحمەد راسم له کتیبى (عوسمانلى تاریخی) دا (بهرگی یهکهەم، پهراویزی ل ٥٥٦-٥٦٥) باسى جل و بهرگی



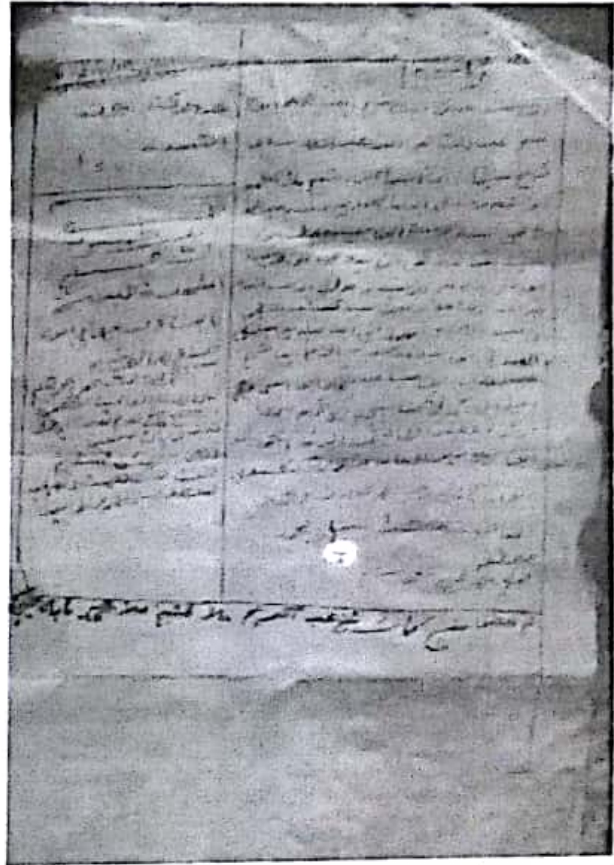
(وینەى ھ)

دەكرا و پىيان دەگوت (تەكیە - طاقیە) و ناوی تەنۆرەش كرا بە (خەفتان) و فراجەیش بە (بنش) و (قونتووش) و كەمەرەیش بە (قانون قوشاغى) - واتە پشتینى (قانون) ، میزەرى كەلە و مزىر (الصدر الاعظم) لە شیۆهێ چادردا بوو بۆ پیشەوه لاربوو بوووه وە میزەرى (شیخ الاسلام) بچوك بوو ، لەم پەیکەرە بەردەى سەر ئەم كێلە دەزانرى كە تەرزى سەرو كلاًوى جىایە لەگەل تەرزى سەرو كلاًوهى سەر كێلى صوفى بەرزنجى (كێلى دەستە چەپ لە وینەدا) و ھەروەھا ھى پەیکەرەكەى لە ھەرزیش پىویستە بلىم ئەم دوو پەیکەرە لەسەر كێلەكان نەبون بەلكو ھەك ئەوانەى دیکە لە ھەرز بوون و خۆمان خستماننە سەر دوو كێلەكە تا وینەیان باش ھەركەوى لەبەر

عوسمانى كردووه و گوتویە: لە زەمانى (سولتان عوسمانى كۆرى نەرتوغرول) دا كلاًوكانیان لە ھى ھەرویشە (مەولەویەكان) و سوورمەدار بوو و میزەرى لە دور دەبەسترا و ناوی (سكە) بوو ، جاروبار بەسەر و كلاًوى پىاوانى سولتان دەگوترا (دستار یوسفى) ، ئەم كلاًو سەرتیژە ئیستا لەسەرى ھىندىك ھەرویشى كوردى سلیمانیدا ھىیە ، (فەرەیدون ئولوو عارف ئەفەندى) ى نەوى مەولانا جەلالەدینى رۆمى قاتىك جلى ھەرویشە مەولەویەكانى پىشكیش بە سلیمان پاشای رزگارکەرى (پۆم ایللى) كرد كە بریتى بوو لە سكە و فراجە و تەنۆرە و كەمەرە ، سولتانە عوسمانیەكان تا زەمانى سولتان (محمد الفاتح) ئەم جلى مەولەویەكانیان ھەپۆشى پاشان میزەر بە سورمە نەخش



چهند كيله قه بريك هه يه هي نه فسره
 گه وره كاني كاتي عوسمانين و زور كوڤن نين،
 ديسان سه ره كيله كان ياني سه ره كلوو و فيس
 ته رزي عوسمانين كه وينه ي نه وانه ش و
 نوسينه كاني سه ره كيله كانيشم گرتون وهك
 كيلي (الحاج محمد لوطفي پاشا) فه رمانده ي
 فرقه ي دووم له فه يله قى شه شه م كه له
 (۱۳۰۴ ك) دا وه فات بوه و كيلي مير ئالاي
 (مسته فا نافذ) كه له (۱۳۱۵ ك) دا وه فات
 بوه. هه روه ها له قه برستاتي شاري جزيراي
 بو تانيش له م جوړه نمونه هه ن. له لام گومان
 نيه په يكه ره كاني سه ره مي زهر (عمامة) ي
 قه برستاني بابجيچك له بابجيچك دروست
 نه كراون و هه روه ها هي مه لا نه بيش كه له
 ته رزي سه ره مي زره كاني زاناياني دينيه كه له
 (گندور - كالهك) هي (سامرا) ده چي به لكو له
 شاريكي ديكه نه مانه وهك ماده يه كي تجاري له
 لاي كيل هه لكه نه كانه وه دروست كراون و
 فروشراون به به لگه ي نه وه ش كه شيوه ي
 تاشيني په يكه ره كان جيايه له گه ل هي
 كيله كان و په نگه به رديش قايم تربي چونكه
 به مه هارت و شيوه يه كي هونه ري تاشراو و
 دروست كراون به لام كيله كان خويان زور
 سادهن و هه تا باش نه تاشراون و ساف
 نه كراون. به لگه ي سيه م نه گه ر نه مانه له م
 شوينا نه هاتبان دروست كردن هه ر به شيك له
 كيله كان ده بون يان سه ره كيل ده بون و بوچي
 له كيله كان به جيا دروست ده كران و
 وه ستانيان له سه ره سهر ي كيله كان مه زمون نيه



(وينه ي و)

نه مه نازانري له هه مور په يكه ره كان كامه يان
 هي صوفي يه و كامه يان هي كاك په سوله ،
 په يكه ره كان چهند ته رزيكن و له
 قه برستانه كاني ئيسته مبول دا هه مان ته رز
 هه ن وهك نه و قه برسانه بچوكه ي سه ر ته نشتي
 شه قامي مه يداني سولتان احمد - بايه زيد كه
 وينه يم گرتوه له زستاني (۱۹۹۵ - ۱۹۹۶) دا
 كه وهك به من ووترا قه برستاني بنه ماله ي
 سولتانه كان يان وه زير و پياو گه وره كاني
 عوسمانين له م قه برستانه دا په يكه ره كان وهك
 هي كيلي (مه لا نه بي) له دي ئي نه ستريلاني
 نريك چواقورنه و نه مانه ي بابجيچك له
 كيله كان جيانين به لكو سه ره كيلن. له نيو
 قه برستاني (نه بي دانيل) له قه لاي كه ركوك



سەر کێلهکه بۆ پێوانه‌ی (وینه‌ی ز) لێره‌دا به پێویست ده‌زانم نه‌مه‌ی خواره‌وه زیاد بگه‌م له‌سەر ئسلی ووتاره‌که‌م و بلێم له‌م سێ یان چوار کێله‌ی (به‌رده‌ حوشت) که پاششکوته‌لی ئیستا‌یه و ئه‌ستریلانم پتر نه‌دیوه که چاله‌که له‌سه‌ری سه‌ریان هه‌بوی بۆ دانانی سه‌روکلۆی مردووه وه پهنگه‌ هه‌ی پاشکوته‌لی کۆنتریش بێ و هه‌یج به‌ دور نازانم شیوه‌ی نه‌مانه له هه‌ندی کێلی کۆنتر وه‌رگیرایی که ئیستا نه‌مان و یان تا ئیستا نه‌که‌وتبنه به‌رچاومان ، هه‌روه‌ها به‌دور نازانم ئه‌گه‌ر ئه‌م عاده‌ته زۆر کۆن‌بێ و کورده ئیسلامه‌کان هه‌ر له کورده‌کانی زه‌رده‌شتی کاتی ساسانیان وه‌رگرت‌بێ چونکه له کاتی ساسانی دا قه‌بر هه‌بووه بریتی بووه له ستونه به‌ردیکی تاشراو لوله‌یی یان گۆشه‌دار له سه‌ری سه‌ره‌که‌ی چاله‌که یه‌ک هه‌لکه‌نراوه بۆ جیگیر کردنی بنی (کوبه‌ قه‌بر) یانی پاش ئه‌وه‌ی ته‌رمی مردوه خراوه‌ته به‌رده‌می بالنده بۆماوه‌ی سێ پوژ ئیسا‌نه‌کانی کۆکراون و خراونه‌ته نێو کوبه (گۆزه‌) یه‌کدا و ده‌مه‌که‌ی گیراوه و خراوه‌ته سه‌ر ئه‌وستوونه به‌رده و بنی کوبه که له چاله‌که‌دا جیگیر کراوه ، شوینه‌وارناسانی رۆژئاوا له ئێران نمونه‌یانی دیون و پاش دیتنی نویسنی په‌له‌وی له سه‌ر هه‌ندیکیان بۆیان مه‌علوم بووه که ئه‌مانه گورپون وه‌ک له نویسنیکی (لئوترومپلن) دا هه‌ندی وینه‌ی هیلکاری‌یش بۆ ئه‌م شیوه گۆرانه هه‌یه که برای به‌رپز ماموستا شیرزاد



(وینه‌ی ز)

چونکه به چهن‌دین سه‌به‌ب ده‌که‌ونه خواره‌وه . چواره‌م به‌لنگه ئه‌وه‌یه که سه‌ره‌کێله‌کان ته‌خت و ساف نه‌کراون بۆ شوینی په‌یکه‌ره‌کان وه‌ک له وینه‌ی کێلی صوفی دا زۆر دیاره به‌لام له سه‌ر سه‌ره‌که‌ی کێلی (مه‌لانه‌بی) قۆلته‌یه‌ک دروست کراوه و ته‌روه‌ها یه‌ک دوو کێلی دیکه‌ش تا په‌یکه‌ره‌که بخه‌رتته سه‌ر قۆلته‌که‌تا خۆی بگری . هه‌روه‌ها وه‌ک کێله هه‌ره به‌رزه‌ی نێو قه‌برستانی (پاشکوته‌ل - به‌رده‌ حوشت) له باکوری رانیه‌ش که (۳ و ۸۵ سم) به‌رزه له سه‌ر ئه‌رزوه به‌لام په‌یکه‌ره‌که له سه‌ر قۆلته‌که‌ی ئه‌م کێله بلنده نه‌ماوه و دیار نیه وه‌ک له‌م وینه‌یه‌دا قۆلته‌که‌ی دیاره که ده‌چمه

حسن له فارسیهوه کردوته به کوردی و له
مؤفاری (هزارمیزد، ژماره (۱۰) سالی
۱۹۹۹) دا بلاوی کردووه، ئەمەش وینەیی
یەکیانە (وینەیی ح)



دەبی له کوردستان لەم جوړه گۆره
ئەستونیانە هەبوین و ئەم شیوه کێله
چالکدارانە لەوانە وەرگیرابن، لە پەساری
پوژناوا لە چیای (کەلها کەفن) - سوچی
باشور لە شاخه بەرده سهخته و بڵندەیی
بەرامبەر بازاری (ئاکری) پارچەیهک لە
شاخهکه به پینچ سوچ تاشراوه وەک
سەکووکی گەورەیان ئەستونیککی زل و لە سەر
سەرەکی چالکەیان هەلکەنراوه کە ڕەنگە
ئەمە یەکیکی لەو شیوه گۆرانە بەلام لەبەر
سهختی نەم توانی بچمە سەری و (قیاساتی)
بگرم کە تەنیا برای بەرپز و شوینەوار پەرور
(مەردان صدیق باشقالالی) لەگەلم بوو
(وینەیی ک). ئەگەر گۆریش نەبی ئەوا
سەکوونکی ئاکری زەردەشتیی عەنتیکەیه لە



هنداوی ئەشکەوتیک که کراوته حەوزە ئاور
جوگی لە شاخه بەرد کۆلداروه و لە و بەری
شاخهوه ڕاکیشاوه که لە ویش شوینی دیاره
و بە ئەسل بە مەسافەیی (۳-۴کم) لە (کانیا
پاشا) یهوه هاتوه. لە نزیک ئەشکەوتەکه بناغه
ستورەکانی کاتی ئەشکانی هەن و لە
(۱۹۹۸/۱۱/۳) و ماوهی بیست سەعات بە
فیلمی قیدیۆ ۴۱ فلیمی فۆتوغرافیش و وینەیی
ئاسارەکانی ئاکری و بناری زنجیرە
شاخهکه ییم گرتوون لە پووباری خازەرەوه تا
هەردوو بەری دەربەند بینخمەیی سەر زنی
گەوره، گۆره قەبرنکی دیکەیی نزیک بەم
شیوهیەم دیت لە گوندی (خریبی ی روژناوای
ئاکری).

بایەخدانم بە قەبرستان و کێلهکانیان لە رویی



(وینەیی ک)



له زینۆی بابجیجک (باباجیجک) دا. دیسان ههندی سهره کیل هه ن که هی کوردی نین و گومان نیه نه وانه شی له دهره وهی کوردستان هینراون که ده بینین ته نیا دوو له ته قوماش به جیا له یه کتر له دهوری جوړه فینسیک هاتونه ته ئالاندن که هی چینی نزمه له پیاوه دینیه کان وهک نیمچه مهلا و کویره خوینده واره کانی و قورشان و مجیوره کان که کلاوی مهلا عوسمانی موصلی وهک وینهی بلاو کرا له هه فتاکاندا و له ته له فزیونی بهغداد دا نزیك له م ته رزه وهک ئه م سهره کیله : (وینهی ی) بریک کیلی به نرخ له نیو ئه م قهبرستانی پیر خدری باباجیجک که هه ندیکیان له هه ندیکیان کۆنترن هه ندیکیان گه وره ن و له سهر ئه رز که وتون وهک ئه م کیله که وینهی قهفه زه ی سنگی مردوو (القفس الصدری) له سهر به شی سه روی هه لکه نه راه که زۆر شتیکی نایابه (وینهی ک) . شایانی باسه له نیو قهبرستانی باباجیجک دا قهبری که ریم خانی خهیلانی ههیه که له (۱۳۶۶هـ = ۱۹۴۵ ز) دا وهفاته بوه و به خه تیکی (ثلث) ی جوان ئه م نوسینه له سه ریه تی :

((هذا قبر المرحوم المغفور له کریم خان رئیس عشیره خیلانی توفی فی شهر محرم ۱۳۶۶هـ و عمره سبعین سنة)) وهک پیمان ووترا پاشان خاله صدیق قادر دوینیش ووتی : که ریم خان و فتاح ئاغای هه رکی و خورشید ئاغای برای فتاح ئاغای له گه ل (سمکو) چوبون که سمکو کوژرا له شنو که ریم ئاغاش بریندار

ئه سه ری و تاریخی و که له سه پوری و هونهری سه وه بوه . مخابن میژوونوس و پۆشنه پیران نرخه ئه م بابه ته بیان نه زانیوه و زۆر له و کیله به نه رخانه له لای کهسانی نه زانه وه هاتونه ته شکانندن . له شکری حکومه تیش که دهستی گه یشته بناری قه ندیل له (۱۹۸۸) دا هه ندی له کیله به نه رخه کانی برده وه بو بهغداد . براده ری خواوه ن (اکتشاف) و (باحسی باحس) سه ره میزه ری صوفی برده وه ته سه ر هی صلاح الدین و صوفی و (شیره سوار) ی بردون بو کاتی صلاح الدین و هیج له تاریخ و



ئاسار نازانی. شه جهره کهش گه وره ترین به لگه ی نوسراوه یه . له (قهبرستانی پیر خدر) که له نیو شه رایه کی به ردینی و ریکوپیکدایه



جور و ربي في بلد الموصل و نشاء شجاعا
باسلا).

عبدالخالق سه رسام وشهى (في بلد) له
(في بلد موصل) كهزف كردوه تا بلس:



مه خسهدى ئه رزى موصله و تا دوينيش
ئه رزى موصله و دهلى: جبل جور شاخى
(كوپى) يه له پشت شاخى مصيف صلاح
الدين .

به نيسهت (جبل جور) هوه له (المسالك و
الممالك) ي ابن خرداذبه دال ۱۹۹ (جور)
ناوى شوينهك بوه له ناوچهى هه مه دان و
نيوانيان پينج فرسخ بوه يانى دهورى (۲۵ كم)
و له ل ۵۵ داهاتوه جور (رستاق) يك بوه له

بوو به لام پياوه كانى قوتاريان كرد چونكه
له دواوه بو ، جا دياره سمكو هه ندئ له
ئاغاكانى له گه ل خوى برد بو تا ئيران
خيانه تى لئ نهكات كه ئه م خاله نه نوسراوه و
وامان ده زانى ته نيا له گه ل چه ند
پيشمه رگه يه كى خوى چوه ته شنو و ته سلیمی
ئيران بووه .

جبل جور؛

له (الدليل السابع عشر) دا نوسيوه تى
(اكتشاف جبل جور حيث جبل كورى)
پيشتر له (الدليل السادس عشر) دا
نوسيوه تى كه له (كتاب الروضتين ل ۲۱۰)
داهاتوو : ((ولد ايوب في جبل جور و عاش في
الموصل)) هه روه ها و توويه تى مه خسه د به
(الموصل) (الجهة الغربية من جبل كورى
حيث ارض الموصل ثم اصبحت ارضا
لاربييل). پيشتر ابو شامة المقدسي (عبد
الرحمن بن اسماعيل) كه له (۱۹ رمضان
۶۶۵ ك ، ۱۳-يونيو ۱۲۶۷ز) وه فات بوه
نوسيوه تى له ب ۲ قسمى ۱ ل ۳۲۹ (وكان
اسد الدين و اخوه نجم الدين ايوب و هو الاكبر
ابنا شاذى من بلد دوين و هي بلدة في اخر
بلاد انريجان مما يلي الروم و اصلهما من
الاكراد الروادية و هذا القبيل من اشرف
الاكراد) . پاشان له (ل ۵۳۵) دا نوسيوه تى
قال ابن ابي طي و كان مولد نجم الدين ايوب
ببلد شبختان كذا حكاه مؤيد الدين ابن منقذ
و حدثني جماعة ان مولد نجم الدين بجبل



(اردشير خره) له ههرمى فارسى يانى وهك قهزايهك بوه . بى گومان نهم دوانه دورن له مهوزوعمان يانى له مهسهلهى نهسلنى نهيوبيهكان . ياقوت الحموى له معجم البلدان له باسى / (جبل جور) دا نوسيوه : ((اسم لكورة متصلة بديار بكر من نواحي ارمينية اهلها نصارى لرمين و فيها قلاع و قرى)) .

ابن شدادى ههلهبى له (الاعلاق الخطيرة في ذكر امراء الشام و الجزيرة : قسم الجزيرة) ي دهستنوسى نامه خانهى بودليان (نمره ۲۲۲) پهپه ۶۸ دا باسى (جبل جور) ي كردووه لهنيو شار و قهلاكانى سر به ههرمى ديار بهكر .

ابن الاثير له الكامل دا ناوى هيناوه وهك ب ۱۰ ل ۳۹۲ و ب ۱۱ ل ۵۲۴ : رووداووهكانى سالى (۵۸۲ ك) كه صلاح الدين جبل جورى له نهرتوقيهكان ستاند و دايه تقى الدين كوپى و ههروهها ب ۱۲ ل ۱۵۶ و ۳۴۲ و ۴۲۱ و ۴۸۱ .

جبل جوريش ناوى گوږاووه و پهنگه نهههش بههوى داگر كردنى دهولهتى عوسمانى به بوه و بوته چهپهق چور (چيچچور) كه شارى (بينگول) ي ئيستايه و مهلبهندى ولايهتى بينگوله له كوردستانى باكور .

من نهم (جبل جور) ه يانى (چيچچور) ههش بهدور دهزانم به نيسهبت نهسلنى نهيوبيهكانهوه بهلام به دور نازانم نهگر (جبل جورنى) ي نزيك دوين (دبيل) بى كهوهك لهنامهى الكساندر خجا تريان دا هاتووه كه نامهكى بهعهره بى نوسيوه ووتويهتى :

(بل جورنى) لهنيوان دوين و (اردشاط) دايه كهبهپينچ كيلومهتر (دوين و ارشاط) لهيهك دورن (ارد شاط) له سههراوهكاندا بهناوبانگه به بۇياغ كردنى جل و بهرگ به (قورمن) جا هيچ به دور نازانم كه له نيوانيان پروبارى (جورنى) ههيه ، نهگر (نون و بى) له نوسينى ناوهكه دا كهوتبن لهلاى نوسهري نوسخهيهكى (الروضتين) يان كتيبى ابن ابى الطي يان نهه باش لهيادى نهما بى پاش نهوكاتهى (اسامه بن المنقذ) پى ي ووتبى و (جبل جورنى) ش شاخى دوين (دبيل) بى و دورنيه هه نهم (جورنى) يه بى كه له شهرفنامه دا به كرنى (گورنى) هاتوه له ناوى گوندى (كرنى جفور سعد) هى كه شهرفخان هيناويهتى له (ل ۸۲) دا : ئيستا دوينى ويران بهناوى نهم گوندهوه ناو دهبرى .

بهنسبهت (شَبَخْتان) هوه كه (ابن ابى طي) له (ابن منقذ) يانى له اسامه ي كوپى منقذى ومرى گرتووه كه باوكى صلاح الدين خهلكى (شَبَخْتان) بوه تهنيا نهوهم ديوه كه شبختان شاروچكه يان ناوى ناوچهيهك بووه سر به (ماردين) وله سالى ۵۹۹ دا بهينى الملك القاهر غازى كوپى صلاح الدين تيك چوو لهگه ل مىرى ماردين (كه نهوسا الملك المنصور ارتق ارسلانى كوپى حسام الدين يولق ۵۹۷ تقريباً تا ۶۳۷ دا حوكمى كردووه) بهلام پيکهاتن لهسه نهوهى مىرى ماردين سهو پهنا ههزار دينار بدا به الملك الظاهر لهگه ل گوندى (قرادى) ي سر به شه بهختان . له سالى



(٦١٥ک) یش دا ملک اشرفی ایوبی هیژشی
هینایه سهر ئەم میره‌ی ماردین له‌ئه‌رتوقیه
تورکمانه‌کان وده‌شتی ماردینی داگیرکرد
ویکها تن له‌سهرئه‌وه‌ی سی (٣٠) هه‌زار دینار
بدابه‌ الملك الاشرف له‌گه‌ل گوندی (موزر)
له‌شبختان. وه‌ک له‌ ابن‌ الاپیر دا هاتوو به‌ ١٢ ل
١٨٠ ول ٢٤٣. جا ره‌نگه‌ شه‌به‌ختان
له‌ناوچه‌ی قزل ته‌په‌ (دنيس) یان (اورفا) بی.
یاقوت له‌ معجم‌ البلدان ج ٢ ل ٤٣ ده‌لی: - ((تل
قراد حصن مشهور من بلاد الارمن من نواحی
شبختان)).

ئه‌گه‌ر شبختان له‌ناوچه‌ی دوین (دبیل) نه‌بی
ئه‌وا دوور نی‌یه‌ ئەو قسه‌یه‌ی ابن‌ ابی طی
له‌وه‌وه‌ هاتبی که عمادالدین زنگی اسد الدین
شیرکوی (حاجی صلاح الدین) کرده‌ خاوه‌ن
ده‌سه‌لات له‌ (موزر) که‌ناوچه‌یه‌ک بووه
له‌ولایه‌تی ئورفا (رها) ی ئیستا له‌وبه‌شه‌ی
نزیک فورات که‌ شارۆچکه‌ی (نصیبین الروم)
له‌ناوچه‌ی (موزر) ه‌و له‌سهر فوراته‌وجیایه
له‌گه‌ل (نصیبین) ی ماردین. له‌ الروضتین
ب. اقس‌ ٢٨٥٣ دا ابو شامه‌ یاسی ئەوه‌ی
کردوه‌ که‌ عماد الدین ئەو ناوچه‌یه‌ داوه‌ته
شیرکو. وه‌ک له‌پیشدا باس‌مان کرد. ابن‌ الاثیر
شبختانی کردوو ته‌ ناوچه‌ و (موزر) ی
کردوو ته‌ دییه‌کی ناوچه‌که‌ وه‌علومیشه
ئه‌رمه‌ن له‌ناوچه‌ی ئورفا دا زۆربوون. وئه‌م
قسه‌ی (ابن‌ ابی طی) یش راست نیه‌.
که‌ووتوو یه‌تی باوکی صلاح الدین له‌
شه‌به‌ختان له‌دایک بووه‌. هه‌روه‌ها له‌ الروضتین

داها‌توو: عماد الدین زنگی هه‌ندی شوینی
له‌شهرزور داوه‌ته‌ اسد الدین ونجم‌ الدینی
برای. به‌لام ئەم قسه‌یه‌ به‌دوور ده‌زانم چونکه
له‌سالی (٥٣٢ک) دا هه‌ردوو له‌تکریت چوونه‌ته
موصل لای عمادالدین وه‌سالی دوایی دا نجم
الدینی کردوو ته‌ حاکی بعلبک. ئەگه‌ر
واشبی ده‌بی بۆماوه‌یه‌کی که‌م بی
هه‌ر (باحسی باحس) له‌ (الدلیل السادس
عشر) دا نووسیوو یه‌تی (قه‌برستانی دیگه‌) که‌له
پۆژئاوای دوینی هه‌ولیره‌ جیگای (شادی)
ی باپیری صلاح الدینه‌ ووتوو یه‌تی چونکه
بتلیسی یانی شه‌ره‌فخان نووسیوو یه‌تی
دی (چغور سعد) هه‌یه‌ وهه‌رئه‌وه‌ش (جیگور
سعد) ه‌و (سعد) یش به‌کوردی به‌مانای
(شادی) یه‌ یانی شادیگه‌ وقه‌برستانی دیگه
له‌تیکه‌ له‌شادیگه‌ یانی ناوچه‌ی شادی.

جاری کابرا نه‌ووتوو بتلیسی ووتوو یه‌تی دی
(چغور سعد) له‌کوینی ویه‌کسه‌ر قه‌برستانی
دیگه‌ی به‌ملی بتلیسی یه‌وه‌ کردوو له‌کاتیگدا
شه‌ره‌فخان نووسیوه‌ ((کرنی چغور سعد) ناوی
دوینه‌ که‌کاتی ئەو دی بووه‌ نه‌ک شار چونکه
شاره‌که‌ ویران بووه‌ و وشه‌ی (کرنی) یش
که‌به‌شیکه‌ له‌ناوه‌که‌ی کابرا چه‌زفی کردوو
له‌کاتیگدا شه‌ره‌فخان نووسیوو یه‌تی (کرنی
چغور سعد) ئیستا ناوی دوینی ئەزربایجان
شوینی ئەسلی باپیری صلاح الدینه‌.

ئه‌مه‌ش ده‌قی عیباره‌که‌ته‌یه‌تی له‌ ل ٨٣ دا:
(.. که‌جد ملوک مصر شادی بن مروان در
اصل از اکراد رونده‌ دوین ازربایجان است



عشردا وهك ئەوانەى پینشتەر باسەمان كردن
كەیهکیان ئەوهبوو قەبرى (فەقى ئەیوب) یكى
نەناسراوى كردووه ته شوینی لەدايك بوونی
ئەیبوبى باوكى صلاح الدین.

ئایا ئەو قەبرە (نەخۆشخانەى ولادە) بوە؟!.

لە (الدلیل الثامن عشر) دا لەبارەى
ناوى (هەزبانى) یەوه هەندى شتى ووتوو و
وهك مەسەلەى (چغور سەدى) لى كردوو و.
ووتوو یەتى میژوونوسان بەهەلە نوسىویانە
(هەزبانى) بەلكو (هوزبانیه) وهوزه بانیش
(كوزیان) ی لای دوینە... و نەیزانیوه مانای
(كوزەبان) یش چى یە كەمانای كوزى مەرە
یانى جینگای كوزى مەرە وهك خەلكەكەش
وهایان مانایانكرد.

لە (الدلیل العشرون) دا نووسیویە: - ((اكتشاف
فخذ لاجین فی قرىتى سەرکەندو وکەلەکین
خیلانى ماہم الابقايا ابن لاجین ابن اخت
صلاح الدین (ست الناس) وهم من الخيلانيین
وکون الخيلانيین متأتى (الصحيح متاتيا) من
خالانى بکون صلاح الدین خالهم وتفاخرهم
بذلك)).

هزاران شوین ناویان بەیەکتەر دەچن هەزاران
کەس ناویان احمد و یان محمدە جادەبى
هەموویان یەکین و یان پەیوهندیان بەیەکتەرەوه
هەبى ئەم شتانە نابنە بەلگە. ئەى کابرا چى لە
(لاجین) ی پشت مەهاپاد دەکات کەدینى
هینى شاعیرە. خەیلانى لەکوی و خالانىتى
صلاح الدین لەکوی. کابرا لەلای خۆیەوهشتى
دروست کردوو بى ئەوهى هەست بەئەمانەتى

کەاکتون ویران گشتە وبقریه کرنى چغور سەدى
اشتهار دارد)) شەرەفخانیش شارەزایى لەم
ناوچەى هەبوو چونکە ماوهیەك حاکمى
ناوچەى شیروان بوو لەقەفقاسیا ولەسالى
(۱۵۸۳) دابەشدارى کردوو لەشەرى
(روان) یانى یرىقان دا وهك لەفەرمانیکى
سولتان مرادى سنیهم دا بو فەرهاد پاشا
باسى ئەم بەشدارییەى هاتو کەدەق و وینەى
ئەو فەرمانەم بلاوکردو لەکتیبهکەم
(تابلوکانى شەرەفنامە ل ۲۱۴-۲۱۷) دا.

خاوهنى ووتارەكەى سى بەلگەكان ووشەى
(چغور) ی توركى كردو بە ((جینگو)) ی
كوردى يانى شوینی گۆپ كە (چغور) وشەیهكى
توركى كۆنە بەمانای (قۆل) وهك میژوونوسى
بەتوانا مامۆستا مەلا جەمیلی رۆژبەیانى بو
منى نووسیوه لەنامەیهكى خۆیدا كەبەمیژووی
(۱۹۹۷/۱۰/۲). و (سەدى) یش لێرە ناوه (علم-
اسم مكان) ه نەك تەرجمەى ووشەى
(شادى) ی كوردى یە و نەشیزانیوه (سەدى)
بەمانى (یمن) یانى بە مانای بەرەكەتە لە
عەرهبیدا نەك بە مانای شادى بە (فرح) بە
مانای شادى یە. و (دیگە) ش ئاسەوارى كۆنە
دىیەكە لەلای ئەو قەبرستانە وهك خەلكى
دوین بو ئیمنیان ووت نەك ناوچەیه. جالە
(الدلیل السادس عشر) دا حەوت هەلەى
کردوو لەوانەش (تحریف) کردنى مەخسەدى
شەرەفخانە جائەمە بەلگەو دەلیلە یان
پەستنى حەوت هەلەو تەحریفە لەسى دێردا
لەغەیر هەلەكانى دیکە هەر لە الدلیل السادس

عیلمی بکات و ناشزانی تاریخ نووسین چوونه و له ووتاریکی خوښدا دهلی: لهم سالانه ی نه خیریش گورانکاریم له میژوو کردوه.

نه زربيجان

(باحسی باحس) هریمی نه زربایجانی سر به ژیر کردوه کو تاییه کهی به نه وه له کهی حیساب کردوه و نه وه له ی به کو تاییه وه وینه ی مروقیک سر به ژیر به دیواریکه وه هلواسی) میژوونوسان که نویسیوانه دوین له کو تاییه نه زببجانسه نه و کو تاییه یان نه کردونه ته دوین ودولی پشت (شاخی سر به نه - پیرمه - پیرمام) یانی شاخی مصیف صلاح الدین و کو تاییه که شی که روبری ناراسه و یان مقداریکیش له باکوری ناراسیش نه کردونه ته نه وه له نه زرببجان) جا نازانی به نسبت میژوونوسانی عیراق و شامه وه که باسی ده که نه نه و هیله ده بیته کو تاییه و هیلی باشور و باشوری پوژناوا که ی ده بیته نه وه له (نه زرببجان) و ههروه هاش به نسبت خط الاستواء هه ش).

به لام به نسبت میژوونوسانی نه رمن و روس به پیچه وانه یه به نسبت شوینیا نه وه نه که (خط الاستواء). ههروه ها که نویسیوانه و ناوی (دوین) یان هیناوه مه خسه دیان نه و دوینه یه (نه که دوینی هه ولیر) نیتر وای بو خینده واری پیشان داوه هه وه که نه و دوینه وجودی نه بی و ته حه ددای میژوونوسانی عالمیشی کردوه نه که ر بتوانن حه وت به لکه بیئن و نیسبات بکه ن دوینه که له غه یر دوینی



هه ولیر هه بی له کاتیکیدا میژوو نوسان هه ر ناوی دوینی هه ولیریان نه هیناوه و له هیچ سرچاوه یه کی کوندا ناوی نیه و نه که ر مه خسه دیان نه م دوینه بایه هه ر جاریک یه کیکیان ده ووت دوین له نیزیک هه ولیره و یان پوژه لاتی دجله یه و یان له ناوچه ی موصله و یان نیزیک سنوری هه ریمی الجزیره و یان عیراقه.

نه مه له لایه که له لایه کی دیکه وه هیچ میژوو نویک ناوی شوینه کی نه هیناوه له هه ریمی نه زرببجان له شاری شنو (اشنه) به م لایه وه بی ته نیا اصطنحری به هه له چوه که وه که باسی ده که ین و تا اصطنحری خو شی له م لایه ی شنویه وه ناوی هیچ شوینه کی دیکه ی له نه زرببجانی نه هیناوه به لکو ته نیا ناوی شنو (اشنه) ی هیناوه. له خه بات ژماره (۹۳۰) ی پوژی ۱۹۹۹/۶/۲۵ دا دروی خسته وه ته ملی یاقوت الحموی که نویسیویه تی ((وقول یاقوت الحموی عن کون رواندوز بلده فی انرببجان)) به لکو یاقوت ناوی (رویندن) ی هیناوه. که نویسیویه تی ((قلعه حصینه من اعمال انرببجان قرب تبرین)) ته ماشا ماده ی (رویندن) بکه له معجم البلدان. یاقوت هه ر ناوی رواندزی نه هیناوه یاقوتیش له (۶۱۷ک) دا ها توته شنوو ده لی ((بلده شاهدتها فی طرف انرببجان من جهة اربیل) یانی ده لی له قه راغی انرببجانه جائه که ر تاپشت هه ولیر انرببجان بایه دوت (فی وسط انرببجان ته ماشه ماده اشبه) بکه له معجم البلدان.



ابن حوقل له صورة الارض ل ٢٨٧ و ٢٨٩ له باسی انزببجان دا باسی شنوی کردوه وله لاتری ناوی هیچ شوینیکی دیکه ی نه هیناوه ونوسیویه تی :-

((غزيرة القسط من سائر ما خصت به ارمية والمراة من رفق باديتها والتفاف الخيرات بها من جهة اكرادها الهذبانية وبها يصيفون واياها ينتجعون وبها جميع ما يملكون ويدخرون)).

ابن خرداذبه له المسالك والممالك ل ٩٤ له چاپی بریل باکوری هه ولیر وبارزان و برادۆست (بابذیش) له ناوچه ی موصلی حیساب کردوه که ناوی حبتون و بانقلی و بابغاش و ههروه ها (حزه) یانی هه ولیر ودهشتی هه ولیریش یانی ناوچه ی دوینیش له هه ریمه ی حیساب کردوه که به ره ئی من (حبتون) دوینه.

ابن الفقيه الهمدانی له کتاب البلدان ل ١٣١ له چاپی بریل هه ویش حزه و حبتون و بانقلی و بابغیشی هه له هه ریمی (الجزیره) حیساب کردوه نه که له نه زببجان و ناوی (اشنه) ی نه هیناوه.

ابن حوقل له صورة الارض ل ٢٠٥ ناوچه کانی نیوان هه ردوه زی له هه ریمی (الجزیره) ی حیساب کردوه و نوسیویویه تی که ئیستا دواکه وتوه وله خه لک یانی له خه لکی جی نشین چۆل بووه وله زستانان (مشاتی لاکراد الهذبانية) یانی له وه رگه ها زستانانیه تی

وله هاوینان هه وارگه ی عه شیره تی ((بسی شیبان)) ه.

حزه و (کفر عزی) و حبتون و بانقلی و راجه و بابغیش هه موویان له نیوان هه ردوه زی دایه یانی زی ی گه وره و زی ی پچووک که له نه خشه (خارطه) کهیدا که نه خشه ی هه ریمی (الجزیره) یه ناویان نووسیوه . وله ل ١٨٧ و ١٨٩ دا (شرح) ی نه خشه که نووسراوه له لای یه کیکه وه که له سه ده ی سیزده یه مدا ئه و دانه ی (صورة الأرض) ی نووسیوه . شایانی باسه ناوچه ی هه ولیر و به ه دینان و بوۆتان نه گه رچی له پۆژه لاتی دجله ن وله نیوان دجله و فورات نین به لām وه ک ابن حوقل له ل ١٨٩ دا ده لی داخلی (الجزیره) کراون وه که هه ندی شوین له پۆژناوای (فورات) یش ههروه ها الاصطخریش له (مسالك الممالك ل ٧٢) دا و توویه تی له باره ی ئه و ناوچه نه ی پۆژه لاتی دجله و پۆژناوای فوراته وه . له مه وزوعی هه ریمی نه زببجان (ل ٢٨٩) دا ناخرین شاری نه زببجان به لای ئیمه وه (یانی به لای باشوری پۆژناووه) که ناوی هینابی شنۆ (اشنه) ه و سنوری نه زببجانی به م لایه وه نه هیناوه یانی ئه م جوغرافی زانانه ناوچه کانی باکوری هه ولیری نه خستونه ته نیو نه زببجان دا تاناوچه ی په واندزو برادۆست و بارزانیش.

المقدسی له احسن التقاسیم ناوی (اشنه) و حزه و حبتون و بانقلی و راجه و بابغیشی نه هیناوه . (حزه) ش نه گه ره له (کفر عزی) یانی دی (عزه - عزه و قونیان) یش هاتی هه



پوژناوای شنۆ هیلیکی سروشتییه بهنسبته دهشتی خانوی پهسۆی ودهشتی نهغهدهر شنۆ. وها اصطخری لهگهڵ جوغرافی زانانی کاتی خۆی ومیژوونوسانی پاش خۆی یهکتردهگرن لهبارهی سنوری باشوری پوژناوا لهئهزربيجان. ههرا اصطخری خۆی له(ل ۲۰۰) دا ناوچهی شهر زور لهزۆمنی ههریمی (جبل) حیساب کردوو کهئهمهش بهلگهیه لهسهه هیلی قهنديل وهك باسمان کرد. له(ل ۱۸۲) دا شنۆ (اشنه) که له شارهکانی ئهزربيجانی حیساب کردوه لهوێ وهستاوه وناوی هیچ شتیکی دیکه لهسنوری شنۆیهوه تا ههولیر نههیناوه که لهئهزربيجانی. و ناوی بابغیش وحبتون واریبل ویان (حزه) شی نههیناوه. بهلام کهنوسیوییهتی ((الی قرب دجلة)) ئه مه (متناقض) هله عیبارتهتی خۆی پینشو و بهههله چوو. دهنه که ناوچهی رانیه وپشدهر لهئهزربيجان نین بهپێی ((الی ظهور شهر زور)) و ناوچهی شهرزوری لهههریمی (جبل) ژمارتوو زور دوره سنوری ئهزربيجانی وهك (جیب) یك لهتهنیشتی دا پاكیشابی بهدریژی دهوری (۲۰۰ كم) تانزیکهی دجله. ئهگهرا اصطخری ناوچهی ههولیری به ئهزربيجانی ژمارتبی ئهرا بهپینچهوانهی جوغرافیه کۆنهکانی کاتی خۆی ومیژوونوسانی چوووه (ههلهیه). شایانی باسه لهبارهی (دوین-دبیل) هوهش له ۱۸۸ دا نوسیویه دبیل مهلبهندی ئهرمیتیه یه وشوینهکشی له ۳۹۲ دا دیسان وازحی

تهمسیلی ههولیر (اریبل) ی دهکات و حزه (حه دیاب) یهکن.

لهووتاری (خهبات ۹۳۰) دا سنوری ئهزربيجانی راکیشاوه تا نیزیکی ههولیری یانی تا دۆلی مصیف صلاح الدین وکوری ودوین وئه مهش خستوه ته ملی یا قوت اصطخری ولسترنج.

پیشتر باسی ئه وه مان کرد که درۆی خستوه ملی یا قوت و یا قوت هیچ ناوی رواندزی نههیناوه و با باین سهه اصطخری که له (مسالك الممالک ل ۱۹۰) دا وه های نویوه ودهلی: -

((و اذربيجان حدها الجبل حتى ينتهي الى ظهر الطرم الى حد زنجان ؛ الى ظهر الدينور ثم يدور الى ظهر حلوان وشهرزور حتى ينتهي الى قرب دجلة ثم يطوف على حدود ارمينية)).

لهم عیبارتهیدا (تناقض) ههیه چونکه هیلی سنوره که ی له پشت شاری دینوره وه هیناوه بو باشوری (سنه) وله وئوه بو پاوه وهك تخمین دهکهین یانی ناوچهی پشت حولوان (زههوا) وبو پشت شهر زور چونکه ((وشهرزور)) (عطف) هبو سهه (حلوان) هوه که ده بیته (الی ظهر شهرزور) یانی شاخهکانی پشت ناوچهی شاره زور که ناوچهی سلیمانی یه وپشدهر وقهنديل (تخت شیرویه) له شهرزور حیساب کراوه له سهه رچاوه کاندای ههروهها (در بند قرابلی) یش که ده ره بدهندی رانیه یه یانی هیلی سنور تا قهنديله ومه علومیشه شاخهکانی قهنديل وحاجی ئومهران تا (گادهه) ی



نه خشه که یه تی (وینهی نه خشه که) ناوی (دبیل) یش وشوینه که شی لهه نه خشه یه دا هیه که چۆن نه که وتوه ته بهرچاوی (باحسی باحس).

شایانی باسه له خهباتی (۹۲۸) دا چه ندین جار عبدالخالق سه رسام باسی لهو سنور دانانی خۆی بو نه زریجانی کردوه تا نویسیویه تی: ((الدلیل الحادی والعشرون اکتشاف قرية ازران خلف دوین کونه متاتیا من انزریجان والجبل المطل علی رواندوز (بیجان) متاتیا من انزریجان)) که نه م قسانه ش نه سل و نه ساسی نی یه.

ههروه ها نه مه ش دوویات (تکراری) کردوه له (الدلیل الثامن) دا والدلیل العاشر دا ههردو (دلیل) هکانیش هه نه مه ن ونووسیوشیه ابن الپیر نویسیوه:

((ان دوین فی اخر اعمال انزریجان ممایلی الروم)) ووتوییه تی نه م قسه ی ابن الپیر ((یتطابق مع موقع الاکتشاف وموقع دوین الحالي حیث بلاد الروم الشرقية)).

نایا که ی ههولیر دراوسی سنوری رۆم (دهوله تی بیزهنتی) بووه وکی نه مه ی وتوووه کی ووتوییه تی موصل ویان تابوتانیش دراوسی نه م دهوله ته یه (ممایلی الروم). سنوری روم به سه د سال له پیش له دایک بوونی باوکی صلاح له پشت مه لاتیا (ملاطیه) بووه وله زه مانی ابن الاثیردا زۆر چوه ته نه ولاتریش و له نیوان ههولیرو (ملاطیه) پتره له حه وسه د کیلومه تر کاتی

کردوه و له (۱۹۱) دا چیا ی حارث (سارارات) و حویسرت (ساراراتی پچوک) له شاخه کانی دوینی ژمارتوو و ناوی دوینی ههولیری نه هیناوه و ههروه ها ناوی (اربل) یش نه هیناوه.

به نه سبه ت (لسترنج) و نه خشه ی لسترنجه وه که کردوه ته به لگه بو نه مه ی سنوری نه زریجان تا پشت مصیف صلاح الدینی هیناوه - لسترنج به نووسین له (ل ۱۹۲) دا شنۆ و په سو ی (بسوی) له نه زریجانی ژمارتوو و له وی وه ستاوه و هیچ باسی ره واندوز و حهریرو شه قلاوه و دوینی شی نه کردوه نه وه ش له (بلدان الخلافة الشرقية) دا یانی نه وه ش له سنوری باشوری پۆژئاوی نه زریجان دا له سه ر پچکه ی که سانی پیش خۆی چوووه نه مه ش به لگه یه که نه خشه که ی هه له تی که وتوووه چونکه هیلێ سنوری نه زریجانی تا ده وریره ی شه قلاوه یا حهریره هاتوووه و ههروه ها تا هنداوی شاری (نامیدی) شی هاتوووه و تانیزیک شاری (شپنه خ) ی پشت چیا ی (جودی) ش یانی ناوچه ی هه کاری وه نه دیکیش له به هدینان و بوتان داخلی سنوری نه زریجانی بووه نه مه ش ناشکرایه که هه له یه چونکه هیچ که سیک نه وتوووه به شیکه به هدینان و هه مووه کاری و به شیکه بوتان له نه زریجانه که نه مه به لگه یه له سه ر نه مه ی که نه خشه (خارطه) ی ورد نیه و ههروه ها و به لگه یه که نه و نیزیک بوونه مه ی هیلکه له ههولیریش هه له یه. نه مه ش وینهی



الذي يلي الروم من ارمينية قاليقلا واليهما يغزو
اهل اذربيجان)).

(قاليقلا)ش نه زه رومه وله كاتي اصطخري دا
يانى له سهى دهيه مى زايينى دا قاليقلا
له دهستى دهوله تى بيزهنتى دابووه.

بابغيش

له (الدليل العاشر) دا نوسيوه: ياقوت الحموى
نوسيوه تى بابغيش ((بلدة بين اذربيجان
واربل قرب الزاب الكبير... ماهي الا بابجيسك
بجانب دوين)).

ئهم عبارته تى ياقوتى بهه له نه قلى
کردوه: راستيه كهى وهاييه ((بلدة بين اذربيجان
واربل يمر بها الزاب الكبير)) يانى زى له نيويدا
ده بورى.

ئهم قسه يه ش راست نيه ، بابغيش (بيت
بغاش) بابجيجك (خه لكى غه يرى بابجيجك پى
له زاخو بووم له مانگى ئه يلودا ديتم
له ته له فزيونى پارتيدا ده لى: - دوين
كه ووتراوه (من ثغور الروم) راسته و دوينيش
به ماناي ده مه كه ه بيج كه سيك له ميژوونوسان
نه نيوتووه ناوچه ي هه ولير و به هدينان وموصل
من (ثغور الروم) ه يانى له ناوچه
سنورى يه كانى كه دورژمن ده توانى لييه وه
هيژشى بهينى سهر خاكى ئيسلام كه نه مه
ماناي (مصطلح)ى (الثغور) و (الثغر) ه له تاريخى
ئيسلام دا.

مه خسه دى ابن الاثيريش دوينى نه رمه نستانه
كه نيزيكى سنورى روم بووه به دهورى
(١٥٠ كم) نه مه ش باشت روى ده بيته وه بهم

عبارته تى الاصطخري كه له (١٨٨ ل) دا
نوسيوه تى دبيل ((وهي قصبه ارمينية
... وهي مملكة الارمن متاخمين للروم . والثغر
ده لىن بابجيك) نيه به لكو ده كه وته پشت چياى
بيخمه تا هه موو ناوچه ي بارزان وتا شه مدينان
وگه قهر له هه كارى وهك ليكوله رى گه وره الاب
البير ابونا ده لى له په راويژى ل ٩٩ دا له (كتاب
الرؤساء) دا يى توما اسقف المرج هه روه ها
البير ابونا له سهر نه خشه كه شى شوينى
دهستنيشان كردوه و نه خشه كه ش هه له م
كتيبه دايه.

روفائيل بابو اسحق له (مدارس العراق قبل
الاسلام ل ٥٠) دا چاپى ١٩٥٥ نوسيوه تى
مه ركه زى بابغاش دى (باى) بووه كه ئيست
پى تى ده لىن (بياو) له باكورى رورژناواى رواندزا
به پينج ساعات رنكا (به پى). ئيست دوى زى
له پشت بيخمه وه تا دى (شانه دهر) پى تى ده لىن
(دوى بياو) هه روه ها به مه سافه ي ديسان
دهورى پينج ساعات له باكورى رورژناواى
ره واندى دى (باى وى- بايوه) هه ر له رورژه لآتى
خه ردى هه يه و له زويه وه و خه لكه كه ي بلاويان
لى كردوه و زوربه يان هاتنه (خه ردى) وهك كاك
ميران خه ردى بومنى باس كرد. هه روه ها
باسى (دوى بياو) يشم وه رگرت له كاك احمد
حه سو شانه دهرى كه (زه قياچه مى) مولكى
خويانه كه (سوليكى) شوينه وارى كوئترين
خانو له جيهاندا له م زهويه دا دوى كه تانيستا
بهه له نووسراوه (زاوى چمى). زه قيه كه
له خاردي شانه دهره له سهر زى. به پى تى



نووسینی یاقوتیش هه ر ئایته به لگه بو ئه و به لکو به پیچه وانه وهیه چونکه یاقوت بابغیشی داخلی ئه زربيجانی نه کردوه چونکه نویسه ده که ویتته نیوان ئه زربيجان و ئه ربیل و نه وتوو له ئه زربيجانه. ناوی (بیت بغاش) له کتیبه ده ستنوسه ی تاریخ قدیم لکنیسه اربیل (ل ۵۲) دا هاتوو له کاتی ساسانی دا هی (مشیخازخا) که له سوریانی یه وه مه ترانی زاخو بطرس عزیز کردوه ته عه ره بی و دانه ی فوتوکوی له سه ر دانه ی ماموستا کوچکردو گورکیس عواد له لامه. له سه رچاوه کلیسایه کاندای به سیغه ی (بیت بغاش) ی هاتوو به مانای جیگه ی بغاش و بغاغیش له لام خوداوه ند به غا (بغا) یه که خویه کی ئاریه کان بووه و سی (یه سنا) له ئاو یستادا به ناوی (بغان یشت) هوه هه ن که یسنای (۱۹ و ۲۰ و ۲۱) هه ئه ناهیت خوداوه ندی ئاو و بیت و فه ر به ناوی (بغانو ئه ناهیت) هوه هاتوو له نمیزی ئاودا. ته ماشه ئاو یستای هاشم رضا چاپی چاپخانه ی خواجه بکه ن. له کتیبی ایران فی عهد الساسانیین ل ۱۴۶ یی کریستنسن وهرگیبری یحیی الجشایب ده زانری که ناوی کوئتری ئه م خوداوه نده (بی) یه و پاشان بوته (بغا) و پاشا ساسانی یه کان له گه ل ناو و نازناوی خویان هی ناوه.

له کتیبی (تاریخ کیش زردشت) که له گو قاری هه زارمیزد ژماره (۱۰) داعومه ر رحیم هه ندیکی بلاو کرده وه به وهرگیبرانی کوردی له ل ۱۵۳- ۱۵۹ دا هاتوو ماده کان له سه ده ی هه شته م

و حه وته م دا له هه موو خواکان زیاتر پزیزان له (بغا) یان گرتوو وه له کاتی مادو ئه خمینی ووشه ی (بغا) له گه ل زور ناوی هاتوو وهک (میثرا بغا) و (بغداد) یانی به خشنده ی خوداوه ند به غا و (بغانا) و (بغافرنه) و (بغ مزدا) و (بغامهر) و (بغا دوست) یانی دوستی خوا و (بغستانا) یانی شوینی خوا رهنگه له به ره وه ی که دیانه تی زه رده شتی زور به هی زبووه له ناوچه ی (بابغیش . بیت بغاش) دا یان چونکه عیباده تی (بغ-بغا) زوری تیدا بلاو بووه ئیتر ئه و ناوه ی ئی کراوه له کاتیکی نه زانراودا.

هه ره وه ها دوور نیه ناوی (بای-بیاو-دۆلی-بیاو) که به سه ر هه وراز ده چی بو میگه سور له (بی-بغ-بغا) یه وه هاتی.

مه علومیشه په رستگای زه رده شتی له شاری (کاریان) ی لورستان که دانیشتوانی کوردی لوردبوون و یه کیک له سی په رستگای هه ره گه وه ی کاتی ساسانی بو ناوی (انر فر بغ) بووه.

ئه وانه ی ووتوو یانه باوکی صلاح الدین خه لکی دوینی ئه رمه نستانه .

له زور سه رچاوه دا نووسراوه که باوکی خه لکی ئه م دوینه ی ئه رمه نستانه وه هندیکیان ده لئین دوینی ئه زربيجان چونکه زورجار له ناحیه ی ئیداری یه وه سه ر به ئه زربيجان بووه وه که له پیشدا باسی ئه م خاله مان کرد به لام لیره دا باسی سه رچاوه کانی کاتی صلاح الدین ویان نزیک کاتی ئه و ده وله ته ی ئه یوبی ده که یین



(اسماعیل کوپی طفتکین) ی حاکی (یمن) بروسکی کردبوو بهدرو خستوه.

هروهه ابن خلکانیش له و فیات الاعیان ب ۷ ل ۱۴۴ دا وه له پینشدا باسمان کرد کهنوسیوه: میژوونوسان هه موویان پیکن له سه ره نه وه ی باوکی صلاح الدین خه لکی دینه (ی قه فقا سیایه).

المقریزی (احمدی کوپی علی) له (السلوک لمعرفه نول الملوك ب ۲ القسم الاول) چاپی ۱۹۳۴ (ل ۴۲) دا نوسیویه: شادی ((من بلد دین فی اخر اعمال انریجان من جهة لران وبلاد الكرج)) (یانی جورجیا).

الحنبلی (احمد کوپی ابراهیم) له (شفاء القلوب فی مناقب بنی ایوب) دا وه له پینشدا باسمان کرد و (اجد انقان) ی به ناوی (اجد ایقال) هه هیناوه. ئیتر پیویست ناکات ئیشاره تی زور سه رچاوه ی پاش نهو میژوونوسانه و میژوونوس و سه رچاوه نوئیه کان بکهین تا وه دائره المعارف الاسلامیه مانه: الایویسون و ههروهه مینورسکی که دی کورده ی (اجدانقان) ی شوینی ولاده تی باوکی صلاح الدینی کردوه به لگه له سه ره نه وه که کورد له باکوپی روبری ئاراس هه بوون تاله پینش ئیسلامیش ته ماشه لقاء الاسلاف ل ۲۰۶-۲۰۸ بکهینی دکتور جمال رشید.

ابن کثیر (اسماعیل کوپی عمری دمشقی که له ۷۷۴ک دا وه فات بووه) له (البداية والنهاية ج ۱۲ ل ۲۵۹) دا نوسیویه: اسد الدین لکردی

که سه رچاوه ی نه سلون بو نه م سه لیه و پاشان زور سه رچاوه ی دیکه له وانسه یان و مرگرتوه.

ابن الاثریری کاتی صلاح الدین و شاره زای ولاتی کوردستان و دانیش تووی موصلی نیرکی هه لیر له (تاریخ الکامل) ب ۱۱ ل ۲۴۱ له باره ی کوچی نوایی اسد الدین شیرکوی مامی صلاح الدین هه نوسیوه: ((فانه کان واخوه نجم الدین ایوب ابنا شادی من بلد دین و اصلهما من الاکراد الروادیه وهذا النسل هو اشرف الاکراد)) پینشتر باسمان کرد که م سه لیه ی نه م دینه یه (وه له ب ۱۱ ل ۲۸۶ و ب ۱۲ ل ۱۸۳ و ۴۱۴ و ۴۳۵ و هیه جاریک ناوی دینه ی هه لیری نه هیناوه. یاقوت الحموی (له ۶۲۶-۱۲۲۹) دا وفات بووه و هاوکاتی صلاح الدین بووه له معجم البلدان مانه: دین دا نوسیویه تی: ((بلده من نواحي لران في اخر حدود انريجان يقرب تغليس منها ملوک الشام بنو ایوب)). ابو شامة المقدسی (۶۶۵-۱۲۶۷ ز) له کتاب الروضتین فی اخبار الدولتین النوریه و الصلاحیه چاپی قاهره ۱۹۶۲ (ب ۱ قسم ۲ ل ۲۲۹) دا نوسیویه: ((وکان اسد الدین واخوه نجم الدین ایوب وه الاکبر ابنا شادی من بلد دین وهی بلدة في اخر بلاد ازريجان معايلي الروم واصلهما من الاکراد الروادیه)) وله (ل ۵۳۵) یشدا نوسیویه ((بیستووه شادی کوپی مروانی کوپی یعقوبه) پاشان نهو نه سه به عه ره ییه ی که برزای صلاح الدین



كه له (٨٥٥ك) دا وهفات بووه له (السيف المهند
في سيره الملك المؤيد ل١٧) چاپي قاهره ١٩٦٧
دا ناوي (صديان) ي هيناوه ودهلي ((ومن
الصديان بطن يقال لهم الروادية ومنهم اصل
السلطان الملك الناصر المظفر صلاح الدين))
ئهم ناوهي سهديان (صديان) كه تهنيا لهم
سه چاوه مدا ديوه زور گرنگه لهم باره وه.

هه زباني عه شيره تيكي زور گه وره
عه قليب ته كه ي سياسي هه بووه
له (٤٠) له نامه ي ماجستيري كاك اسماعيل دا
هاتووه وه كه له (جامع الدول) ي منجم باشي
وهري گرتووه شه دادي به كانيش لهم
عه شيره ته بوون جابه م شيويه ده بينين
هه زباني دروست كه ري سي ده وه ته كورده
له گه ده وه ته ئه يوييش و خاوه ن
ده سه لاته كي گه وره بووه تا ئه رمينيا
وه زربيجاني روسيا ي پيشوو تا گورجستان و
دورني به كورده كاني (كوردستاني سور) يان
هه نديكيان له نه وه كاني ئهم عه شيره ته بن به لام
به داخه وه يه كي تي سو قياتي زالم زور
له وان هشي په رتو بلاو كردون. ئه و ناو چانه ي
قه فقاس كه كورد تا پيش ئيسلام تياندا بوون
ولا تيكي ئه سلى كورده له پيش هاتنه وه ي
توركمانه كان بو قه فقاس وه هر دوو
ئه زربيجانه كان.

جائه گه ئه سلى صلاح الدين لهم تيره ي
زه رزاريش بووبى و (زراري) ش له (زه رزا) بووبن
كه له سه ده ي دوا زده يه مدا خاوه ني ميرنشيني هك
بووه له هه ولير - ئه و هه ر خه لكى ئهم دوينه ي

الزرزاري وهم اشرف شعوب الاكراد وهو من
قريه يقال لها درين من اعمال
انربيجان ((درين) يش به هه له له باتي ((دوين))
ي هاتووه.

به ريز اسماعيل شكر رسول (شكر اسماعيل)
له نامه ي ماجستيره كه ي (الشدايون في بلاد
اران ل٤١) دا ره خنه لهم قسه يه ي ابن كثيري
گرتووه كه ووتوويه تي اسد الدين (زرزاري) يه
اسماعيل ووتويه تي ئه مه پيچه وان ه ي قسه ي
ميژوو نووسانه وه ره ها ره خنه ي لي گرتووه
كه عه شيره تي (زرزاري) نه گه يشتووه ته شاري
دبيل. ئهم ره خنه يه ش له شويني خو يدايه .

خاوه ني ووتاره كه ئيتر چه ندين جار ئه مه ي
دووپات كردوه له (الدليل ٢ و ٣ و ٤ و ١٩
وهه موويان يه ك شتن) ووتويه تي: صلاح الدين
زه رزاري بووه و زه رزاريش له ناوچه ي هه ولير
بوون. به لام به دووري نازانم ئه گه ر زه رزاري
وه كه ره وادي تيره يه كي عه شيره ته گه وره ي
هه زباني بووبى وه ره ها چه ندين عه شيره تي
ديكه ي ئيستاش كه له ناوچه ي هه وليرن ويان
هه ندي له عه شره ته كاني ئه وديوي كوردستاني
ژير ده ستي ئيرانيش چونكه ئه و هه زبانيه
گه وره يه قري تي نه كه ووتووه و (انقراض) نه بوو
به لكو ناوي (هذباني) نه ماوه وتيره كاني له ژير
ناوه كاني ديكه دا ماون و ئيستاهه نيا ناوي
(ره وه ندوك) (روادي) ماوه كه (١٠) ده دين
له برادوست وله ده وروبه ري (لولون) ماوه.
شاياني باسه بدرالدين العيني (محمودي
كوپي احمدى عه ينتابي) ي خه لكى كوردستان



هولیر نه بووه چونکه میژوونوسانی کاتی صلاح الدین و کورپو نه وه کانی به هه له نه چون که هه مووان نوسیویانه خه لکی (دوین)ی ازربيجان یان (بلیین) نهرمینیه بوون تا ابن شدادیش مه خسه دی هر دوینی به ناوبانگ بووه هر وه ها ابن خلدونیش که له تاریخه کهیدا (به ل ۲۷۸) دا نوسیویه تی باوکی خه لکی (دوین) بووه نه گهر چی نه وتوووه دوینی نهرربيجان یان نهرمینیه به لام مه خسه دی هر نه دوینه ی باکوری ناراس بووه چونکه باسی کردوووه که مه علوماته کانی خوی له م باره وه له ابن الاثیر وابن خلکانی و هرگرتوووه.

(دوین) ی هولیر

ناوی دوینی باکوری هولیر که دهوری (۳۵- ۴۰ کم) له هولیر (ارییل) وه دووره له سه رچاوه کانی پیش کاتی صلاح الدین و پاش کاتی نه ویش تا چند سهد ساله کی نه هاتوووه نه گهر ساری حبتون نه بی یانی به ناوی دوینه وه نه هاتوووه و له وه موو سه رچاوه میژوووه کاندا ناوی نه که وتوووه بهر چاووم جائه گهر له م دووسه دیان سی سهد ساله ی نه خیردا ناوی هاتبی نه وهش نازانم یه که م جار له چی سه رچاوه یه کدا هاتوووه به لام ئیتر چون نه و قسه یه هه بووه له نیو خه لکی دوین دا که صلاح الدین خه لکی وی بووه و که ی نه م قسه یه پهیدا بووه نه وهش نازانری رهنگه سه به به که نه وه بی که ناوی یه که له گه ل ناوی دوینی نهرم - بتانی شوینی بنه ماله ی صلاح الدین و له هنده که له م لایانی ناوچه که

و شاره زای تاریخ بیسترابی که صلاح الدین خه لکی دوین بووه (دوینی نهرمه نستان) نه و جا هنده که س ووتبن نه م دوینه یه یان کورده ره و نده کانی هه زبانی که نه مه یان له زویه وه و پشت به پشت زانیون و هنده که له تیره کانی که وه که باسمان کرد کوستان و گهر میانیان کردوه له ده شتی هولیر هه تا (شنق) یان نه ولاتریش له نهرربيجان و ناوی نه م شوینهش دوین بووه ئیتر نه وه کانیان و وتویانه نه م دوینه یه بو شانازی کردن به صلاح الدینی خویانه وه نه مهش له کاتیکدا نه گهر ناوی نه م شوینهش له کوندا دوین بووی و یان پاشان پهیدا بوونی ناوه که ی یانی پاش کاتی صلاح الدین وه که بلیین پاش کاتی نه و هه زبانیه کان نه م ناوه یان لی کردبی به یادی نه و دوین و به یادی صلاح الدینه وه وه که چون پاش که عه شیره تی (هه مه وه ند) له چه مچه مالی (که رمانشا) یه وه هات بو ناوچه ی بازیان ناوی نه م چه مچه ماله له شوینی چه مچه مالی نیوان سلیمانی و کهرکوکیان کردوووه و ناوی بوو به چه مچه مال . عبدالخالق له (الدلیل الثالث والعشرون) دا نوسیوه له (دلیل الاثار العراقیة) دا دوین به ناوی قلعه صلاح الدینه وه نووسراوه . بی گومان لیژنه ی ده زگای گشتی شوینه واران که هاتوووه دوین بو ته سجیل کردنی شوینه نه سه ری یه کانی ناوچه که نه م هه له ی له خه لک و هرگرتوووه . ده لیله کانی (۲۶- ۳۰) له ده لیله کانی دیکهش بی که لک ترن و لاره کیشن و شایه نی خویندنه وه شی نین.

جودی ل نك گوندی (گری چولیا) له باکوری

شاری (سلوی) ی ئیستا .

(بازیدی) ش به رامبه ناوچهی باقهر دایه یانی

پۆژئاوای دجله که جزیرا بۆتان وهتا

پۆژئاوای شاری هه زهخ ههتا (چیای ئیلم)

وهتا نیوان شاری دیرک (مالکیه) وقامیشلی

و له باشورهه تارویاری سهفان (صفان)

وچیای قهره چوخه . من شوینی (بازفتی)

که گوندیکه له باشوری پۆژئاوای جزیری

به شوینی شاری (بازیدی) ده زانم وه که چه ندین

جارم دیوه .

حبتون له نه خشه ی (صورة الارض) ی ابن

حوقل له ناوچه ی دوینه وله ولاتی الراجه

(راجه) یه . له لاپه ره ی (۱۳۱) الهمدانی له (کتاب

البلدان) دا ناوی هیناوه له گه ل ناوی حزه

وبانقلی و باعدزا وهه ندی شاروچکه ی دیکه

له به هدینان : نه وهش وه که ابن حوقل له سه ده ی

دهیه می زایینی دا بووه (شایانی باسه ناوی

راجه) نزیکه له گه ل ناوی دئی ره زگه) .

قه شه ی میرگی (مرج) که به نه سل خه لکی گوندی

(نحشون) ی شیروانا مه زنه ی ناوچه ی بارزانه

له سه ده ی نۆیه می زایینی دا

ناوی (حبتون) ی هیناوه له (کتاب الرؤساء)

ل ۱۵۵ و ۱۷۲ دا وله لاپه ره ی نه خیردا نوسیوه

((جبل حبتون بجوار الزاب)) که به ردی گه چ

لیه تی وله م به ره ی زی بووه نه که له به ری ئاکری

وه رگیپی ((کتاب الرؤساء)) . له سوریا نی یه وه

بۆ عه ره بی لیکۆله ری شاره زای کۆن

وقوژبنه کانی به هدینان (الاب البیر ابونا)

ناوی شاروچکه یه کی کوردستان له باکوری

هه ولیر که له پینش ئیسلام هه بووه به ناوی

حبتونه وه هاتوو له فتوحاتی ئیسلامیدا : ابن

الاثیر له ب ۲ ل ۵۲۴ له باسی رووداوه کانی

سالی (۱۶) شارده ی کۆچی دا نوسیوه له م

ساله دا (عتبه بن فرقد) نه م شارو شوینانه ی

رزگار کرد : نینوی والمرج وبانه ذرا و باعدزا

و حبتون و داسن . و جمیع معاقل الاکراه

وقردی و بازیدی .

(مرج) یش له (میرگ) وه هاتوو که ناوچه ی

ئاگری یه له ده ره به ندی بیخه وه تاروویاری

(خازهر) تاشوینی گه یشتنی هه ردوو روبرای

خازهر و (گومل) .

(بانهدری) ش له نه لقوشه وه تادهوک تا زاخوشه

(باعذری) ش باعه زرای نیزیک عه ین سفنی یه

(داسن) یش چیای گاری هه تا پشت

به واری بالا وهتا (جیلو) و (زارنی) یه (و

ناوی (داسن) یش پاش کاتی ئاشووری په دا

بووه که دورنیه له (دیویه سنا) یه وه هاتبی

وه که له کتیبه ده ستنوسه که مدا (په رستگای

زه ده شتی دهوک) دا به دریژی باسم

کردوووه) . (قردی) یش بۆتانه یان به شی

باشور و پۆژه له لات له بۆتان که هه یچ که سیک

شوینی شاری (قهردا-قردی) نه دۆزیوه له غه یر

شاگردی ره حمه تیم شه هسواری که له پورا

کوردی د کوردستانا باکوردا (مه لا خه له فی

بافه یی) که ئاساره کانی ((بازاری قهردا))

به پی ی ناوی ئیستای دۆزی له ژیر چیای



تەمەنی دریزی و ئیستا لە بەغدادە لە پەرەویزی (ل ۱۵۵) دا نوسیوه حبتون (مرعیث حبتون) لەباکوری (معلتا الزاب) و لەپەرۆژناوای (حنیثا) یە لەنەخشەیی البیر ابونا شدا شوینی هەرسینیانی دیارە.

شایانی باسە کە نوسیوه (معلتا الزاب) تا جیا بکات لە (معلتا . معلتا . ملطا) ی نیزیك دەوک . زانیاری یەکانی ابونا لە (ل ۱۰۰) دا لەبارەیی شوینەکانیان ناریکە لەگەڵ ۱۷۲ و لەگەڵ نەخشەکەشی .

لەهەشتاکاندا لیسستەیهکم بەهناوی شوینەکۆنەکانی باکوری هەولیری (بەگشتی) نامادەکرد کە تەعقیبیکیی شوینەکانم دەکرد و ناردم بۆ خوالیخۆش بوو مامۆستا زبیر بلالی میژوونوس و دانەشم دا یە هەندی کەسی دیکەش تا بپرسن لەخەلکی ناوچەکە بەلکو ناویان و شوینیان بدۆزن بەلام وەلام وەرنگرت.

ناوی حبتون بەیی (تفاصیل) لەزۆر سەرچاوەدا هاتوووە بەتایبەتی لەسەرچاوەکانی کلیسای مەسیحی چونکە مەلبەندی مەرعیس (مرعیث) یکی مەسیحی بوو وەک مەعلتا و حنیسا (مرعیث) ییش ناوچەیهکەیی دینی یە کە (ابریشیە) لەچەندیکیان پیک دیت و (مطر فولیط) ییش لەچەند ئەبریشی یە (پیک دیت).

ناوی ئەم شوینانە لەخەلکی ناوچەکەم پرسی یانی ناوچەیی دوین ووتیان ئەم ناوانەمان نەبیستوو و نین.

بەرەنی من (حبتون) شاری کۆنی دوینە و بەدوورنازانم ووشەیی دوین لەووشەیی (حبتون) هەواتبێ کەناوەکە بووینتە (تون- توین- دوین) کە پیشتر باسم کرد لەسەرئێج لە (بلدان الخلافية الشرقية ۲۱۶ و ۲۱۹) دا ووتوو یەتی (دوین) ئەرمەنستان بەصیغەیی (توین) ییش هاتوو.

بەلام ناتوانم بلیم احتمالێ ئەوەنیە دوین (معلتا) ش بی کە (معلتا) بەسوریانی بەمانای (دەریەندە) یا قوت الحموی لە معجم البلدان (ب ۲۱۱) باسی حبتون و هەیی نوسیوو:

((حبتون بالكسر ثم السكون وضم التاء فوقها نقطتان وسكون الواو والنون جبل بنواحي الموصل عن الازهرى وهو اعجمي لا اصل له في العربية)). ناوی حبتون لە کتیبە دەستنوسی (مشیحازخا) دا نەهاتوو بەلام ناوی (حنیثا) لە ۲۱ و ۲۸ دا هاتوو کە لە سەدهی دووهمی زایینی دا قەشەنشین بوو.

البیر ابونا لە پەرەویزی (ل ۱۱۹) نوسیوه هۆفمان یە کەم کەس بوو کە شوینی (مرعیث) ی حنیسا و حبتونی دەستنیشان کردوو (السمعانی) و (بدرج) بەهەلە چون کە حنیسایان لە ناوچەیی (بانوهذرا) ی حیسایان کردوو . جانه گەر هوفمانی شوینەوارناس هاتیبێتە دوین ئەوا دەبی زانیاری یەکی باش لەبارەوی نووسیویی . پیویستە بۆ دەستنیشان کردنەوی تەواوی ئەم سێ شوینە وینی (راجە) و (بانقلی) و هەندی شوینی دیکەیی کۆن گەرانیکیی زۆر وورد و فراوان لە ناوچەیی نیوان چیای سەر بەن



۱/ والزري/ الاعلام ب ۹ ل ۲۹۱ وهههنديكي
ديكه كه هه موويان نووسيون نه سلى صلاح
الدين له دوينى نهرمه نستانه.

نوميده وارم بهم نووسينه م ئيسباتم كرديس
كه زانياريهه كاني كاك (عبدالخالق سه رسام)
هه مووي هه له ودروست كراون كه وتوويه تي
صلاح الدين نه يوبي خه لكى (دوينى) باكورى
هه وليره.

زانيارى يه كاني راست نين وبه نه نقه ست
(تحريف) ي قسه و نياز هه كاني ميژوونوسه كاني
كردوه و پى له نه مانه تي علمى و تاريخى
كردوه و ته شجيعى نه م پيمازه تاوانه به رامبه ر
سه لامه تي تاريخ له هه له و تحريف وبه رامبه ر
نه مانه تي علمى و ده توانم زورتريش له م
باره وه بنووسم نه گهر پيويست بكات. نه م
نووسينه وه ش به رگرى كردنه له ميژوو
وله ميژوونوسان وبه رگرى كردنه له و
ميژوونوسانه ي درو خراوه ته مليان.

له باره ي شارى دوينه وه ش له پرووى
نه سه رى يه وه ووتاريك بلاوده كه م وپيم خوشه
له گه ل دائيره ي ئاساره كاني هه ولير پيكه وه ش
سه ردانيكى دوين بكه ين، پيم خوشه زوو
وينه كاني خو ي بلاوبكات چونكه هه ركاتى نه م
ووتاره له باره ي شارى دوينه وه بلاو بكه م
ده بى وينه ي كيله كاني له گه لدا بى له كو تايدا
:نه گهر خوينده وارى به ريز هه ندى وشه ي
تونده كه وته به رچاوى له م نووسنه وه مدا
باله توله ي ميژوونوسانى حيساب بكات.

۱۹۹۹/۱۲/۲۶

(مصيف صلاح الدين) وشه قلاوه وحه رير
تابيخمه وقه راغه كاني روزه لاتي زى بكرت.

دوين ده كه ويته سه ر رنگاي كوئى هه وليرو
ره واندوز و نه زربيجان. له هه وليره وه رنگا
ده چوو به حركه - دره خش - ديرى مه جيد
ئاغا - دوين - گراو - بابجيك - سپيك -
گه لى عه لى به گ - بيخال و ره واندوز. له كاتى
جهنگى يه كه مى جيهانى ده وله تي عوسمانى
بو عمره بانه ي هه سپ رنگا فراوان كرد بو
غهرمزي عه سه كرى رنگا كه پيشتر له نيو
ده ربه ندى ژير قه لاته وه ده چوو يان له روزه ناواي
دوينه وه رنگا هينا بوو قه لات خو ي
وله ته نيشتى روزه لاتي ده ربه نده ئاسارى
پرديك هه يه.

شايانى باسه سهيدا مه لا عبدالرحمن
خه نده كى كه له باشترين مه لايانى كوردستانه
كه بيستبوى من خه ريكى نه م مه وزوعه م
يازده لاپه ره مه علومات له باره ي دوينى
نهرمه نستانه وه وه رى گرتبوو له بيست وپينج
سه ره چاوه ومه علومات هه كان دايه پيم.
له وسه رچاوانه :الذهبي اعلام النبلاء
ب ۲۱ ل ۲۷۸ والسبكي /طبقات الشافعية ب ۷
ل ۲۲۲ و ۳۲۹ والقلقشندي /صبح الاعشى ب ۴
ل ۳۵۳ وابن واصل مفرج الكروب في اخبار بني
ايوب ب ۱ ل ۷، ۱۲۱، ۱۵۲ وابن العماد الحنبلي
/شذارات الذهب ب ۴ ل ۲۹۸ وشمس الدين
سامي/ قاموس الاعلام به توركي عوسمانى ب
ل ۱۱۷۴ وحيات انسكوته ديس به توركي
:اسلام تاريخى ل ۶۸۶ وابن الاثير /الباهرل
۱۱۹ وامين زكي /مشاهير كرد وكردستان ب ۱



دوين

شۈينەوار و ميژووي

شۈينى جوگرافى

دوين دەكەرىتە باكوورى ھەولير و دەورى (۳۵-۴۰ كم) لىيە دەورە و ، وا لە باكوورى بەشى باكوورى خۇراوا و لە (چىاي سەرىن) كە لە ج- گرافىيى نويدا بە چىاي پىرمام (پىرمام) ناسراو و بە چىاي (ھاوينە ھەلەرى سەلاھەدىن) ناو براو^(۱) . دوين وا لە نيو سەر زنجىرە چىاي دوين - كۆپى لەلەي بەرايىي شاخەكە كە لە تەنگى دوينە دەست پىنەكات تا گوندى (كۆپى) ى سەر پىنگاي شەقلاو و بنارى بەرايىي چىاي سەفىن كە بەرزىكەي (۱۴۷۵م) . بىرپەرى پىشتى چىاي دوين - كۆپى شاخە بەردە و بەرامبەر چىاي پىرمامە و نىوانىيان لە ھىندىك شۈيندا لە كىلومەترىك زياتر ناسى يان كەمترىشە .

ئەوى راستى بى ئەم شاخە بە سەفىنەو بەستراو تەو و ، ھەردوو يەك زنجىرە پىكىدىنن و لەگەل چىاي باكوورى خۇراواي دويندا كە لەزى گەورەو دىت و نىزكى دەشتى بىتۈن لە پىشت (سەقولى) كۆتايى دىت . پەنگە بەرزايى چىاي دوين - كۆپى (۱۰۰۰م) بى .

دىھاتەكانى كۆپى و ھەردوو ئەرمەوان ئەرمەوانى سەروو (ئەرمەوانى سۇفىيان) و ئەرمەوانى خواروو (ئەرمەوانى كوسان) و

دىيى زىگۈيز و ئازگە و شىخ مەمودىيان لە دۆلى نىوان ئەم زنجىرە شاخە و زنجىرە چىاي پىرمامەدان و ، ھەموويان لە كۆندا سەر بە خىلى (ماوھلوو) بوون و ، دەورى ھەفتا سال لە مەوبەر چوونەتە نيو خىلى خۇشناو و ئىستا بە خۇشناو دەژمىردىن ، بەلام پەنگىشە ھەر بە ئەسل خۇشناو بن^(۲) . رووى باكوورى شاخى دوين - كۆپى پىي دەلەن شاخى بىران ، پان و پىر درەختە و ، دەپتە بەرى باشوور لەدۆلى فراوان و دور و درىژو پىرگەندى (ناوكەندان) ى نىزكى دىيى (حوجران) ى خۇرئاواي شەقلاو ى و لە نىزكى كۆپىو دەست پىنەكات تا نىزىك دوين ، ئەو دۆلە بە كەلكى كىشتوكال نايەت و كەم ئاوە و ، كۆچەرى ھەركى زىستانان تىيدا دادەنىش^(۳) . تەنيا دىيى (زىبارۆك) لەم بەرى شاخەكە ھەيە و نىزىك بە بنى دۆلەكە و چەمە و ، پەزگە نىزىك و خۇرھەلاتى دوينە لەوبەرى چەم .

بەشىكى دىمەنى باكوورى شاخەكە وىنەي (۱)

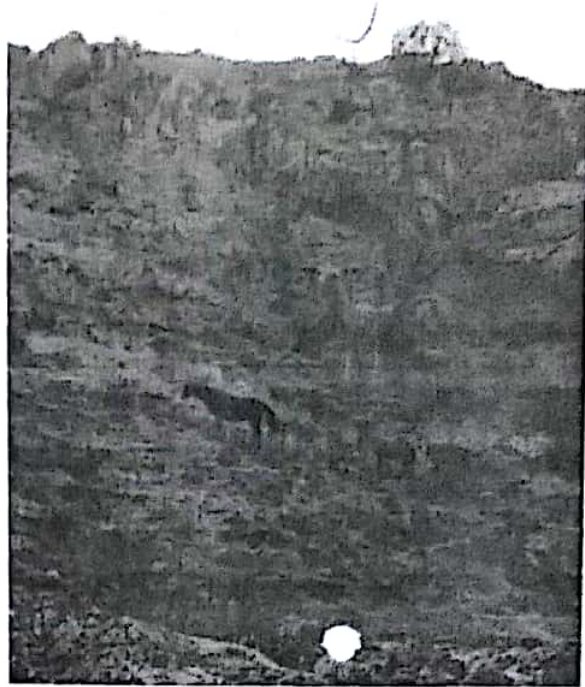
ئاوى شەقلاو لە تەنگى دوين (واتە دەربەندى دوين) ھە سەر بەرەو خوار دەپتەو بۇ دۆلى دوين . ئەم گوندانە لەسەر ئاوەكەن و لە دەورە بەرىدان : سەركەند لەوبەر چەمەكەيە و ، دىيى پلنگە و ھەردو دىيى



سالی ۱۹۸۸ ویرانی کرد و ، له‌لای
 شاره‌کۆنه‌که بوو و ، له‌گه‌ل‌په‌زگه‌دا له‌ دێهاتی
 خێلی زاراییه و ، هه‌ر شه‌ش مایان زاری
 بوون و ئه‌وانی دیکه‌ زۆربه‌یان په‌واندزی بوون
 چونکه‌ دێی سه‌عید به‌گی په‌واندزی بووه‌ . ئه‌ر
 ناوچه‌یه‌ له‌سه‌ره‌تای چیا‌ی پیرمه‌مه‌وه‌ تا
 سنووری خێلی گه‌ردی هه‌ر زاراییه‌ . ئه‌گه‌ر
 چی دوین زاراییه ، به‌لام مولکی سه‌عید به‌گی
 په‌واندزی بووه‌ و ، په‌نگه‌ زه‌مانی محمه‌ر
 پاشای په‌واندزیش هه‌ر مولکی ئه‌و بنه‌ماله‌یه
 بووبی . قه‌لای دوین به‌ قه‌لای پاشای
 په‌واندزیش ناسراوه^(۱) دۆلکی فراوان له‌
 ته‌نگی دوینه‌وه‌ ده‌ست پێده‌کات به‌ره‌و
 باشووری خۆرئاواو چه‌مه‌که‌ به‌و دۆله‌ دا
 ده‌پوات تا ده‌گاته‌ زێی گه‌وره‌ و ، زه‌وی
 وزاریکی باشی کشتوکالیش له‌م دۆله‌دا هه‌یه
 که گه‌رمه‌ و وه‌کوو ناوکه‌ندان به‌فر نایگرته‌وه‌
 ، دێی پانکه‌ له‌سه‌ر قه‌راغی باکووری
 چه‌مه‌که‌یه‌و، دێری ئی هه‌بووه‌ و ئیستا وێرانه‌ .
 گوندی (دێر مه‌روینه‌) له‌ خۆرئاوای دوین و
 به‌ری باکووری چه‌می دوین و ، دێی (دێر
 به‌روش) یش هه‌ر له‌ خۆرئاوای دوین و
 له‌وبه‌ری دوینه‌ . دوین په‌نگه‌ (۱۵کم) یك‌ له‌
 زێوه‌ دور بی .

(وینه‌ی ۲)

ناوچه‌ی دوین و بابجیجک (باباجیجک) ئه‌گه‌ر
 چی ئیستا به‌ناوچه‌یه‌کی دووره‌ ده‌ستی
 چه‌په‌ک ده‌ژمێردرین ، به‌لام تا کو‌تایی حوکمی
 عوسمانی و سه‌ره‌تاکانی حوکمی ئینگلیز



(ماوه‌ران) ی باکووری خۆرئاوای شه‌قلأوه‌ وه‌
 له‌ دوینه‌وه‌ دیارن . په‌زگه‌ش له‌وبه‌ری چه‌مه‌
 و چه‌مه‌که‌ش له‌ پشت چیا‌ی به‌ری باکووری
 ناوکه‌ندانه‌وه‌ ده‌پوات که‌ درێژکراوه‌ی شاخی
 بابجیجکه‌ . شوینه‌واری پردیک‌ له‌سه‌ر چه‌مه‌که‌
 و پشت قه‌لای دوین و لای ده‌ربه‌ند هه‌یه‌ .
 خاکی باکووری دوین له‌وبه‌ری قه‌راغی
 چه‌مه‌که‌وه‌ ته‌خته‌ و دێی (گه‌راو) ی لێیه‌ -
 هه‌تا بابجیجک . ئه‌وبه‌ری چه‌مه‌که‌ ناوچه‌ی
 خێلی (خه‌یلانی) به‌ که‌ تا ئیستا له‌ لایه‌ن
 هه‌ندی‌ که‌سه‌وه‌ به‌ کو‌چه‌ر حسینی^(۲) . خاکی
 باشووری دوین تا ده‌گاته‌ چیا‌ی پیرمه‌م
 شه‌پۆلدار و که‌م ناوه‌ و ئیستا کشتوکالی ئی
 ناکری . چه‌ند ماله‌ هه‌رکییه‌ک دێیه‌کیان له‌و
 نیوانه‌دا دروست کردووه‌ که‌ ده‌وری دوو
 کیلومه‌تریک‌ له‌ باشووری دوینی کۆنه‌ . به‌لام
 دوینی ئه‌سلێ که‌ بیست مال بووه‌ ، حکومه‌ت



(وینه ۲)



(وینه ۳)



دهبیته باسکیکی بچوک و شوینه واری شوورا که بزر دهبی وهر له چند شوینیک گومان له هه بوونی دهکری. شوینه واریکی پری بینا کۆنه گرنگه کان به سه به رزی له م باسکه بچوکه وهیه و، دور نییه قه لآو شوینی به رگریکردن بی. ریگا نوییه قیرتاونه کراوه که زیانی له شوینه واره که داوه. نه مجا شاره که له باشووره وه به ره و خۆرهلآت پیچ ده کاته وه تا ده گاته شاخه به ردینه هه ره به رزه که ی چیا که له وی دهوری (۳۰م) یک به رزه و شاخیکی ناسکه و زۆریش قه لشی داوه وهیندی یک جی چینی سه ره وه ی پوخواوه وهیندی کیشی به ره و (وینه ی ۴)

پووخان ده چی. جاروبار له چند جیه کی له م به شه دا شتی کم له شوینه واری شوورا ده که وته به رچاو. گومان ده کریت دوو شوورا له م به شه ی باشووری خۆرهلآتی نزکی شاخیش هه بن و نیوانیان دهوری چوار مه تریک بی. په نگه جیه کی به رگریکردن له لای شاخه که هه بووی به پیی نه و چند بناغه نه ستوره بینراوه که هه ن و، گومانم هه یه ده رگایه کیش له وی هه بووی.

(وینه ی ۵)

شوینه واره کان شار به دووسه ده مه تریک یا که متر له باشووری قه لآوه کۆتایان دیت. شاره که به باری دریزیدا، له باکووری خۆرئاوا وه بو باشووری خۆرهلآت هه لکه وتوووه و دهوری دووسه ده و په نجا مه تر دریزه. نه ستووری دیواری هیندی که له خانوه کان

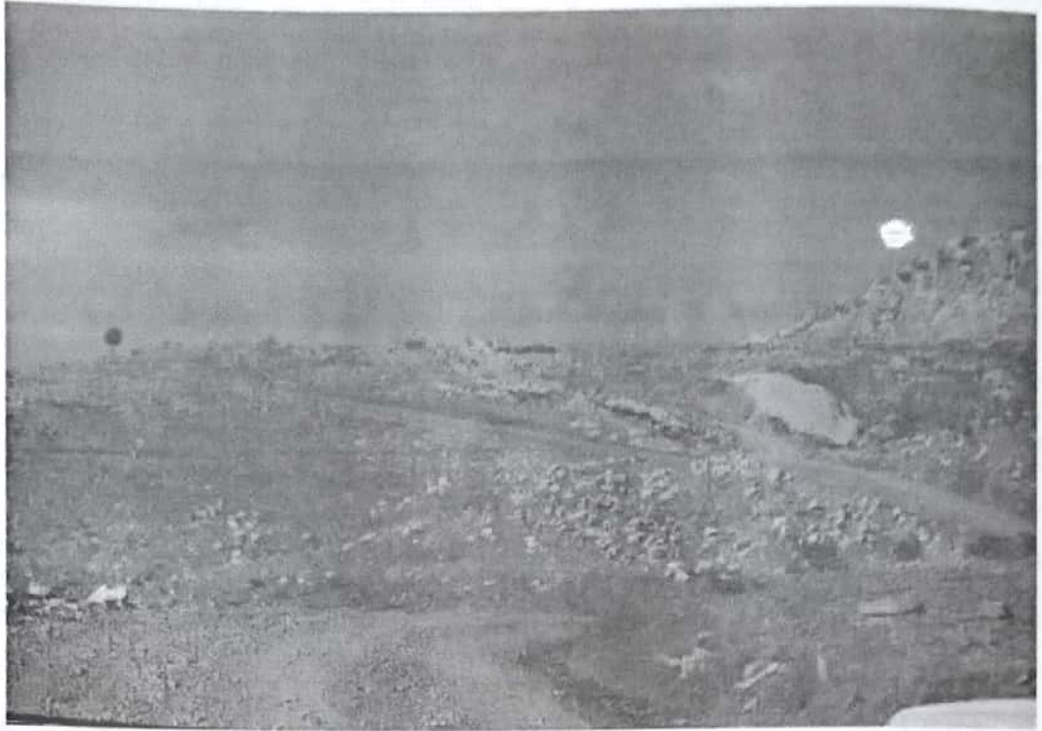
ریگای گشتیی هه ولیر و په واندز و نه زریجان بووه و ده وله تی عوسمانی ریگا که ی بو عه ره بانه ی نه سپ فراوان کردوووه (له کاتی جهنگی یه که می جیهانی دا) له باباجیک له کاتی عوسمانی دا مه خفه ریک هه بووه و له پاش داگیر کاری ئینگلیزیش تا ماوه یه که مه خفه ری پۆلیسی لی بووه له بهر نه مه شوینکه ی گرنگ بووه.

شاری کۆنی دوین

شوینه واره کان شاره کۆنه که ی دوین له بهری خۆرئاوای شاخه که و به به رزاییه که وهیه و ناوه پراستی به رز و ته خته. شاره که له ریکی ناوه پراستی بورجی دووه م و سییه می قه لآکه و له باکووره وه ده ست پیده کات، چونکه که می یک ئاسه واری سه ره تای شوورای شاره که به شاخی به ردی قه لآوه دیاره. شاره که له و گوشه یه ی باکووره وه ده ست پیده کات و به ره و باشوور ده بیه ته وه.

(وینه ی ۳)

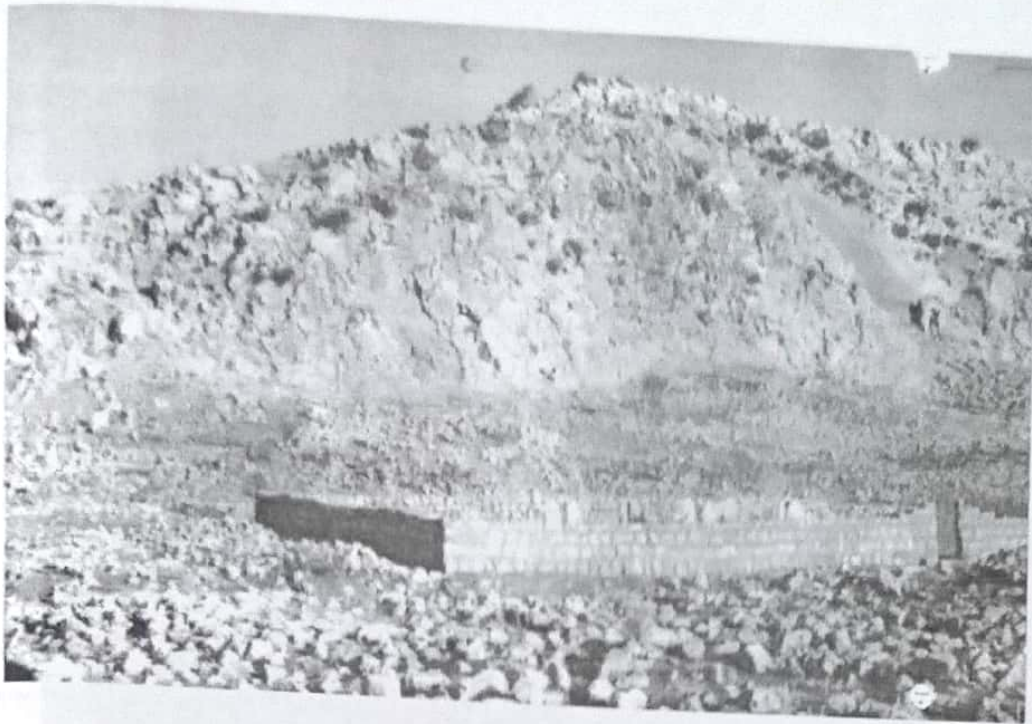
شوینه واری یه کی که له ده رگاکانی شاره که م له خالی دهوری هه شتا مه تری ریکی قه لآدا بینی و نه ستووری شووراکه م له م به شه دا به یه که مه تر و بگره پتریش مه زنده کرد. شوورا و شوینه واری خانوه کان به نه رزه وه ن و ته خت بوون و هه موو که سی که فه رق به شووراکه ناکات. به دووریشی نازانم دوو شوورا هه بووبن و ماوه ی نیوانیان دهوری (۱۰م) بووی. پاش نه مه شیویکی ته نک دیت و شار لیی تیپه ر ده سی به ره و باشوور و



(وینہ ۴)



(وینہ ۵)



(وینہ ۶)



(وینہ ۷)



(۴۰سم) هه هیشه زیاتره . (وینهی بهشینی
چینگا تهختانهکی شار) . (وینهی ۶)

دهرگای خۆره لاتی

دهرگای خۆره لاتی شار که پینگا لینهوه
چووه ته ناوچهکانی خۆره لاتی و باکووری
دوین ، کهم و زۆر له مهودای ناوهراستی
شاردا هه لکه وتوو و له بهردهم دهرگای
قه لایه . شاخه که له ویدا به سروشتی نزم بووه
و شیوه زینۆیهکی تهنکی پهیدا کردوو و ،
باکووری دوینی تا زینۆی بابجیجک لینه دیاره
شوینیکی زۆر دلگیره . وه دهرگا که له بهری
باشووری خۆره لاته بهرام بهر به دهرگای
قه لاتی . شوینه واره کانی شوورا له دهرگایهوه
تا دهرگای قه لای به هۆی پینگا کردنه وهوه
تیکدراون ، بورجیکی باز نهیی له بهری
باکووری خۆرئا و ایدایه یانی ده بیته ته نیشتی
دهرگا و بهردهکانی گهوره و داتا شران و
هیندیکیان به دوری (۱،۵) ته نه مه زنده
ده کرین ، پانی دیواری بورجه که (۹۰سم) هه
وشکه که له ک یان قوپی تیدا به کار هاتوو .
(وینهی ۷)

له بهری دهسته چهپی دهرگا که بهرده شاخه ،
به لام بهرز نییه شوورا گه یشتوو ته دهرگا ،
بینایه که له بهرهی دهسته چهپی دهرگادا و
له سهر شاخه که هه بوه بو پاراستنی و ،
قه لایه کی بچوک بووه - هه مانکات - له نیوان
دووشورای سهر ههردوو قه راغی باکووری
خۆره لاتی و باشووری خۆرئا و ادا که سهری
شاخه کی زۆر باریک و بهرته سه و پانیی له

بیست مه تر که مه تره .

شوورای پینشه وهی هندوای شار له دوو دیوار
پینکه اتوو که هه ره که یان هی کاتیکن و ،
ئه ستووری ههردووکیان پینکه وه (۹۰م) ه و ،
ئه وهی پینشه وه یان له وهی دیکه ئه ستور تره و
شوورای پشته وهی هه ر شوورای پشته وهی
شاره یانی شوورای پۆر هه لاتی و
بنچینه ییه که یه . (وینهی ۸)

له نزیک دهرگادا شوورای پشته وه یه ک دیواره
و بهردهکانی گه وره ن و قایم دروستکراوه و
پانتره ، چونکه شوورای دهره وه بووه و
سهرده مانیک به بهردی گچکه تر ته عمیر کراوه
(وینهی ۹ و ۱۰)

هیندیکی ئه شوورایه ی ناوه وه که باسما ن
کرد ، هی کاتیکنی نوئییه و ، له وانه یه هی
زه مانی دروستکردنی بورجهکانی قه لای بی .
واته شووراکانی سی ده ورانی میژووی
لیره دا هه ن . (وینهی ۱۱)

شووراکانی دیکه

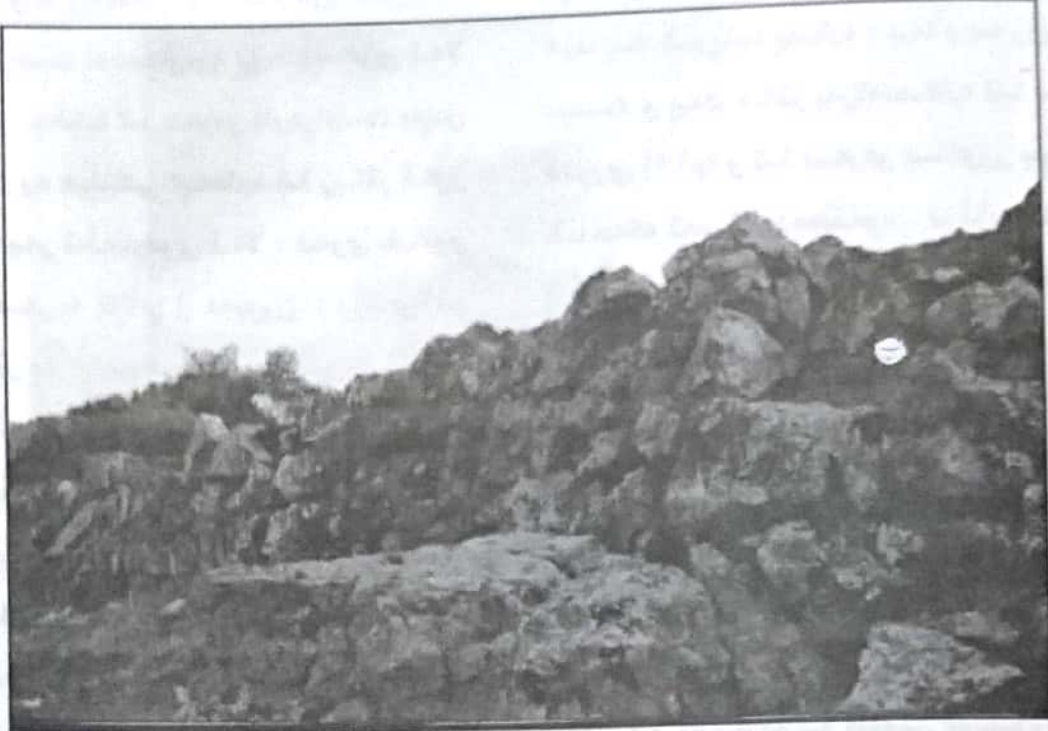
جگه له شوورا باسکراوانه ، خه لکی دوین
گوتیان شوورایه کی دیکه له سهر شاخ هه یه تا
لوتکه ی ناوه راستی هه رسی لوتکهکانی
باشووری خۆره لاتی چووه و به بهردی زل
دروستکراوه ، مخابن له بهر کهم وهختی
نه چووم ببینم . سی شوورا به بهری
خۆره لاتی قه لآ وه هه ن ، یه کیکیان نوئییه و
له سهر بهرزی شاخه که یه و پیده چی هی
زه مانی بورجهکانی ئیستای قه لای بی و
ئه ستووری (۹۰سم) ه و ، دووی دینی که له



(وینہ ۸)



(وینہ ۹)



(وینہ ۱۰)



(وینہ ۱۱)



بورجی دووههدا پیواومه (۲۱م) ه ، له هیندیک شویندا پانتره ، بهلام به زوری له بیست و یهک مهتر بهرتهسکتره تا دهگاته دهوری (۱۰م) و تا بهرهو باکوور بیینهوه شاخهکه تهسکتر دهبیتهوه ، دریزی شوینی قهلا له باشووری خورهلاتهوه بو باکووری خورئاوا که ئه مه شیوهی هه لکهوتنی زنجیره چیای دوینه ، دهوری سه دو په نجا مهتره یان که متر.

دهرگای قهلا بهرامبهر به دهرگای خورهلاتی شاره و فراوانیی - وابزانم - (۱،۵م) ه و ئهستووری دیواری (۱۴سم) ه ، هیندیک پیوانه و زانیاریم له فلیمی قیدیودا تومار کردبوو ، دانهیم له لانیه ، هه موو دیوار و بورجهکان ، به بهردی سپیی داتاشراو و گهچ دروستکراون ، چوار بورجی لوولیی (اسطوانی) له قهلا دا هه ن ، بورجیکی خپ له بهری دهسته چهپی دهرگادا هه یه ، بهرزیی دهوری (۱۰م) و ئهستووری دیواری (۸۰سم) ه ، تیره ی بورجهکه (۱۸سم) بینایهک له وه بهری . (وینه ی ۱۳) دیکه ی خورهلاتی دهرگاکه دا هه یه ، ئهستووری دیواری (۹۰سم) ه ، بینایهک له پشت دهرگاکه وه هه یه ، له ناوه وه پیوانه که ی (۳ X ۳،۵ م) ه ، بهری خورهلاتی پیشی قهلا له بهره که ی دیکه سهخته ره . بورجی دوووه م که دهوری (۱۵م) له بورجی یه که مه وه دووره و له بهری خورهلاتدایه ، لوولیه یه و هه ندیکی رووخاوه و ئیستا بهرزیه که ی (۸م) و ئهستووری دیواری

خوارترن و له ژیرگلدان و ، ئه م دوو شوورایه راسته و راست له مسهروهه بو ئه وسه ری قهلا نه چوون ، به لکه تا به ره و ناوه راست بچن فراوانترن وه هیلکی چه ماوه تا زیاتر ئه رز بکه ویته بهر قه له مپه وی قهلا ، ئه وی خانوو و به ره ی سه ر به قه لای ئی هه بوون . (وینه ی ۱۲) مروف پتر ده رک به هه بوونی شوورای ناوه ند دهکات که دیاره پاش شوورای سییه می خوارتر دروستکراوه ، پیم وایه ئه م شوورایه ی خواروو کونتره و سنووری قهلا یه که مجار له وه بهر ده دا فراوانتر بووه و ، پاشان بهرته سک کراوه ته وه و شوورای دووه م (ناوه راست) ئاوا کراوه و ئه وی دیکه و خانوه کانی به جی هیلراون ، سنووره که له سه رده میکی دیکه دا تهسکتر کراوه ته وه تا باشتر بهرگری ئی بکری و شوورای سییه م دروستکراوه و ، شوورای دووه م و خانوه کانی به جی هیلراون ، شایانی باسه ئه م به ره ی خوره لات سهخت نه بووه و دهره تانی ئه وه ی هه بووه خانووی ئی ئاوا بکریته وه ، به لام بهری خورئاوای قه لات سهخته ، به م پییه به م سی شوورایه ده زانین که قهلا سی ده ورانی میژوویی به سه ردا تیپه ریون .

قهلا

به شی کوتاییی شاخه بهردینه که تا هندای دهر بهنده قوله که کراوه ته قهلا و یه کسه ر وا له ئاستی به شی باکووری خورئاوای شاره که و قایمکاری بهرگریکردنی له سه ر کراوه ، پانیی ئه م به شه بار بکه ی شاخ وهک له پیکی



(وینہ ۱۲)



(وینہ ۱۳)



كاتى بورجەكان و كاتى ئىسلامى بن ئەوانەيش كە لەنيو شووراي تايبەت و لە پشت بورجى يەكەمدان كۆنترن و ، پەنگە لەگەل شويني ناوەكەدا ھى كاتى ساسانى بن .

ئاوى شارى دوين

خەلكى دوينى ئىستا و كاك خاليد سديق قادرى خەلكى دوينى ئەسلىش پىيان گوتىن :
ئاوى شارەكە لەوكانىيەو ھاتووە كە لە باشوورى خۆرھەلاتەو كەمىك دوورە كانىي دىي دوينيش ھەر ئەو بوو ، گوتيان ئاويان بە گونج-لوليك (بۆرىسى لە قورى سوورەو ھەراو) بە ژىر ئەزدا ھىناو تە نيو شارەكەو ، چەندىن جار ئەو گونجانەمان ديون كە دەرکەوتوون ، كانىيەكەيش لە پەسارى ژىر شاخەكەدايە ، شوينىك لە نيو شوينەوارەكانى شارداد و لە ئاستى يەكەم بورجى قەلادا ھەيە كە ھى ئاوە و ھەك نيوەبىرىك بە بەرد و گەچ ناوپۆش كراوە ، ديوارىكى دىكەي بەردو گەچ لە تەنیشتيەو بەرز كراوەتەو و ، ئەو تەنیشتيە دەمەكەي بۆ دانىشتن بە بەردو گەچ سازكراوە ، جا نازانم ئەمە كانىيەكە و ھىندىك جار دەژىتەو ، يان كۆنە و لە گونجەكانەو ئاوى پى گەيشتوو بەلام ئەو ديوارانەي پەنگە ھى كاتى قەلات بى يان باشتەرەنگە ئەمە (كانى قەسر) بى ، ماوہم كەم بوو بە وردى لىي بكوئمەو و بگەمە ئەنجام ، كاك خاليد سديق گوتى : (كانى قەسر) ھەيە لە نيوان قەلاد و گۆرستانى پىر ئەبووبەكردايە و

(۹۰سم) ھو نو كۆنە مەتەرىزى بۇ شەرە تەنگ تىدايە ، پىوانەي كۆنەكان لە سەرەتاوہ (۳۰ X ۴۰سم) و لە كۆتاييدا (۱۹ X ۱۲سم) ھ . (وینەي ۱۴) .

بورجى سىيەم كە شوينەكەي بە سروشتى لەوانەي دىكە نزمترە ھەمان تەزى ھەيە و بەرزى (۳م) ھ و لە خۆرھەلاتدا كەمىك بەرزترە ، مەتەرىزەكانى ھەمان پىوانەي ئەوانەي بورجى دووھىيان ھەيە . (وینەي ۱۵) ئەمە وینەيەكەي دىكەي ھەمان بورجەكە بورجى دووھم و بەشىكى زۆرى چىاي دوين - كۆرپى لىوہ ديارە ، بان (سەقف) ي ئەم بورجە نەكەوتووہ .

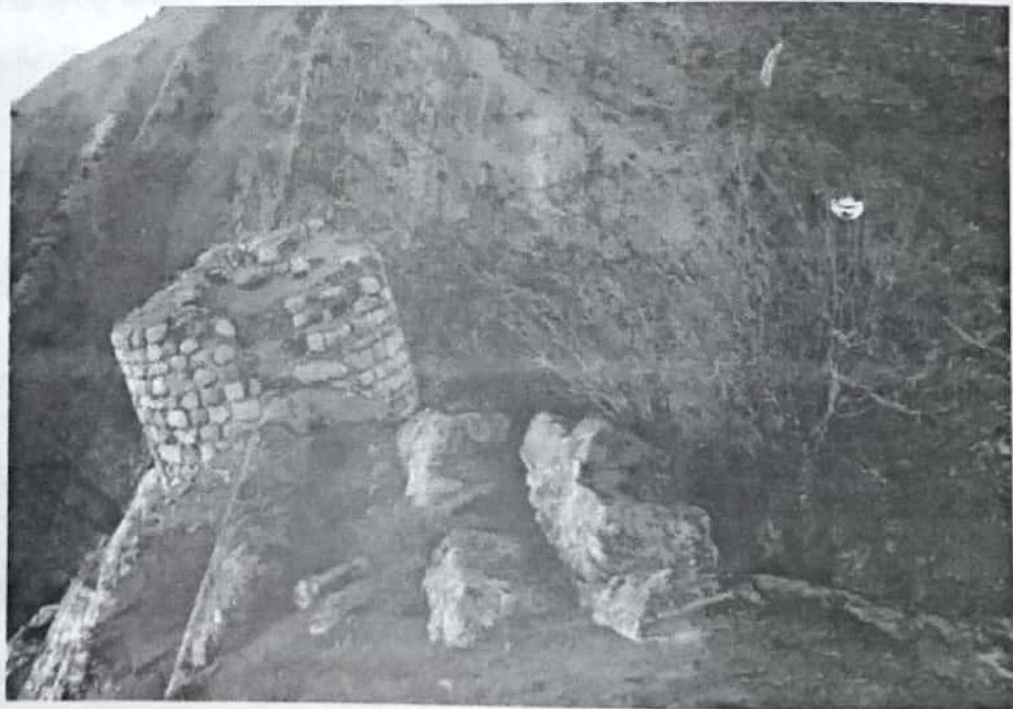
(وینەي ۱۶) بورجى چوارەم لەولاترە و لە ھەمان تەرزە و ھىندىكى سەرەكەي پووخواوە ، شوينەوارى بىرىك خانوو لەسەر قەلاد ھەن ، لە پشت دەرگاوە تا دەورى پەنجا مەترىك زۆرتن ، چەندانىكيان لە نيو شوورايەكە تايبەتدان ، ئەستورىي (وینەي ۱۷)

شووراكە (۹۰سم) و ديوارەكەيان (۷۰سم) ھ ، شتىكى شىوہ بىر لەبەرى خۆرئاواي ئەم بينايەدا ھەيە ، لە ناوہو بەبەردى لاكىشەيىيى داتاشرಾಯ مەيلەو گەرە ھەلچنراوە ، بەلام قوولئى دەورى دوو مەتر يا كەمترە ، پەنگە بۇ پاشەكەوتكردى ئاوى باران بووبى ، يان لە كانىەو ئاويان بۇ ھىنابى بەكەر و بار . (وینەي ۱۸) .

بەشىكى بيناكانى سەر قەلاد بەشىكى دىكەيان كۆنترن ، ھىندىكيان پىدەچى ھى



(وینہ ۱۴)



(وینہ ۱۵)



(وینہ ۱۶)



(وینہ ۱۷)

ناوی کمه ، کانییهک و له ژنر گوږی پیر
 نهبووبهکر و دهوری یهک کیلومهتر یا کمتر له
 شارمهکهوه دوره، ناوی چهمهکیش دورتره
 و زحمته شار توانیبیتی سوودی لی
 وریگری .

سهردهمی شار و قهلا

کات و سهردهمی راستهقیینهی ئەم شاره کۆن
 و ویرانه به تهواری نازانریت تا دهمزگایهکی
 شوینهوار ناس کۆلین و پشکنینی تیدا نهکات
 شوینهوارهکانی سی سهردهمی میژوویم تیدا
 دۆزیونهوه ، نیستا بیرم بوئوه دهچی که
 دهرگای خۆرههلاتی شار و شوورا و
 وشکهکهلهکی پشتهوهی نزیکي دهرگا هی
 سهردهمی ئەشکانی (فرپی) (له کوردستان)
 بن (۱۲۷ پ.ز - ۲۲۷ پ.ن) و هیندیك له
 بیناکانی سهر قهلا هی کاتی ساسانی بن ،
 واته شارهکه لهدهورانی ئەشکانیدا ههبووی .
 سهبارت به قهلایش که شوینهکهی گرنگ و
 ستراتيجی و لهسهر پینگای گشتی ههولیر
 پهواندن - ئیران بووه ، بینگومانم که
 بورجهکانی له سهدهی شاندههم وارهتر ناچن
 بهلام پیم وایه ناگهه سهدهی شاندههم
 وکاتیک ئەم بورجانیه ئاوا کراون شارهکهی
 ئاوهدان نهبووه وژور لهوهو پیش ویران بووه و
 هوی ویران بوونه کهیشی نازانین . کۆنترین
 نامازیهکم لهم بارهیهوه دیبی ئەوهیه که
 میژوونوسی بههشتی حسین حوزنی
 موکریانی له (موجز تاریخ امراء سوران ،
 ترجمه محمد الملا کریم ، ص ۱۸) دا



نووسیویه : (ئوغوزی کوپی مهلی بهگ) ی
 (باپیری محمد پاشا) که سالی ۱۲۰۷ ی
 کۆچی (۱۷۹۲-۱۷۹۳ ی) کۆچی دواپیی
 کردوهه قهلاهی دوینی رزگار کرد و تهعمیری
 کرد ، جا به دوری نازانم ئەم بورج و شوورا
 نویمانیهی قهلاهی کاتی ئەو بووبن ، دورد
 نییه که تهعمیری کردۆتهوه ، هندیك له
 چهکدارهکانی تیدا نیشتهجی بووبن و ،
 هیندیك خهلیکیش خانوویمان لهنیو دارو
 پهردوی شاره ویرانهکهدا دروستکردبی و ،
 ئەم شوینه بوورانهوهیهکی به خۆوهیهوه دیبی
 ، ههروهها له (ل ۴۹) دا نووسیویه : محمد
 پاشای پهواندزی کۆتایی سالی (۱۲۳۹ ی) ک
 ۱۸۲۴ ی) چهند پردیکی لهسهر چهمهکانی
 دیره و بهروش و دوین ئاوا کردنهوه . ژور
 پیندجی قهلاکه لهوکاتهوه ئاوهدان بووبی تا
 ئەو دهههه که محمد پاشای پهواندزی له
 ۱۸۲۷ دا کۆتایی به حوکمداریهکهی و به
 ژیانیشی هات ، وهختیک له شاری (ناماسیه)
 وه برایه ئەسکهله (میناو) ی سامسون
 (ههاسون) و سواری پاپۆرێک کراو فرندرایه
 نیو زهریای رهش و خنکیندرا ، وهک ئەمه له
 بهلگهنامهیهکی عوسمانی دا هاتوه به نهری
 (H.H/22305) و میژوووی ۱۲۵۳ ی ک
 (۱۸۲۷-۱۸۲۸ ی) لهسهر دراوهکه له
 نهرشیفی بهلگهنامهکانی عوسمانی شاری
 نهسته مبولدایه . ئەمهیش وینهی بهلگهنامهکهیه
 که به پیویستی دهزانم لیرهدا بیخمه بهرچاو ،
 چونکه تا نیستا چۆنیهتی لهنیو بردنی محمد

پاشامان بو ساخ نه بوه ته وه و نه ده زانرا ئایا
کوژراوه و یان فریدراوه ته زه ریای پەش -
وینە ی به لگه نامه که

دیاره وهک پیشتریش، گووتومه ، قه لآ له دوین
به قه لآی محمەد پاشای په واندزیش ناو
ده برنت و ده لاین نه و ناوای کردووه ته وه و
دووریش نییه له لاین نه وه وه ناوا کرابی. وهک
باسیشم کرد دینی دوین مولکی سه عید به گی
په واندزی بووه و زۆریه ی دانیش توانی
په واندزی بوون. شایانی باسه دوو سعید
به گی په واندزی هه بوون یه کیان له زۆریه تی
په سوول پاشا بووه و دینی ئالانه ی باشووری
خه لیفان هی نه بووه. دووه میان سه عید
به گی کوپی عه بدولآ پاشا و باوکی
ئیسماعیل به گی په واندزی بووه. سه عید به گی
دووه م سالی ۱۹۱۸ کوژراوه له تایه فه ی به گ
زاده یه که به نه سل له میرانی سوژانن و پیش
محمەد پاشایش نه و تایه فه یه هه بووه ،
ئیسماعیل به گ که له ۱۹۱۹ دا له لاین
ئینگلیزه کانه وه کراوه ته حاکی ره واندز و
پاشان نائب بوو و بلاویشه کوردایه تی
ده کرد له ۱۹۲۳/۶/۸ دا له سپیک له ته مه نی
دهوری (۳۴) سالیدا کوژرا به هوی دوژمنایه تی
له گه ل مانی باویل ناغای په واندز وهک
په حمه تی عه لی باویل ناغا که به شدار بووه
له گه ل نووری باویلی برای له کوشتنی دا به
دریژی بوونی باس کردووه و بیره وه ریبه کانیم
تۆمار کردووه له ۱۹۸۲/۷/۲۹ دا و وینە ی
ئیسماعیل به گ به هۆده ی خو یه وه هه لواسی



بوو ته ماشای ده کرد و ده گریا و ده یگوت
حه یف بوو به لام ئیسماعیل به گ دووبرامنی
دابوووه کوشتن له (۱۹۱۹) دا جا دوین مولکی
نه م سه عید به گی باوکی ئیسماعیل به گ
بووه.

په نکه کاتی ئوغوز به گ یان پیشتر و یان
پاشتر میرانی سوژان ده ستیان به سه ر نه م
دوینه دا گرتبی به مولکایه تی و هه ندیک له
بنه ماله یان له وی جی نشین بووبن به تایه تی
بو پاریزگاری کردنی قه لآی دوین و ناوچه که ی
که به نیسه بت میرنشینی سوژانه وه گرنه گ
بووه، چونکه ده سه لاتی قه لآت گه یشتووه ته
پشت هه ولیر و شوینیکی ستراتیجی بووه
ده که وه سه ر رینگای گشتی هه ولیر و موسل
- په واندز - ئیران و زۆر پی ده چی قه لآت)
بورجه کانی ئیستا (پیش کاتی ئوغز و یان
بلین پیش کاتی میرنشینی سوژان ناوه دان
نه بووبی چونکه نه گه ر ناوه دان بوایه په نکه
زۆر جار ناوی بکه وتبایه بهر چاوه له
سه رچاوه کاندای.

له لای قه لآت پارچه گولله توپی کونمان دیت
، نه وانە ی که له گه لماندا بوون گوتیان نه م
پارچه ناسنانه چه ندین جار بهرچاومان
که وتوون. پارچه یه کیشم له گه ل خو مدا
هینایه وه ، ده بی هی کاتیک بن که به توپ له
قه لآ دراوه و ، دوور نییه هی کاتی شوپشی
محمەد پاشا بن که هی زکی له وی بهرگری
کردبی ، ده بی هه ندی له هیزی عه لی پاشای
لازیان (هیزی عوسمانی له عیراق) که یه که مین



(10)

Handwritten text in the upper right section, written diagonally. It appears to be a list or a set of instructions related to the 'وزنه' (weights) mentioned in the main text.



وزنهای مختلفه
معلومه اولی جور یعنی وزنه
باز برون استعداده محرمه آنک
جور اولی وزنه معلوم سومی خطی
عزیزه که کور سومی غیره نیز اولی
اداره اولی وزنه و سومی وزنه
وزنه نهم نهم اولی وزنه و سومی
معلومه اولی وزنه و سومی وزنه
وزنه اولی وزنه و سومی وزنه

Handwritten notes or instructions at the bottom of the page, continuing the technical details of the weights and their usage.



(وینه ۱۸)

گۆرستانه كان

له دوین ئەم گۆرستانانه هەن:

۱- گۆرستانی شیخ عەلی کە پیشی دەلین (گۆرستانی سەخسی قەرەقاچ) و دەکەوێتە بەری باشووری شارەکه وەك له (وینهی ۳) دا دیاره و له هه مووان گه وره تره به لام کیلی نه خشداری تیدا نییه.

۲- گۆرستانی پیرنه بووبه کر له خوارووی شاره که و نیزیکی بنی دۆله که یه وەك پیشتر باسم کرد. کیلی نه خشداری تیدا نییه. دارقه زوانی گه وره له م مه و دایه دا و په ساره وه زۆرن و قه زوانیکی زۆر ده گرن و، خه لک به گۆرستانی پیرنه بووبه کری ده زانن و ئیستا مولکی کهس نین و هه رکه سیك بیهوی ده توانی سوودیان ئی و هه رگری .

که به ره و خوارتر چووین بۆ بینینی گۆری (پیر نه بووبه کر) ، چالیک که و ته ریمان قوولیی

شهری له گه ل هیزی محمه د پاشا له لای ئالتون کۆپری بووله رینگای دوینه وه به ره و ره واندز چووبی .

ئهو کیله نه خشدارانە ی گۆره کانی دوین هیی کاتی میرنشینی سۆرانن. له دوین پیوستیم به سه فه ریکی دیکه ش هیه بۆ دیتنی شوورای سه رشاخ و تۆمارکردنی هیندیك تیبینی و سه رنجی نه سه ری دیکه له باره ی قه لآوه . وەك پیشتر نووسیومه ، به پای من دوین شاری (حبتون) ی پیش ئیسلامه و تا ماوه یه کی له کاتی ئیسلامیش ئاوه دان بووه . (ابن فضل الله العمری) له (مسالك الابصار) دا (له نیوان سه ده ی سیازده هه م و چوارده هه مدا ژیاوه) به (تل حبتون) ناوی هیناوه و ، گوتویه ولاتی سۆران (بلاد السهریه) له ولای (تل حبتون) ه، وەك عباس العزاوی له (عشائر العراق الكرديه ، ص ۱۵۵) دا لینی و هه رگرتوه .



كەڭلىرى نوپۇس و لەنىو كەلەكە بەردىكىدا
بەربەردو چىمەنتۇ كراون.

گۆرستانى (دىڭگە) مەودايەك دورو
لەدوینەو ديارەو سەر بە دوین نىيە، بەلكە
لەسەردەمىكىدا دىيەك لەوى ھەبوو، لەبەرئەمە
پىسى دەلىن (دىڭگە)، يانى شوپىنى
دى. ەبىدولخالق سەرسامى چەواشەكەرى
مىژو، ئەمەيشى بەئەنقەست چەواشە
كردوو ەك لەپىشدا باسما كروو.

كىلە نەخىدارەكان

بەشى دوومى گۆرستانى نىو شارەو نىزىك
و لاي باشورى دەرگى خۆرەلاتەو دورى
شەست گۆرپك لەنىو كەلەكە بەردىكى تايبەتدا
ھەن. گۆرستانەكە لەخۆرەلاتەو بۇ خۆرئاوا
دورى (۴۰م) ە، لەباشورىو بۇ باكوور
كەترە.

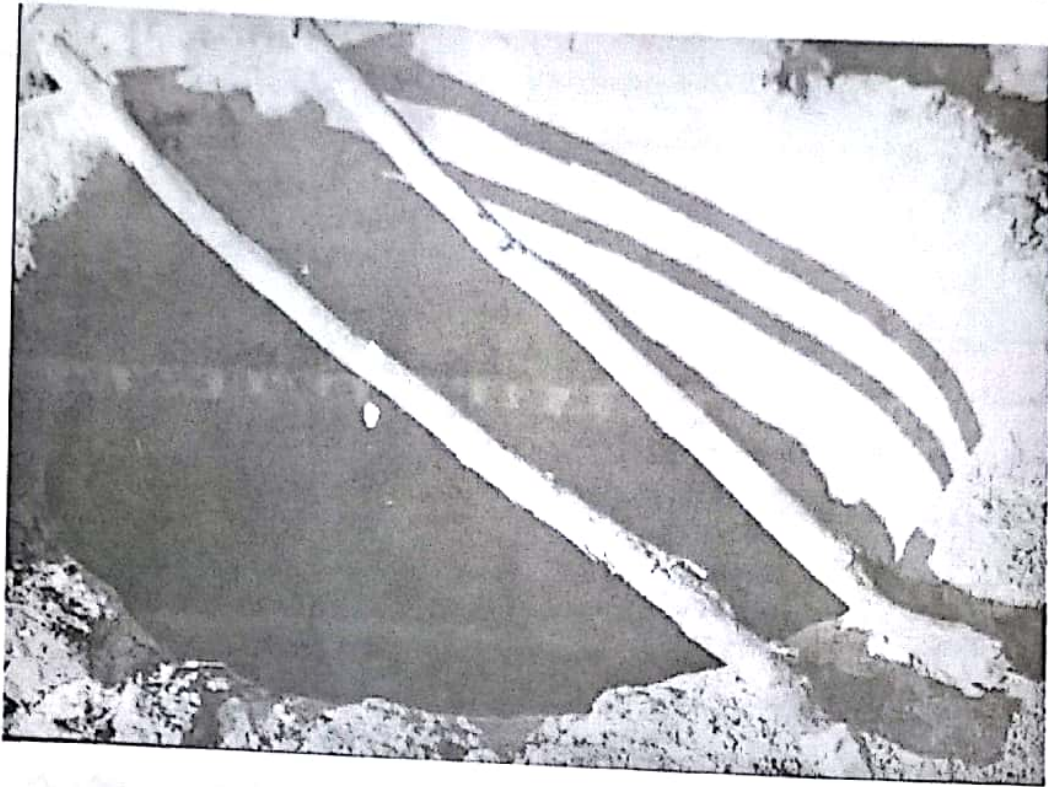
(۲۰ ۋىنە)

لەكىلەكانى ئەم بەشە كىلەكانى دورى ۱۸-
۱۹ گۆرپان نەخىدارن ەنەخىشى ئەندازەيى
سىگۆشەو پاقلوۋەيى (مەينى) و نىو
پاقلوۋەيى (نصف مەينى) و نىو پاقلوۋەيى
تىكپەريو (متداخل) ولاكىشەيى و بازنەيى و
نىو بازنەيى تىكپەريو ەئىلى شەپۇلدار
چەماوۋەيى تىكپەريو ەئىلى پچووكى رىك و
،خواروۋى ەئىدىك كىلىش نەخىشى ەك
ریشوۋى دامىنى كراسى درىژيان لەسەرە.
ھەرۋە ۋىنەي چەندىن شت لەسەر بەشىكى
ئەم كىلە بەردانە ەلكۇلراون، ەك ۋىنەكانى
خۆرو مانگ و شەمشىرو خەنجەرو كىفى

دورى يەك مەترو خې بوو ۋتيرەكەشى دورى
يەك مەترو لەناوۋە بەگەچ سواخ درابوو
كونىكى ەك كونى تەنورى ەبوو و دوو
دارى درىژ لەسەر دەمەكەي بوون. سەرم لى
دەرنەكرد ەنەمزانى چىيە، لەكاك مرادخان
پىروى ەركىم پىرسى، گوتى: ئەمە چالى
پوختەكردنەوۋەيى بىنىشتى قەزوانە. ەموو
سالىك ەمورامى لەناوچەي ەلەبجەو دىن و
بىنىشت لەم دارقەزوانانە دەكەن و بىنىشتەكە
دەخنە سەر دارەكان ەتەو لىنى دەدات و
دەتوۋتەوۋە دەكەۋىتە نىو چالەكە ەلم
كونەو دىتە دەرو بۇ خۇيانى دەبەن. گوتى
پارەيان لى ۋەرنەگىرەن، چونكە دارقەزوانەكان
ھىي كەس نىن ەيى پىرئەبوۋبەكەن و خىرى
ئەو. ديارە لەپىشدا قەدى دارقەزوان
(دارەبەن) كە قەدەكەي برىندار دەكەن
و (كۆجەلە) لى قوپى ەك نىوۋەتاسى دەئىنە
بەر تا بىنىشتەكە وورە وورە دەپىتە ناۋىو
پاش ماوۋەيەك بىنىشتەكەي لى دەردىنن پىر
ئەبوۋبەكەر لەھەموو سەخسەكانى ئەو
دوروبەرە بەناۋانگترە و زىاتر رىزى لى
دەگىرى تالەدار قەزوانەكانىشى رىز دەگىرىت.

(۱۹ ۋىنە)

۲-گۆرستانى نىو شوۋنەوارەكانى شار
لەبەردەم دەرگى خۆرەلاتدا. ئەم گۆرستانە
لەنىو بناغە كۆنەكانى شاردا دروستكراوۋە
سى بەشە: بەشىك كۆنەو يانى كۆنترە لەدو
بەشى داھاتوو و دووم بەش ھىي كىلە
نەخىدارەكانەو سىيەم ھىي ئەم زوانەيە



(وینہ ۱۹)



(وینہ ۲۰)

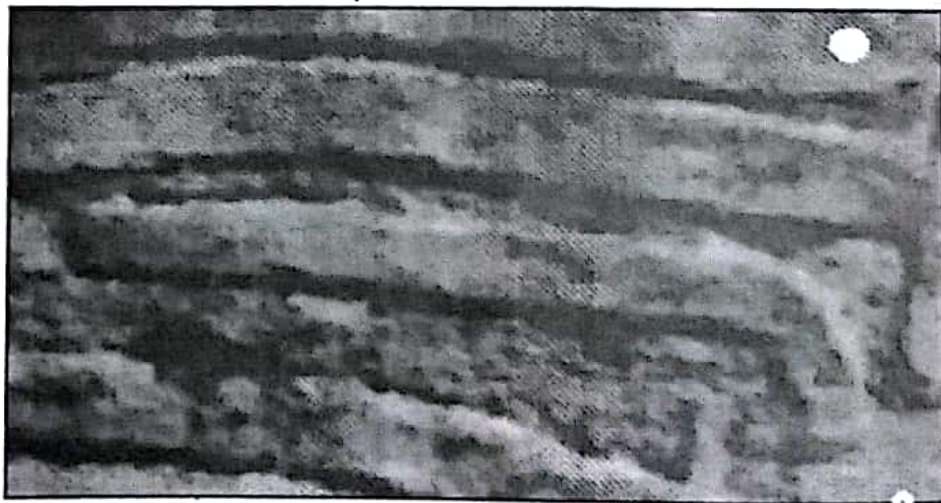


(لایمستون-حجر اللکلس) ، به داخه وه نووسین
و میژوو یان به سه ره وه نین.

کینلی (۱) له بن سه ری مردووه . به شینگی
به ری سه ره وه ی شکاوه و به رزی (۱۸۰سم یان
۱۰۸سم) و پانی (۳۶سم) ۵ . وینه ی دوو
شمشیریشی (وینه ی ۱) له سه ره و ، وینه ی
ده مانچه یه که له نیوانیاندا یه که له شیری
چه خماخه که ی باش دروست نه کراوه به لام
تهوقی ده مه که ی به باشی دیاره سه رووتر
وینه ی شتینگی شیوه لاکیشه یه که ره نگه
کیسه ی گولله ی ده مانچه که بی . سه رووتریش
وینه ی کوله که ی باروتی ده مانچه و یان
کوله که ی رونه بو چه ور کردنی ده مانچه و
شمشیره کان چونکه کوله که بو هر دو ان
به کارده مات ، کوله که ی گولله له تابلوی
نووه می شه ره فنا مه دا هیه . به شی خوارووی
لای چه پی کیله که وینه ی چه کووشی
شه کرشکینی له سه ره که نیشانه ی نه وه یه
مردووه که خاوه ن دیوه خان و پیاوینگی گه وره
بووه و ، شمشیرو ده مانچه که یش نیشانه ی
میخاسمین . نه مه ش وینه ی
ده مانچه که یه (وینه ی ۲)



خه نجر که وینه یان له وانی دیکه زورتین
ره رووه ها وینه ی تفهنگ و ده مانچه و فیشه ک
ره ختی فیشه ک (فیشه کدان) و قه مه و
کوله که ی رونه بو چه ور کردنی شمشیرو
خه نجر و ده مانچه و ، وینه ی گوچان و حه یوانه
کینوی . کیله کان له به ردی کلسی سپین



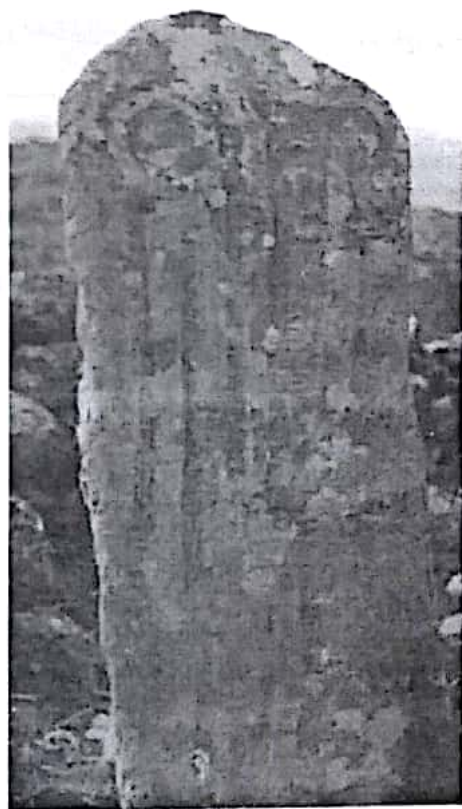
وینەى كیلەكەیه.

(وینەى ۳)

كىلى (۳) لەبن سەرى مردوو. وینەى یەك شمشیرو یەك خەنجەر و یەك گۆچان (گۆپان) بەسەریە وەن. وینەى تەنگىك لەنیوان شمشیرو گۆپالەكە دایە. وینەى شتىك لەولای دیکەى گۆپالەكە یە، هەردوو سەرەكەى راست وریك بەردراون و دەسكى نییەكە دارىكەك بە دەست دەگیرى ئەك نیشانەى شوانى و كۆچەرایەتى یە وەك كابرا گوتوو یەتى هەردوش نیشانەى حوكم و فەرمانپروایى و گەورەیی دەبەخشن ئەمەش وینەى كیلەكە یە (وینەى ۴)

ئەم كیلەكە وینەى گۆپالى لەسەرە، بایه خىكى تايبەتى هەیه، كىلى ژیر پىنى

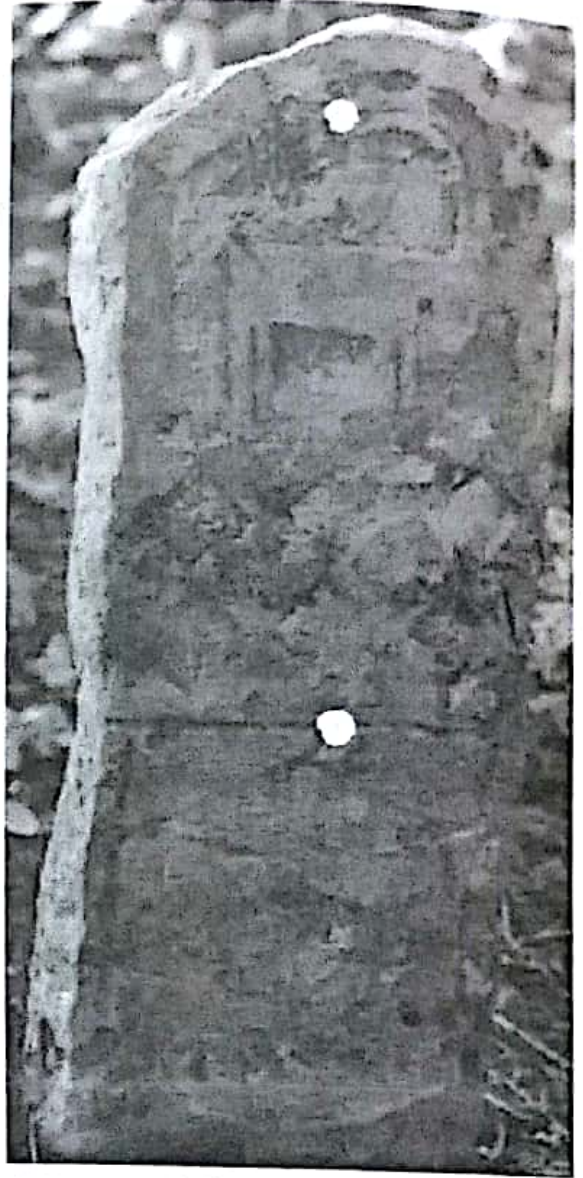
كىلى (۲) هىى هەمان گۆرە و لەبن پىنى مردوو. وینەى خۆرى تیشكدار لەسەر پرووى ناو وەى هەیه، تیرەكەى (۲۰ سم) و شىو یەكى چوارگژ لە ژیریدایە. وینەى دوو شمشیر كە یە كیان (۲۰×۴ سم) و، لەگەل وینەى خەنجەر نكدا لە ژیر خۆرەكە دایە. وینەى خەنجەر نكى دىكە لە تەنیشست خۆرەكە یە. هەروەها وینەى خەنجەر و سەر و وتر وینەى كیفى خەنجەر لەسەر و خۆرەكە یە و هەردوو بە شىو یەكى ئاسۆیى هەلكۆلراون. پىوانەى خەنجەر نكىان (۶×۳۵ سم). پشتى ئەم كیلەكە و لە پرووى دەرە وەى و بەشى سەرە وەیدا، چوار شىو یە نیو پاقلاو یىيان پىو یە و، خوارتر بەخشی حەوت سىنگۆشە لە نیو شىو یەكى ئەستوونیدا هەن. ئەمە





وئەستوریی (۸سم) ۵. ئەم کێلە بەشیوەیەکی
 هونەریی بەرز دروستکراوە و بەنەخشە
 شەپۆلدارەکان و ریشووەکانی دامینیەوێ زۆر
 جوانە. شیوە پێچاوپێچ (اهلیجی) یەکی
 تەختی سەرەوێ کە وێنەی (+) ی لەنیۆدایە،
 مەرفۆف پێش مێژوو و لەچەرەکانی مێژوودا
 وەک نیشانەی ژبان و خۆرو هەرچوار
 لا (الجهات الاربعه) بەکاریانی میناوە.
 ئاریەکانیش کردوویانە تە نیشانە خوا-
 میثرا-میترا (مهر) ی خۆیان، کە بەباوەڕی ئەوان
 رووناکی خۆر بۆ هەرچوار لای گەردوون
 کۆنترۆڵ دەکات. هەمان کاتیش وێنەی
 ئەستێرە دەبەخشی.

وێنەی حیوانەکیویش لەبەشی خوارەویدا
 هەلکۆلراوە، بەپێی باریکی دەموچاوی
 دەبی (مامن) بی نەک نیی، وێنەی
 خەنجەریکی دەم تیز لەلای راستی هەبە،
 نووکە تیزەکە ی گەیشتوووە تە بەرلاقی داوای.
 شیوەی خەنجەرە کە لەخەنجەری کوردیی
 مەیلە و چەماوە ناچی. بەلکو دەمەکی
 راستە و راستە کە جووری خەنجەری یەمەنی یە.
 ئەم جوۆرە و جوۆری دیکە ی خەنجەری یەمەنی
 کە تیغەکە ی کورت و پان و زۆر چەماوە یە و لە
 کوردستانی باکور پێی دەلێن (عکفی) وە بە
 عەرەبی (معكوف) پێی دەلێن هەردوو جوۆر
 سنەتی ولاتی (یەمەن) ن و بە شیوەی
 بازرگانی دەهاتنە کوردستان وە کوردەکان
 دەیان کەری بەلام وەک خەنجەری کوردی بەنرخ
 نەبوون. جیاوازی نیوان ئەم خەنجەرە ی

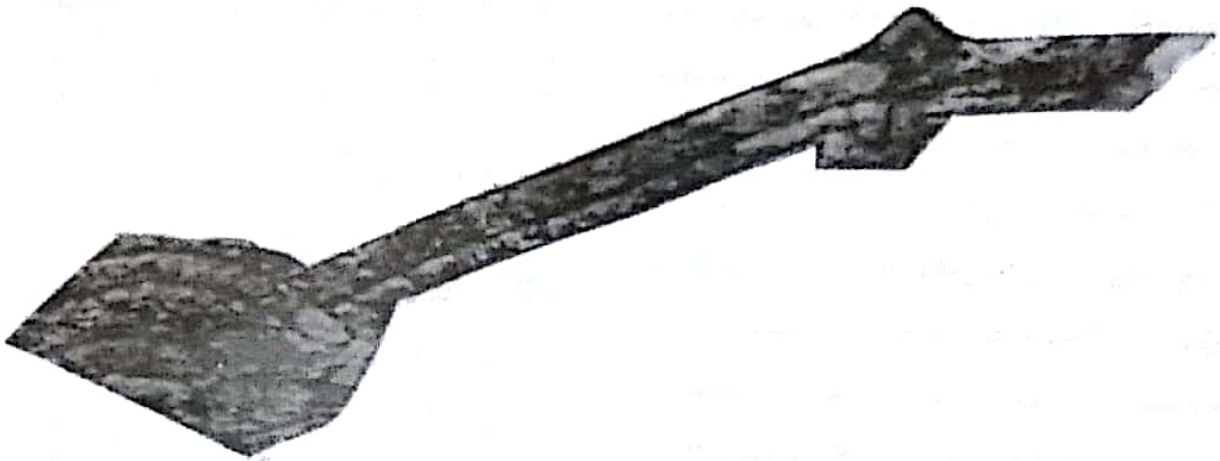


مردوووە کەیش وێنەی دوو خەنجەر و چەقو
 و شمشیری لەسەرن.

کێلی (۴) وێنە، حیوانەکیوی و پێرێک
 نەخشی پاقلاوویی بەبەرزاییە کە یە وەن، لەشی
 حیوانە کە (۱۳سم) درێژو بەرزیی (۸سم)
 وشاخە کە ی (۱۱سم) درێژە کە مانای راوکردن
 دەبەخشی.

وێنەی (۵)

کێلی (۵) پێوانە کە ی (۴۰×۴۵سم)



دوو جوړن. نه لقه ی پاراستنی په له پیتکه ی
تفهنگی دهسته راست دوو سووچی هه ن، یانی
وهك نیوه لاکیشه یهك وایه و، نه وه و نه لقه که ی
دیکه شیوه سیگوشه یه و بنه که ی گوشه یه. نه م
هموو نامرزانه ی راوو سه ربړین به م چه شنه
ناراسته ی مامزه کیویه که کراون. نه مهش
وینه ی کیله که یه. (وینه ی ۷)

نیستا بیرم نایه ته وه و، فیلمی قیدیوشم



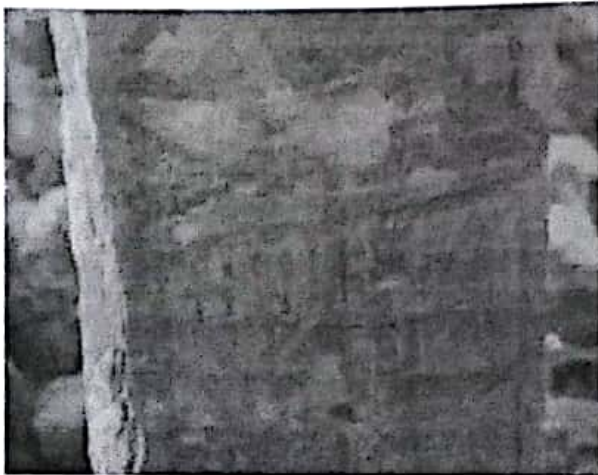
یه مه نی له گه ل خه نجه ری کوردی له غه یری
شیوه ی تیغه که ی که راسته و شوینی به
دهست گرتنی دهسکه که ی دریز تره له هی
کوردی و سه ره دهسکه که شی به شیوه ی
ناسویی دریز تر و بارکتر و ته نک تره له سه ره
دهسکه که ی هه نجه ری کوردی. هه رله ولایه وه
تفهنگیک ناراس ته کراوه ولووله که ی
گه یشتووه ته نیزیکی شاخه که ی و چه خماخی
تفهنگ و په له پیتکه که ی زور باش
دیسان. نه مهش وینه ی
تفهنگه که (وینه ۶). دیسان دوا ی شهش هیل
قه م ییکی تیز له سه ره وه ناراسته ی نه م
حه یوانه کراوه و، نووکه تیزه که ی گه یشتووه ته
نیزیکی شاخه که ی (قوچی) تاشوینه کانی قایم
کردنی له تفهنگیش باش دیارن. کیل تاشه که
به مه هاره ته وه قه مه (سنگو) ی دروست
کردوه. له ولاتری ل، چه پدا لووله ی تفهنگیک
له سه ره وه هاتووه و ده مه که ی ناراسته ی
مامزه که کراوه و له شاخی نیزیک بووه ته وه.
به شیوه ی په پکه ی هه ردوو تفهنگه که دا
ده زانری که هه ردوو کیان له یه ک جوړنین، به لکه



کۆی له سههر کێلێکی دیکه ههیه.

کێلی (٦) نهخشینکی گرد له سینگو شهوه نیوه
پاقلارهیی له بهشی سهرویدا ههیه.
خه نجهرێک له نیو کێفیدا ههولێر نهو دایه و
به شیوهیهکی ناسویی هه لکۆندراوه و تفهنگێک
له ژێر خه نجهره که دایه به هه مان وه زعهوه
رهختی فیشهک (فیشه کدان) (وینه ی ٨)

له ژێر تفهنگه که دا ههیه، سه ره که ی
ناسنێکی پانی چوار سووچه و به شیک
فیشه که کان له فیشه کدانه وه دیارن (وینه ی ٩)



ئه م شیوه ته رزه له نیوه ی یه که می سه ده ی
نۆ زده هه م وه ی نێدیک ی سه ده ی هه ژده هه م دا
هه بوه که هه مان شیوه له سه ره ته نیشه تی
گۆرێکی نیو گو مه ز ی دی ی
(جامرێن ی باشووری چیای (ناژ داغ) ی گه رمیا ن
هه یه که چه ند گۆرێکی ناغا کانی ئه و کاته ی
خێلی (ده لۆ) له نیو ئه و گو مه زه دان و به شیکی
بانه که ی که و تووه . بابانه کان له بهر دلسۆزی
ئه م خێله کورد په ره ره بۆ میرنشینی بابان
دی ی (جامرێن) یان پی به خشین و ، ئیستا جافی
تێدان . نه خشه کانی سه رکێل و لات ه نیشه کانی



له لانیه ، تا بزانه ئه ولای دیکه ی ئه م کێله چی ی
له سه ره و کێله که ی دیکه ی گۆره که چه نه . ئه گه ر
هیندیک وینه ی دیکه یان له سه ره نه بی . تا ببنه
به لگه که خاوه نی گۆره که پیاو بووه - ده بی
قه بری ژن بی و ، و جا ده توانین والیک ی
به دینه وه و بلین ئه و مامزه نیشه انه ی ئه وه یه
که خاوه ن گۆر کچ یان ژنیک ی لاوی شوخ
و شه نگ بووه و کوژراوه ، یا کچیک ی جیی
چاوتی پیرنی زۆر که سه بووه و جوانه مه رگ
بووه . شیوه ی سه ری کێله که یش زیاتر
له سه ری ژن ده چی که به دا پو شرابی . نه خشه
شیوه هینله شه پۆلداره کانی ش زیاتر شیوه ی
قژو جلوبه رگن و پینچه کانیان له هی ژن
ده چن جیی باسه وینه ی نیرییه کی حه یوانه



(وینهی ۱۰)

کیلی (۷)

ئەم کیلە بەرزە و هی بن سەری مردوووەکە یە
 سەرەکە ی نیو بازنەیی داتاشراووە و کیلیکی
 پانەو لە ھەرە کیلە گەرەکانی قەبرستانە کە یە
 دیمەنی نەخشکاری یە کە ی شە پۆلدارە
 و پیکھاتوووە لە ھێلەکانی چە ماوہی
 بەخشن دە ی شە کلی (محدب) و خپرە قولی (مقعر)
 و باشپینی (تکعیبی) و تیکپەر یووی (متداخل)
 و نیو پاقلاوہی و نیزیک بە شکلی پەلکە زێرینە
 (قوس و قزح) و زکزاکی و ھی دیکە ش
 بە شینوہ یە کە سەرنج راکیشەر کە نیشانە ی
 لێھاتووی کیل ھەلکە نە دە کە یە تی. سی
 نەخشی پاقلاوہی (معینی) تەنکی
 تیکپەر یووی نیزیکی یە کتر بە تەختی
 پیشە و ھی سەریە و ھن لە نیو دوو ھیلی گەرە ی
 نیزیک بە پەلکە زێرینە و چەند ھیلی دیکە

زۆر جوانن و بریتین لە وینە ی گول و خەنجەر و
 کێردی بەر خەنجەر و قەمە و تەورزین و قەلغان
 و تیرو تیردان و کە بەر بەست و شتی دیکە.
 کیل و بەردە مەر مەرە کانی لاتە نیشتە کانیان
 گرانبە ھان، یە کیکیان گۆپی (مستەفا کۆپی
 عەلی) یە و میژووی (شەر شعبان ۱۲۱۵)
 (= ۱۶ ی کانوونی دووہم - ۱۴ شوباتی ۱۸۰۱) ی
 لە سەر و، یە کیشیان ھی محمد تەقی کۆپی
 مستەفایە و یە کیش ھی (محمد...) روژی
 (۱۹۹۷/۱۰/۳) لە گەل بەرینز کاک سدیق سالیح
 و کە مال محمد کەریم دا وینە کانیم گرت. ئەو
 سە فەرە کاک شیخ بۆرھانی شیخ نە جیبی
 قەرە داغیشمان لە گەلدا بوون و چووینە
 جامرینز ئاژداغ. ئەمەیش وینە یە کیان
 کە نەخشی دوو دە مانچە و فیشە کە کانیان
 لە سەر دیارن.
 ئەمەش وینە ی لاتە نیشتی گۆپیکی جامرینز



چوارده شهوی (به عه ره بی به در) له نیو
 بازنه یه کدا هه یه و بازنه یه کی پچووک
 له ناوهندی مانگه که دایه که نیشانه ی ناوهندی
 مانگه که یه و یان نیشانه ی هه ره هیزه ی
 رووناکی یه که یه تی به پی بی نینی چاو و یا
 خه یال. وینه ی خه نجریک له لای راستی
 مانگه که یه سه ره دهسکه که ی باریکه و مه یله
 دریزه به پیچه وانه ی سه ره دهسکه پان و کورتی
 خه نجره نه سلنی یه ی کوردی یه ی سه کینی
 (٦،٢) وهندی کینی دیکه که نه مهش جوړه
 خه نجریک دیکه یه. دهسکه که ی شیوه ی
 دهسکه خه نجره ی یه مه نی یه کینلتاشی
 هونه رمه ند له م وینه یه دا خه نجره ی کوردی و
 یه مه نی کوکرد و توره چونکه کوردی یه
 تیغه که ی تیغی خه نجره ی کوردیه له گه ل زیاد
 په و بیه ی باسما ن کرد له چه ماندنی تیغه که یدا.
 له بهر بهرته سکی نه و شوینه وه ستای
 هونه رمه ندی کیل تاشه که ده مه ی خه نجره که
 له راده ی خوی پتر چه ماند ووه ته وه. شمشیریک
 له ژیر خه نجره که هه یه و کووله که ی رو ن
 له نیوان شمشیرو خه نجره و مانگه که دایه
 ،شایانی باسه کورد بو رو نی چه ورکردنی
 نامیزه کانی جهنگ وهه روه ها داسی دروینه
 شاخی حه یوانا تیشی به کارده هینان و وه
 له سه ره ندی کینی قه برستانی جزیرا بو تان
 هه یه که ه ی نیوان سه ده هه ژده هم و
 نوژده هه من وهک وینه ی شاخ (سترۆ) له سه ره
 کینلیکی عه نتیکی هه لکه ندراره له گه ل رم و
 شمشیرو تفهنگ و کووله که ی باروت و دوو

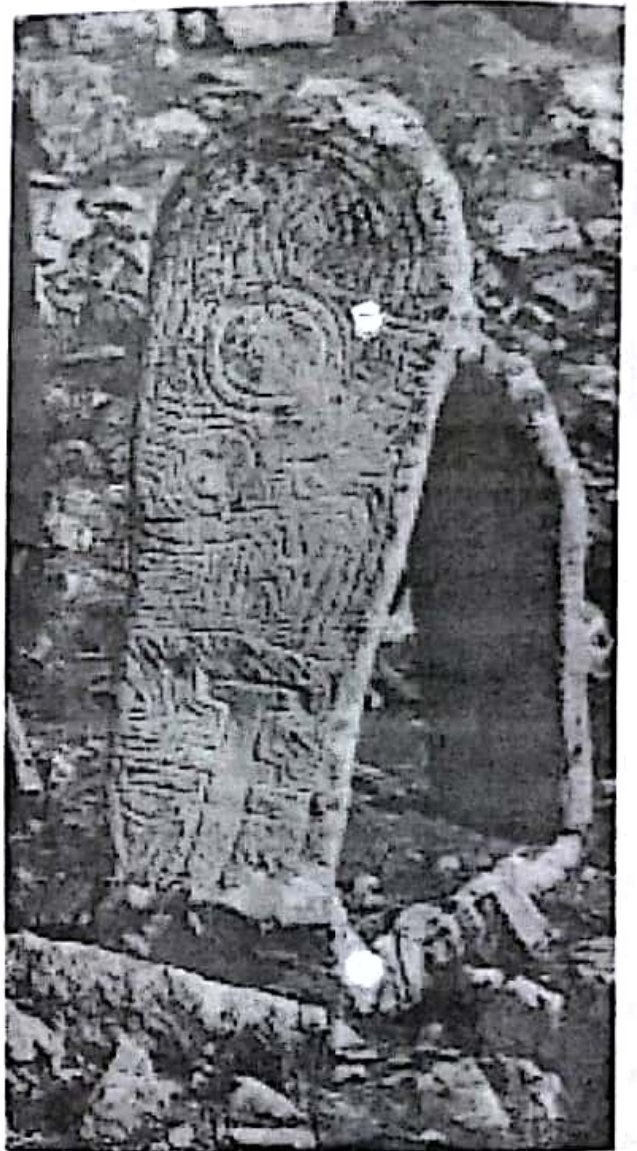
گچکی تری وهک هینله کانی سه ره په نجه
 که پیکه وه شه کلنکی وهک (په نجه مۆر) (طبع
 الاصابع) په یدا دهکن.

نهخش شه پولدار له سه ره ئاساره کانی
 کوردستانی پی ئیسلام هه یه وهک ته نیشتی
 ده رگای (که لها شو ئی).

نه مهش وینه ی کیله که یه که خاوه نی نه م
 (به حس) له لای راوه ستاوه.

(وینه ی ١)

له ژیر شه کلی وهک (په نجه مۆر) وینه ی مانگی





که ماناکه ی چی یه له رووی شوینه واری تاریخی
 و دینی یه وه و هه مانکاتیش وینسه ی
 نه ستیره یه کی گه شی گه وره شه. له ژیر نه ودا
 وینه ی مانگی چوارده ی (بدر) له نیو دوو
 بازنه دا هه یه که ده توانین بلیین دوو بازنه که
 وه ک بازنه مانگی چوارده ی کیلی حوته م.
 ته مسیلی خه رمانه (هاله) ی ده وری مانگ
 ده که ن که خه رمانه جوانیه کی پتر به مانگ
 ده به خشی وله کورده واریشدا باسی جوانی
 مانگی خه رماندار هه یه وله بهر نه م جوانیه ش
 شاعیری گه وره ی کورد مه لای جزیری
 که له نیوان سه ده ی شانزده هه م سه ده ی
 حه قده هه مدا ژیاوه، روومه تی دلداره که ی و
 قژی نیوچاوانی له گه ل و زولفه کانی وه قردیله
 (له ف) و ریشوه کانی سه رپوشکه ی به مانگی
 چوارده (بدر) ی خه رمانه (هاله) ده وره دراو
 چواندوه که گو تویه:

دیمی دبسک و خه مرییان (تا) و وله فین دشتیریان
 مانه ته مامی که سک و سۆر (بدر) هاله دوری هاله کر

وینه ی (۱۲)، جیی گووتنه، خۆرو مانگ له سه ر
 هیندیك کیلی گوپستانی (شه مس و قه مهر) ی
 دی سورداش هه ن که هیی سه رده می
 بابانین وینه ی خۆری پرشنگداریش
 به پیشه سه ری کیله کانه وه و وینه ی مانگی
 چوارده ییش له دامینیان وه، هه روه ک نه مانه ی
 دوین په پکه (قرص) یه کی سادهن، به لام
 بازنه (خه رمانه) یان له ده ور نییه و نه مه وینه ی
 یه کیکیانه .

تهیری هه لۆ راو وه ندی شتی دیکه له گه ل
 سواریك که به په نم گوپی محمه دی به گی میری
 بو تانه که له . عالی ۱۲۰۷ ک (= ۱۷۹۲ -
 ۱۷۹۳) دا وفات بووه نه وه ش به پی ی
 نیشاره تیک که له (سترانا نیژی عه فنۆ) دا
 هاتوو که سترانیژی (محمه د به گ) (لاقرژی
 پیر) له شینی نه ودا هوناندویه تی و له ل ۱۰۸
 دا له کتیبه که م بانگه وازیک بو پروناکبیرانی
 کورد) وینه ی هه یه . له ژیر شمشیر دوو
 چاکوچی سه ره ژیری (شه کرشکین) هه یه
 که نیشانه ی گه وره یی و ده وله مه ندی
 و سه خاوه تی مردووی خاوه ن دیوانخانه یه
 . نه م دوو شه کرشکینه وه ندیکی دیکه ش
 سه ره ژیر وینه یان هه لکه ندراون چونکه
 ده ستووری په سارتنی چه کوچ به پال
 دیواره وه وه هایه نه ک کیل تاشه که
 به هه له چوو و په نگه مه خسه دیش له هه مان
 کاتدا نه وه بی به سه ره ژیر کردنیان ببنه
 نیشانه ی خه فته و کوتایی پنهاتنی کاتی
 پیاوه که و ده سه لات و سه خاوه ت و
 دیوانخانه که ی هه روه ها وینه ی خه نجه ریک
 له ته رزی خه نجه ری پیشوو که زور به
 وورده کارانه دروست کراوه له به شی خوارووی
 کیله که دایه .

کیل (۸) نه م کیله هی ژیر پیی مردوو که یه
 وله گه ل کیلی حوته م هی یه ک گوپن.
 نه خشیکی پاقلاو هی به ته ختی پیشه سه ری
 کیله که وه یه و نیشانه ی (+) ی له سه ری
 هه لکه نراوه که پیشتر له وه مان کۆلییه وه



دروست کراوه و له پوویی هونه ریبه بهرتره و جو له ی دهستی نهرم تره.



(وینه ی ۱۳)

کیل (۹) نه خشیک که دوو سیگوشه (نوشته یی) یه له سه ری هه لکه نراوه یه که له ژیر یه که شیوه یه کی لاکیشه یی پچوکی له ناوه راستی دووه میاندا یه دوو هیلی شکاوه (منکسر) که وه که دوو نیو په قلاوه یی گوره و تیکپه ریووی دروست کراون له هه ردوو ته نیشتی هه ردوو جووته سیگوشه کان وهیله کان هه مووان له سه ره وه پیکه وه به ستراون وهه ریبه که له سیگوشه کان له نیو هیلیک له چه شنی خو یاندان دایه.

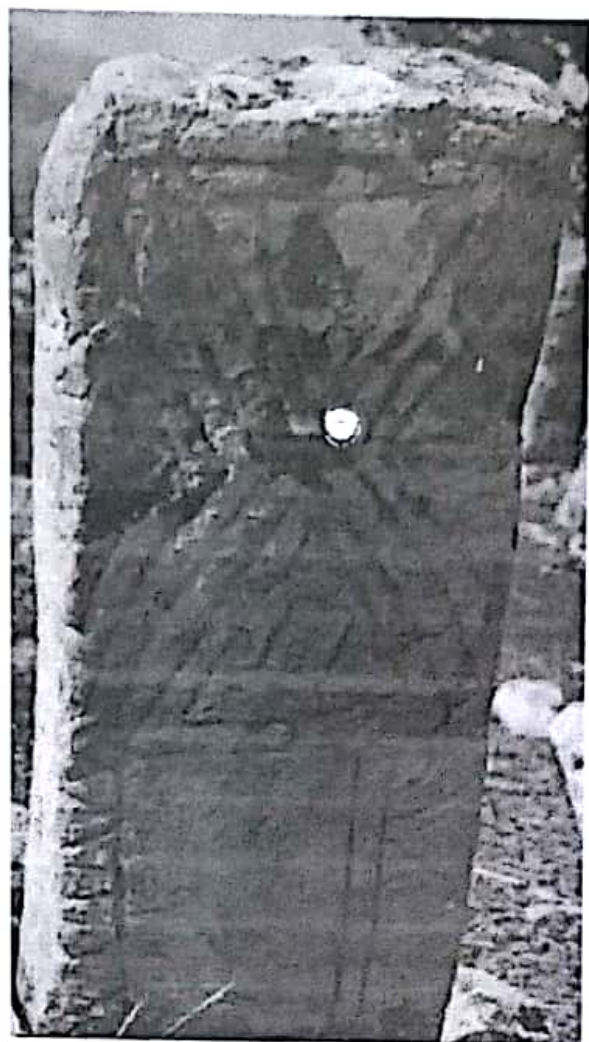
وینه ی شمشیریک له ژیر مانگه که دایه و ژیر ئه ویش خه نجه ریک هه یه ، له گه ل کووله که ی رۆن و نه خشی شه پۆلدار . دوو ریز پیشو ویش له دامینیدا یه . وینه ی چه کوشی (شه کرشکین) له لای راستی مانگه که سه ره ره و ژیر دروست کراوه . هه ردوو کیلی (۷، ۸) هیی یه که گوپن و دیمه نی گشتییان له پووی نه خشه کانیا نه وه له یه که ده چن . به لام هه ردوو کیان کاری یه که وه ستا نین وهه ریبه که هیی وه ستایه که ، چونکه کیلی پیشوویان جو له ی هیله کانی زور به ووردی و پرتسر



چوو رهنگه نه مهش ماناییکی هه بی که بوم
مه علوم نیه.

له کوتایی لیکۆلینه وهی ئه م کیلانه دا
پنویسته بلیم: کیله نه خشداره کانی ئه م
گوپستانه هیی یه ک سهرده م و قوناغن، چونکه
سیماو ته رزی گشتییان به پنی وینه ی
ئامرازه کانی جهنگ و نه وشتانه که پیوه نندیان
پنیانه وه هه یه، یه کن. نه گه ر چی له پووی
هونه ری و وورده کاری دا تاشینه وه یه ک
نین، له بهر ئه وهی هه ندیکیان له پووی
هونه رییه وه لاوازن. بو نمونه کیله کانی
(۲،۱).

رازاندنه وهی کیله قه بر له کوردستان
به نامیره کانی جهنگ له م چه ند سه د ساله ی
نه خیردا بوته ته باو به تایبته تی له سه ده ی
هه ژده هم تا پیش جهنگی یه که می جیهانی
به لکو تا پاش ئه م کاته ش به کار هاتوو وه ک
کیله کانی قه برستانی (شیخ الله) له نیوشاری
هه ولیر وه ک قه بری ((الحاج عبدالله بن الحاج
عبدی توفی فی رجب ۱۲۲۱)) یانی ۱۸۰۶
وقه بری ((مولود اغا بن علی اغا توفی فی شهر
ذی الحجة ۱۲۸۱)) یانی ۱۸۶۷ و ((عبدالقادر
زاده بن الشیخ یونس ۱۳۱۲ ک))، ۱۸۹۴-
۱۸۹۵ ز و ((عمر بن پیره ۱۲۳۹ ک، ۱۹۲۰-
۱۹۲۱)) له (۶/۱۰/۱۹۸۶) دا وینه ی قه بره
نه خشداره کانی (قه برستانی شیخه الله) م گرت
و یادداشتیکم له و باره یه وه دایه (کۆمه له ی
وینه گرانی هه ولیر) وه ک له گوڤاری رهنگین
ژماره (۲۵) ساله ی ۱۹۸۹ دا باسم کردوو وه له



(وینه ی ۱۴)

له ژیر ئه وان له ته نیشته راستی کیله که
وینه ی کوته ک (دوقک) هه یه که نیشانه ی
ده سه لاتداری و حوکم کردنه وله ته نیشته
راستی کوته ک نه خشی نیوپا قلاوه یی هه یه و
له ته نیشته دیکه ی کیله که ش زنجیره
نه خشیکی سیگۆشه یی پچووک هه یه.
ناوه راستی کیله که ش له نیوان کوته ک و
زنجیره ی سیگۆشه کان که هیله کی راسته و
راست و ناسۆیی له ژیره که ی کیشراوه و
نه خشیکی پانی د به لاکیشه یی دروست
بووه هه ردوو سوچی سه ره وه به باریکی
هه ریبه که به مه یلی به لای ته نیشته کیله که وه



ووتاره‌دا (وینه‌ی مقه‌س له‌سه‌ر شوینه‌واری
په‌زیدیه‌کان). له‌به‌رئ‌ه‌وه‌ی وینه‌یه‌کی زۆری
کیله نه‌خشداره‌کانی کوردستانم گرت‌وه
له‌م‌جموعی شازده‌ه‌زار وینه‌یه که له ئاسارو
که‌له‌پوری شارستانیتی کورد دا گرت‌ومن
شاره‌زایه‌کی زۆرم له‌م بواره‌دا په‌یدا کرد‌وه.

له‌سه‌ده ناوه‌نجیه‌کاندا باونه‌بووه وینه‌ی
ئامیره‌کانی جه‌نگ له‌سه‌ر کیله هه‌لبکۆلد‌رین
و زۆر قه‌بری ئه‌وکاتانه له‌کوردستان ماوه بۆ
نمونه کیله به‌نرخه‌کانی قه‌برستانی شاری
(خه‌لات) له‌سه‌ر قه‌راغی باکووری دهریاچه‌ی
(وان) به‌لکو نه‌خشی جۆراوجۆری ئیسلامی و
ئایه‌ته‌کانی قورئان و دوعا و ناوی مردوه‌کان
و میژووی وه‌فاتیان و هه‌روه‌ها ناوی کیله
تاشه‌کان له‌سه‌ریان هه‌یه وه‌ک اسد بن هاوند
و هاوند بن یوسف و هاوند بن برگی و اسد بن
ایوب هه‌ندی له‌م خیلانه‌ش هی کاتی ده‌وله‌تی
ئهیوین که خه‌لات له‌ ژیر ده‌ستی بووه، و
هه‌روه‌ها کیله قه‌بره‌کانی بنه‌ماله‌ی میرانی
بدلیس له‌ بینایه‌ی ته‌نیشتی پۆژئاوای
مه‌درسه‌ی (اخلاصیه) ی سه‌ره‌فخانی میژوو
نووس، له‌سه‌ده‌ی شازده‌هه‌میشا له‌چه‌ند
شوینیکی گرنگم نه‌دیون وه‌ک قه‌بره‌کانی
نیو (مه‌درسه‌ی طانزی) له‌بۆتان و گومه‌زی
مه‌لای جزیری له‌شاری جزیرا بۆتان که
هه‌ندیکیان هی پیش کاتی (مه‌لان) به‌لام باشت
له‌جزیر بووته باوو، کیلی زۆر گۆری سه‌ده‌ی
هه‌ژده‌هه‌م و نۆزده‌هه‌م وه‌تاسه‌ده‌ی
بیسته‌میش له‌نیو گۆرستانی جزیردا هه‌ن

وینه‌ی شمشیرو خه‌نجه‌رو تفه‌نگ و مروقیان
له‌سه‌ره. گۆره‌کانی میرانی بدلیس له‌سه‌ده‌ی
حه‌قده‌هه‌دا له‌و دووگومه‌زه‌ی پیش
مه‌درسه‌ی (اخلاصیه) ئه‌م شتانه‌یان له‌سه‌ر
نییه. گۆری میرانی موکری له‌گومه‌زی (بوداق
سوڵتان) و ده‌وروبه‌ریدا له‌سابلاخ (مه‌هاباد)
ئه‌م شتانه‌یان له‌سه‌ر نییه. هه‌روه‌ها
گۆرستانی (قه‌لای دمدم) ته‌نیا نووسین و
نه‌خش له‌سه‌ر هه‌ندیکیان هه‌یه، زۆر شوینی
دیکه‌ی گرنگ که‌له‌باکوور
وباشوو روخۆره‌لاتی کوردستان دیومن و
وینه‌یانم گرت‌وه. به‌لام دیومه وینه‌ی ئه‌م
جۆره شمشیرو خه‌نجه‌رانه له‌سه‌ر کیله‌کانی
سه‌ره‌تاکانی سه‌ده‌ی حه‌قده‌هه‌مه‌وه
هه‌لبکۆلدراون، وه‌ک کیلی (قه‌رو گۆله‌زه‌ر)
و کیله‌کانی (ناوه‌زینان) ی باکووری رانیه‌و
کیله‌کانی ناوه‌شتی نیژنکی قه‌ندیل. ئه‌مانه
هه‌مووی یه‌ک ته‌رزن. ده‌توانم بلێم نه‌مدیوه ئه‌م
جۆره کیلانه‌ی پیش سه‌ده‌ی حه‌قده‌هه‌م شتی
وایان له‌سه‌ر بووبی. ئه‌گه‌ر هه‌یشبووبی، ده‌بی
زۆر که‌م بن.

واته گۆره‌کانی نیو ئه‌م (که‌له‌که‌به‌رده‌ه)
تایبه‌ته‌ی دوین هی یه‌ک سه‌رده‌م و ده‌وران
که‌کاتی میرنشینی سو‌رانه له‌ئو‌غوزه‌وه
تانه‌وه‌ی محمه‌د پاشی ره‌واندووزی، یانی زیاتر
بیرم بۆ ئه‌وه ده‌چی که‌ته‌نیا هیی نیوه‌ی
یه‌که‌می سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌م بن و، گۆرستانی
ره‌واندووزیه‌کانی له‌بنه‌ماله‌ی میرانی سو‌ران
و گه‌وره‌پیاوانی میرنشین وه‌یی ئه‌و



چه کداروخیزانانە شیانە که بۆ پارێزگاری قەلای دوین و ئەم ناوچەیە لەوێ نیشتهجێ بوون، نەك هیسی سەدە ناوەنجیەکان و سەردەمی سەلاحەدیینی ئەیبوبی و باب و باپیرانی، وەك دیومە ئەوکابرا چەواشەکەرە میژوو لەسەر تەلەفیزیۆن گوتووویەتی: ئەم شمشیرانە هیسی کاتی سەلاحەدینن و بەو شمشیرانە شەپری خاچپەرستان کراوە، لەلای منیش هەرۆی گوت.

شوێنی دروست کردنی کێلەکانی دوین و هەرۆها باباجیجکیش بۆمان مەعلوم نیە که ئایا لە یەکیک و یان لەم دوو شوێنانە دروست کراون و یان لە هەندی شار.

(باحسی باحس) لەوەلامی ئەو یاداشتنامە یەمدا بۆ وەزیری رۆشنپیری _____ ژمارە (۲۶۰) ی (۱/۶/۲۰۰۰)

ی (گولان) ی کوردیدا نووسیویە: - ((ئەگەر ئەم قەبرانە هی کاتی سەلاحەدین نەبن و هیسی سەدەمی سازدەهەم و حەقدەهەم بن، بۆچی وێنە ی تەفەنگ یان ئەسەرێکی بارووتیان لەسەر نیە و بۆچی لەوێنەکانی شەرەفنامەدا وێنە ی تەفەنگ هەیه؟)) ئەم قسە یەشی بەلگە ی نەزانینیەتی که تەنانەت وێنەکانی تەفەنگ و دەمانچە و فیشەك و فیشەکدانی سەر کێلەکانیشی نەناسیونەوه. هەبوونی تەفەنگ و دەمانچە لەسەر هەندی لەم کێلانە گەرەترین بەلگە یە که هی کاتی سەلاحەدین نین چونکه پیش نیوەی دوهمی سەدەمی پازدەهەمدا هیچ ئیشارەتیکم نەدیوه لەبارە ی تەفەنگەوه

لە کوردستان بەلام ئیحتمال زۆرە لەنیوەی یەکه می ئەو سەدە یەدا تەفەنگ گەشتیتێتە کوردستان بەهۆی میرنشینە بزەنتییە ی تەرابزونی دراوسینی کوردستانەوه و لەکاتی دەولەتی ئاق قوینلودا تەفەنگ لە کوردستان هەبووه و لەسالی (۱۴۶۶) دایان که میك پاشتر لەشکری ئاق قوینلو بەفەرماندە یی سلیمان بیژەن شەپری لەگەل میر ابراهیمی میری بدلیس کردووه و تەفەنگ تێیدا بەکارهاتووه و کۆنترین ئیشارەت بۆ چەکیکی ئاگردار لەتاریخی ئیسلامدا ئەوه یە که ابن خلدون لەتاریخە کەیدا (ب ۱۷/۱۸۸) باسی کردووه که دەولەتی بەر بەر (دولتە بنی مرین) لەباکووری ئەفریقا لەپیش (سالی ۶۷۲ ک- ۱۲۷۳ - ۱۲۷۴ ز) چەکیکی ئاگردار ی بەکارهێناوه.

دەمانچە پاش تەفەنگ پەیدا بووه و لەسەدە ی هەقدەهەمدا لە دیاربەکر دروست دەکرا وەك بەدریژتر لەبارە ی هەردوانەوه م نووسیوه لەکتیبە دەستنووسە کەمدا (پەیدا بوون و دروست کردنی چەکی ئاگردار لە کوردستان).

مەسەلە ی شوێنە ئەسلی یە که ی بنەمالە ی صلاح الدین حەقیقەتیکی رابووردووه و ناگۆریتەوه بەقسە ی کهسانی نەزان چونکه میژوونوسانی کاتی ئەو ئەمە یان چەسپاندووه و ئەگەر خەلکی دوینی هەولێر با لەبەر ابن الاثیر دانیشتووی موصل بزر نەدەبوو که بەنسبەت دوینی ئەرمەنستانەوه لەبەر دەرگای مانی حسیب دەرگای و بۆچی باز دەدا بۆ دوینی دەوری ئەرمەنستان و زۆر



ناسنتر و نزیکتر بوو بلیین صلاح الدینی
ئەیبوی ئەربیلی و یان بلیین صلاح الدینی
ئەیبوی خەلکی ناوەی ئەربیل چونکە ئەربیل
نزیکترە بە نێسبەت مێژوونووسانی عێراق و
شام و میسر لە ئەرمەستان.

هەر و هەر لەو ژمارەى گولاندا نوسیویە
عبدالرەقیب بەناھەق شەرەفخانێ کردووەتە
(رەسام کەمەلایەکی بەئایین بوو و رەسم
کردن لەمەزھەبى سوننەدا حەرامە)) . لێرەشدا
نەزانینی دەردەگەوی کە شەرەفخانێ میرە
کوردی مەزنی زەمانی خوێی کردووەتە
مەلایەکی ئایینی و لەژێرانی نەزانێوە : وەک
چۆن ئەیبوی باوکی سەلاحەدینی کردووەتە
فەقی و گوێری فەقی ئەیبوی ئەناسراوی
بەشوێنی لەدایکبوونی داناو کە سەر
شاخیکی ووشک و برنگ و دوور لەئاو و دانێیە
: هەر و هەر مەروانی باپیرە گەورەى
سەلاحەدینی شى کردووە بەشێخ و پیریکی
گەورەى تەسەووف و ناسناوی پیری ئی ناو و
گوێویە ئەو (پیر مەروان) یە کە گوێری
لەدنیەکی باکووری خۆرئاوای دوینە و (پیر
ئەبووبەکر) یشی کردووەتە مامی باوکی کە هەر
لەتاریخدا نەهاتوو بە باوکی مامی هەبوو یان
ئەبوو و کامە مێژوونوس و تووویەتی مەروانی
کۆری یعقوب برای هەبوو و ناوی ئەبووبەکرە؟
و هەر بنەمالەى کردووەتە بنەمالەى عالم و شێخ
و پیرانی تەسەووف . کابرا نەعەلاقەى
بەتاریخەو هەبوو و نەتاریخ دەزانى
و نەمانەتی عیلمی لەلای هەیه وەکو مەلە

درۆدەلەسەیهکی و هەر خستە ئیو مێژووەو
لەپیناوی خۆبەدەر خست و درۆی خستوووەتە
ملی ئەم مێژوونووسەو ئەو مێژوونووسە .
هەر و هەر نووسیویەتی : (تەنەیان ووت سەلاح
الدین عەرەبە عبدالرەقیب بەجواب نەهات و
و لەلامى ئەوانەیان نەدا و لەلامى منى ددە
کەرگە و وردەکانى صلاح الدینم دۆزییەو و
و لەلام دانەو .)

منیش دەلێم رەگ و پێشەى صلاح الدینت
شێواند نەک دۆزیتەو . رەگ و پێشە
کوردیەکی لەسەدان سەرچاوە دا هاتوو
و پێویست بەو لەلام دانەو یان ناکات
(و خطیب) ی (مسجد الاقصی) و لەلامیکى
هەمیشە زیندوویى داو لەرۆژی (۲۷ رجب
۵۸۲ هـ) دا رۆژی رزگارکردنی (بیت المقدس)
لە (صلیبی) یەکان لەلای صلاح الدینەو
کە پۆزی جومعه بوو ، خطیب چوو سەر
منبەر و صلاح الدین دانیشتبوو و بەم دێرە
شیعرە دەست بەخویندەو هەى خوتبەى نوێزى
جومعه کرد و وتی :

الحمد لله ذل دين ذي الصلْب وعزُّ بالكردي
دين المصطفى العربي

لێرەدا کابرا خوێ لەسەرم کردووەتە کورد
پەرورێکی گەورە ئەى لەبیری چوو کە لە
تەلەفیزیۆنى هەولێر دا پار یان پێزار پێیان
ووت : (تۆ بەعسى بووی) . ئەى کى بوو
شیعەری بەبەعسى هەلەدا و لەرۆژنامەکاندا
بلاوی دەکرد کە دانەیان لەبەردەستە . ئەگەر
کورد پەروریا (تحریفى) ی نەدەخستە ئیو

ئەو کاتە بە عەسی بوو ئیستا کورد پەرورە و ئەوانەى نۆکەر و جاسوس بوون لەسەر رۆشنییری کوردی و نووسەر و رۆشنییرانی پاک و کورد پەرورە ئیستا لە بن باڵی حزبەکاندا لەپیشن و ئەمەش لەتاریخ بزر نابیت.

هەر لەو ژمارەیهی گولاندا نوسیویهتی ئەم دۆزینەو هیەم ((لەهەموو جیهاندا دەنگی دایهوه)) ئەم جوۆرە قسانە لەیهکیک دەرنناچی ئەگەر عەقلی (سلیم) بێ و ئەگەر نەخۆشی (نەفسی) ی نەبێ. شەرم بوۆ و کەسانەیه کەریگایان دایه مرۆقنکی و هەا ئەم قسە بێ بنچینە و پووچەلانە لەنیو خەلکدا و دەوری بیست جار لەرۆژنامە و گوۆقارەکاندا بلاوی بکات کەمەسئولیەتی تاریخی تێدایه. بەلام فەرهاد عەرەس بەرپۆه بەری نوسین لە پۆژنامەى ب (برایهتی) نەیان ویست راستیهکان بکەونە بەرچاوی خویندەواران و ئەو ووتارە میان بلاونەکرد کە بەمە ئەوانیش بەشداری گونامی شیواندن و چەراشەکردنی میژوون. ئەگەر ئەم دوانە دلسۆز بان بۆکاری رۆژنامەنووسی خویان دەبا مەمنوونیش بان جاروبار ووتاری بۆیان بنیۆم لەم جوۆرە ووتارانەم کە لەگوۆقاری ههزارمیرد و دەهۆک و مەتین دا بلاودەبن و ئەگەر بلاویان کردبا ئەم بەشەى ئەخیریش دایه پێیان کە ئەوهی لـه بارهى ئەم کێلانـه وهـم نوسـیوه دراسه کردنیکی بەنرخى هونەرى کێله قەبره له کوردستانی باشوردا لەپووی هونەرى



و ئەسـهـرى یهوه و تاریخی یهوه و لیکۆلینەو هیەکی وردە و نزیکە لە تەرزى لیکۆلینەوهی وینەکانى شەرەفنامە.

پهراویزهکان

(١) ناوه ئەسـلـیهـکه (سـهـرـبهـن) یـانـی (سـهـرپـان) وهـکـه به ئیمهیان ووت ، وئیستا ئەم ناوه بەکەمی لەسەر زمانى خەلک ماوه و لەجوگرافیاى نوێى عیراقدا بەچیاى (پیرمام) ناوی هاتوو و جوگرافیا ناسان ئەم ناوهیان لەشەخس و گوۆستانی (پیرمەم) وەرگرتوو و کە لەنیوشا رۆچکەى مەسیف سەلاحەدینە. پاش ئەوهشی کە حکوومەتى عیراق ناوهراستەکەى کردە هاوینەهەوار ، یەشاخی مەسیف سەلاحەدین ناسرا. ئەوه لەلای خۆرەلاتى دۆلى دوینەوه دەست پێدەکات کە لەوى پێی دەلین شاخی (بەبەز و گردخەلیل) و ئەملاتر (سەردۆلان) و ئەم لاتر (چوچی ئاورپێژ) و ئەم لاتر (سەربەن) و مەسیف و ئەم لاتریش (سەرى رەش). لەبەرئەوهی جیی دزو جەردەکان بووه حکوومەت یەکەمجار مەخفەریکی ئی داناوه و پاشان کردوویە بەهاوینەهەوار.

(٢) دێی (ماوه لوو) لەسەر چیاى پیرمەمە لەنیوان مەسیف و سەرى رەش و (بیرپێژ) لەژێر (ماوه لوو) بەرانبەر بەسەفین و (گوۆرە شیر) لەخوار (بیرپێژ) و دێهاتی بناری باشووری پیرمەم لە (گەلیاوه) و (بانەمان) ی دراوسێی کە لەسەر رینگای گشتی یه و تادیی (گراو) هەر



عەشیرەتی (ماوەلوو) بوون . سوپاس هەیه
 بۆیرای بەرپز کاک جەلال مام رەسوول
 مەلوود کاوانی کە ئەم زانیاریانە لە سەر ئەم
 خێڵە دامی . (عباس العزاوی) لە (عشائر العراق
 الكردیه) دا ناوی عەشیرەتی مامەلووی
 نەمناوە (ماوەلوو) پیویستی ساخکردنەو
 هەیه .

(٣) لە (١٩٩٩/١١/١٩) دا کە لە بابجیکەو
 گەڕاینەو، بەدۆلی (ناوکەند) دا هاتین ، چونکە
 سالانی پاش راپەرین ریکخراوێک رینگای
 ئوتومبیلی لەم دۆلەدا کردووەتەو بەلام
 قیرتاو نەکراوە . زۆر زنج و کوختە ی کوچەران
 هەریکیان لە دۆلە کەیدا دیت کە چۆل بوون
 ، چونکە جاری کە لە کوێستان گەراونەتەو
 نەگەشتوونەتە ناوکەند و تەنیا یە ک گوندیان
 تیدا ئاوا کردووەتەو . کانیاوەکانی کەم ئاون
 و بریکیان هاوینان و وشک دەکەن . زۆر کەندو
 گردۆلکە ی شینکین کە بەکەمی گیایان ئی شین
 دەبیت . بەلام بەرزیی لای باکووری شاخەکە ی
 زنجیرە چیا ی دوین - کوژی گیاو درەختی
 زۆرن و ئەولایە بە (چیا ی بیر) ناو دەبری .
 چونکە وەک کاک جەلال مام رەسوول کاوانی
 گووتی : بیریک لەولایە ی شاخەکە هەیه و لە
 سەر هەرە بەرزترین جیی (تیرەشان) ی زنجیرە
 شاخەکە تەنیا یە ک کانیی هەیه کە ناوەکە ی
 ناخۆش و مەیلە گەراوە . ئەم ناو کەندە
 گەرەیه ، لە بەر ئەو ی پرکەندو دورە دەست
 بوو ، کەسانی یاخی لە حکومەت چوونەتە
 ئەو ناوچە یەو زەفەریان پی نەبراوە .

دیئێ کاوانی ئیستا خانووەکانی شەقلاوہ ی
 پی گەیشتوون و نیژیکی دەروازە ی
 ناوکەندانە ، بۆیە کاک جەلال کەتەمەنی
 شەست سال زیاترە زۆر شارەزای ئەو ی و
 هەموو ناوچە ی نیوان شەقلاوہ و دوین و
 باباجیکیشە و دەلیت : بیرمە هەریکی لەم
 ناوچە یە نەبوون . بەلام پاش شەهیدبوونی
 خورشید ئاغای برای فەتاح ئاغای هەریکی (و
 شەهید بوونی شازادە هەریکی دیکەش) لە گەل
 شوپشگێر سکۆی شکاکدا لە (١٩٣٠) دا
 پەیدا بوونی دۆژمنایەتی نیوان هەریکی و
 ئیسماعیل ئاغای باوکی موشر ئاغای پئیوی
 ی سەرۆکی خێلی گورانسی ناوچە ی
 (بەردەرەش) ، بەشیک لە هەریکی لە گەل فەتاح
 ئاغادا هاتنە ئەمبەری سۆران و فەتاح ئاغای
 دیئێ (میرناخوپی) لە نیو گەردی کپی و هەندیک
 دیهاتی دیکە ی بە نیوہیی کپی . سدیق میرانی
 شەقلاوہ یی سەرۆکی بەشیکی زۆری
 خۆشناوەتیش بە فەتاح ئاغای گووت : با هەریکی
 بیئە (ناوکەندان) و پی پیئان ، چونکە
 خزمایەتی لە نیوانیاندا هەبوو کە
 (حەلیمەخان) ی خوشکی دابوو ئەسەد
 ئاغای کوپی فەتاح ئاغای . پیشتیش
 (مراری) ی خوشکی مەجید ئاغای حەمەد
 ئەمین ئاغای کوپی سەرۆکی خێلی (ماوەلوو)
 یش ژنی خورشید ئاغای بوو ، ئەوانیش
 خزمایەتیان لە گەل میرانی قادر بەگ و سدیق
 بەگی کوپیدا هەبوو . ئیتر بەم ھۆیانە بەشیکی
 هەریکی هاتنە ناوچە ی دوین و ناوکەندان و



سليمان ههوليرى كه بيره وه ريه به نرخه كانى خويى له سهه سهه تا كانى شوپرشى كورد نووسوووه ته وه و نه خشكيى بهرچاوى له وزه مانه دا هه بوو، گووتى: من كه عهريفى پۆليس بووم له (سيساوه)، هه موو ساليك به هارو پايزان نووسراوى ره سمى دههات بۆ ئيمه وه مه خفه ره كانى ديكه تا ديانه بۆ ئه وهى رينگاي گهلى عهلى بهگ كهوت رۆژ له هاتووچوى ئوتومبيله كان قه دهغه بكرت كه ئه وه رۆژانه مهرومالاتيكي زۆرى كۆچهر (ره وه ند) ه كانى خه يلانى وههركى وهيى ديكه هه موويان له گه ليه وه هاتووچوى كوستان و شويني زستانانان ده كرد. هينديك سال دوو رۆژى ديكه يشيان بۆ زياد ده كرا. به لام كه شوپرشى به سهه دا هات و شوپرش به هيزبوو، ئيدى ناوچه كه بوو به مه يدانى شه پو زۆر له كۆچهران نيشته جي بوون، چونكه هاتن و چوونيان زه حمهت بوو.

ئيمه هه ردوو رۆژانى ۱۸ و ۱۹ى تشرينى دووهم ۱۹۹۹ تووشى كۆچهرانى ههركى بووين له دووين و بابجيك، له كوستانه وه دههاتن. خاله (قه تو) قادر هه سهه ن ههركيمان له بابجيك بينى، ته مهنى له شهست سال پتر بوو. زۆرى باسى زيره كيسى خوشكه جوان جه ميل حاجى عه بدولا ههركى كرد كه له وي بوو. گووتى: ئه وه رۆژانه ي پيشوو كه مه پرمان له گهلى عهلى به گه وه دههينا، له بهر هاتووچوى ئوتومبيل زۆر سه خلهت بووين. ئيمه سى زه لام په كمان كهوت. جوان له هه موومان

هينديكيان له كۆپى و حوجران وهه ره وه وان نيشته جي بوون. به لام هاوينا هينديكى هه رمالنيكيان له م ديها تانه ده ميننه وه وهينديكى ديكيان له گه ل مهرومالاتدا ده چنه كوستانان. ئيستا ههركى ده لين ئيمه چوارسه د مالىن كۆچهر ايه تى له دوين و ناو كه نداندا ده كه ين. ئه گه ره چى زانيارى يه كانى كاك جه لال زۆر گرنگن، به لام ههركى پيشتر هينديكيان له مبه رى ناوچه ي سووران هه بوو. به لام رهنگه دواى شه هيدبوونى خورشيد ناغازياتر په ريينه وه وه گه يشتبنه ناو كه ندان و حوجران.

۴) عه شيره تى خه يلانى تا (۱۹۶۲) يش كۆچهر ايه تى ده كرد، به لام پاشتر له بهر باروودوخى شوپرشى كورد و ناوچه كه يش سهه رتاسه ر بوو به شه رگه، بويه كۆچهر ايه تى زۆر كز بوو. به لام ههركى كۆچهر، تائه مپۆ هه ر كۆچهرن و هاوينا ن ده چنه ناوچه ي لۆلان و سهه ر سنوورى شنوو مه رگه وه پ. پيش دهست ده ستپيكردى شوپرش، خيلى گه وره ي ههركى كه زۆر به يان له ناوچه ي ئاكرى داده نيشن، هه موو كۆچهر بوون و هاوينا ن ده چونه چيا كانى باشوورى مه رگه وه پ (ده شته بيل) و تاته رگه وه پيش. بويه ئيستا زۆر ههركى له م سى ناوچه يه ماوون.

پايزى ۱۹۵۸ له دىنى (كانى سپى) ي ده شته بيله وه له گه ل كۆچهرى ههركياندا هاتمه ديانه له رينگاي برادوسته وه.

ئه م رۆژانه ي رابوردوو برائى به رپيز عهريف



٦) مهسه لهی له نیوپردنی محمد پاشا له لایهن دهولهتی عوسمانیهوه به کورتی وهایه:

پاشا شهوی محمد پاشا به به لینه کانی رهشید پاشا چوووه نهسته مبول، سولتان مهحمودی دووم لیتی خوش بوو و پنی پیندا بگه ریته وه سر مینشینه که ی. نه ریش گه پرایه وه (٦٧١ کم) رنگای بپی و گه یشته (ناماسیه)، دوا ی ده رچوونی له نهسته مبول سولتان به راپورتیکی عهلی رهزا پاشای والیی به غدا بیری گوپیوه که تییدا نووسیویه: نه گهر محمد پاشا بگه ریته وه فیتنه و ناژاوه له ناوچه که دا به ریاده کات و، نه گهر دووریش بخریته وه بو نه نادول و لهوی جیگیر بکری، هر به نارامی دانانیشی جا داوای کردووه دوور بخریته وه بو (روم نیلی)، واته نه و ناوچه نه وروویبیانه ی که له ژیر دهستی دهولهتی عوسمانیدا بوون. نه مه لهو هه مان به لگه نامه یه وهیندیك به لگه نامه ی دیکه شیدا هاتووه که به شیکیان هیی عهلی رهزا خوین و دانه یانمان له لا هیه. نیتر سولتان (یوسف) ی ته ته ری به دوا ی محمد پاشا دا نار دووه و پوژی بیست ونوی مانگی (صفی) ١٢٥٢ ک (= ١٨٢٧/٥/٢٥) به محمد پاشا گه یشتووه له ناماسیه و بریاری وهستاندنی له ناماسیه دا وه ته جیگر (متسلم) ی والی حاجی محمد شاکر و محمد پاشایش ناگادار کراوه ته وه، وه ک محمد پاشا خو ی له نامه یه کیدا بو سولتان نووسیویه و ژور پیده چی دایته یوسف و بر دیبیتیه وه بو

به هیتر وزیر هکتر ژرو، مه ره که ی له گه لی ده ریاز کرد. جوان ژنیکی گه نم رهنگی جوانی چوارشانه و ژور به کارو لیها توو و پو و خوش و سه ریست دهاته به رچاو. مخابن کامیراکه م فیلمی تییدا نه مابوو تاوینه ی جوان و خاله قه توو بگرم. شهوی سه رنجی راکیشام شه وه بوو: ناوی کوردی گون له نیو نه م هرکیه ره وهندانده زور باوه. بزم کرده وه له وه که ده بی ناوی کوردی هه وتسه د یان هه شتسه د سال له مه و بهر چند زور و ناوی عه ره بی که م بوو پین. نیستایش به هوی گه شه سه ندنی بیری نه ته وایه تیه وه ناوی کوردی له شاره کاندا زور بووه، نه م ٢٠- ٣٠ ساله ی دوا یی له هیندیك شاردا زور له ناوه عه ره بیه کان زیاتر بوون، له کاتیکدا پیشتر به ده گمه ن ناوی کوردی له نیو خه لکی شاره کاندا ده بیسترا.

٥) عباس العزاوی له (عشار العراق الكردية) ص ١٢٧ دا دوینی به دیهاتی گه ردی داناوه گووتوویه گه ردی له خیللی (شمس) عه ره به و خیلاتی زاری و سوورچی و میرانی سو رانیشی کردوونه عه ره ب و نووسیویه: سه لاهه دین له دوین له دایک بووه و گه ره بووه به پینچه وانه ی هه موو میژوونوو سانوه رهنگه عه زاوی نه م هه له یه ییشی وه ک تا قمی دائیره ی گشتی شوینه وارن له خه لک و هر گرتبی میژوونوو سان هه موو له سه ر شه وه کوکن که سه لاهه دین له (تکریت) له دایک بووه، بویه پشت به زانیاری به کانی نا به ستری.

پاشان (الحاج ولی) ی پرواپیکراوی سولتان له حهوتی (ربیع الاول) ی ۱۲۵۳ ک (= ۱۸۳۷/۶/۱۱) دا گه یشتووته ناماسیه بو جه ختکردنه وه له سهه هه مان مه به ست. به لام له نووسراویکی حاجی محمد شاکردا روژی ههشتی (ربیع الاول) نووسراوه، وهك حاجی محمد شاکر له نامه یه کی خویدا نووسیویه. محمد پاشایش نامه یه کی دیکه ی به فارسی بو سولتان نووسیوه، رهنگه هه ته سلیمی حاجی وهلیی کردبی. پاشتر سولتان بو حاجی محمد شاکر ووالیی ته رابزوونیشی نووسیوه و پریری داوه محمد پاشا له ناماسیه وه ببه ن بو به ندر (میناوی) سامسون (صامسون اسکله سنه) ی سهه زه ریای رهش و بیخاته نیوپاپوریک وله پندا ئیشی ته و او بکات و فریی بدنه نیو زه ریا ((واثنای راهده ایشی بتوردوب دکز القا ایلمسنگ)). داوایشی له شاکر به گ کردوه، داوی جیبه جیکردنی فه رمانه که ی، ناگاداری بکاته وه. ههروه ها سولتان تییدا نووسیویه :- ((یان پاشا ئه وه ی ده بیبه نه شوینی دوورخستنه وه ی، واته بو (پوم ئیلی) ئه وه ی پیویسته جی به جی بکه ن)). یانی له وی بیکوژن، وهك له سییه م پرگه ی به لگه نامه که دا نو سراوه و ههروه ها تییدا هاتوه : (کوشتنی تاوانبار به راست هاتوه ته زانین)). محمد پاشا له ناماسیه سی نامه ی بو سولتان نووسیوه.



میژوونووس حسین حوزنی موکریانی له کتیبه گرانبه ها که ییدا (موجز تاریخ اماره سوران، ص ۶۹) نووسیویه: مه لا عه زیزی موفتیی ئاموژای پاشا که له گه لیدا بووه، روژی داویسی کوشتنی پاشا، کورک (فهروه) و پانتول و جامانه ی پاشای له سیواس یا ته رابزون به دهستی ده لاله کانی بازاره وه دیون. ئیتر له گه ل یاوه رانی دیکه ی پاشادا به په له گه راونه ته وه بو کوردستان.

جاری له نیو بردنی پاشا له سیواس یا ته رابزون نه بووه، ده بی محمد شاکر بریاری سولتانی جیبه جی کردبی به فریدانی بو نیو زه ریا یان له نیو بردنی پاشا گه یاندنه وه ی بو شوینیکی (پوم ئیلی). لیژده ا فریدانه که ی بو نیوده ریا و خنکاندن زیاتر په سهند (ترجیح) ده کری له به ردوو هو: یه که م که پاشا له مه لا عه زیز و ئه وانی دیکه جیاکراوه ته وه له ناماسیه، ماونه ته وه، زوری پی نه چوه، مه لا عه زیز جلوه به رگه کانی به دهستی ده لاله کانه وه دیون. جاله به رئه وه ی به نرخ بوون، به تایبته فهروه که، ئه وانه ی که پاشایان به ره و زه ریا بردوه ئه و پارچانه ی جلوه به رگه کانیان له به ردا که ندوه تا بوخویان بیانفرۆشن. مانای وایه له زه ریا وه نه یانگه یاندوه ته خو راوی زه ریای رهش که له وانه یه چوون و گه رانه وه دهوری مانگیک یا زیاتر بخایانی، پاشان بوچی ئه و زه حمه ته بکیشن که سولتان پیی پیداوون له ولای ئه سه که له ی سامسونه وه فریی بدنه نیو



زهریا؛ دووهم - من وغهیری منیش پیش
 بهدهست خستنی ئەم بەلگەنامە گرنگە
 بیستوو مانە ورنەنگە لەهیندیک سەرچاوەشدا
 نوسرابی که محەمەد پاشا فرێدراو تە نیو
 زهریای رەش و ئەم قسە یە هەبوو، بەلام
 بەلگە ی لەسەر نەبوو و هەندی کەس
 باوەریان نەدەکرد. جا پێدەچی مەلا عەزیری
 موفتسی پیسی نەزانیی و واتیکەیش تەبی
 کووشتوو یانە. دەنا مەسەلە کە لەرەواندزیش
 بلاو دەبوو و حوزنی موکریانی مەزنیش
 وەریدەگرت، چونکە زۆریە ی زانیاری یەکانی
 خویی لەنیزی کەو لەرە (چە جیل) ی دووهم لە
 کورانی کەسانی ئەفسەر یا چەکارو سەریاز
 و خەلکی سەردەمی پاشاوە وەرگرتوون، وەک
 چەندین جار باسی کردوو. پێم وایە پاشتر
 ئەو کوردانە کە بەتایبەتی کاربەدەستی
 ئەوکاتە ی دەوڵەتی عوسمانی بوون و
 بەتایبەت لەئەستەمبوول و یان بەغدا کە،
 دوا ی ئەو ی عەلی رەزا بەرەسمی لەچۆنیەتی
 خنکاندن ی پاشا لەزهریای رەشدا ئاگادار
 کراو تەو ئەوانیش پێیان زانیو و قسە کە
 لەوانە وە دا کە و توو. گومانیشی تیدا نییە
 کە سولتان داوای لەشاکر بەگ کردوو
 لەئەنجامی لەنیو بردنی محەمەد پاشا ئاگاداری
 بکاتو، ئەو ویش نامە ی بۆ سولتان
 نووسیوو و وور دەکاری بەسەر هاتە کە ورنەنگە
 پوژی فرێدانە نیو زهریا کەیشی تیدا نووسین

. دوور نییە بەلگەنامە یە ک بەم مەبەستە وە
 پوژیک لەرۆژان پەیدا ببی، چونکە ۱۰٪ ی
 بەلگەنامەکانی عوسمانی پیکخراون
 و لەبەردەستدان و سەرجم دووسە دو پەنج
 ملیۆن بەلگەنامەن.

ئەو بەلگەنامانە ی ئاماژەم بۆ کردن و دەیان
 بەلگەنامە ی دیکەیشم لەبارە ی محەمەد پاشا و
 شوێرشە کە یەو لەلام هەن و نیازمە هەموویان
 بەناو نیشانی بەلگەنامەکانی شوێرش محەمەد
 پاشای رەواندووزی یەو لەکتیبیکی تایبەتدا
 بەوەرگیرانی کوردییانە وە بلاو بکە مەو.

لەکو تایددا سوپاسی برای بەرێز کاک سدیق
 صالح دەکەم کە ئەم بەشە ی دوا ی بەشیوازی
 خوی بۆ داڕشتە وە و هەر وەها ئەمەشی زیاد
 کرد کە لەکتیبی ((رەوشی کوردان، ل ۱۴۷) ی
 عەبدولقادی کوپی رۆستەمی بابان کە کاک
 کەریمی حیسامی وەرگیرا و تیدا
 هاتوو: - ((سولتان بەسەدری ئەعزەمی
 گوت، بۆحاکمی بنووسە کە دەست بەچی
 محەمەد پاشا دەجە و الیک بدووری و دەبەحری
 باویتی)) بەرێز کاک سدیق صالح لەکاتی
 پاکنوس کردنی ئەم بەشەدا ئەم زانیاری یە ی
 لەو سەرچاوە یە وەرگرت))

تیبینی : وینە ی ئەو ئاسارە ی ئاکری
 کە و تەو تە مەوزوعی جبل جور لە (ل ۶۰) دا
 بەلام وینە کە ی (ل ۸۵).



گرنگى لىكۆلپىنەۋە و خويىندى زانستى مۆزەخانىەكان.....

(شارى السماوى)

بە غەرەبى نووسىيە ، جەسەن غەبدول كەرىم ودرىگىراۋەتە سەر كوردى

ولآتانى جىهان بايەخىكى زۇريان داۋە بە دامەزاندن و زۇر كردنى ژمارەى مۆزەخانىەكان و بەرز كردنەۋەى پادەى رىكۆپىنكىيان بە مەبەستى راكىشانى ھاۋولاتيان و گەشتىاران بۇ سەردانى ئەر مۆزەخانىە و شارەزا بوون لەو كۆمەلە ئەنتىكانەى لەۋىدا دانراون ، لەم سەردەمەدا مۆزەخانىە بوۋەتە پىۋەرلىك بۇ بەرزى و پىشكەۋتنى مىللەتان و، سەردانى ئەو مۆزەخانىە و شارەزا بوون لەر شتانەى كۆكراۋنەتەۋە لەۋىدا بەلگەى پۇشنىبىرى و پىشكەۋتنى ھەر مىللەتىكە. ئەۋپۇ لەرپى مۆزەخانىەكانەۋە دەكرى ئاستى سەركەۋتن و پىشكەۋتنى مىللەتان بىپۇرى ، و لە ھەمان كاتدا سەردانى مۆزەخانىەكان و وردبوۋنەۋە و تىگەيشتن لەو شتە كۆكراۋانەى ئەۋىدا ۋەك بەلگەيەك پەلى پىشكەۋتن و پۇشنىبىرىتى ھەر مىللەتىك پىشان دەدات.

پەيمانگاكانى جىھاندا (بابەتەكانى زانستى مۆزەخانىەيان) تىدا دەخويىندىرى كە ژمارەيەك لە پىپۇر و شارەزايان ئەو ئەركەيان لە ئەستۇ گرتوۋە، و بايەخىكى تەۋاويان بە وردبوۋنەۋە لە بابەتە زانستى يەكان و پەيمانگاكانى ھونەر و ئاسەۋار داۋە ، لەمەش بىترازى ژمارەيەك لە مۆزەخانىە بە نىۋ بانگاكانى جىھانى بەردەۋام وانەى زانستى سەبارەت بەم بابەتە و كارمەندانە دەلپنەۋە كە لە بەشى پۇشنىبىرى دا كاردەكەن ، ھەلبەت بايەخدان بە كلتور و شارستانىيەت لە چوارچىۋەيەكى شەختە بەستوۋانەى نىۋ چەگەرىتىدا چوۋەتە دەرى و سنوورى ھەموو جىھانى بەزاندوۋە.

سالى ۱۹۴۷-۱۹۴۸ ئەنجومەنى نىۋ نەتەۋەيى مۆزەخانىەكان (ئىكوم) دامەزرا ،

لە پۇژگارى ئەمۇدا ھەموو پەيمانگە و زانكۆكانى جىھانى زانستى مۆزەخانىەكانيان) تىا ئەخويىندىرى و كەسانىكى پىسپۇر و شارەزاي ئەو بۋارە ھەول و كۆششى خويان تەرخان كىردوۋە ، بۇ ورد بوۋنەۋە لە بابەتەكانى ئەو زانستە و پەيمانگاكانى ھونەرى و ئاسەۋار گرنگى تەۋاويان داۋە بەو بۋارە و ژمارەيەك لە مۆزەخانىە گەۋرەكانى جىهان بە بەردەۋامى خەرىكى و تەۋەى وانەكانى ئەم زانستەن بەو كارمەندانەى كە لەو بۋارە پۇشنىبىرىيە گرنگەدا كار ئەكەن و ئەم گرنگى دانە ب' كەلەپوورى شارستانىيە لە بۋارىكى سنووردارى ناۋچەيىيەۋە سنوورى بەزاندوۋە بۇ ھەموو جىهان . لەم سەردەمەدا لە سەرجەمى زانكۆ و



بەھۇي ھەۋلى بەرپىز (ھاملان) بەرپوھبەرى مۇزەخانەى زانستەكان لە شارى (باقالو) ى ولاتە يەكگرتوھكانى ئەمىرىكا ، پاشان چەند لىژنەيەكى تايبەت لەو ئەنجومەنە نىو دەولەتتییە جىابوویەو ، ئەو لىژنانە لە ناوخویاندا زانىارى پىشەسى و زانستى ئالوگۇڭ دەكەن و ھەرەھا پىنخراوى يۇنسكۇ و ئەنجومەنى نىو دەولەتى مۇزەخانەكان بەھاوبەشى چەند گۇڭار و بلاوكرادى تايبەت بە مۇزەخانەكان ھەرەھا گۇڭارى (COMNEWS) و چەند بلاوكرادى تر دەردەكەن و يۇنسكۇ پىشتىگىرى ئەنجومەنى نىو ئەتەوھىي مۇزەخانەكان دەكات .

زانستى مۇزەخانەكان ھاوبەشى كردوھ لە نوڭكردنەوھى مۇزەخانەكاندا و بەرز كردنەوھى رادەى پىنكوپىنكىيان ، ئەمەش بەھۇي دابىنكردنى ئامىرى تازە و پىشكەش كردنى خزمەنگوزارى جۇراوچۇر و دامەزاندنى (ھەرمەنگەيەكى پەرەردەيى) بۇ جىبەجى كردنى خواست و ئارەزووى ئەوانەى سەردانى مۇزەخانەكان دەكەن .

پىشتەر مۇزەخانەكان لە ناو ساختمان و تەلارە كۆنەكاندا دائەمەزىقتران وەك كۆشك و تەلارە كۆن و پەرسىتگاكان و شوڭنى لەم جۇرانە بەلام ئىستا لىپرسراوان گىرنگى دەدەن بە سروسىت كردنى ساختمانى تازە بۇ مۇزەخانەكان و ھەموو زانىارىيەك نامادە ئەكرى بۇ ئەوانەى سەر لەو مۇزەخانانە دەدەن .

ئەگەر مۇزەخانەكان شان بە شانى كىتەبخانە و بەنگە نامەخانەكان ، شوڭنىكەن بۇ پاراستنى مىرات و كەلەپوورى بۇنەوھكانى ئايندە ، ئەو زانستى مۇزەخانەكان ئەو ئەركەى گەياندوھ تەپلەيەكى بەرز و دوپات كردنەوھيەكى پۇلى گىرنگى مۇزەخانەكانە لە بەرەوپىش چوونى مىللەتان لەبوارى زانستى و كۆمەلەيتى و ئابوورى و سىياسىدا .

پوختەيەكى مىژووى زانستى مۇزەخانەكان . سەرەتاي ئەم زانستە لە سەدەى ھەژدەھەمدا بوو يەكەم زانايەكىش كە لەو بواردە دەست بەكار بووى (كاسېر . ف . ناكىل) ، كە لە سەرەتادا بازىگانىك بوو لە شارى ھامبورخ دا ئەم بازىگانە بەھۇي پىشكەكەيەوھ شارەزايىيەكى تەواوى پەيدا كردبوو لە ھەموو ئەو ئەنتىكە و شتەنايە ھونەرى و سروسىتيانەدا و چۇنيەتى ھەلگرتن و پاراستىيان و لەم بارەيەوھ كىتەپكى بە زمانى لاتىنى دانا بە ناوى (موزىرافىيا) ھەرەھا ئەو بازىگانە بەوھ ناسرا بوو چى شارەزايى خۇي ھەبوو پىشكەشى ئەكرد بەوكەسانەى شىتيان لى ئەكېرى و چۇنيەتى پاراستنى و گىرنگىەتى مىژوويى ئەو شتانە .

سەرەتاي سەرھەلدانى مۇزەخانەكان . وشەى مۇزەخانە ، واتا ئەو شوڭنە كە شتومەكى بە نىرخ و دەگمەن و گرانبەھا و ھەموو ئەو شتانەى كەخەك حەز دەكا سەپىريان بكا ، تىيا كۆكرادەتەوھ ، مۇڭفېش ھەر لە دىرەمانەوھ حەز لە ھەلگرتنى شتى



دهلئيت : له هيچ شوينيك بلورم نه ديوه به
 نه اندازهى نه وهى كه لاي خليفه (الراضى)
 ههيه و هيچ پاشايهك نه وهى نه كرده وه كه نه
 كرده ويه تى و نه و پارهيى خه رچ نه كرده وه
 نه م خه رچى كرده وه) له سه رده مى (بووه يه ي)
 يه كانيشدا (۹۴۵ - ۱۰۵۵) (عضد الدوله بن
 بويته) بايه خيكي ته واوى دابوو به كو
 كرده وهى نه نتيكه ي جوان و ناياب ، (ابراهيم
 بن هلال الصائبي الحرانى) (۹۲۵ - ۹۹۴)
 ده لى ، كه گه ليك شتى گران به هاى له پاش
 خوئى به جئ هيشته له گه وه هه رو ياقوت و
 نه لماس و بلور و چهك و جوړه كه لو په لى زور
 زور .

هه روه ها (ابن الجوزى) له كتيبكيذا به ناوى
 (المنتظم و ملتقط الملتمزم) ده لئى : به هانه
 الدين نه وه نده شتى ناياب و به نرخى
 كو كرده بو وه كه هيچ كه سى تر نه وه نده ي نه
 له و شتانه كو نه كرده وه وه ، هه روه ها
 (عبدالملك بن محمد الثعالبي ۹۶۱ - ۱۰۳۸)
 ده لئى : / خليفه (المكتفى بالله) بېرئكى زور
 چهك و كه لو په لى ناياب و گه وه هر و خشلئى به
 نرخى به زير نه خشينراوو راخه رى كرمانى و
 فه رشى گرانبه هاى پاش خوئى به جئ هيشته .
 له سالى ۱۲۵۸ دا كاتى كه (مه غول) و ته تار
 هيرشيان كرده سه ر شارى به غدا هه موو نه
 شته گرانبه ها و نايابانه ي كه خليفه كانى
 عه بياسى كوئان كرده بووه وه هه موويان به تالان
 برده نه و شارستانيه ته يان له ناو برده .
 له سه رده مى (فاطمى) يه كانيشدا له ميسر

ده گمهن و ناياب و نه نتيكه ده كا ، هه ر
 مروئيكيش جوړه نارهنويه كى هه يه بو
 هيشته وه و هه لگرتنى نه و شته نايابانه ، وه
 پاره ، سه عات ، خشل ، پوولى پوسته ،
 زورجاريش هوئى نه م نارهنويه مه ندييه
 نه گه پرتيه وه بو پيزگرتن له رابوردوو ،
 ناگادار بوون له سه ره تاي په يدا بوون و نه و
 گورانكار بيانه ي به سه ر نه و شته دا هاتوه ،
 نه م نارهنويه نده پاشان هه ستيان كرده به
 پيوستى ژماره كرده ، پوليئن كرده ،
 پيخستنى نه و شتانه له چه ند دولا بيكدا بو
 پاراستنيان .

نه گه ر ئاورئك بده ينه وه له سه رده مى
 گه شه سه ندى شارستانيه تى ئيسلام ميژوو
 نه وه مان بو نه گيرپتته وه كه نه وكاته تا چ
 راده يهك شه يداى نه نتيكه و شتى ناياب بوون
 و چوئن هانى هونه رمه نده ي هه لكه و توو
 پيشه وه ره ده ست په نكيه كان دراوه بو نه وه ي
 جوانترين بابته تى نه نتيكه و گرانبه ها و
 ده گمهن دروست بكن ،

نه م خوليا و نارهنويه ندييه له په ره سه ندا
 بوو لاي ده وله مه ند و خليفه كانى ئيسلام بو
 كو كرده وه و به ده ست هينانى چى بابته تى
 نه نتيكه و هونه رى گرانبه ها و ده گمهن بوو .

هه ر له م باره يه وه خليفه ي عه باسى (احمد
 الراضى بالله ۹۴۰ - ۹۴۴) له نيو
 كو شكه كه يدا دولا بيكي هه بوو شتى ناياب و
 عه نتيكه ي تيا كو كرده بووه ، ميژوو نووس
 (محمد بن يحيى الصولى) ده ره ق به و خليفه



شارى ئەندەلوس.

ئەم ئەنتىكە و شتە ناياب و بە نرخانە بازاپى
تايبەتى خۇيان ھەبوو بۇ فرۇشتىيان و دەلال
و فرۇشيارى تايبەتیشيان ھەبوو كە
پەيوەندىيان پەيدا كىردوو لەگەل ھاوپىنكانى
خۇياندا لە ئەورۇپا و شوئىنەكانى تردا ،
لىرەو ھەبوو بۇمان دەردەكەوى كە ھەرەب و
مسولمانەكان يەكەم كەس بوون كە
دەسپىشخەرىيان كىرد لە كۆكردنەوھى ئەنتىكە
و شتى ناياب و گرانبەھا لە كۆشكە
گەرەكانياندا و ھەر چەند بەم شىوہىيە
ئىستا شتىك نەبوو پىتى بوتىر مۇزەخانە ،
بەلام ئەو كارە ھونەرىيانە و شتى بەنرخ و
گرانبەھايانە كە كۇيان ئەكردەو
كۆشكەكانيانى كىردبوو مۇزەخانەيەك .

لە ئەورۇپاشدا ھەر لە سەدەى چواردەھەمەو
ھەندىك لە شازادە و مىرەكان بوونە خاوەنى
كۆمەلە ئەنتىكەيەك ، بەناو يانگىرەن ئەوانەى
مىرەكانى (بورجونى) و (دۇبىرى) و لە سەر
ئەمانەو كۆمەلەى خانەوادەى (مىتەش) . لە
سەردەمى رېنىسانسىشدا ئارەزووى خەلك بۇ
پىكەئىيان و كۆكردنەوھى شتى ئەنتىكەو
گرانبەھاو شتى كۆن لە پەرەسەندىدا بوو ،
بەتايبەتى پاش ئەوھى لە ئىتالىا دەسكرا بە
كنە و پشكەن لە شوئىنە كۆنەكاندا و
پشكەنرەكان چەند بابەتتىكى نايابى كونى
پىش سەردەمى ئايىنى مەسىح يان دۇزىيەوھ .
رۇما شارى مۇزەخانەكان .

* لە سالى ۱۴۷۱ دا پاپاسىكستى چوارەم

گەلىك شوئىنى جوان و رىك و پىكىيان نامادە
كىردبوو بۇ ئەو بابەت گرانبەھاو بە نرخانەى
كە ھەيان بوو ھەك .

۱- دار السلاح - جىبەخانە ، ابن على العزىزى
(۱۳۶۴ - ۱۴۴۳) دەلى ئەم جىبەخانەيە
چەكىكى زۆرى تىدا بوو ، لە نىوانياندا
شمشیرەكەى ئىمام ھەلى كوپى ئەبو طالب
كە بە ذوالفقار بە ناو بانگ بوو ، ھەرەھا
شمشیرو قەلغانەكەى خەلىفە (المعز) و
شمشیرەكەى ئىمام حسىنى كوپى ھەلى و
شمشیرەكەى ئىمام جعفر الصادق و
گەلىكى تر لەو شمشیرانەى كە بە
ناوبانگ بوون .

۲- گەرەھ خانە .

۳- شوئىنىك بۇ نەقىش و نىگار .

۴- شوئىنىك بۇ كەلو پەلى ناسك و ناياب و
دەگمەن .

۵- شوئىنىك بۇ كەل و پەلى ئەسپ ھەك زىن و
شتى تر ھەر لەم بارەيەوھ لە سەردەمى
خەلىفە و مىرەكاندا لە ئەندەلوس
كۆشكەكانيان پىبوو لە جواترەن ئەنتىكە
و شتومەكى بە نرخ و گرانبەھا ، بۇ نمونە
عبدالرحمن الناصر ۸۹۱ - ۹۶۱ ،
كۆشكى (الزھراء) ى دروست كىردبوو بۇ
ئەو مەبەستە ، ابن رقىق القىروانى
(۱۰۲۶) باسى ئەو كارەساتە دەكا كە
چۇن ھىرش كرا يە سەر ئەو كۆشكە و
چى شتى نايابى تىدا بوو ھەمووى تالان
كرا لەگەل ھەموو كۆشكەكانى تردا لە



مۆزەخانەکان بەو شتە نایاب و ئەنتیکانەیی کە ئەدۆزرانەوه ، لە ساڵی ۱۸۲۶ دا بەشیکی تایبەت کرایەوه بۆ ئەو ئەنتیکانەیی کە پەییوەندییان هەبوو بە ولاتی میسرەوه ، هەرودها چەند بەشیکی تر دانران بۆ ئەو ئەنتیکانەیی تایبەتن بەخۆرەهلاتەوه .

* لە بەریتانیادا لە ساڵی ۱۷۵۱ مۆزەخانەیی بەریتانی دامەزرا ، کە لە سەرەتادا کۆمەڵە ئەنتیکەکانی ئولیفیەسلان ، کتیبخانەیی ئوکسفۆرد ، هالالی ، رۆبیر کوتسون ، ی لە خوگر تیبوو ئەو مۆزەخانەییەش سەر بە دەولەت بوو ، لە ساڵی ۱۸۸۲ دا ساختمانیکی تازه دروست کرا بۆ ئەوەی جینگای هەموو ئەو شاکارە هونەری و ئەنتیکانەیی تیا ببیتەوه کە پاشا گرنگی دان بە پشکنینی لە ولاتە خۆرەهلاتییەکاندا پوژ لە پوژ بوو لە ژۆر بوون بوو .

* لە ئەلمانیا شادا لە نیووی سەدهی هەژدەهەمەوه ، ولهلیم فردریک ی دووهم کۆشکیکی گەرەیی خۆی کە لەسەر پووباری پراین بوو ، بەخشی بۆ ئەوەی بکری بە مۆزەخانەییەک جینگای هەموو ئەنتیکەکانی ولاتانی خۆرەهلات و عیراق و یونانی تیا ببیتەوه ، بەم شێوەیە مۆزەخانەیی ئەلمانی بە پلەیی سێهەم دیت پاشا مۆزەخانەیی لۆقەری فەرەنسا و مۆزەخانەیی بەریتانیا لە پووی گرنگی و ناوبانگەوه .

مۆزەخانە لە ولاتە عەرەبییەکاندا

مۆزەخانەیی بەناوبانگی (کابیتول) ی دامەزراند لە تایبەتەندییەکانی ئەو مۆزەخانەییەش ئەوه بوو کە یەكەم چی بابەتی ئەنتیکەیی تیدا بوو ریزبەندی و پۆلین کرابوون ، دووهم رینگادرا بە خەلک بچن بۆ سەیر کردنی ئەو شتانه ، سێهەم دەسکرا بە تۆمار کردنی پارچە هونەرییە بە نرخەکان ، ئەوانەیی کە شایستەیی تۆمار کردن بوون .

* (پول جوف) ۱۴۵۷ دەستی کرد بە کۆکردنەوهی کۆمەڵە وینە و نینگاری گرنگ و تایبەتی و وینە کیشەکان پوویان کردە وینە گرتنەوهی ئەو نینگار و وینانە و ئەو کۆمەڵە وینانەش بەناوی خاوەنەکەیهوه ناوبانگی دەرکرد و پاشا ئەو هەموو ئەو کۆمەڵە وینانە بوون بە مۆزەخانە لە هەموو ولاتانی ئەوروپادا ، هەرودها پۆشنییران و ئەوانەیی کە خاوەنی ییری توێخواری بوون پشتگیرییان ئەکرد لە دروستکردن و دامەزراندنی چەند هۆلێکی گەرە بۆ کارە هونەرییەکان ، هەرودها لە کۆشکی (لۆقەر) دا مۆزەخانەییەک کرایەوه و کەشپۆشی فەرەنسا دەستی پیکرد گرنگی زیاتر درا بە مۆزەخانەکان و لە ساڵی ۱۷۹۲ دا مۆزەخانەیی لۆقەر کرا بە یەكەم مۆزەخانەیی نیشتمانی لە ئەوروپا دا و بوو بە ناودارترین مۆزەخانەکان ، بەدوای ئەوه دا و لە نیووی یەكەمی سەدهی هەژدەهەمدا گرنگی درا بە مۆزەخانەیی ناسەوار و دەسکرا بە کاری کە و پشکنین لە خۆرەهلاتی ناوهراستدا و ئەو پشکنینانە بووه هۆی دەولەمەند کردنی



موزه خانسه كانى ولاتىنى عه رهب زور دهره مهندين و نهو نهنتيکه و پاشماوه کلتورييانهى که تياياندايه پهيوهندي ههيه به شارستانيهتى ولاته عه رهببييه کانهوه هر له سهره تاي پهيدا بوونى شارستانيه تهوه و نهو گوژان و گهشه کردنهى به سهريدا هاتووه.

نهو موزه خاناناهى که ههن لهو ولاته عرببييانه دا هى دهولته تن و له چاو ولاتانى تردا ته مه نيان که مه و له دهيهى دووه مهى نه م سدهيهوه دهسکراوه به دامه زرانديان و هر پوو له زياد بوونن ، نه مهش نهوه نه گهيه نهى که نهو ولاتانه گرنگى تهواويان داوه بهو موزه خانانه و به شدارى نه کهن لهو کوئگرانه دا که هه موو سالانىک ده به سترين له ولاتانى تردا و له ناو خوياندا زانيارى و نه زموونى خويان نالوگوژ ده کهن و له کوئگره کاندان باس و ليکوئينهوه دهر بارهى ناسهوار پيشکهش نه کهن ، له ولاته عه رهببييه کان خوشياندا کوئگرهى سالانه نه گيرى به سهر پهرشتى (پنکخراوى عه رهبى بو په روه رده و پو شنبيرى و زانست) ، نهو کوئگرانهش يه که له دواى يه که له (سوريا ، عيراق ، ميسر ، تونس ، مغرب ، ليبيا ، يه مهن ، ده به سترى) ،

موزه خانهى عيراقى

سالى ۱۹۲۳ حکومه تى عيراق موزه خانهى بو يه کهم جار دامه زراند و له سالى ۱۹۲۴ دا يه کهم ياساى دهر کرد بو پاراستنى ناسهوار ، پاشتر له سالى ۱۹۳۶ دا ياسا يه کى تازهى دانا و به په يرهوى کردن له م ياسا يه برىکى

زور ناسهوار و نهنتيکهى کوکرده وه که پسپوره بيانبييه کان ده ياندوزييه وه ، له سالى ۱۹۶۲ دا شوينىکى گه وره و نوئى دروست کرا بو موزه خانه پاش نه وهى دهر کهوت موزه خانه کوئنه که جيگاي نهو هه موو بابه تانهى تيا نابيته وه و له سهر شينووزيکى هاوچهرخ دروست نه کراوه و هه روه ها له پاريزگاگانى عيراقدا گه ليک موزه خانه دامه زرينران و گرنگ ترينيان بریتين له موزه خانهى هه ولير که له سالى ۱۹۷۰ دا دروستکراوه ، موزه خانهى سليمانى که له سالى ۱۹۷۹ دا دامه زراوه و گه ليک ناسهوار و نهنتيکهى گرنگى تيايه هر له چاخه کوئنه کانه وه تا سهرده مى هاتنى ئيسلام . ليژه دا به پيوستى ده زانم ههندي بير و بوچوون و پيشنياره بخمه پوو دهر بارهى نه م موزه خانه يه بو به ره و پيش بردنى و گه شه پيدانى .

۱- هوله كانى موزه خانه پيوستيان به ريکخستننىکى نوئيه که له گه ل بارودوخى هاوچهرخ دا بگونجى و به دلئى نه وانه بيت که سهردانى نهو موزه خانه يه ده کهن ، چونکه له ريکخستننى بابه ته کانيدا په يرهوى ميژووى نهنتيکه کان کراوه و ههندي جاريش هر ريکخستننه که په يوه ندى به يه که بابه ته وه ههيه له سهر ده مانى کوئنه وه تا سهرده مى ئيسلامى .

۲- نه کرى ژماره يى دولابه کان که (۵۷) دولابن که م بکرينه وه و نهو شيوهى ئيستايان که به رزو ستونين بگوژدرين به دولابى ديوارى بو نه وهى که بابه ته کان به شيوه يه کى



شيوانهى خوارهوه.

۱- چاوديرى كردن بههوى كاميراي تهله فزيونى يهوه كه هاتوچوى ناو هول و پارهوه كان راسته وخو دهگه يه نيته شاشهى تهله فزيون و بهرپرسان ناگادار دهبنهوه ئى .

ب- بهكارهينانى چهند ئاميرى كارهباي و ميكانيكى له ناو موزهخانهكهدا وهك دانانى كليلى موگناتيس له سهر دهركا و پهنجهرهكان كه بههوى دهست بهرکهوتنيانهوه بهرپرسان ناگادار دهبنهوه .

ج- ئاميرى ئاشكرا كردنى جم و جول به هوى مايكرو و يفهوه.

د- ئاشكرا كردنى ههر جورهجم و جوليك بههوى دانانى وايهر و تهلى كانزايى يهوهكه زور ههستيارن بهرانبهر ههر گوشاريك يا قورسايى يهك نهكه ويته سهر زهوى موزهخانهكه بههوى هات و چوكردنى خهلكهوه بهسهريدا.

ههنديك ئهرك و چالاكى موزهخانه: -

۱- ريكخستنى ههندي سهردان بو موزهخانه، له ژير چاوديرى كومهنيك كارمههندي روشنبير و ليهااتوو بهمهبهستى يارمهتى دانى ئهوانهى سهردانى موزهخانهكه دهكهن، بو روونكردنهوهى ههرشتيك كه پرسيار دهربارهى ئهكرى كه پهيوهندي ههبي بهموزهخانه و ئاسهوارهكانيهوه .

۲- بلاو كردنهوهى رينمايى و ناميلكه بهقهوارهى بچووك و وينهدار، بهمهبهستى يارمهتى دانى ئهوانهى

جوانتر بخرفنه پوو و سهرنجى زياترى ئهوانه رابكيشن كهدينه سهيرى كه زياتر گرنگى ئهدهن بهو شيوازه ، له ههمان كاتيشدا سوود وهربگيرى له دولابه كوئهكان بو ههندي كومهله پارچهى ئاسهوارى تر له گهنجينهكانى موزهخانهكهدا.

۳- موزهخانه پيوستى به ئاميرى (ناگادار كردنهوه له كاتى ئاگر كهوتنهوهدا) ههيه ، چونكه ئهوه ئاميرهى زهنگى مهترسى ئى دهدا كاتيك پلهى گهرما له رادهيهكى ديارى كراو تيبهركات.

۴- موزهخانه پيوستى به ئاميرى پيوهرى كهش و شى ههيه ، بو پاراستنى ئهنتيكه و شتهكان لهكارهگهري شى و گهرما و سهرما و كوئترول كردنى پلهى گهرما له موزهخانهكهدا.

۵- دابينكردنى شوين و هولسى كراوه (گاليرى) بو پيشانگاي كاتى و ئهشكرى ئهوه شوينانه بهتار بهيترين بو پيشاندانى فيلمى بهلگهئى (به گويرهى بهرنامهيهكى مانگانه ، ههروهها بو وتنهوهى وانه و موحازهرات.

۶- موزهخانه پيوستى به تاقهگه ههيه و ههروهها پيوستى تهواوى ههيه يه كارمهنديكى شارهزا له بوارى كيميادا بو چاكردنهوهى ئهوه پارچانهى پيوستى يان ههيه بهدهسكارى كردن ههيه.

۷- پاراستنى موزهخانه له دزى و ويرانكارى و ريجرتن له چوونه ژوورهوه و دزهكردنى نياسايى، ئهويش بهم



- دېنە مۇزەخانەگە ۋە دەيانهۋى شارھزايى پەيدا بىكەن لەو بابەتانهى لەمۇزەخانەگەدایە ۋە گرنگىيان لە بارەى ھونەرى ۋە مېژۋىيە ھەو.
- ۳- ھاوبەشى كىردن لەگەل ۋە ھزارەت ۋە ھەزگاكانى : یدا بۇ سازدانی ئاھەنگى جەژن ۋە بۇنە نەتەھەيى ۋە نىو دەولەتییەكانى ترەو.
- ۴- ۋالاً كىردنى ھەرگای مۇزەخانە لەپۇژانى جەژن ۋە پشووھەكاندا بۇ ئەھەيى بوار پىرەخسىت تا خەلك سەر لە مۇزەخانەگە بىدەن.
- ۵- ھەر كىردنى گۇقارنىكى ۋە ھەزى بۇ چالاكییەكانى مۇزەخانە ۋە ھاوبەشى كىردن لەبەرز كىردنەھەيى پەلى زانىارى ۋە رۇشنىبىرى لە ناو خەلكدا.
- ۶- ئامادە كىردنى جۇرەھا چاپەمەنى ۋە بلاو كراوھى تايبەت بە مۇزەخانەكان ۋە ئەو شوینە ۋە ارانەى كە ھەن ۋە ھەرودھا مېژۋى ھونەر ۋە لىكۆلئىنەھە لە سەر شاكارە ھونەرىيەكان.
- ۷- سازدانی كۆپۈ سىمىنار ۋە ھەزى پۇشنىبىرى كەپۇشنىبىرە گەرەكان بەشدارى بىكەن تىايدا ۋە بوارى گىفتوگۆى تىندا پىرەخسى.
- ۸- نۆي كىردنەھەيى مۇزەخانە بەبەردەھامى ۋە دابىن كىردنى ئامىرى نۆى بۇ پاراستنى شوینەگە ۋە ھەرودھا ئامىرى ساردى ۋە گەرمى ۋە پووناكى.
- ۹- كىردنەھەيى پىشانگای كاتى كە باس لە چەند بابەتى دىارىكارا بىكات.
- ۱۰- ئامادە كىردنى بەرنامەى مانگانە بۇ

- پىشاندانى فىلمى بەلگەيى.
- ۱۱- دابىن كىردنى تازەترىن كىتب ۋە بلاو كراوھ بۇ كىتبىخانەى مۇزەخانەگە.
- ۱۲- ئالوگۆپ كىردنى كىردنەھەيى پىشانگا لەگەل مۇزەخانەكانى ترەلەناو ۋە ھەرودھەيى ۋالەت.
- ۱۳- گرنگى دان بە باخچەى مۇزەخانە بۇ دروست كىردنى خۇشى لای ئەوانەى دىنە مۇزەخانەگە ھە.
- ۱۴- ھەلسان بەكارى كىنەو پىشكىن ، بۇ دەولەمەند كىردنى مۇزەخانەگە بە ئەنتىكەى پاست ۋە ناسىنى ۋە زانىنى سەرچاۋەكانىان ۋە چىنى ئەوزەھەيىيە كە دۇزراونەتەھە تىايدا ۋە پاك كىردنەھە ۋە چاك كىردنەھەيى ئەو ئەنتىكانە بەشىۋەھەكى ھونەرى.
- ۱۵- دەبى مۇزەخانە ھەولى ئەو ھەيدا كەشتى ناياب ۋە دەگمەن بخاتە دەست خۇى ، ئىتر لە پىنگای بازىرگانەكانەھە بىت ، يا لای ئەو كەسانەى كە ھەيانە ۋە دەيانهۋى بىفروشن بە نىرخىكى گونجاو يا بە دىارى ۋە ھەرگرتن لە خەلك ، چونكە زۆر كەس ھەن بابەتى ئەنتىكەيان ھەيە ۋە دەيانهۋى پىشكەشى بىكەن بە مۇزەخانەى ۋالەت كەيان كە ئەمەش نىشانەى دىلسۆزىيانە بۇ نىشتمان ۋە نەتەھەكەيان ۋە بەشدارى كىردنە لە پاراستنى كەلەپوورىاندا ، بەرامبەر بە ھەش مۇزەخانە دەبى پىز لە ھەلۋىستەيان بگىرى ۋە دىارىيەكانىان لە دۇلابى تايبەتدا دابىنى ۋە ناۋى خاۋەنەگەى لە سەر بىنوسرى.
- دەس بەسەرا گرتن ، كاربەدەستان ھەولى ئەو دەدەن كەكەلەپوورى كۆلتوورى پىارىژن ۋە ئەو ياسا ۋە پىنمايىيانەى دانراۋە



ئەشكرى كادىرىكى دەسپاك ئەگەر بەچاكى
 رايونىرايى بەردەوام بسورپتتەو بە نساو
 مۇزەخانەكەدا و جگە لەوەش ئەكرى چەند
 كەسىكى خانەنشەين چاودىرى ھۆلەكان
 بكنە لەكاتى دەوامدا و جل و بەرگىكى وا
 لەبەر بكنە كەشايستەى كارەكەيان بىت ،
 ئەگەر مۇزەخانەكە نەيتوانى ئامىرى نوى
 دابىن بكا بۆ پارىزگارى كردن ، ئەوا
 دەتوانى پەنا بەرىتە بەر پۆلىسى ناوخۆ و
 داواى پايوت و يارمەتەيان لى بكا ، لەگەل
 ھەموو ئەمانەشدا پىويستە كارمەندانى
 مۇزەخانە بەشدارى بكنە لە پاراستنى
 سامانى رۆشنىبىرى و شارستانى
 ولاتەكەياندا .

سەرچاوەی باسەكە :-

المجاميع المتحفية - علم المتاحف

ريا عثمان سعيد بشير الزهدى

بۆ ئەو مەبەستە جىبەجىي بكنە و
 چاودىرى دز و قاچاخچى و ئەوانەى كنه و
 پشكنىنى ناياسايى دەكەن بكا و چىيان لە
 لايە دەستبگى بەسەرىدا و خوشيان
 پەوانەى دادگا بكا و پاداشت بدا
 بەوكەسانەى كە پارىزگارى لە سامانى
 ولات دەكەن .

* ئالوگۆر كردن .

ئالوگۆر كردن لە نىوان مۇزەخانەكانى
 جىھاندا كارىكى پەسەند و بەجىيە و
 دەبىتتە ھۆى پتەو كردنى پەيوەندى
 پۆشنىبىرى و شارەزا بوون لە كەلتورى
 رۆشنىبىرى يەكتر ھەر بۆ ئەو مەبەستەش
 مۇزەخانەكان ناو بەناو پيشانگاي چەند
 رۆژى دەكەنەو ھى ناوخۆ و جىھانى .

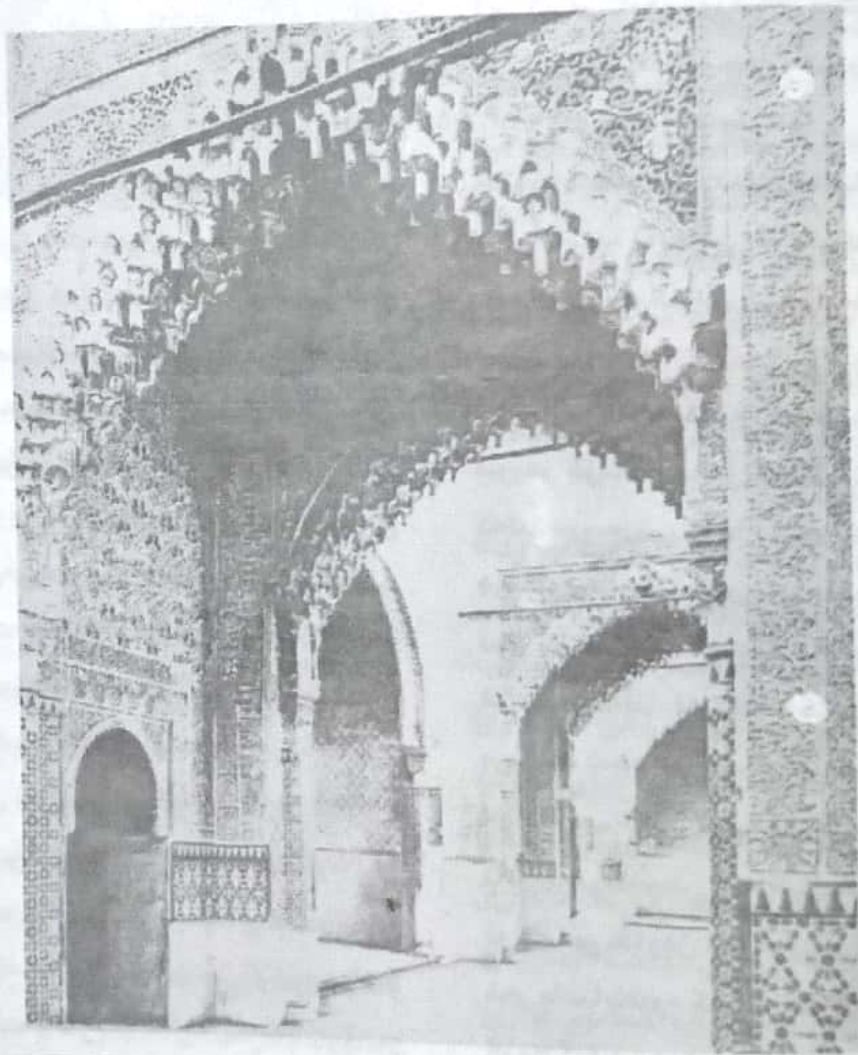
لەكۆتايىشدا ھەر مۇزەخانەيەك پىويستى
 بە پاراستنى بابەت و ئەنتىكەكانى خۆى
 ھەيە و بە گوێرەى توانا دەبى بۆى دابىن
 بكات و



مۇزەخانەى بەرىتانى لە (لەندەن)



مۇنەزىرە مۇنەزىرە (پارىس)





چاو گیرانیک به پابوردووی میژووی زهردهشتدا

بهشی یه که می بهرگی دووه می کتیبی

((میژووی ئایینی زهردهشت))

وههگیر : حهسه ن عه بدولکه ریم

بهشی یه که می له بهرگی دووه می کتیبی ئایینی زهردهشت

له بهرگی یه که می ئه م کتیبه دا، هه ندی به لگه خرایه پرو له سه ر ئه وه ی زهردهشت له چ سه رده می کدا ژیا وه ئه وه ش با سه را که که س و کاری زهردهشت له و تیره و تایفه زوران ه ی پیشتر نیشه جینی باشووری روسیا بوون و له ده و روبه ری سه رده می (برونزی ئیراندا کۆچیان کردو وه و هاتوونه ته ئه م ناوچه یه، که میژووه که ی نه گه رته وه بو ۱۷۰۰ - ۱۰۰۰ ی پیش عیسا.

هاتووه، پاله وانیک بوون له پیناوی ناوبانگ و پله و پایه دا ته مه نی خو یان له شه پرو شوپ و سواری و پاوکردن و پابواردندا بر دو وه ته سه ر.

له و کۆمه لگایه دا که زهرده شتی تیا گه وه بو وه کۆمه لگایه کی کۆنتره هیمن تریو وه، ته نیا دووچینی تیدا بو وه تازه به ره و ئه وه ههنگاوی ناوه دابه ش بیی به سه ر سی چیندا، ئه و کۆمه لگایه که پیکهاتبو وه له مروف و ئازهل ی به که لک. له و کۆمه لگایه دا، ئه رکی هر مروقیک ئه وه بو وه سه ره ره شتی و پارێزگاری له ئازهل هکانی خو ی بکا و پیا وه ئایینی یه کانی ش ئه رکیان ئه وه بو وه وه ک تویریک ی خا وه ن ئه زموون و هوش، به هوی ئه و یاسایانه وه که نوو سه را وه ته وه کاروباری کۆمه لگا که به رن به رپوه، له و کۆمه لگایه دا

دانه ری ئه م کتیبه دوای لیکۆلینه وه و به راورد کردن، گه شتو وه ته ئه و ئه نجامه ی که تیره و که س و کاری زهرده شت، به لای که مه وه، له سالانی مندالی و گه نجی زهرده شتدا، له جاحی به ردینی نویدا ژیاون. به لگه ش له سه ر ئه م بۆچوونه ئه وه یه که له (گاتا) کانی زهرده شتدا، هیچ نیشه انه یه که به رچا و ناکه وی بۆنی ئه وه ی لیو به ی که ئاگای له دابه شبوونی کۆمه لگا بیته به سه ر سی چین و تویردا، ئه و دابه شبوونه که یه کیک بوو له تایبه ته مندییه کانی چاخ ی برونزی. مه به ستیش له وه سی چینه، خا وه ن ئازهل، پیاوانی ئایینی، جهنگا وه ر. جهنگا وه ریش به وانه و تراوه که عه ره بان ه ی جهنگییان لیخو رپوه، که ((ره شتار)) ی پی و تراوه، ئه و جهنگا وه رانه له ئاویستای تازه دا ناویان



جیاوازی چینایه‌تی نه‌بووه هه‌موویان سه‌رقالی جی‌به‌جی کردن و پاپه‌پاندنی کاری پۆژانه‌یان بوون بۆ دابین کردنی پیداو‌یستی ژیانیان. نه‌وه‌ی که توانییتی کاربکاو کارامه‌و شاره‌زا بووبی توانیویه‌تی چه‌ک هه‌نگری، چه‌کی نه‌و سه‌رده‌مه‌ش بریتی بووه له‌گورز، قۆچه‌قانی، تیری له‌به‌رد دروستکراو، چه‌قوو کیردی به‌ردین، نیزه و پم. هه‌ر مروقیك جه‌نگاوهر بووه‌و جه‌نگاوهره‌کانیش له‌هه‌ندی کاتدا ئازه‌ل‌دارییان کردوه.

له‌م کۆمه‌لگایه‌دا که پیاوه‌ ئایینی‌یه گه‌وره‌کان، پێشه‌وایی و پابه‌رایه‌تی کۆمه‌له‌ی پیاوانی ریش سپی و خاوه‌ن ته‌مه‌نیان نه‌کرد، له‌سه‌ریان بووه که هه‌موو که‌سیك مل که‌چی نه‌و یاسایانه‌بن که‌کاری پی‌کراوه له‌ کۆمه‌لگاکه‌دا.

وا دیاره له‌و پۆژگاره‌ی سه‌رده‌می زه‌رده‌شتدا، نه‌و کۆمه‌لگایه له‌لایه‌ن چه‌ند تیره‌و خیلێکه‌وه هیرشی کرایته‌ سه‌ر، که‌چه‌کی له‌ برونز دروستکراو و عه‌ره‌بان‌ه‌یان هه‌بوو بی‌که به‌ئه‌سپ پایان کیشاوه.

له‌جۆره‌ خیل و تیره‌و کۆمه‌لگایه‌کی وادا، له‌نیوان ئازه‌ل‌دار و شوانیکی واکه‌ژیان له‌گه‌ل ئازه‌ل‌انیکی نه‌رم و له‌سه‌ر خو‌پۆیشتوو، بردیته‌ سه‌رو، جه‌نگاوهریکی سواری عه‌ره‌بان، که ئیتر ناماده‌ نیه نه‌و جۆره‌ ئه‌رکه کۆمه‌لایه‌تیانه‌ی جزانی نه‌نجام بداو له‌پیناو سامان و ناوبانگدا پوو له‌هه‌رلایه‌ک نه‌نی و له‌نه‌نجامدا ده‌بیته‌ پیاوی ده‌سه‌لات‌داریکی شه‌پ‌خواز، شتیکی ئاشکرایه که جیاوازی

چینایه‌تی بیته ئاراوه‌و په‌یدا ببی. نه‌و ناوه‌ش که خودی زه‌رده‌شت بۆ نه‌م جۆره‌ که‌سانه‌ی دانا‌بوو که زۆر بی‌ویژدان و بی‌به‌زه‌یی و چاوچنۆک بوون (ئه‌فشویانتو) بوو، نه‌و که‌سانه‌ی بۆ یاسا هه‌یج به‌هاو نرخ و پینزکیان دانه‌نه‌نا، که زه‌رده‌شت خو‌ی شه‌یدای پینزگرتن له‌یاسا بوو، هه‌ر وه‌ها فه‌رمان‌په‌روایی زۆردارو مله‌وره‌کانیان به‌لاوه‌ په‌سه‌ندتر بوو، له‌فه‌رمان‌په‌روایی (ئه‌شه‌) و خویانی شه‌پو ئازاوه‌یان نه‌په‌رست له‌بری خویانی هه‌میشه دادپه‌روه‌ر.

ئا به‌م شیوه‌یه بوو که حکومه‌تی زۆرداران و مله‌وران، جینگای شوورای ریش سپی و خاوه‌ن نه‌زموونی گرت‌ه‌وه‌و زۆرو زۆرداری جینگای حه‌ق و پاستی گرت‌ه‌وه‌. له‌و سه‌رده‌مه‌ پ



په گهزی پیاوان بووه، له گه ل نه و هدا که خوای
 ناسمانه کانیش بووه، په رستراوی هاوکاریشی
 (سنتا له رمیتی) پاسه وانی زهوی و پاریزگای
 ژنانه، له ده قنکی کونی ناویستادا هاتووه: -

(ستایشی زهوی نه کهین، نه و زهوییه کی
 ئیمه ی لی پهیدا بووین، ستایشی ژن نه کهین)

پیاوانی نایینی لایان و ابووه له گه ل
 ناهورامه زدا په یوه نندییه کی تایبه تیان هه یه
 نه گه ر به شایسته یان بزانی له فهوره که تی
 خوای پریان نه کات. د ژایه تی نیوان

(شه هریوه، ناسمان سه روه ری، پیاوان)
 له گه ل (نه سفه ند، زهوی، کوپلایه تی، ژنان)

دیارده یه کی له بهرچا و بووه. له نیوان
 شه هریوه و پیاواندا، په یوه نندییه کی هه ست
 پیکراو و بهرچا و هه بووه چونکه به گوپریه
 بیروباوه رو بوچوونی کون، ناسمان له بهر د

دروستکراوه، گاوانه چه کداره کانی تیره ی
 زه رده شت خوای، که به چه کی له بهر د
 دروستکراو دا کوکییان له خوایان و

پاستیه کان نه کرد، نه و جوړه چه کانه یان
 به کار نه هیئا، که له که رهسته یه ک دروستکراوه
 که شه هریوه ر فرمانه وایه تی ده کات
 که ناسمانی له بهر د دروستکراوه.

نه م لایه نه ی باوه ر بوون به شه هریوه، ده بووا
 له سه ره تادا، بو پیاوه نایینییه
 زه رده شتی یه کان کیشه و گرفتیکی دروست
 کردبا، چونکه په یدا بوونی چه کی برونزی و

ناسن نه و په یوه نندییه بهرچا و فیزیکیه ی
 ده خسته مه ترسی یه وه. بوچارکردنی نه م
 کیشه یه ده بووا بیرو میشک بخرایه ته کار،

له نازاوه و بشیوییه داو نمونه یه کی وای پر
 له رووداوی ناهه مواری توندو تیژ، هاوشان
 له گه ل که م توانایی و بیده سه لاتی که س و کارو
 تیره و تایفه که ی زه رده شت دا، وه که یه که مین
 پیغه مبه ریک سرووش و نیلهامیکی خوایی بو
 هاتبیته خواره وه، زه رده شت هاته ناراوه، که
 مزگیننی نه دا به خه نک بو قهره بووکردنه وه ی
 نه و زورو سسته مه ی تووشیان بووه،
 له دا هاتوودا دنیا یه کی پر له داو میهره بانی
 ده بینن.

هیچ کام له و روودا و تیبینی یانه ی سه ره وه
 سوودی نه وه یان نیه میژوویه کی وردو
 ته واری سه رده می ژیان زه رده شت مان بو
 دیاری بکه ن، چونکه به کار هیئان و سوود

وه رگرتن له برؤنژ، هه روه ها ناسن له ناو
 ئیرانییه کاندایه یه ک جوړو له یه ک کاتدا
 نه هاتووه ته ناراوه و نه بووه به باو. نه وه ی
 که به لمانه وه راست بی نه وه یه پیش ده ست

پیکردنی کوچره وی گه وره ی ئیرانییه کان،
 زه رده شت ژیاوه. پیش نه وه ی شه پوولی
 کوچکردوان یه ک له دوا ی یه ک، به را به ری و
 پیشه وایه تی جه نگاوه رانیکی ته و او پرچه ک
 به ره و باشوور سه ره و خوار ببنه وه و نه و خاک

و بوومه ی که ئیستا پیی ده وتری ئیران،
 بخه نه ژیر ده سستی خوایانه وه و بیکه نه
 نیشتمانی خوایان که ری تیده چی که وتبیته

پیش سالی ۱۲۰۰ ی پیش عیساوه.
 له سروشتی زه رده شتی یه تدا خوای گه وره،
 خشترویره - شه هریوه ر که به پاسه وانی
 جه نگاوه ران داده نری، له سه ره تادا، پاریزگاری



له نه نجامدا چاره که یان بهم شیوهیه بسو،
 گو تیان نهو بهمردی که ناسمانی لی
 دروستکراوه بلوریکسی ناوشاخه کانه (وادیاره
 هر نه بچوونه بوو پاشترلای یونانییه کان،
 نهو خه یالهی دروستکرد که ناسمانه کان توینژ
 له سر توینژ له بلوور دروستکراون). له بهر
 نهو ش که بلووری ناوشاخه کان وهک
 کانزاکانی تری برونزو ناسن
 له ناو بهر ده کاندان، نهو بلوروش وهک کانزایهک
 دانراو بهو هویوه پهرستنی شه ریوهر وهک
 سه روهر و خوای ناسمانه له کانزا
 دروستکراوه کان خرایه پروو و نهو
 په یوه نندییه نیوان شه ریوهری پاریزهری
 جهنگاوهران و چه که له کانزا دروستکراوه کانی
 دهستیان وهک خوی مایه وه.

پاش نیشته جیبوونی نه ته وه ناریاییه کان
 کیشو گرفتیکسی تریان بو هاته ناروه، ورده
 ورده نهو ناکوکیی - چینایه تییه هه بوو
 له نیوان نازهدار و شوانه کاندایه که له شوینه
 تازه نیشته جی بوونیا ندا به زوری دهستیان
 دایه کشتوکال و نهو جهنگاوهر و میرو
 ده ستریش تووانه که بوو بوونه خاوهر مولک،
 رووی له زیادی کرد. به لای دهوله مندو خاوهر
 زهوی زاره وه شتیکی نه گونجاو بوو،
 جوتیاریکی کهم دهست له ژیر پاریزگاری
 خویه کدا بیست که خوای دهوله مندو
 وه جا خزاده کانه، له نه نجامدا وهک جووتیاریک
 - زهوی کیلیک، بی نهوهی به چاوی ریزه وه
 سهیر بکهین خرانه ژیر دهسه لاتی (نه سفند -
 زهوی) یه وهو له گهل رهگزی ژاندا (نارمیتی)

بوو به پاریزگاریان.

بهم شیوهیه نهو په یوه نندییه شکوو
 رهونه قدره ی ناسمان له گهل زهوی و پیاو
 له گهل ژندا که وه ته گیزاویکی کومه لایه تییه وهو
 نهو پوناکییهی رینماییه کانی زهرده شت و نهو
 سه روهرییهی داینا بوو بو چاره نووسی
 مروف، هه وری رهشی دهسکاری و شیواندن
 خستیه ژیر سیبهری خویه وه.

به رده وای نایینی زهرده شتی

له گهل هه مو نه مانه داو هاوشان له گهل نهو
 گوزانکاریان هاتنه ناروه له سه رده می
 هه خامه نشی یه کاندایه زهرده شتی یه کان، وهک
 له گاتا کانه وه بو مان دهرته که وی بو ماوهی سی
 هه زار سال، واته تارپوزگاری نه مپرو پابهندن
 بهو نایینه وه. گومان له وه دانیه که نه مه وه نه بی
 هر ته نها به هوی به هیزیی و بالادهستی
 رینماییه کانی زهرده شت وه بیست، به لکوو
 به هوی نه وه شه وهیه که زهرده شتی پیاوی
 نایینی کارمه و لیها توو، چند نه رکیکی
 ساده ساکارو کارتیکری دانا بو پاراستنی
 بیرو باوه پی په پره وانی خوی، هر نهو
 نه رکه سادانه یه بوونه هوی نهوهی که
 رینماییه کانی له میشکیاندا وهک نه قش و
 نیگاری سه ربه رد بچه سپی، نهو رینماییهی
 که به سوود بوون و هیواو نومید یان لای
 خه لک دروست نه کردو کاروباری پوزانه ی
 خه لکی به خاوهر گرنگی یه کی جیهانی داده نا.

زه رده شتی نایینی که ده بی نه وانه ی په پره ویی
 ده کهن، به دریزایی ته مه نی خویان له گهل لیدا
 بزین و، هر نایینی کیش بهو جوهره بی



پیکهاتوه، که په یوه ندى هیه به دانیشتونى خوره لاتى ئیرانه وه.

ئهو خاک و بوومه ی که وا دیاره ئیرانییه کان له ساله کانی ۱۲۰۰ تا ۱۰۰۰ ی پیش عیسا نیشته جی بوون تییدا، ئهو خاک و زهوییه وشک و بی ناوو گیایه ی نه مړو نه بوهو، (جگه له چهند شوینیکى خوینلین و شوره زارو شاخه به رزه کان) هموو ئهو خاک و برومه به جهنگه لى زاگروسی داپوشرابوو، مه به ستیش له جهنگه لى زاگروسی جوړه دره ختیکی گه لاوردو که لیرو له وی نه پوان و نیوانی ئهو دره ختانه به گیا داپوشرابوو. ریگه بازرگانیه دیرینه کان که جیگه پیى هاتوچو که ران کوتابوویه وه و دروستی کردبوو، ئهو جهنگه لى ده بری. ناسراوترین ئهو ریگایه پاشتر له میژوودا ناوی (شارپی خوراسان) برا به سهریدا. ئهو ریگایه ی که له ولاتى نیوان دوو پووباره وه ده هات و شاخی زاگروسی ده بری و له مایده شته وه (ئهو ده شته پان و به رینه ی که نه مړو کرماشان ده پوانى به سهریا) تیپه بری و پاشان به که ناری بیابانى ناوه ندیدا ده پویششت تا ئه گه یشته ئهو خاکه ی له ژیر ده سه لاتى ئیرانییه کانی خوره لاتا بوو.

بوچوونیک هیه ده باره ی کوچی ئیرانیه کان ده لى: ئهو نه ته وانه که ماد و پارسه کان پیشه نگیان بوون، له ناسیای ناوه پراسته وه، ئه وه نده پیشرپه وییان کرد به ره و خوراوا تا گه یشتنه شاخه کانی زاگروس، به لگه ش له سهر راستی ئهم بوچوونه ئه وه یه که

ده مینیتوه له وه چه یه که وه بو وه چه یه کی تر راسته که ئایینی بو ماوه، له لایه ن کون پاریزانی جیهانی ئهو ئایینه وه پاریزگاری لى ئه کری به لام له گه ل نه وه شدا لای یه که یه که ی په پره وانی ئهو ئایینه وه که ئه مانه تیک وایه، زه رده شتی ئایینکه هیچ جوړه پشتیوانی و پشتگیرییه کی نیه لای خودی په پره وه کانی نه بی. که له گه ل نه وه شدا بوونه ته جیگای رق و کینه و تووشی نازارو ئه شکه نجه ی راسته و خو بوون، توانیویه تی له سهرده مانى دوایینی میژوی دوورو دریشی خویدا، زیاتر له یه که ولاتا هه ربه رده وام بی و خو ی رابگری.

دانیشتونى خوراواى ئیران، پاش سهرده می نیشته جی بوون

له بهرگی یه که می ئهم کتیبه دا هه ول درا هه ندى به لگه ی که م به ده ست به یئری له سهر بلاو بوونه وه ی ئایینی زه رده شتی له نیو دانیشتونى خوره لاتى ئیراندا، که به زوری پاش نه وه بووه هیرشیان کردووه بو سهر ئهم خاکه ی که پاشتر ناوی ئه وانی لى نراوه. مادو پارسه کان، له لای خوراواى ئه وانه وه، له شوینانه ی که وتوونه ته نزیکی شاخه کانی (زاگروس) وه نیشته جی بوون، ئهو زنجیره شاخه سهرکه ش و گه ورانه ی له ده شتاییه کانی نیوان دوو پووباره که جیا کردووه ته وه. وای دیاره ئایینی زه رده شتی، ماوه یه کی دوورو دریز پاش نه وه ی بووه ته ئایینی ئاموزا خوره لاتیه کانیان، گه یشتو ته ناو دوو نه ته وه ی مادو پارسه. به لگه ش له سهر نه مه ئهو ده قه پیروزانه یه که ناویستای لى

یەكچوون ههیه له نیوان زمانی پارسی كۆن و زمانی (سوغد) یییه كاندا، ئەوانەش كە ئەم بۆچوونەیان بە لاوه راست نیه، دەلین: چۆن رینی تی دەچی و دەگونجی، ئەو مادو پارسانە لەو خاك و زەوییه بە پیتە خۆرەلات وازیان مینابی و، بەناو ئەو جەنگە ئستانە ی لەو و پیشتر نەیان دیو و سامان و دارایی و پەو و نازەلەكانی خۆیان دابیتە بەرو خۆیان خستبیتە مەترسی هیرش و هەلمەتی نۆزمانەو، ئەوەندە بەرەو خۆراوا دور كەوتوونەتەو كە ئیتر نەیان توانیبی درێژە بەو پۆشتنەیان بەدەن.

بۆچوونێکی تر ههیه كه زۆر بەگەرمی داكوکی ئی ئەكری، ئەمویش ئەو هیه كه هیرش بردنە سەر ئیران لە لایەن ئەوانەو، لە دوو لاوه بوو، واتا لە هەردوو لای دەریاچە ی (خەزەن) هوه بوو و مادەكان و پارسەكان جیا جیا لەرپی قەزاقەو هاتوونەتە بیابانی ئیران.

رینی تێدەچی ئەم دوو بۆچوونە هەردووکیان راست بن، دور نیه دانیشتوانی خۆراواو خۆرەلاتی ئیران پاش ئەو هیه گەیشتوونەتە بیابانی ئیران بۆ ماوه یەك و چەندین وەچە پەیمەندیان پچرابی لەگەل یەكتردا، ئەوانە ی كۆنتر نیشته جی بوون لە ناوچە ی زاگروسدا بەژمارە كەم بوون و مادو پارسەكان كە گەیشتوونەتە ئەو ی بۆ خۆیان و پەو نازەلەكانیان جیگایان دەسكەوتوو و لەگەل ئەو دانیشتوانە كۆنە ی ناوچە كەدا پوو بە پووی هیچ كیشەو گرفتێك نەبوونەتەو.

شۆینی سەرەکی نیشته جیبوونی مادەكان،



(مایدەشت) و دەشتی هەمەدان بوو هەندی لە تیرەو خێلە پارسەكان (وەك لە سەرچاوه ئاشووریەكانەو دەرەئەكەوی) لە ناو مادەكاندا ژیاون، بەلام بەشی زۆری ئەو پارسانە روویان كردوو تە باشوورو لە ناوچە ی (ئەنشان) ی عیلامییه كاندا بار گەوبنەیان خستوو و ئەو خاكەیان بە ناوی خۆیانەو و ناو (بە یۆنانی Persis ، بە فارسی ئەمڕۆ فارس).

وا دیارە مادو پارسەكان چەند پشنت و وەچێکی یەك لە دوا یەك و دورو درێژ بەشیو هیه نیو كۆچەری ژیاون. تەنانەت لە سەدە ی پینجەمی پینش عیسا دا هیرودوت دەگێریتەو كە تا ئەو كاتەش هینشتا چوار خیل و تیرە ی سەرەکی پارسەكان هەر خەریکی نازەلەداری و كۆچەریەتی بوون. زانایانی بواری كۆنناسی، چەند گوندێکی سەر دەمی مادەكانیان نۆزیو تەو، كە میژوو یان دەگەریتەو بۆ نیوان سەدە ی نۆهەم تا حەوتەمی پینش عیسا، لو ئیویاندا شوینەواری (گۆدین تەپە)، كە كەوتوو تە نیوان گەردەكانی خۆرئاوای شاخی (ئەلوهند) هوه (دور نیه شارینی خوراسانی ئەو سەردەمە لێرەو تێپەر بووی)، هەر وەها شوینەواری (باباجان) كە كەوتوو تە شیوو دۆلێکی بە پیتەو لە ناوچە ی كرماشان و ، تەپە ی (نوشیجان) لە باشووری هەمەدان دا. ئەم بنكە ی نیشته جیبوونی مادانە پینكەتوو لە قەلایەك لە سەر تەپۆلكە یەك دروستكراو، لەگەل گۆرستانێکی گەورەو گوندێك، یا شوین نیشته جیبوونێکی وەرزی، قەلاكان جیگای



گه و رهو سه روکی ماده کان بووه که ئازهل و مهرو مالته کانیان له و یوه نه نارده گه رمیان و کونستان.

ئهو قه لایانه شیوهی ساختمانیکی ناقولاو چوارگوشه له گابهردو بهردی ریک نه خراوو دیواری پان و ناقولایان هه بوو.

مل که چ کردنی ماده کان خوراوا بوو ئاشوورییه کان

دانیشتوانی خوراوای ئیران بویه که مجار له سالی ۸۲۴ی پیش عیسادا نایان که و ته لاپه ره کان میژوووه، هه ره له و ساله دا بوو که شه لمانه سری سییه م، که له ناوچهی زاگروسدا شه پی ئه کرد، مایده شتی تالان کردو ویرانی کرد ئه و شای ئاشوورییه له سالنامه کهی خویدا باسی ئه وه ده کا که سه رانهی له بیست و ههوت (خان)ی پارسه کان و هرگرتوووه: (له سه ره خاکی ماده کان... له سه ره خاکی (ئه ره زیش) و (خه رخه ره) نیشتمه وه، چی جه نگا وهریان هه بوو هه مووم له ناو بردن چی سامانیان هه بوو هه مووم به تالان برد).

ناوی خه رخه ره (خه ره خوره. وهرگیپ) چه ند جار له باسی شه ره کان دواپی ئاشوورییه کاندا هاتوووه، ده بی ئه و شوینه له لای خوره له ته وه سنووری ده سه له لاتی ئاشوورییه کان بووی له ناوچهی ناوه ندیی زاگروسدا، تیگلات پیلسه ری سییه م خوی به خاوه نی ئه وی داناوه، به ته و اویش شوینه که نازانی کوییه. دور نیه له به شی ناوه ندی خوره له لاتی مایده شتدا بووی، ئه و شوینهی

که ماده کان هه لیان بژارد بوو بوو نیشته جیبوونی خویان له ناو دانیشتوووه کۆنه کان ناوچه که دا (ئیلیپی) یه کان.

ماده کان له گه ل ئه وه شدا که که و تبوونه ژیر زه برو زهنگی ئاشوورییه کان هه م وه ک خاوه م په مالته و هه م وه ک بازرگان، کاروباریان له به ره ودا بوو، ئه و سه رانه یه ی که ئه یاندا به ئاشوورییه کان به زوری گاو مه رو ئه سپ بوو، چه ند دانه حوشتیشیان ده دانی، ئه و حوشترا نه که ماده کان بوو بازرگانی رایان ئه گرتن و ئاشوورییه کانیش بوو باروبنه گواستنه وه ی هیزه چه کداره کانیان به کاریان ئه هینان. لیره وه ده زانین که لای که می به شیکی ئه م بازرگانیه له گه ل ئیرانییه خوره له لاتییه کاندا له ریگای ((شارپی خوراسان)) وه ئه نجام دراوه، که ئه وان له نیو ئه و نه ته واندا بوون له ناوچهی زاگروس نیشته جی بوو بوون و ((پیرۆزه)) یان بوو ئاشوورییه کان کۆنه کرده وه. ئه و ((پیرۆزه)) یه ی که (ئه سه ره دون) (۶۸۰ _ ۶۹۰) به چاکترین به ره می خاکی ماده کان داینابوو، سه ره چاوه ی سه ره کی ئه و پیرۆزه یه ش ده بی شاخه دره و شاوه کان ناوچه ی (باکتریا) ی دور ده ست بی.

بلا بوونه وه ی زه رده شتی له ناو ماده کاندا به هوی بازرگانیه وه.

گرنگی ئه م بازرگانیه له میژووی زه رده شتیدا ئه وه یه که ناوچه ی (باکتریا) ی ژیرده سه له لاتی ئاریاییه کان وه ک بنکه یه کی دیرینی ئایینی زه رده شتی ناسراوه. دورنیه له سه ره تادا،



لهه مان پنگاوه که (پیرۆزه) ی پیداهینراوه بۆ
 مایدهشت، ئایینی زهردهشتیش گهیشتیته
 خۆراوی ئیران، بۆ ئهو دانوستان و بازرگانی
 کردنه شاری ((رهگا)) ئهوهی که ئه مپۆ پسی
 دهگوتری (رهی) و کهوتووت باشووری
 تارانوه. بازارپکی سهرسنووری سروشتی
 بووه. گوندیکی دیرینی پیش میژوو، وهک
 (سیالک) که کهوتووته سهر شاپی خوراسان
 و له ئیر دهسهلاتی مادهکاندا بووه ئهو ناوه
 ئیرانییهیان بۆ داناوه که به مانا بناری کینوه.
 وادیاره (راگا) دوایین سنوری لای خۆرهلاتی
 حاکی مادهکان بووه شوینیکی گونجاو بووه
 بۆ بهیهک گهیشتنی کاروانه حوشتی
 خۆرهلات و خۆرئاوا که لهوی باروبنهیان
 خستوو بۆ کرین و فروشتن. گرنگی ئهم
 شوینه که له سهردهمه میژووییهکاندا ههر
 بیرهوام بووه ههر بههوی ئهوهوه بووه.

له زانیارییهکانی دهسمان کهوتوووه لهم جۆره
 بازرگانییهکانی شوینهکانی ترهوه، بۆمان
 دهرئهکهوی، که بازرگانی خۆرهلات و
 خۆرئاوا لهو شارهدا کاروانسهرایان دروست
 کردوووه توانیویانه کهل و پهل و کالاکانی
 خۆیان لهویدا ههلبگرن و لهکاتی خۆیدا
 بیفروشن.

پسی تیدهچی و دورنیه بازرگانی ئیرانییه
 خۆرهلاتییهکان به لای کهمهوه لهسهدهی
 ههشتهمی پیش عیساوه هاوپی لهگهڵ
 خزمهتچی و پیاوه ئایینییهکانی خۆیاندا لهو
 ناوچهیهدا نیشتهچی بووین. ئه مانه یهکهمین
 گروپیکی زهردهشتی بوون که له ناوچهی

ژێردهسهلاتی مادهکاندا پی و پهسم و نهکی
 ئایینی یان بهچی هینابی. له میژووی رۆژگاری
 دواتردا وا دهرئهکهوی که بیروباوهرو پی و
 پهسمی ئایینی ئهوان وردهورده له نیو
 دانیشتوانی مادی شارهدا سهرنج پراکنیش
 بووبی و کۆمهڵیک له باوهرداران به ئایینی
 زهردهشتی لهویدا پهیدا بووین. ئهو شاری
 (راگا) یه بۆ مادهکان گرنگی یهکی واپهیدا
 دهکا که پیاوانی ئایینی زهردهشتی تهنا نهت
 له سهردهمی ههخامهنشی یهکانیشدا، ئهوهیان
 بلۆدهکردهوه که گویا خودی زهردهشت لهو
 شارهدا هاتوووته دنیاوه. ئهوهش که بووبوووه
 بهلگه لهسهر قسهکانیان، دهقیکی پیروزی
 (وهندی داد) ه. لهم دهقهدا ناویک هاتوووه
 هاو پیرهیه لهگهڵ ناوی بهشی خۆرهلاتی
 ((رهغا))، ئهوان دهلین مه بهست لهم (رهغا) یه
 ههر هه مان شاری مادهکانه که نازناوی
 (زهردهشتی) شیان لینابوو و دهیان گوت
 زهردهشت خاوهنی ئهو شاره بووه. لهگهڵ
 سوودمندی و کاریگری ئهو دهقه پیروزهدا
 پی تیدهچی له لایهکهوه ئایینی زهردهشتی
 زۆر له کۆنهوه له (رهگا) جی پی خوی قایم
 کردبی و له لایهکی تریشهوه، موبهده
 زهردهشتی یهکان له ناوچهی خۆراوادا به
 چاوی بنکهی سهرکی ئایینهکهی خۆیان
 سهیریان کردییت.

**پهیدا بوونی پاشایهتی ماده
 خۆرهلاتییهکان**

ئایینی زهردهشتی وردهورده له ناو تیرهکانی
 ماددا، که دهباوا جگه لهو پهیوهندییه



گه وره داده نران و پاشتر به دهستی سه رگونی دو وهه مه له ناوبران.

سه رگون یه کیك له ئەندامانی بنه مالمی دیاکوی دوورخسته وه بۆ سوریا به بیانوی، ئەوه وه که له گه ل ئورارتوکاندا سه روساختی ههیه. دوور نیه که سه رگون ترسی ئەوه ی هه بووبی، ئەمیش وه ک هۆخشره ی ماده کانی ناوچه ی خۆره لات، سه ربه خۆیی خۆی رابگه یه نی.

پاش گه رانه وه له سوریا به هوی سوودوه رگرتن له ئەزمونی سیاسی و کارامه یی و لیهاتوویی خۆی له به رپوه بردنی کاروباردا، به سه رپه رشتی، یا پاشایه تی خۆی، یه کیه تیه کی له تیره و خیله ماده کان پیکه یناو ئەکبه تانای (هه مه دانی ئەمرو) کرده پایته ختی ئەو شانشینیه یه.

به گویره ی قسه کانی هیرودوت، ئەو شایه چه ند شووره یه کی قایم و کۆشک و عه مباری له به رد دروست کرد له سه ر شینوازی بیناسازی ئورارتوکان. کاریگه ری ئورارتوو ئاشوریه کان، له سه ر هونه رو ده زگای به رپوه بردنی کاروباری ئەم شانشینیه یه دا، به جوانی ئاشکرایه، هه ر وه ها ئەو شانشینیه بۆ په ره پیدان و گشتگیرکردنی لایه نی نوی و تازه ی شارستانیه ت و پیشکوه تن له باری داراییه وه ده سکورت نه بووه.

پارسه کان له (ئه نشان) دا

له باشووریشدا پارسه کان که له گه ل گاو گویره که وه مه رو مالاته کانیاندا له ناو عیلامیه کاندایا بۆ بوو بوونه وه، ئەوه نده ی

ره گه زییه ی که هه بوو له ناویاندا، چه ند خالکی هاوبه شی تر بیبه ستنایه ته وه به یه که وه، بلاو بوویه وه. خیزانه ناسراوو دیاره کانیان دستیان کرد به ژن و ژنخوازی له گه ل یه کترداو کوپو کچیان ده دا به یه کتر.

پیاوه ناینی یه کانیان (موغ) هکانیان، وادیاره له یه ک تیره بوون. چونکه هه موو سالیك بۆ ئەنجامدان و به جیهاوردنی رپو په سمی نایینی، نوینه ری هه موو تیره ماده کان، له ناو جه رگه ی خاکی ماددا، له به غستان (بیستونی ئیستای کرماشان) له گه ل یه کدا کۆده بوونه وه، ئەو شاخه پرشکویه ی که وتبووه که ناری شارپی خوراسانه وه له نیوه ی رینگای مایده شت و ده شتی هه مه داندا. که ل و په لی بازرگانی خۆره لات پیش ئەوه بگاته ده ستی ئەو مادانه ی که له ژیر ده سه لاتی ئاشووریه کاندا بوون، ده بوا له و ناوچانه وه گوزره بکا که له ژیر ده سه لاتی ماده سه ربه خۆکاندا بووه له ئەنجامدا یه کیك له سه روکی تیره ماده کانی مایده شت له سالی (۷۱۱) ی پیش عیسا یه که مین پاشایه تی ماده کانی له ناو ماده خۆره لاتیه کاندا رابگه یاند، که وا دیاره ئەو که سه له خیل ی به هیزی (دیاکو) بوو و خۆی ناوی هۆخشره بوو که یۆنانیه کان به دیوکس ناوی ده به ن. خزمه کانی شی له گه ل (مانین) هکاندا که که وتبوونه باکوری مایده شته وه یه پوه ندییان هه بوو، هه رو... له گه ل پاشایه تی ئورارتوکاندا (ئه ره نه ستانی دواتر) که له ده وره به ری (۸۴۰) ی پیش عیسا دا، به هیزیکی



نهبرد که دهستیان گرد به سهر شانیشینی
 نه نشاندا، نهو ناوچهیهی که بهشی باکوری
 پارنژگای فارس ی نه مړو دهگریتهوه. دهلین
 نه م ناوچهیه له روژگارنکدا ناوچهرگهی
 ناوچهیهک بووه که شارستانیتهتی کونی
 عیلامییهکانی تیدا خه ملیوه. بهلام پایتهختی
 پیشووی نهو ناوچهیه (نه نشان) پیش هاتنی
 پارسهکان ویران بووه. پیدهچی له سدهدی
 هه شتهمی پیش عیسادا، بنه مآلهی
 هه خامه نشییهکان دهسه لاتی حکومتی
 نه نشان یان گرتبیته دست و تیرهو خیلهکانی
 تری پارس یان مل کهچی خوین کردبی و
 عیلامییهکانیشیان خستبیته ژیر دهسه لاتی
 خویناوه، پاش نهوه ناوچهکه یان ناونا
 (پارسوماش) یا (پارسه).

وا دیاره هه خامنشییهکان، له عیلامییهکانی
 پیش خویناوه گه ل شتیان به میرات بو
 مابوویهوه، تا رادهیهک سیستمی دهوله تییان
 پاراست و بو بهرپوه بردنی کاروباریان
 سوودیان له میرزاو کارمهنده عیلامییهکان
 وهرگرت و له گه ل عیلامییهکانی خوراوادا که
 پایتهختهکیان له شاری (شوش) دابوو
 په یوهندی سیاسی یان هه بوو.

فرمانرہوایانی نه م شانیشینی عیلامییه له
 سدهدی هه و ته می پیش عیسادا به هوی
 نهوهوه که له لایه ن ناشوورییهکانهوه
 هیرشیان دهگریته سهر، داوای یارمه تی و
 کومه کی له پارسه جهنگاوه رهکان دهکن.

نیشانیه کی بچوک به لام له بهر چاو، بو
 کارتیکردنی شارستانیته تی عیلامی له سهر

پارسهکان، ده توانین لهوه وه بهدی بکهین که
 وه جاخزاده پارسهکان جل و بهرگ و پوشاکی
 عیلامییهکانیان له بهر نه کرد، نهو کراسه قول
 فش و فوله دهره دامانه له گه ل پوشاک و جل و
 بهرگی ناسایی ئیرانییهکاندا که هی سواری
 بوو و به زوریش بریتی بوو له شهروال و
 چاکه تیکی ته سک زور له یهک جیاواز بوون.
 دهلین نهو جوړه پوشاکه که پی ی دهگوترا
 (جلو بهرگی مادهکان)، ته نیا له کاتی
 شهپرکردندا دهیان کرده بهر.

له گه ل نهوه شدا که نه م پارسانه له
 شهپرخوازی و جهنگجوییدا به ناوبانگ بوون به
 قسهی هیروdot، مل کهچی خه شتریتیهی
 دووهمین پاشای مادهکان بووبوون. نهو که له
 سهره تای سدهدی هه و ته می پیش عیسادا
 هاتبووه سهر تهختی پاشایه تی، ته نیا بهوه
 رازی نه بوو هر حوکم رانی و فرمانرہوایه تی
 مادهکان بکات، له بهر نهوه هیرشی کرده سهر
 پارسهکان و مل کهچی کردن بو مادهکان و
 ماوهی سه د سال باج و سهرانه یان نه دا پنیان
 و به ته وای که وتبوونه ژیر دهسه لاتی و
 کاریگری نهو خزمه دهوله مهند و به هیزو
 توانا تره ی خوین.

مادهکان، سکاکان و له ناوچوونی
 ئیمپراتورییه تی ناشووری.

له سدهدی هه شته م و هه و ته می پیش عیسادا
 هیرشهکانی دوو تاقمی جهنگخوازی نه سپ
 سواری ئیرانی له ناوچهی باکوورهوه بو
 خوراوای بیابانی ئیران رویدا، سهره تا
 (کیمری) یهکان له خوراوای قهوقازهوه پاشان



که دوايین شای گورهی ناشوورییه کان،
 ناشوور بانپيال (۶۶۸ - ۶۲۷) له سالی
 ۶۵۹ ی پيش عيسادا بۇ دوايین جار، به
 مه به سستی تۆله سندنه وهو سه رکوتکردنی
 ماده کانی خوراوا له شکرکيشی کرده سريان.
 به قسهی خوی خاکي (۷۵) شاری ماده کانی
 به تووره که بیژاوه ته وه، له وه پاشتر، زیاتر
 کاته کانی خوی به شه پره شوپ له گه ل دوزمنی
 دیرینی ناشوورییه کاند، واته عیلامییه کان به
 سه ر برد. له نیوان ساله کانی ۶۴۲ - ۶۳۹
 زنجیره شه پرنکی به رپا کرد که نه نجامه که ی
 ویرانی و کاول بوونی نه و ولاته بوو که له
 (شووش) وه به رپوه ده برا، خوی ده لی:

هه موو ولاته که م داگیر کرد، ویرانم کرد، کاول
 کرد، به ناگر سووتانم، له م له شکر کیشییه دا
 په لاماری شانشینی خوره لاتی (نه نشان)
 پارسه کان، نه درا. به لام له سالی ۶۳۹ دا
 کوروشی هه خامه نشی (کوروشی یه که م)، بۇ
 دلنیابوون و به مه به سستی خو پاراستن
 (نه روکو) ی کورپه گورهی خوی له گه ل دیاری
 و سه وقتیکي زوردا، رهوانه ی دهریاری
 ناشووری کرد له نهینه وا.

پاش مردنی ناشوور پانپيال (کیاکسارس) ی
 شای ماده کان، په یمانیکي به ست له گه ل
 بابلی یه کاند دژی ناشوور، په یمانیک که ماده
 یاخی بووه کانی خوراواش به شدارییان کرد
 تییدا، دوا ی به سستی نه م په یمانه، له سالی
 (۶۱۴) ی پيش عيسادا، کیاکسارس له گه ل
 سکاییه هاوپه یمانه کانیدا هیرشیان کرده سه ر
 ناشوورییه کان و شاره که یان داگیر کرد. پاش

(سکا) کان له خوره لاتی هه مان شوینه وه
 هیرشیان هینا. (سکا) تالانچییه کان به
 درژیایی سدهی حه وته می پيش عيسا له
 ئورارتوو زاگروس و نیوان دوو روبره که،
 چهند کیان و قهواره یه کی دهوله تی ناته وایان
 پیکهینا.

له سه رده می فه رمانره وایی نه سه رحه دونی
 ناشووریشدا خشتریته بۇ ماوه یه کی که م
 توانی یه کیه تییه که له نیوان مادو مانا و
 سکا کان پیک بینی له دژی ناشوورییه کان. به لام
 له سالی ۶۷۲ دا (نه سه رحه دون) توانی به
 جوریک ده سه لاتی ناشوورییه کان به پینتی به
 سه ر ناوچه ی ناشووردا، که نو تیره ی گوره
 له ناوچه ی زاگروس، له ناویاندا ماده کان
 ناچار بکا ملکه چی ببن و سه رانه ی بده نی،
 پاش نه وه به ماوه یه کی سی شازاده ی ماده کان
 بۇ روو به روو بوونه وه له گه ل ناحه زانی
 خو یاندا داوای گو مه ک و یارمه تییان له
 نه سه رحه دون کرد، نه ویش کو مه کی کردن و
 نه وانیش له سه ر ملکه چی و سه رانه دانی
 خو یان به رده وام بوون.

ده لیین خشتریته له شه پرنک له گه ل
 ناشوورییه کاند کورزا، هو خشته ی دو وه م،
 یا به قسه ی یونانییه کان (کیاکسارس) بوو به
 شای ماده کان و له جینگای نه ودا دانیشته نه و
 شایه رابه ریکی نازاو کارامه بووه. هیرودوت
 ده لی یه که م که س بووه سو پای ماده کانی ریک
 خست و کردنی به چهند ده سته ی جیاوازه وه،
 وه که ده سته ی تیره اویژان، رم به ده ستان،
 سواره، هه ر له سه رده می پاشایه تی نه و دابوو



ئهوه به دوو سال مادهكان له گهل بابلیهكاندا به یهكهوه شاری نهینهواو نه مرویدیان داگیر کرد و تالانیان کرد. سکاییه تالانچییهكان که هاوبهش بوون لهم سرکهوتن و تالان کرنه، سهردهمینکی وهحش: گهرییان دهست پینکرد که بیست و ههشت سالی خایاندو له ئورارتو که پیشتر به دهستی ئاشوورییهكان ویران کرا بوو، نیشته جی بوون و دهستیان کرد به ئازاردان و زیان گه یاندن به نه تهوهکانی دهوروبهریان. وهک هیرودوت باسی دهکا ((دلرهبی و خو به گهوره زانینی ئهوان بوو به هوی ویرانی و نابوود بوونی هه موو زهوییهکانی دهوروبهریان، ئه مانه نهک سهرانهیان له هه موو کهس وهردهگرت به لکو رییان بکهوتایه ته هه ر شوینیک تالانیان نه کرد، هه ر وهه ز سالی (۵۹۰) دا (ئالیاته) لیدیاییهکان یهکیان گرت له دژی مادهكان و دهسکرا به شهپ، شهپهکه ماوهی پینچ سال دریزهی کیشا، له نهجامدا مادهكان ریکهوتن له گهل لیدیاییهکاندا. له سه ره ئهوهی پووباری (هالیس) له ئاسیای ناوهراستدا بکرتته سنووری نیوانیان و سکاکان پاونران بو شوینی خویمان له باکوری دهریای پهش و ئورانو و کاپار دوکیا کهوتنه ژیر دهسهلاتی مادهکانهوه .

پاشایهتی مادهكان و په یوهندی زیاتر له گهل زهردهشتییهکاندا هیرودوت دهلی: ئهوه بهری رووباری هالیس بهسهر تهواوی ئاسیادا فهرمانهروایی دهکرد ئیمه ناگاداری ئهوه نین که پاشایهتی ماد له خوره لاتدا تا چ شوینیک دریز بووه تهوه و

دهسهلاتیان گه یشتوته کوی، به لام دوور نیه ئهوه ماده جهنگاوهره چهکارانه که له شهه و شوپی ناوچهی خورئاوادا نه زموونیکي تهواویان به دهست هیئا بوو تا یویان کرابی دهسهلاتی خویمان سه پاندوه به سههاری خوراسان و ئهوه بازرگانیه به سوودهی که لهو رینگایهوه دهست نهکوت. له لایهکی ترهوه ئهوه سرکهوتنه خیرایهی کوروشی گه وره ی پارسهکان به دهستی هیئا له داگیرکردنی ناوچهی خوره لاتدا پاش ئهوهی که شکستی به مادهکان هیئا نیشانهی ئهوهیه که ئهوه شوینانه پیشتر له ژیر دهسهلاتی مادهکاندا بووه و دوور نیه (ئاستیاک) ی کوپی کیاکسارس که دواي مردنی باوکی له سهر تهختی شایهتی دانیشتیوو فهرمانهروایی کردوه به سهه ره شوین و نه تهوانه دا که ئایینی زهردهشتی یان په سهند کردبوو ئهوه جگه لهوهی که هاوشان له گهل به کارهینانی هیزی سهریازی بو داگیرکردنی شوینهکان و بهستنی پهیمانی بازرگانی و دوستایهتی، ژن، ژن و خوازی یش هویهک بووه بو پتهو کردنی په یوهندییهکانیان، له به ره ئهوهی دوور نیه لهو سهردهمه دا کچانی وهجاخزاده و ناودارانی خوره لات پریان کهوتیته ناو بنه ماله ی شازاده و ناودارانی خورئاووه و ئایینی زهردهشتی یان له گهل خویماندا به دیاری هیئابی، بهم شیویه، ئهوه ئایینهی که تا ئهوه کاته له ناوهندی بازرگانی (پهگا) دا ورده ورده درهوشابوویهوه، په پره وانیکي زوری له ناو بنه ماله ی وهجاخزاده و ناودارهکانی خورئاوای ئیراندا دوزیهوه .



ناز خاتونی کچی نه میری کوردستان

میژوو نووسینکی کورد

سه ره تا

هه رکات کتیبینکی بیانی دهر باره ی کورد ده خوینی یه وه ، چ هی عه رب بئی چ هی عه جه م (مه به ست له عه جه م غه یره عه ره بی خوږه لات و خوږناوایه) نه وه ت نه دن به چاوا که کورد له مه و بهر نه ده وله تی بووه ، نه حکومت ، نه ئالایه کی هه لکردوو و ، له م سه رده مه دا به زۆری زۆرداره کی خو یان به ستوو به (ماد) وه .

تا خاکی به تووره که بیژا ، هه روا دهر باره ی (سکا) کان ... که قبری تی خستن ، له م ئاههنگی ۲۵۰۰ ساله دا میژوو زانیکی پیره مه ردی زه رده شتی کۆنه جوله که (پورداوود) ئاماده نه بوو نه و کاتی که میژوو نووسان کۆریان به ستبوو ، بو باسی ۲۵۰۰ ساله ، به تووریه یی کۆره که ی به جی هیشته بو چونکه ناوی (ماد) و ۱۸۰ سال ئیمپراتۆریه تی (ماد) یان نه دا بووه قه له م ووتبوو : ئیمپراتۆریه تی ئیران (ماد) دایمه زانددوو ، نه ک هه خامه نشی ، (کورش) به خیانه ت داگیری کردوو ، من له خیانه تی وه هادا هاو به شی ناکه م ، گو یا شای ئیران له وه بهر خیانه تیکی تری کردبوو ، ده ستوری دابو ، به کړاندنی نه و به شه ی ، به رده نووسه که ی سه ر ته خته به ردی چیا ی بیستوون (بغ استان) ی که به (ماد) ی نووسرا بوو ، گه رچی دیرینه پشکنه ران دیاری یان بو نه م باسه نه کردوو ، به لام له (تهورات) دا (داریوش) به (ماد) دراوه ته قه له م نه ک هه خامه نشی ، (سه رنجی تهورات کتیبی دانیال به شی شه شه م بدن ..) که

له وه لام دا بو نووسه رانی عه رب نه نووسم بهر له ئیسلام ، ئیوه شا نازی به دوو سه رداریه تی (مه نازره) و (غه ساسنه) وه ده که ن که چه ند عیلیکی ژیر دهستی (ساسانی) بوون و (رومان) . هیه چ کام له م دوو سه رداریه یه ، نه ژماره یان نه پیوانه ی سنووریان به نه ندازه ی ده وله تی (شاهی نی) یا (حه سه نه وه یه ی) یا (عه بیاری) یا (دۆسته کی) وه یا عیلاتی کۆچه ری (هه زه بانی) یا (حه میدی) نه بووه ، که چی دهر باره یان سه دان کتیبی میژووی دانراوه ، (بیانی) مه گه ر بو سوین ، ناوی حکومه تیکی کوردیان بردی ، ((حه مه ره زا) ی شاهه نشای ئیران ، که ناز ناوی (ئاریا میهر) ی به خو یه وه نا ، (یا بریان به بالایا) گه وره ترین ئاههنگی سازکرد بو دامه زانددنی ده وله تی هه خامه نشی ، که له سه ر کولو کۆی (ماد) دامه زرا ، زانایانی میژووی کۆکرده وه که سه ده ها و تاریان نووسی دهر باره ی ۲۵۰۰ ساله ی شاهه نشاهی ئیران ، به لام مه ی دانی نه دا که یاد له ۱۸۰ سال شاهه نشاهی (ماد) بکریت ، نه و (ماد) هی که ساله های سال له نه به ردا بوو ، به رامبه ر ئیمپراتۆری ناشووری



(نافرودیت) هندی له زانایان و نووسرانی کورد به هله ، به هزار نقه جری وشه که یان بردوتهوه سر تورکمانی (نارواد) و عهره بی (عوروت) له گهل نهوه شدا که (عوروت) له عهره بی دا هرگیز (نافرته) نیه ، به لکو شتی پوشراره ، که نابی دهرکهوی نیمه که فقی بووین له (فتح القریب) دا خوندمان (عورة الرجل مابین فخذ و سرتة ، اما عورة المرأة فماعدا وجهها و کفیها) هر له سر نم بناغیه ده بی (نافرته) جگه له دم و چاوو هر دوو له پی تامه چه کی بیوشی له کاتی کار و پیشه دانه بی به لام له دهورانی سه لجوقی و مه غول دا (په چه) (پوپوش) به زور به سر ژاندا سه پینرا ، که هرگیز شتی وها هی ناینی نیسلام نیه .

نم باسه ، تیچن بوو به یادما هات که باسی بکه . خوی (مطلع السنین) هر نهوه ندهی وتوو : (نازخاتونی کچی نه میری کوردستان) من لام وایه ده بی نم کچه میرزاده یه کچی سلیمان شای هیوانی بی که پایته خته که ی (بهار) ی لای هه مه دان بوو ، نه میر خلیل کوری به دری خورشید) ی له شهوا کوشت ، پاشان (بهدر الدین) مه سعودی برای خلیل سکالای برده لای مهنگوتا ، مه غول ، که هولاکو شالوی کرده سر به غدا ، نم بهدرالدین مه سعوده هیزکی پیک هینا شالوی کرده سر سلیمان شای پادشای کوردستان ، کوشتی و مال و مندالی تالان کرد و به سر خزمه کانی خویدا به شی کردن ، جا من لام وایه نم نازخاتوونه کچی سلیمان شایه و نه مه ش داستانه که یه تی : -

له پاو مانی پادشایه تی (سولتان محمد خدابنده) دا - که لهوه بهرناوی (نولجایتوخانی کوپی نهرغون خانی مه غول)

نم باسهم بهر گوی کومت ، چوومه دیده نی (پروفیسور پور داوود) و له باتی هه موو کوردی ، نه تهوی (ماد) سوپاسم کرد ننجا وتی : ((توله هه مه دان چند مانگ مایتهوه ؟ وتم : ههشت مانگ : وتی : نزاکی پادشای (ماد) ت خویندموه ؟ وتم به نی : له خوابگاهه ی (ابو علی سینا) نیگارنکم بینی به چیری (خه تی) کون ته رجمه که ی بهم حوره بوو : (خوایه نم ولاته پیاریزی له درو ، له درم ، له برسیتی) وتی : به داخوه خوانزاکه ی نهوی جی به جی نه هینا تا نیستا درو کردن ، و ساخته ، وه ک ناو خواردن وه هایه ، ساله های سال له هیندستان ، لای موغان دهرسی کتیبه کانی ناشو زهرده شتم خونند ، تا توانیم کتیبه کان ناماده و چاپ بکه م و ناینی زهرده شتی له نه فسانه و پرو پوچی (کاهینان) بزگار بکه م ، نیسته چند که سیک دین ، مه تنه زهرده شتی یه کان به که یچی (مه قصص) نه برن و به فارسی یه که ی خویان راقه و بهر سقی له سر نه نووسن .

جا واز له سه رها به نیم بچه وه سرباسی (نازخاتونی کچی نه میری کوردستان) له لاپره (۵۶) ی کتیبی (مطلع السعدین) نووسینی (کمال عهبدالرزاق سه مه رقه ندی) له باسی سالی ۷۲۴ ک = ۱۳۲۳ مه سیحی ، نم ناوهم بهر چاو کومت ، نیم خوشبوو ، به ناوی ((که له نافرته تی)) کورد بیناسینم به کومله ی نافرته تانی کورد ، با نه وه ش دهر برم من هه میشه وشه ی (نافرته) م پی باشته له وشه ی (ژن) نم وشه یه له (نافرته) وه هاتوو که ده کات (خالقه) ی عهره بی ، دروستکار وا دیاره یونانی یه کان له سه رده می (نه سکه ندر) به دواوه ، نم وشه یه یان گواستوتهوه بو یونان کردوویانه به



که له پور ماوه ته وه ((نه میر چوپان که نه م
 هه وال و پاپورته ی بیست ، زوری پی خوش
 بوو ، که و ته نارزه زوی داگیر کردنی نه م
 سامان و نه ملاکانه ی سر به (نازخاتون) بوو
 له (قه زوین) دوه تا (خه رقان) تا (هه مه دان)
 تا (کوردستان) - که مه به ست کوردستانی
 نه رده لانه - هه مووی داگیر کرد ، نجا فلا و
 جوتیار و کیشا وهرزه کان که له ژیر دهستی
 دهره به گدا هاتبوونه ته نگ هه موویان سکالایان
 برده لای (نه میر چوپان) بو پزگار کردنیان ،
 بی ناگا له مه ی که (شنده له منده) که مترنیه ،
 که و تنه ددان پیانان و درکاندن که هه موو
 ولاته که هی (نازخاتون) ۵ و دهره به گ هه لیان
 بو هه لکه و تووه ، داگیریان کردوه ، سهدان
 قه واله ی تری ساخته یان به ناو (ناز خاتون)
 دوه هینا بو (نه میر چوپان) قاضی فه توای بو
 دا ، که نه م سامان و مولکانه بو نه میر چوپان
 له شیر ی دایک هه لال تره ، نه میر چوپان
 که و ته راو بووت ، فلا و جوتیار له کار که و تن
 ، برسیتی و گرانی ته شه نه ی کرد قات و قری
 رووی دا ، مه رد م که و تنه سکالا ناچار)
 خواجه عه لی (شای وهرزیری سولتان نه بو
 سه عید به هادور خان) هه رنمیک ی له ناسیای
 بچوک به بیست هه زار سک ی زبیر فروشت به)
 نه میر چوپان (و ناردی بو نه وی و کوردستان
 له دهس نه میر چوپان پزگار بوو ، * (قاضی
 محمد) وه ک که ره دیز هه م توپینی خوی و هه م
 مردنی خوی به چاودی ، جا جوتیار و
 کیشا وهرز په نجه ی په شیمانان گهزی و له
 ساده یی خویان په شیمان بوونه وه و که و تنه وه
 سر کار و یاری خویان و سه نگه ساری
 قاضی .

بوو و له سالانی ۷۰۳ - ۷۱۶ = ۱۳۰۲ -
 ۱۳۱۶ زا) یه کی بو له پادشایانی مه غولی
 داگیر کاری - ئیران - کوردستان - نه نادول
 - عیراق) له م سه رده مه دا له شاری (هه مه دان)
 (قاضی محمد) ناوی هه بوو ، خه طیبی
 شاربوو له سه رزه وی و زار و پایه و دهسه لات
 له گه ل دهسته ی خاوه ن دهسه لاتی هه رنمه که دا
 نیوانی ناخوش و ناوک بوو ، له دل ی خویا
 بریاری دابوو هه ول بدا به سه ر غه نیمه کانی دا
 (منافس) زال بیی و مولک و زهوی و
 زاره کانیان داگیر بکات ، به خت یاریده ی دا له
 ناو تو مار و کاغه زه کونه کانا قه واله نیکی
 دوزیه وه هی (ناز خاتونی کچی نه میری
 کوردستان) بوو ، هه ر که نه م قه واله یه ی
 دوزیه وه ، دهروی ساخته و فیل بازی له
 بوویا کرایه وه ، له م کاته دا (نه میر چوپان
 کوپی مه لیک تودان به هادور) که یه کی بوو له
 سه رداره کانی (سولتان محمد خدابهنده و
 پاش نه وه ی سولتان ، نه بو سه عیدی کوپی)
 (قاضی محمد) چوه لای و که و ته هه وال و
 راپورت نووسین و له نامه یه کا نووسی :
 (کاتی که هولاکو خانی مه غول) بریاری دا
 شالو بکاته سه ر به غدا ، نه وه حه له داگیر
 کردنی ولاتی کوردستانی سپارد به باوکت
 (مه لیک تودان به هادور) جا باوکت هه موو
 ولاتی کوردستانی داگیر کرد و خاکی به
 تووره که بیژا سه ر و مالی خه لکه که ی به تالان
 برد ، له وه حه له دا ((نازخاتون) به رتالانه که ی
 باوکت که و ت ، جا به پی ی یاسای داگیر کاری
 سامان و نه ملاک و ناو مالی نه و خاتونه که له
 باوکی یه وه به که له پور بو ی به جی ماوه
 هه مووی هه قی باوکی تو یه ، له نه وه وه بو تو به



كوردەكانى عىراق

نووسىنى : س.ج. ئىلمۇندز

لە ئىنگلىز تىلىدە يېزىلغان ۋە مەزكۇر ئىشقا ئىشلىتىلگەن : سەلمان ئەلى

-۱-

كوردستان ئەونىشتىمانە يەكە كوردەكان ۋەك كۆمەلگە يەكە ھارپەگەز تىيادا نىشتەجى بوون ، ئەم خاكە لە نىوان توركىيا ۋ ئىيران ۋ عىراقدا دابەش كراۋە ۋ چەند بەشىكى كەمى بەر سورىيا ۋ يەكەتە سۇقىيەت كەوتوۋە ، سنوورەكانى لەگەل ھىچ سنورىكى نىۋەولەتە يان دابەشكردنى كارگىرى خۇجىيەتە دا يەكناگرنەۋە .

(۹۱٪) ، كەركوك (۵۲٪) ۋ لىۋاى سلىمانى (۱۰۰٪) ، ھەرۋەھا زۆرىنەى ناۋچەكانى خانەقەن ۋ مەندەلى پىكەدەھىنن ، جگە لە كورد ، چەند گوندىكى مەسىحى نشىن لە باكور ۋ پۆژھەلاتى شارى موسل ۋ ، نىزىكەى (۱۰۰۰۰ دەھەزار) ئاشوورى لە ناۋچە بەندەكانى ھەرىمى ئامىدى دا نىشتەجى بوون ، ھەرۋەھا چەند كۆمەلە يەكە ئاۋەكى (جالبە) ى توركمان ، كەم ۋ زۆر ، بە درىزايى رىنگەى موسل ، بەناۋ ھەولير ۋ ئالتون - كۆپىرى ۋ كەركوك ۋ كۆيەدا بەرەۋ بەغدا بلاۋ بوونەتەۋە ، پۆژئاۋاى موسلىش زۆربەى دانىشتۋانەكەى ئىزدىن ، كە لە لايەن خەلكەۋە ، بە ھەلە ، بەشەيتان پەرسەتەكان ناسراون ، لەگەل

سنوورى كوردستانى عىراق ، لە باكور ۋ پۆژھەلاتەۋە ، بە سنوورەكانى توركىيا ۋ ئىيران كۆتايى دىت ، لە كاتىكدا دانىشتۋانى ھەردوۋ دىۋى ھىلەكە بە گشتى كوردن ، لە باشوورى پۆژئاۋاۋە ، سنوورىكى نەژادى خۇجىيى ، كەم ۋ زۆر ، بە درىزايى ھىلى ئاسن لە سنوورى سوورىاۋە بۇ شارى (موسل) ى سەر پووبارى دىجلە ۋ ، لەۋيۋە بە ھىلىكى پاست بەرەۋ (مەندەلى) ى سەر سنوورى ئىران درىز دەبىتەۋە ، بەم جۆرەش ، كوردەكان لە چوار لىۋا دا كۆدەبنەۋە ، كە لە سەردەمى عوسمانى يەكاندا ۋىلايەتەى موسلىان پىكەدەھىناۋ ، برىتىن لە : موسل (۳۵٪) لە كۆى گشتى دانىشتۋانى ، ھەولير



نه مانه شدا ، چه ند ناوچه يه كي دابراوی كوردان ، كه ديارترينيان شاخي سنجاره ، له دهره وهی نهو سنووره به دی ده كړین .

به پشت به ستن به ناماری سالی (۱۹۴۷) ، ده توانریت ریژه ی دانیشتونانی كوردی عیراق به نوسه د ههزار كهس و ، نزيكه ی (۲۰٪) ی دانیشتونانی ، ولات مه زنده بكریت ، هیچ ناماریك بو كوردستانی ئیران له به رده ستدا نی یه ، به لام ژماره يه كي هاروشیوه ی ژماره ی سهره وه ، ده شی به است وهریگریت ، ئاینی زورینه ی كورده كانی عیراق و توركیا و سووریا ئیسلامی سوننی یه و ، ریپازی دهرویشی (سوفییه تی) ، له هه موو پارچه كاندا په پره وان و شوینكه وتوانی بهرچاوی خو ی هه یه .

شاره گه وره كانی سلیمانی به گشتی و هه ولیر به زوری كوردن ، نهو شاروچكانه ش كه كورد هه موو یاخود زورینه ی ، دانیشتوانه كیان پيكدینی بریتین له : خانه قین ، كفری ، كویه ، په واندوز ، ناكری ، ئامیدی ، دهوك و زاخو ، هه روه ها شاری كهركوك ، هه رچه نده تيكه له يه كي فره په گزه ، به لام كوردیكي زوری تیادا ده ژی . چینی پو شنیر و خاوه ن كار و خاوه ن زهوی یه كان له شاره كاندان و ، ژماره يه كیشیان له به غدا ((دهره وه ی كوردستان)) نیشته چی بوون . گوند نشینه كان له دهره وه ی شاره كاندا نیشته چی بوون ، خیله كوچره يه كان كه زوو ژماره يه كي زوریان پيكد هینا ، ئیسته تنها ریژه يه كي

كه م پيكدینن . له راستیدا هه رچه نده هه موو گوندنشینه كان سهر به خیل و هوژه كان نین ، به لام به كرده وه ، پيكهاته ی كومه لایه تی له دهره ی شاره كاندا ده شی بووتریت ، به شیوه يه كي سهره تایی ، خیلایه تی (عشائری) یه و ، له هه ندی گوندا جوریك له هه ستی دهره به گایه تی له لای خاوه ن زهوی یه كان یان شیخی یه كيك له ریپازه دهرویشی یه كان یاخود ئاغای خیله كان ، كه پنی تیذه چی به زور خویان به سهر گونده كاندا سه پانديت به دی ده كړیت سهره پای به هیزبونی به رده وامی ده سه لاتی فره مانره واو بلاو بوونه وه ی خوینده واری ، گوندنشینه كان به شیوه يه كي نا سروشتی ، به رده وام ملكه چی دانی نهو باج و خه راجه بوون ، كه له كونه وه وه كو نهریتك دانرابوون و پشتیوانی یاسایی یان نه بوو ، هه ر بهو هویه شه وه خانه دانه كان ، به تایبه تی نهو ئاغایانه ی كه مافیان به زهوی یه كانه وه نه بوو ، ده یانفتوانی له پوست و ئاسته كانیاندا به رده وام بن و پاریزگارریان ئی بكن ، به لام پيكهاته ی دیرین و له میژینه ی كومه لایه تی ، له هه ندی ناوچه ی ولاتدا ، به ره و هه رس هینان ده چی ت .

سنووری باشووری خوړئاوای كوردستانی عیراق زوریه ی به ده شته كاندا تیپه ده بییت ، به لام به ره و باكووری خوړه لاتی هیله كه ، خاكه كه ی به خیرایی ده ست به به رز بوونه وه ده كات ، سهره تا له شیوه ی گردولكه و ،



پاشانیش زنجیره بەرزایی درینژ و ھاوسەنگی
 پینکھاتوو لە (کلس) کە لەباشووری
 پۆژمەلاتەو بەرھو :اکوری پۆژئاوا دەکشین ،
 بە جۆرنیک کە ھەریەکەیان لەوێ دواى خوی
 بلند ترە و ، بەرھو زنجیرەى زاگروس کە
 سنووری ئێران دیاری دەکات درینژدەبیتمە ،
 ئەم زنجیرانە ، لەو پەری باکووری پۆژمەلاتدا ،
 لەگەڵ بەشى پۆژمەلاتی زنجیرە چیاى تۆروس
 دا یەك دەگرنەو ، لە سنووری ئێراندا ،
 ژمارەییەکی زۆر لوتکە ھەن زیاتر لە (۱۰۰۰۰)
 دە ھزار) پی بەرزن و ، ئەمەش پینگەى بۆ
 چەند باریکی جیاوازی ناوو ھەوا
 خۆشکردوو ، ناوچەکە سى لقی گرنکی
 پووباری دیجلەى پیادا تیپەر دەبیئت ،
 ئەوانیش : زنی گەرە کە لە تورکیاوە دینت و
 زنی بچوک ، سیروان (دیالە) ن لە ئێرانەو .
 ھێلی ئاسن لە بەغداوە تەریب بە پینگەى کۆنی
 سەرەکی بە ناو کفری و کەرکوک دا بەرھو
 ھەولیر سوودی بۆ بەشى باشووری زنی
 گەرە ھەیە ، ھێلی سەرەکیش ، بەرھو
 سەرھو بەرھو کەناری لای راستی دیجلە ،
 راستەوخۆ موسل بە بەغداوە دەبەستیت و ،
 ھەکو ھەموو کاتیکی :ماژەى پینکراوہ : دامینی
 ئەو پەری باکووری خۆرئاوای ھەرمی کوردان
 دیاری دەکات ، ھاتوو چۆ لە نیوان زۆربەى
 شاھەکاندا بە ئوتومبیلە ، بەلام بۆ ناوچە
 شاخاوی بە دورەکان و لەنیوان گوندەکاندا
 ھینستر و گویندیریز بەکار دەھیننریت ،
 کۆچەری بەکانیش ھەتا ئیستە بۆ بار ھەلگرتن

و گواستەوێ کەل و پەل ، گا بە کاردەھینن .
 ئابووری کوردستان ، بە شیوہییەکی سەرەکی
 لە سەر کشتوکال و ئاژەنداری بەندە ،
 بەتایبەتى کۆچەری یەکان لە مەرو بزندا
 دەولەمەندن و خوری و بەرھەمە
 شیرەمەنى یەکانیان بازارینکی باشی ھەیە ،
 فەرش و جل و بەرگی میللیش لەلایەن ئەو
 کۆچەریانە و گوندنشینەکانیشەو دەچنرین ،
 بەرھەمی سەرەکی کشتوکالی لە وەرزى
 زستاندا گەنم و جۆبە ، گەنمی دەشتی ھەولیر
 و ناوچەى موسل باشتر و پەسەند ترە و
 نرخیشی زیاترە بەرھەمی سالانەى گەنم
 بەشى ناردنە دەرەووش دەکات .

سەرەپای ھەبوونی مەترسی کەم بارانى ،
 لەوەرزى ھاویندا و لە ھەر شوینیک ئاو ھەبیئت
 ، گوندنشینەکان دەست دەکەن بە چاندن و
 بەرھەم ھینانی برنج بۆ پیویستی خۆیان
 ئەمەش سەرەپای گرانی کارەکە و مەترسی
 تووش بوون بە مەلاریا ، کە راستەوخۆ
 سەرچاوەى لیوہ دەگریت . بەرھەمی بەراوی
 ھاوینەش بریتی یە لە نيسک و گەنمە شامى و
 زەرپات ، بە نرخترین بەرھەمیش توتنە ، کە
 تەنھا لە سالی (۱۹۵۴) دا (۹۰۰۰) نۆ ھزار
 تۆنى لى بەرھەم ھات ، ئەم پۆژمەیش دەتوانیت
 پیویستی سەرتاسەرى ولات دابین بکات و ،
 لیشی ھەلبگریت و ناوچەکە بەرھەمی تری
 خۆمالی ھەک گوینز و بەرھو بنیشست و
 سماقیشی تیادا بەرھەم دەھیننریت ، دوا
 بەرھەمیش ، کە کوردستانی پی ناسرابیئت ،



لۆکه و چه و ندهری شه کره به غداش بازارپی
ساغکردنه وهی هه موو نهو به ره مانه یه له
هه مان کاتدا ، میوزو تووی ووشک له ناوچه
شاخاوی یه کانه وه ده برین بۆ هه ندی ناوچهی
ده شته کان بۆ گۆرینه وه یان به گه نم و جو ،
پینستهی فوو درو ، که پیی دهوترنت
(که له ک) هه تا ئیسته ش هه رزانتره له هۆیه کانی
تری گواستنه وه ، دانه وینله و به ره مه کانی
تری باکووری ولات له سه رزیی گه وه
ده گۆرینه وه .

جگه له پیشه سازی گه وه ی نهوت که له
ده و روبه ری که رکوک و دوای ده ره یانی یه که م
بیر له سالی ۱۹۲۷ دا ، به وه ی پیندراوه ، هه تا
ئسته گه شه کردنیکی نهوتوی پیشه سازی له
هه رنه که دا به دی ناکرنت ، به لام چه ند
کوردیک له لایه ن کوسپانیای نهوتی عیراقیه وه
، له سه ر بواره جیا جیا کانی نه ندازیاری
پاھینراون و کۆلیژی گه وه ی پاھینانی
پیشه سازی و هونه ری (ته کنیکی) که له موسل
و که رکوک دامه زراوه ، خویند کارانی کوردی
بۆ خۆی پاکیشاوه ، پیده چی نه مه ش نه وه
بگه یه نیت که پرۆژه و ئاره زوه
تایبه تی یه کانی ته و او که ری ئامانجه کانی
حکومه ت بن .

ئهم ئامانجان هه ش ، به هۆی به رزیوونه وه ی
به رده وامی داھاتی نهوت له سالی (۱۹۵۲)
هه وه - که ته نها له سالی (۱۹۵۵) دا گه یشته
۲۵۰ ملیوون دۆلار ها ته دی ، لیواکانی
باکووریش وه کو به شه کانی تری ولات تیایدا

سوود مه ندبوون که سانی خاوه ن نه زموون
و پسیوری چه ند شینوازیکی چاککراوی چاندن
و په روه رده کردنی تووتن ، له ده ره وه ی
ولاته وه هیئران و ، دووه م کینگه ی نه زموونی
له نزیکه سلیمانی دامه زرا ، هه ره ها بیری
ئیرتوازی ، به مه به ستی ئاودانی کینگه و ناژهل
و به ره و پوو بوونه وه ی وشکه سال هه لکه ندر او
ئاماده کرا ، رینگه کۆنه کان به رد پینژی کران و ،
رینگه ی نوینش دروست کراو ، پرد بۆ چه م و
پووباره کان بنیات نرا ، بودجه بۆ پرۆژه کانی
ئاوو شاره وانی و کاره با دا بین کرا و ، بایه خی
تایبهت به خویندنگه و نه خووشخانه کان دراو ،
کارگه ی چیمه نتۆش له نزیکه شاری
سلیمانی له ته و او بووندا یه و یستگه ی وزه ی
کاره با به توانی سه ره تایبی (۶۰۰۰۰ کیلووات
- توانی کۆتایی ۱۵۰۰۰۰ کیلووات - له
(دبس) و له سه رزیی بچوک ، سالی ۱۹۵۸
کۆتایی پیدیت ، که باکووری عیراق تیایدا
سوودمه ند ده بیئت .

دووان له پرۆژه گه وه کانی به رنامه ی بوژانه وه
که بریتین له به نداوه کانی دووکان له سه ر
زیی بچوک و ده ره بندیخان له سه ر سیروان ،
که ده که ونه کوردستانه وه ، هه ندیک سوودی
کاتییان بۆ کرێکاران هه یه ، به لام مه به ستی
سه ره کی له و دوو به نداوه پاراستنی به غدایه
له لافاوو ، مه به ستی دووه میش : پاشه کهوت
کردنی ئاوه بۆ سوود گه یاندن به زه وی یه
نزمه کان ، له هه مان کاتدا ناوچه یه کی فراوانی
کشتوکالی که ده که ویته سه روو ئاستی لقه کان



ژنر ناو دهکون و چهند گوندیکیش
 زهرمه مند دهبن حکومت ههست بهوه دهکات
 که پیویسته به وردبینی و میهره بانیهوه
 ناماده بیست بو قهره بوو کردنهوه و دابین
 کردنسی زهوی تازه بو جووتیاره
 زهرمه مندهکان ، هاوسهنگ کردنسی کاری
 گهوه و پهسند له بهرام بهر چهند پرژه یهکی
 که مدها ، که سوودینکی بهردهوام و
 راسته خوویان بو خه لکی ناوچه که ده بیست ،
 سه رنه کهوتنی نه م بوچوونهش دهشی نالوژی
 و نا نارامی له هه رنه که مدها دروست بکات.

-۳-

کورد دهکان دوور نین له کاریگری
 بهرز بوونهوهی نهو ههسته نه ته وایه تی یه ی ،
 که له سه رتای نه م سه ده یه وه له ولاتی
 پۆژه لاتی ناوه راست دا ، له به ره و دایه بو
 نه وه ی له هه ست و تیروانینی کورد دهکانی
 عیراق ، بهرام بهر حکومتی ناوه ندی له به غدا
 بگهین ، پیویسته بکه پیننه وه ، دوواوه چاو نیک
 به میژووی پیش و پاش سالی (۱۹۱۸) ی
 هه رنه که مدها بخشینینه وه . سه ره پای سیاسه تی
 ناوه ند خوازی (ته رکزی) ده وله تهکانی
 عوسمانی و فارس ، ژماره یه ک میرنشینینی
 کوردی نیمچه ئوتونومی ، تا نزیکی
 ناوه راستی نۆزه ، له ناوچه که مدها جوکمپانی
 کردوه ، دووان له خیزان وینه ماله ی میرهکان
 په یوه ندیان به سه ره هه لدان وگه شه کردنی
 ههستی نه ته وایه تی کورد دهکانه وه هه بووه ،
 جی ده ستیان له و بواره دا دیاره ، نهو

بنه ماله لانهش بابانی یهکان له سلیمانانی
 و به درخان یهکانی میرنشینینی بو تان بوون ،
 نه مانه دووایی هه رنه که مدها ده کهوتنه
 سنووری تورکیه ی نیسته وه و پایته خته که ی
 جزیره ی ئیبن عومر - جزیره ی نیسته -
 بووه ، کاریکی هه روا ناسانیش نی یه که
 رۆژنیک یان بارودوخینکی دیاری کراو به
 سه ره تای یاخود خالی و هرچه رخان ههستی
 نه ته وایه تی کورد دهکان - کوردایه تی - له گوپو
 تینیکی نویدا دابنریت ، به درفزیسی سه ده ی
 نۆزه ، له پیش و دوای له ناو چوونی
 میرنشیننهکان ، بیگومان به رهنگار بوونه وه ی
 توند و تیژ و خویناوی له گه ل ده سه لاتی
 ناوه ندی په ویداره ، که هه میشه له پیناوی
 بهرز کردنه وه ی وه ی نه لقه له گوئی و شوین
 که موه وکانیدا له هه ولی وروژاندنی گیانی
 په گهز په رستانه دا بووه ، جینی خو به تی که
 سالی ۱۸۹۲ به سالیکی تایبه ته مند و گرنگ
 له قه لم به دین ، کاتیک چهند نه مند امینکی
 بنه ماله ی به درخان ده ستیان کرده بلاو
 کردنه وه ی پۆژنامه ی (کوردستان) که
 ژمارهکانی له قاهره و له ندهن و چهند
 شوینینی چاوه روان نه کراوی وه فۆلکستون
 و ئینگلته ره دا به درکهوتن ، نه مهش له
 کاتیکدا بوو که ههستی نه ته وایه تی سه رده م به
 پیچه وانه ی سیمای له رابردوو دا ، له گه ل
 پیویستی گه ره ی زماندا هه ماههنگ بوو ، له
 هه مان سالدا کاتیک حاجی قادی کۆسی
 (۱۸۱۷ - ۱۸۹۴) له ته مهنی (۷۵) سالیدا بوو



كوردەكانى ترى لى بى بهش بوون^(١) ههروهه
ئهو ئهفسهراڤهى كه له ئهكادىميا و كۆليژانه
دهردهچوون ، بهشيوهيهكى ئهساسى بابتهتى
پروناكبيرىيان بو بزوتنهوه و جموجۆله
مىللىيهكان داين دهکرد .

دواى شكستى توركهكان سالى ١٩١٨ ،
گيانىكى نوى هاتهوه بهر كوردهكان ، به
تايبهتى به بلاوكردنهوهى (پرۆگرامى ناشتى
جيهان ، ي سەرۆك (ودرۆ ولسن) له كانوونى
دووهى ئهو سالةدا به پى پى پرگهى (١٢)
ئهو بهرنامهيه ، ئهو نهتوانهى كهتورك نين و
له ژير دهسهلاتى ئيمپراتۆريهتى عوسمانيدا
بوون ، ههلى بهخشىنى ئوتۆنۆمىيان پى
دهدرىت و بو ئه مه بهستهش ، شهريف پاشا
سهروكايهتى دىليگاسيون (وهفدى) ي
كوردى كرد بو پاريس و گرهنتى بهشدار
بوونى له ريكهوتننامهى سيقهر ١٠/٨/١٩٢٠
دا دا ، كه بهويپيه / كوردستانىكى سهر بهخۆ
لهويلايهتهكانى كوردى توركيا دادهمهزرا و
ويلايهتى موسلىش مافى چوونه ناو ئهو
دهولهتهى ههبوو .

-٤-

پاش ئهوهى ئاگر بهست له (٣٠) تشرىنى
يهكه مى ١٩١٨ دا له نيوان هاوپهيمانان و
توركيا ئيمزا كرا ، كاتيك هيزهكانى بهريتانيا
دوژمنى شكاويان بهرهو سهرووى پوويارى
ديجله و ٤٠ مىلى باشوورى موسل پادهمالى ،
لههه مان كاتدا سهرگهرمى داگير كردنى هينى
شاروشارۆچكهكانى سهر رينگهى سهرهكى

، ههلبهسته نيشتمانىيهكانى هيشتا له سهر
زارى خهلك بوون ، بهم جوړهش ،
هاوپهندىيهكى پتهوى لهگهلا رۆژانى
سهردهمى ميرنشىنى باباندا ، ئهو ميرنشىنهى
ههروهكو شاعيرىكى تر له ئاستيدا دهليت
نهمه حكومى عهجهم ، نه سوخره كيشى ئالى
عوسمان بوو " دروست كردبوو .

يهكهه ريكخراوى سياسى كوردى سالى
١٩٠٨ و له قوستهنتىنيه - ئهستهنبول - له
لايهن ئه مين عالى بهدرخان و جهنهپال شهريف
پاشاى سليمانى يهوه دامهزرا
بوژاندنهوهيهكى ئهدهبى ، لهماوهى كورتى
شورپشى (توركى لاو - ١٩٠٩) دا هاته ئاراهه
و بلاو كراهه و كوكراهه ئهدهبى و
هاوشيوهكانى ، له قوستهنتىنيه به ههردوو
ديالىكتى باكوور ((بوئانى)) باشوور ((
سليمانى)) بلاو كرانهوه ، گهشه كردنى زارى
باشوورى - سليمانى - كه نهك بهتهنها له
عيراقدا بهلكو له ديوى ئيرانى سنووريشندا ،
وهك شيوازىكى ئاست بهرزى دهبرپىنى
ئهدهبى جيگير بوو بووله لايهكهوه به هوى
بايهخ دانى فراوانى بابانهكانهوه بوو به نامه و
نووسراوهكانيان ، له لايهكى تريشهوه بههوى
دامهزراندنى فيرگهى سهربازى يهوه بوو له
شارى سليمانى و لهلايهن توركهكانهوه ،
چونكه خويناكارانى سهركهوتوى ئهوفيرگهيه
بو ئهكادىميا و كۆليژى جهنگ له
قوستهنتىنيه دهنيردران ، بهم جوړه ئهو
ديالىكته گهيشته ئاستىكى واى خویندن كه



کفری - ئالتون کوپری - بوون ، ههروهه یه که
 سهربازی یه کانی تورک داوایان لی کرابوو
 له ماوهی دووهه فتهدا ویلایهتی موسسل
 به جی بهین . سیاسهتی بهریتانیا که به پیوی
 لیکۆلینهوه (دراسات) سهربازی یه کانی
 داپنژابوو ، له هه مان کاتدا ، له گه ل وری
 خه یالی سهرده میشدا هه ماههنگ بوو ، بهو
 ئاراسته یه بوو که سهرهتا خویمان له جی به جی
 کردنی به لینه کانیان به دور بگرن که به
 هریمه بهرزه کانیان دابوون ، نهویش
 به دامه زاندنی چهند هریمیکی نیمچه
 ئوتۆنۆمی که به ئاسانی له گه ل حکومه تیکدا
 گری بدریت که سهره نجام له ناوچهی
 دهشته کاندادا ده مه زیت ، ته نانهت پیش ناگر
 بهسته که په یوهندی به شیخ مه حموده وه کرا
 بوو ، که سهروکی بنه ماله ی سهید - Sayyed -
 ی رنجهری کوردستانی باشوور بوو ، داوای
 کردبوو : رینگه به هر گروپ و خیلکی
 کوردی ئارمزومهند له هه رسی لیوای
 سلیمانی ، کهرکوک و ههولیردا بدریت بینه
 ژنر دهسه لاتی نهوهوه ، به لام هه رزوو
 دمرکوت که شیخ زیاده رهوی یه کی زوری له
 جه ماوهی بوونی خویدا کردووه و له
 کوتایشدا سنووری قه له مه رهوی یه که ی ،
 یاخود هریمه که ی ، ته نها که میک له لیوای
 سلیمانی چوو دهره وه هیچ ههنگاوێک به
 قازانجی نهو داوایه ی شیخ ، له ویلایه تی
 موسل دا که هیچ ههستیکی ناشکرای کوردی
 تیادا به دی نهکرا ، هه لته گیرا .

له م یه که م تا قی کردنه وه یه ی کورده کانی
 سهرکه وتوو نه بوو ، داوای شهش مانگ شیخ
 نهو ئازادی یه سنوورداری که پینچه وانه ی
 ویستی خۆی بوو ، چیتر په سه ند نه کردو
 یاخی بوو . به لام پاش چالاکی (ئۆپه راسیۆن
) یکی کورتی سهربازی شیخ دهستگیر کراو
 دور خرایه وه و لیواک هه ش راسته وخۆ خرایه
 ژنر دهسه لاتی فه رمانه وه ایی داگیرکه ره وه ،
 دور له ئامانجه تایبه تیه کانی شیخ محمود ،
 هه میشه بیروباوه ریکی پته و تیروانینیکی
 پووناک له نیو هه موو چین و توینه ژه
 جه ماوه ی یه کانی سلیمانی دا به دی دهکرا ،
 که له ناخی میژوو یانه وه سه رچاوه ی ،
 گرتبوو ، نهویش سه ره له دانی بیری نهو
 دهوله ته ئازاد و به رفراوانه کوردی یه بوو که
 پایته خته که ی سلیمانی بیت ، هه رچه نده
 هاتنه دی نهو ئاواته ، چ له رهوی گرنگی
 بازرگانی و سیما و پوختسار یاخود
 دهستکه وتی نه کادیمی و تا قی کردنه وه ی
 سیاسی خه لکه که یه وه ، که م رپی تیده چوو ،
 به لام هه میشه له ناخی دانیشه توهانه که یدا بوو ،
 هه ر له بهر نه م هۆیه ش ، له پرۆسه ی به
 ئوتۆنۆمی بوونی سلیمانی و ناوچه کانی
 دهورو به ریدا هه رگیز بی هیوا نه بوون .
 شکستی شیخ محمود ، بو سه ر کرده
 سیاسی یه کانی تر نه بووه هۆی دهست بهردان
 له و دیاری یه به نرخی که په یماننامه ی سیفه ر
 بهریری له سه ر دابوو ، په ره مانی بهریتانی
 پینی له سه ر نه وه داگرت که نابیت کورد



به دهسته وه دانی ویلایه تی موسلی رت ده کرده وه ، ری که وتننامه ی سیفه ریش که دوا ی نو مانگ له لایه ن نوینه ری سولتانه وه نیمزا کرابوو ، زه مینه ی جی به جی بوونی بونه ره خسینرا ، کورده کان بو ماوه ی پینج سالی دواتریش به بهره دوا می ده که وتنه بهر شالوی پروپاگه نده ی تورکه کان ، هر له هر شه ی داگیر کردن ونامه گوړینه وه ی نه نینه وه له گه ل سهرانی خیل و شارو شارو چکه کاندانا تا بانگیشتی ناشکرای یاخی بوون و هوشیار کردنه وه ی ناپاک (خائن) و بلاو کردنه وه ی پیاوه لدانه نایینه یه کانی سولتان - وه کو خه لیفه یه کی راست و دل سوژ (تا نه و کاته ی خه لافه ت ، له مانگی مارس ی ۱۹۲۴ دا کو تایی پی هات ، تا نه و ناسته ی چه ند یه که یه کی بچو کی سوپای تورک ، به کرده وه له هه ندی خالی سنووری یه وه په رینه وه بو هاریکاری و پشتگیری کردن ی خیله یاخی بووه کان له نه انجامدا سنووری کارگیری له هه ولیر و چه ند به شیک ی موسل کیش رایه وه بو ده شته کان و له نه یلوی ۱۹۲۲ دا هه موو لیوای سلیمانی له سهرباز چو لکرا ، پاشان شیخ محمود گه رینرایه وه به هیوای نه وه ی : که بتوانیت تورکه کان له لیواکه دور بخته وه و ، ده ست نه خاته کاروباری لیواکانی که رکوک و هه ولیری دراوسی ی ، که وه که به لیتیک دابووی به ئینگلیزه کان ، به لام که ش و هه وای مه سته ری چیاکان هه رزوو به لینه کانی له بیر برده وه ، له تشرینی دووه مدا ، شیخ خو ی به

فشاری بخریته سهر تا به بی ناره زووی خو ی بچیته ژیر ده سه لاتی حکومتی کی عه ره بی یه وه ، کاتیکیش حکومتی کاتی میلی له تشرینی دووه می ۱۹۲۰ دا له عیراق دامه زرا ، سلیمانی له ژیر ده سه لاتی نوینه ری بالاً (مندوب السامی) ی به ریتانیا دا مایه وه ، به لام که رکوک (که نه و کاته هه ولیری ده گرتنه) موته سه پیفی دانراوی حکومتی نوینی په سه ند کرد ، که نه ویش وه که هر فرمانبهریکی ترها وولاتی یه کی شاره که بوو ، له هه مان کاتدا ، تورکی که زمانی چینه خوینده واره کان - نه که زوربه ی دانیشتوانی - شاربوو له کاروباره کارگیری یه کاندانا مایه وه ، کاتیک شا فه یسه ل له حوزه یرانی ۱۹۲۱ دا ، وه کو کاندیدی حکومتی به ریتانیا بو سهر کورسی فرمانبره وایه تی ، گه یشته عیراق ، سلیمانی به شدار بونی خو ی له ریف راندومه که ره تکرده وه و که رکوکیش له ده ری پرۆسه که ده نگی دا ، له پاشیشدا ، نوینه ری هیچ کام له دوولیاوایه به شداری ریوره سمه کانی ده سه لات گرتنه دهستی ناوبراویان نه کرد .

بلاو بوونه وه ی به یاننامه ی نه نجومه نی وه یرانی تورکیا به ناوی په یماننامه ی نیشتمانی (میثاق الوطنی) یه وه ، له کانوونی دووه می سالی ۱۹۲۰ دا ، بارودوخه که ی ئالوزتر کرد ، بهو پییه : له کاتیکدا دانی به مافی چاره نووسی عه ره به کانی باشووری هیلی ئاگر بهستی سالی ۱۹۱۸ دا ده نا ،



ویلیه ته که ی پيشکهش به عیراق کرد له
 بهرامبر گرهنتی بایه خدان به (ویستی
 داواکاری یه کانی کورد ، به دامه زانندی
 کارمندی کورد له بهرپوه بردنی ولاته کهیدا و
 ، لیبور دنی یاسایی و خویندن له
 خویندنگه کان و ، زمانی کوردیش زمانی
 په رسمی سرجهم خزمه تگوزاری یه کان بیئت)
 سره تا حکومتی تورکی نهم برپاره ی
 په تکرده وه ، به لام پاش نیمزا کردنی
 رنکه وتننامه ی سی قو لسی (شانشیني
 یه کگرتووی بهریتانیا و عیراق و تورکیا) له
 سالی ۱۹۲۶ داو له نه نقره ، پاشه کشه ی
 سرداری خوی به سر ویلیه تی موسله وه
 په سندن کرد ، بهرپوه به رایه تی سی لیواکهش
 ، به بی چاره سرکردنی کیشه ی زمانی په رسمی
 نه ژادی کارمنده کانی ، به ستره به به شه کانی
 تری عیراق وه .

کاتی جی به جی کردنی دوامه نگاهه کانی ،
 ماندهیت (انتداب) ی بهریتانی له عیراقدا ،
 که به هه مان شیوازی راست و دروستی
 به لینه کانی پینشو ، گومان و دلّه پاوکیی له
 ریزی سرکرده کانی کوردا دروست کردبوو ،
 هه ره شه و مه ترسی تورکه کان به شیوه یه کی نا
 ناسایی په رهیان سندن له بهر شه وه ی په نا برده
 بهر کومه له ی نه ته وه کان مامه له ی ناپاکی
 (خیانه) ی له گه لدا کرا ، ژماره یه ک
 پوونا کبیری بهرز و ناوداری کورد له سالانی
 (۱۹۳۰ - ۱۹۳۱) دا کهوتنه بهر شالوی
 دستگیر کردن و زیندانی کران ، سالی ۱۹۳۲

پاشای کوردستان پاگه یانند و سمرقاسه ری
 ولاتی بهرمو باشوور تا (جههل جهمرین) به
 (شانشیني) ی خوی دهستنیشان کرد شیخ
 له وه دهرنانی تورکه وه ، دهستی کرده
 قوستنوه ی هه لی بوونیان له ناوچه کهدا بو
 گه یشتن به مه به ست و نامانجه کانی خوی ،
 بهریتانیا و حکومتی عیراق به مه به ستی
 به همیز کردنی کورده میانر هوه کان بو
 به ره لستی کرنی ده ستریز کاران ، له مانگی
 کانوونی یه که مدها ده ستیان کرده و توویژ کردن
 له گه ل چهند سرکرده یه کی کوردا ، و دانیان
 نا به مافی کوردی عیراقدا بو دامه زانندی
 حکومتی کوردی که پیویست بوو وه قدی
 بهر پرس بنیرت بو گفتوگو کردن له سر
 بابه ته په یوه نیدی داره کانی سیاسی و سنوور
 و نابووری ، به لام کهس نه ی توانی سوود له و
 ده ست پینشخری یه و هر بگرنیت ، بی نه انجام
 بهرچوو (۲) .

پشینوی و نا نارامی ، به نیمزا کردنی په یمانی
 لوزان - رنکه وتننامه ی ناشتی نیوان تورک و
 هاوپه یمانه کان - له ته مووزی سالی ۱۹۲۳ دا
 ، هینده ی تر په رهیان سندن ، له بهر شه وه ی
 کیشه ی موسلی له چاره سرکردن بی به ش
 کردبوو ، تا له ئابی ۱۹۲۴ دا کیشه که
 ناراسته ی کومه له ی ، نه ته وه کان (عصبه الامم
) کرا ، بو شه مه به ستش ، لیژنه یه ک بو
 لیکو لینه وه و به دوا دا چوونی کیشه که
 په وانه ی ناوچه که کرا ، به لام نه نجومه نه که له
 کانوونی یه که می سالی ۱۹۲۵ دا ،



کاتیك داوانامه‌ی عێراق بۆ به‌ئێندام بوون له
 كۆمه‌له‌ی نه‌تـ.ـه‌وه‌كاندا ، به‌مه‌به‌ستی
 لێكۆڵینه‌وه ، درا به‌ كۆمه‌له‌ی ناوبراو ،
 ئه‌نجومه‌نه‌كه‌ وه‌كو داواى كردبوو ،
 پروونكرده‌وه‌یه‌كى نووسراوى له‌ حكومه‌تى
 عێراقه‌وه‌ پێگه‌یشت بۆ هه‌لسه‌نگاندنى
 ناستى له‌به‌ر چاو گرتنى مافى كه‌مینه‌كان له
 به‌شىكى ده‌ستووردا له‌ ئه‌نجامدا یاسایه‌ك
 گه‌لآه‌ كراو ، ئه‌و ناوچانه‌ی ناساند كه‌ كوردی
 و توركى تیایدا زه‌مانى فه‌رمانكه‌
 ناوخۆیی‌یه‌كان و یاساكانى دادگا و
 خۆبندنى قو‌ناغى ١٩٥٠ه‌ه‌تایین

له‌ماوه‌ی چهند سالێكى كه‌مى داويدا ته‌نها
 چهند جولانه‌وه‌یه‌كى كه‌مى سیاسى نه‌ته‌وه‌یی
 پروویان دا ، پێده‌چوو لۆژیكى راستى‌یه‌كان
 سه‌ركرده‌كانى به‌وه‌ پازى كردبیت ، كه‌نزك
 ودوور هیواكه‌یان ناهیتـه‌ دی و هه‌ر
 چالاكى‌یه‌ك ، له‌وساته‌وه‌خنده‌دا ، زیانه‌كانى
 له‌ سووده‌كانى زیاتر ده‌بن هه‌ر له‌ به‌ر ئه‌و
 هۆیه‌ش زۆربه‌یان به‌ ته‌اوى وازیان له‌ چالاكى
 هیناو ویزدانى نیشتمانى خۆیان به‌وه‌ ئارام
 ئه‌كرده‌وه‌ : كه‌ پۆڤك دیت گۆرپانكارى‌یه‌كى
 كتوپرى جیهانى ئه‌و هه‌له‌ بۆ نه‌وه‌كانیان
 بره‌خسینی .

به‌دریژایی سالێكى پێش جه‌نگى دووه‌مى
 جیهان ، دیبلۆماتى ئه‌لمانى له‌به‌غدا به
 تاییه‌تى له‌نیۆ فه‌رمانبه‌ر و كارمه‌نده‌ لاوه‌كاندا
 ، پرۆپاگه‌نده‌ی ئه‌وه‌ی بلاو ده‌كرده‌وه‌ كه
 كورده‌كان له‌كۆتایی جه‌نگى یه‌كه‌مى جیهاندا

، ناپاكى زۆر ئاشكرایان له‌ سه‌ر ده‌ستی
 ئینگلیزه‌كان له‌گه‌لدا كراوه ، به‌لام ئه‌لمانیای
 سه‌ركه‌وتوو ئاماده‌یه ، له‌ داواى جه‌نگه
 نوى‌یه‌كه‌ - جه‌نگى دووه‌مى جیهان -
 كوردستانێكى سه‌ربه‌خۆ دا به‌ زینت ، له‌گه‌ل
 ئه‌مه‌شدا ، واقع بینه‌ دیرینه‌كان هه‌ر له‌ سه‌ر
 ئه‌و پرایه‌ مانه‌وه‌ كه‌ هیچ لایه‌كیان (ئه‌لمانیا
 و به‌ریتانیا) ئاماده‌ نابن به‌ قازانجى گه‌لیكى -
 له‌ پوانگه‌ی جیهانى‌یه‌وه‌ - بچوك و بى‌ نرخى
 وه‌كو كورد ، دژایه‌تى عه‌ره‌ب بکه‌ن ، هه‌ر له
 به‌ر ئه‌مه‌ش ، هه‌نگاو هه‌لنه‌گرتنیان له‌ هه‌ر
 جموجولێكى سیاسیدا به‌ په‌سه‌ندتر زانى
 به‌هاری ١٩٤١ ، كاتیك په‌شید عالی گه‌یلانى
 كوده‌تای له‌ دژى وه‌سى و حكومه‌تى یاسایی
 عێراق ئه‌نجام دا شیخ محمود له‌ به‌غدا كه
 به‌دوور خراوه‌یی تیایدا ده‌ژیا - هه‌لات و به
 پاساوى (ناراستى عه‌ره‌ب ئیسته‌ ئاشكرایه)
 هه‌ندى پشتیوانى نه‌وه‌ی نوی خێله‌كانى
 به‌ده‌ست هینا بۆ به‌ریا كردنى شو‌رپش ،
 هه‌رچه‌نده‌ هاوپه‌یماننه‌كان دوو دل نه‌بوون
 له‌دان نان به‌ مافه‌كانى كوردی دا ، به‌لام
 به‌گه‌رانه‌وه‌ی (وه‌سى) و دۆست و لایه‌نگرى
 هاوپه‌یماننه‌كان ، ئه‌م سه‌ره‌له‌دانه‌ش كپ
 بووه‌وه .

-٥-

((ئه‌وه‌ی بۆ خۆت پیت خو‌شه ، بۆ خه‌لكیش
 پیت خو‌شبیئت)) هه‌رگیز ئه‌وراستى‌یه
 گشتى‌یه‌ نى‌یه‌ كه‌ زۆر له‌ گه‌لانى له‌ مێژه
 ژێرده‌سته‌ی ئه‌وروپا كه‌ سالى ١٩١٨ رزگار



کراپوون کردبیتیانسه دروشم ، باوهپیش
 ناکریت عمره بهکانی عیراق دهوریکى ریزهپر ()
 استثنائى) یان ههبوویت ، تمنانته سردهمى
 عوسمانى یهکان همرسى ویلايه تهکه - بهغدا و
 موسل و بهسره - هکو تاکه یهکه (وحده)
 یهکی عمره بی - تورکی ، ههروهکو
 ئینگلیزهکان پئیان دهوت - Turkish -
 Arabia ، ته ماشا دهکران ، ههرنه خشه یهکی
 دابهشکاری له سهه بنه مای نهژادی و له
 بهرزه وهندی نامانجی که مینهکاندا ، هه همیشه
 بههرو پووی هه مان نارهزایی بهرام بهر
 جی بهجی کردنی بیروکه یهکی هاوشیوهی به
 قازانجی زورینهکان ، لههه شوینیکى تر ،
 دهبووه .

به پیچه وانسه هه پئیشنیاریکه وه که
 پیویستی ههولئى تایبه تی حکومتی ناوهندی
 بخستایه ته پوو له پیناوی هیورکردنه وهی
 کوردهکاندا ، به دان نان به بوونیاندا وهکو
 گهلیک نهک وهک چهند تاکیکى کو مهل که
 هه موو نازادی یهکی ناسایی یان وهکو هه
 هاوولاتی یهکی تر هه بیته ، له سهه تادا نهوه
 راگه یندرا : له بهه نه وهی گه وهه ترین بهشی
 کوردستان هیشتا له دهروهی دهسه لاتی
 عیراقدایه ، هه ههنگاوئیک به قازانجی نهوه
 ناراسته یه ته نهها له بهرزه وهندی جیاخوازانی
 کوردایه و دهشی بیته مایه ی داواکردنی
 ماف ودهستکه وتی هاوشیوه له لایه ن گروه
 نهژادی و نایینی یهکانی تره وه ، کوردهکان ،
 سهه رپای نارهزایی سهه رتایان له مل

که چکردن بۆ عمره ب که نهوانیش وهکو خویان
 گه لیکی ژیر دهسته بوون ، وایان ههست
 دهکرد : نهوه گرهنه تی یانه ی که سالی ۱۹۲۵ و
 دواتریش سالی ۱۹۳۲ به کۆمه له ی نه ته وهکان
 درابوون ، یان پشتگوى خراون ، یاخود نا
 ئارهزوو مه ندانه دراون . ده توانریت نامارهکان
 بکرینه به لگه بۆ نیشان دانسی نهوه راستی یه ی
 که ناوچه ی کوردهکان بهشی ته وای خویان له
 خزمه تگوزاری یه کۆمه لایه تی یهکان و
 پرۆژهکانی بووراندنه وه و گه شه پئیدان
 نه دراوه تی : وهک کهم و کوپی خویندنگهکان
 له پووی چه ندایه تی و چۆنایه تی یه وه و ،
 سهه رنه که وتن له دابینه کردن و دابهشکردنی
 کتیبهکانی خویندندا به زمانی کوردی ، که
 بوو بووه خالیکی رهش به سهه به لینه
 په یوه ندیدارهکانی پرۆسه ی خویندنه وه ،
 بهشی ناو دیریش ، که بودجه یهکی زوری بۆ
 دانرابوو ، باکوری ولاتی به ته وای لی بی بهش
 کرابوو ، له بواری به کارخستن (اشغال) یشدا
 گرنگی ته نهها به پۆستهکانی پۆلیسی درابوو ،
 ههروه ها دروست کردنی رینگه ویان ، بههوی
 ستراتژی ناوهند خوازی وهزاره تی
 بهرگری یه وه ، که وهک ناسانکاری بۆ داگیرکه
 لیکی ده دایه وه وهک له وهی هۆکاریک بیته بۆ
 بهه یز کردنی حکومت و سوود گه یاندن به
 دانیشتوان ، بۆ ماوه ی چهند سالیک وهستینرا
 بوو ، نهوه پروپاگهنده یه که له کۆمه له ی
 نه ته وهکان و شوینهکانی تر دا بلاو کرابوو وه
 : گوايه کوردهکان به ته وای له کابینه ی



ولادتدا نوینه رایسه تییان کراوه ، تهنها راگه یاندننکی چه واشه کارانه بوو ، چونکه وه زیرانی کابینه ی ناوبراو ، نه گهر هندیکیان به ره چه لهک کورد بوون ، به شیوه یه کی گشتی له چه ند خیزانیکی دور خراوه ی له میژینه بوون ، و له ههست و سۆزدا زیاتر عه رب بوون وهک له کورد .

له راستیدا زۆر شت ، بۆ پاساودانه وه ی ئه و بارو دۆخه ناهه مواره ده وترا : وهکو ئه وه ی له لایه که وه به هۆی ئه و دۆخه سیاسی یه وه بوویت ، که له سه روو ده سه لاتی حکومه ته وه بووه و ، له لایه کی تریشه وه به هۆی نا ئارامی و پیشوی کورده کان خۆیان وه بوویت که بۆ ماوه یه کی زۆر کارگوزاری به شیکی زۆری کوردستانیان په کخستبوو ههروه ها هندی له پشتگوی خستنه کان ، به پیچه وانه ی ئه وه وه که به هۆی بق و کینه وه بوویت ، هۆکاره که ی ویستی گه وره ده سه لاتداران بوو ، بۆ بایه خدان به ناوچه نزیکه کانی ناوه ندی ده سه لات وهک له ناوچه دووره ده سه ته کانی ولات .

هه ر چۆنیک بیست ، نه نجام وابوو : کاتیک ئه و که سانه ی ، که زووتر گیانی سه ره له دانیان له ناوچه که ده ده بزواند و بوو بوونه سیاسی ته مداری به ته مه ن له تا قی کردنه وه کاندایا قال بوو بوون ، له هه مان کاتیشدا ، نه وه یه کی نوئی په ره ده ی بیرو باوه رپنکی شیوا . پیده گه یشت و چیتر جیابوونه وه به کاریکی خوازاوو به دی هاتوو

نه ده بیبرا ، بیزاری و ناره زایی ، له نه نجامی سه رچاوه به رفراوانه کانی سووکایه تی پی کردنی وتار ده ره کانی عه ره به وه ، به گشتی به که مینه کان ، له کاتی به ده سه ته یانی سه رکه وتنه کانیاندا په ره ی ده سه ند ، سه رجه م ولاته کانی پۆژه لاتی ناوه راست ، هیژه کانی رۆژئاوایان به پشتیوانی ناغا و پاشا کۆنه په رسته کانی کۆن ، که زۆربه ی توانا سیاسی یه کانیان خستبووه ژیر ده سه لاتی خۆیان وه ، له قه له م ده دا ((نه م تاوانه ش نادروسته به لام پیویسته له م وتاره دا ئامازه ی پیبکرت)) پیویسته ئه و راستی یه ش له به ر چاو بگیریت : که زۆر پی ی تی چوو ، لاوانی نارازی - به تایبه تی ئه ولا وه کوردانه که سه ره پای کیشه ی کۆمه لایه تی کیشه ی نه ژادیشیان بۆ زیاد بوو بوو - په نا ببه نه به ر پوسیا بۆ هاوکاری کردنیان ، پوسه کان ماوه یه کی زۆره له هه ریمی قه فقاسه وه ، له گه ل کورده کاندایا هاوسین وه کوده زانین : به شیکی بچوکی کوردستان ده که ویته نیو سنووری یه کیتی سۆقیهت ، کورده کانی نه یاری تورکیا و ئیران ، ته نانهت پینش سالی ۱۹۱۸ هاوکاری پوسیا یان پی گه یشتوو ، قوستنه وه ی هه لی گرژی و نا ئارامی یه کانی کورد له لایه ن پوسه کانه وه شتیکی نوئی نه بووه ، په یوه ندی یه کی هاوشیوه ش سه رده می حکومه تی که م ته مه نی کۆماری مه اباد ، له کوردستانی ئیراندا ، به دی کراوه جاریکی تریش ، سالی ۱۹۴۷ ، مه لا مسته فای بارزان



- نه یاری کوردی هه لاتوو ، له لایهن
نهرمینیا ی سوڤیه ته وه پینشواری کراو و
په یه کی بهرزی سهر بازی درایه و هاندرا
نیزگه ی کوردی له میریغان دابمزرینیت .

هر سالیك تی ده پهریت ، سهر كهوتنی هر
چالاکی یه کی چه كداری جه ماوه ری كه متر پی ی
تینه چیت چینی بازگانه كان كه ههستیان
كردوه ، كوردستان به ده ست و پیوه ، له
پروی نابوری یه وه ، به به غداوه بهنده ، جگه
له ههستیکی مامناوهندی نه ته وه یی ، هیچ
پهروشی و پشتگیریهك بو هر جم و جولیك
نیشان نادهن له بهر ئه م هویهش ئه و پرؤگرامی
بوراندننه وهش كه ئیستا له بهر ده ست دایه ،
پیویسته کاریگه ری له پیکه وه بهستی
سهرتاسه ری ولاتدا و جیاله هر ساتیکی تر ،
زیاتر بیت ، پهروشی شیخانی ئایینی و
ئاغای خیله كانیش هینده بی هیز بووه كه
ئه گه هر كه سیك خو ی ، بهر پی بهر دابنیت ،
ده توانی كوئرتپولی ئاستی راسته قینه ی
پشتیوانی هر سهر كیشی یه کی توند و تیژ
بكات ، له هه مان كاتدا ، ئالوژی و پیشكهوتنی
چه کی نوی سوودیکی ئیجگار گه وه ریان
به حكومه ت گه یاندوه ، له بهر ام بهر خیله كاندا
كه تنه ا برونه و كه لو په لیکی جهنگی دیاری
كراویان هیه ، هاوشان له گه ل گه یشتنی
فرۆكه و هو ی گواسته وه ی میكانیکی نوی ی
گونجاو دا بو هه ریمه سه خته كان ، سوودی
ئه و ئالو گوپانه گه یشتوه ته هیزه
نیزامی یه كانیش ، سهره پای ئه مانهش ،

بزوینه رانی دیرینی جموجوله كان كه ئیسته له
ژیاندا ماون ، به هو ی ئاسانکاری یه كانی
ژیانه وه له شاره كاندا ، كه به گهتوگوكان وه
به رها تون ، ئارام بوونه ته وه و نه وه كانیشیان
كه زور به یان له خویندنگه دهوله تی یه كاندا
فیر ده كرین ، وه كو هه ریه کیکی چینی
ناوهندی نوی ، ئاره زویانه له پرزه كانی سوپا
و خزمه تگوزاری مه دهنی یه كان و ئیش و
كاره كانی تر دا كار به كن ، هه لچونی ههستی
نه ته وه په رستی ده شیت سوود له كیشه كانی
خواه نداری و كشتوكالی وه ربه گریت ، یا خود
كه میك زیاتر له و بلاو كراوه نه ینی یانه دا كه له
لایهن چه ند كو مه له یه كه وه به ناوی
(كو مونیست) وه ، ده رده كریت ، یان ئه و
ئاژاوه ناوخو یی یانه ی كه ناو به ناو له لایهن
خویندكاران و بیكارانی بازاره وه بهر پا ده بن ،
خو ی بهر چه سه تبه كات .

هر كه م و كورپی و هه له یه ك له پابردوو دا
هه بوویت ، ئیسته عیراق تاكه ولاته كه
بوونی كوردی به په سمی سه لماندوه ، له
سلیمانی و هه ولیر ، نهك هر كوردی زمانی
په سمی یه ، به لكو سه رجه م كاروبارو كهش و
هه وای بهر پیوه بهر ایه تییه كه كوردین ،
هه سته كردن به ژبان (له سایه و میهری)
حكومه تیکی سه پینراو (بیروكراسی) ی
پایته ختیکی دووردا ، له ئه نجامی یاسای
كارگیری خو جینه تی یه وه كه به هویه وه
بودجه ی پیویست به پی ی داوا و پیشنیاری
ده سه لاته ناوخو یی یه كان بو جی به جی كردنی



ولتەۋە بەدى بىكرىت.

پەروايزەكان

- س.ج ئىدمۇنز كارمەندىكى بەرىتانى بوو ، بۇ خزمەتى حكومەتى عىراقى كارى كىردوۋە موۋچەكەشى ھەر لىو ۋەرگرتوۋە ، لى ھەمان كاتىشىدا ، پاپورتەكانى سەبارەت بە پووداۋە گىرنگەكانى عىراق بۇ بالىۋىزى بەرىتانىا بەرزكىرۋتەۋە .

- ئىدمۇنز سالى ۱۸۸۹ لى داىك بوۋە ، لى زانكۆى كامىردىج خوئىندوۋىيەتى ، بەھۋى شارەزايى لى بوۋارەكانى پوژھەلات ۋ دەست كەۋتنى ئاسانكارى تايبەتمەندىكەى چوۋتە بوۋارى خزمەتى قونسلئىۋە بۇ ناۋچەى دەرياي سىپى ناۋدراست سالى ۱۹۱۵ ، بۇ يەكەم جار ھاتوۋتە عىراق كە زىاتر لى (۳۰) سالى تەمەنى تىادا بەسەر بردوۋە ۋ پەيوەندى كىردوۋە بە سوپاي بەرىتانىاۋە ۋ كراۋتە يارىدەدەرى (سىرپىزسى كۆكس) ، پاشان كراۋتە يارىدەدەرى حاكىمى سىياسى ، لى ەممارە ۋ سوق الشىوخ سالى ۱۹۱۶ ، عىراقى بەرەو ئىران بەجى ھىشتوۋە ۋ كراۋتە يارىدەدەرى حاكىمى سىياسى خوزستان ، پاشان گەپاۋەتەۋە عىراق ۋ بەكارى حاكىمى سىياسى بەرىتانى سالى ۱۹۱۹ ، روى كىردوۋەتە سلىمانى بۇ دامركاندنەۋەى شۇرش لىو شارەدا لى سالانى ۱۹۲۲ - ۱۹۲۵ دا ،

خزمەتگوزارى بە پىئى نەخشەكانى ئىۋان داىبىنكراۋە ، دامركاۋەتەۋە ، كوردەكان ، سەرەپاي كۆسپ ۋ تەگەرەكانى پابردوۋ ، توانىويانە بگەنە بەرزترىن ۋەزارەت ، يەككىك لىو پووناكبىرانەى سالى ۱۹۳۱ زىندانى كرا بوو ، پۆستى ۋەزارەتى پەرۋەردەى ۋەرگرتوۋە ۋ كىتبى پىنوئىست بۇ قۇناغى سەرەتايى ، ئىستە بەزاراۋەيەكى باشى كوردى ، لى بەردەستدايە ، كورنىكى شىخ محمود ۋ فەرماندارنىكى پاىبەرز ۋ جىئى پىروى شىخ كە دەسەلاتىكى زورى پىندابوو ، پۆستى ۋەزارەتى كارو بارى كۆمەلەيەتتىيان لى كايىنە جىاۋازەكاندا پى سپىردراۋە ، ماۋەى دووسى سالىشە ۋەزارەتى ناوخۇ (كەبە گىرنگىترىن پۆست لى دواى سەرۋكى ئەنجومەنى ۋەزىران دىت ۋ مۋتەسەپىفى موسل كوردن ۋ لى داىك بوو ۋ پەرۋەردەى سلىمانىن ، ژمارەيەكى باشى خوئىندكاران نىردراۋنەتە ئىۋروپاۋ ئىمىرىكا بۇ خوئىندن ئەگەر لى زوۋدا ھەر پاساۋىك بۇ مەترسى كوردان لى پەنا بردنە بەر باكورو خۇرئاۋادا لى پىناروى پىزگار بوونىاندا ھەبوۋىت ، ئىستە دەبىت ئىجگار كەم بوۋىتەۋە ، چۈنكە سەرۋك ۋەزىرانى ئىستە - جەنەپال نورى سەيد - لى ئاست داۋاكانى كوردا رىبازىكى ئاۋەلا ۋ ھەماھەنگى ھەيە ، ھەرچەندە ھىشتا زور زوۋە گەر بلىت : ھەموو زامە كۆنەكان سارپىژ بوون ، بەلام پىدەچىت گىانىكى تازە ۋ گەشپىنى يەك بۇ ئايندە ، لى دەرەۋەى



ئهكادیمییه جیا جیاكان نووسیوه و
ژماریهك دیاری و خهلاتی زانستیشی پی
بهخشاوه ، سالی ۱۹۷۹ كۆچی دوایی
کردوه (وهرگین)

(۱) ئهوه سلیمانی بوو سالی ۱۹۱۸ كوردی
کردبووه زمانی رهسمی بهرپهوه
بهرایهتییهكهی له ئهجامدا ، پرژهیهکی
زۆری فرمانبهرانی بهشکهانی تری
کوردستانیش خه لکی سلیمانی بوون .

(۲) جم و جولهکانی شیخ مهحمود زنجیرهیهك
بارودۆخ و کردهوهی سهربازیان به دوی
خۆیاندا هینا شاری سلیمانی له
تهمووزی ۱۹۲۴ دا ، جاریکی تر له لایهن
سوپای عیراقهوه داگیر کرایهوه ، بهلام
شیخ بهردهوام بوو له هه ولهکانیدا بو
شواندنی دهسه لاتهکه ، تا له حوزهیرانی
۱۹۲۷ دا خۆی به دهستهوه دا سالی
۱۹۳۰ و له پیناوی پووناکبیره دهستگیر
کراوهکاندا چهکی هه لگرتهوه و ، سالی
۱۹۳۱ ، جاریکی تر ، خۆی به دهستهوه دا

سهراوه :

The Middle East Journal ، ژماره ۱-
، بهرگی دووه ، زستانه سالی ۱۹۵۷

کراوه ته پراویژکاری سیاسی و پشکینهری
کارگینپی له کهرکوک و سلیمانی دا و ،
سالی ۱۹۲۵ بووه ته ئه ندهامی
دیلیگاسیونی عیراق - بهریتانیا بو
به دوا دا چوونی کیشهی موسل سالاتی
۱۹۳۲ - ۱۹۳۵ له وهزارهتی دهرهوهی
عیراق کاری کردوه سالی ۱۹۳۵ به
پراویژکاری وهزارهتی ناوخۆ دهستنیشان
کراوه ، سالی ۱۹۴۹ خانه نشین کراوه و ،
پاشان گه پراوه تهوه بو بهریتانیا .

- ئیدمۆنز بایهخی به کارو باری کوردی
داوه و ههولهکانی بو لیکۆلینهوهی
کوردی تهرخان کردوه ، سالاتی ۱۹۵۱-
۱۹۶۷ له بهشی لیکۆلینهوهی رۆژه لآت و
ئه فریقای زانکۆی له ندهن وانه بیژی
زمانی کوردی : وه ، سالی ۱۹۵۷ کتیبه
گرنگه کهی : ((کورد ، تورک ، عهره ب))
ی بلاو کردهوه ، له گه ل زانا (توفیق
وهه بی) دا له ئاماده کردنی فهره هنگیکی
کوردی - ئینگلیزی ، که سالی ۱۹۶۶ له
چاپدا ، به شداری کردوه ، سالی ۱۹۶۷
، کتیبیکی تری به ناوی : _ چه ج کردن بو
لالش) ی به چاپ گه یاندوه ، ههروه ها ،
چه ندين وتار و لیکۆلینهوهی له سه ر بواره

هزارميرد

العدد ١١
السنة الثالثة
نآذار ٢٠٠٠

مجلة علمية فصلية
تبحث في اثار وتاريخ وتراث كردستان
تصدرها وزارة الثقافة في حكومة اقليم كردستان

الگوٲيون ... سكان كردستان القديمة من هم .. و اين عاشوا؟

رافده عبدالله قره داغى (منقبة آثار)

ظهر اسم الگوٲيين بكثرة في المصادر المسمارية في اواخر العصر الاكدي ، و قد اطلقت تسمية طوتيوم هلى الاراضى، الجبلية شمال شرق بلاد ما بين النهرين ابتداء من الضفاف الشرقية لنهر دجلة ، لقد ظهرت هذه التسمية في النصوص الاكديّة القديمة بصيغة *gu-ti-um* كما وردت بصيغة *KA-tim* و بصيغة *gu-te-bu-um* و بصيغة *Ku-ti-im* و بصيغة *gu-ti-u*.

فجر اسلالات و الالف الثالث ق.م^(١) و في نصوص اخرى متفرقة تذكر النصوص المسمارية ان لوگال - انى - موندو قد اخذ الضرائب من الاراضى البعيدة من ضمنها بلاد گوٲيوم^(٢) ، التي تقع في المنطقة ما بين سوبارتو في الشمال ومارخاشي و عيلام في الجنوب .

و تذكر نصوص فترة سرجون الاكدي ان بلاد گوٲيوم تقع ما بين بلاد لولويو و ارمانوو اكاد و ((و يعني ذلك منطقة دىالى الحالية)) و يحاذيها في الجنوب مناطق نقو و الدير ((بلدة بدرة الحالية))^(٣)

و تذكر اسطورة كوٲى المتعلقة بالملك نرام - سين الاكدي والتي اعيد تدوينها في العصر البابلي القديم ، ان انو - بانيني ملك اللولويينى و زوجته الملكة ميلليلي قد قام باحتلال معظم اراضى بلاد ما بين النهرين من

اما في فترة العهد البابلي القديم فقد وردت بالصيغ التالية:

gu-tu- ، *gu-Nu-um* ، *gu- mu-ti-um*
Ku- ti -I، *Ku-tu-*، *Ku-tu-um*، *u-um*
u ، *gu-tu-um* ، *gu-tu-um* ، و في العصر الاشوري الحديث و العصر البابلي الحديث وردت بالصيغ التالية:

qu-or g/kum - tu - lu - u ، *qu (or g/kum) - ti-I* ، *gu - ti -(e)* ، *gu-te-u*
كما ظهرت في قوائم اسماء الالهة و في نصوص التنجيم و الكهانة بصيغة *gu-ki*.

و اول ما ظهر اسم طوتيوم في نص قديم اعيد تدوينه في العصر البابلي القديم في الالف الثاني ق.م النص يعود لفترة لوٲال - انى - مونزو ملك ادب الذي طبقا لجدول اسماء الملوك السومرية حكم بعد سلالة اور الثانية و قبل مملكة ماري و كيش الثالثة ، اي في عصر



٢١٦٩ ق.م) و اخر ملوك السلالة الاكديّة و هو شو دول (٢١٦٨-٢١٥٤ ق.م) و يبـدو ان هذين الملكين قد حكما البلاد بصورة اسمية فقط اي انهما كانا فعلا تحت السيادة الكوتيه. و طبقا لجدول اثبات الملوك السومرية فان الكوتيينى حكموا بلاد وادي الرافدين حوالي ١٢٥٠عاما او ٩١ هاما و ذلك في الفترة ما بين ٢١٥١-٢٠٦١ ق.م

اسم الملك	مدة حكم
١- اريدو بيزد	-
٢-امتا	٣
٣-انكيشوش	٦
٤- سرلاب	٦
٥- شولما	٦
٦- ايلولومش	٦
٧-انيبا كش	٥
٨- اكيشا عوش	-
٩- ايار لاكلب (لاراكلب)	١٥
١٠- اياتا	٣
١١- ايار لنكب (لارلنكب)	٣
١٢- كوروم	١
١٣- خابيلكن	٣
١٤- ليرايوم	٢
١٥- ارارم	٢
١٦- ابزانم	١
١٧- خبلوم	٢
١٨- بزرسن	٧
١٩- ايار لكندا (لاركندا)	٧

ضمنها بلاد گوتيوم ، اما النص المعروف ب (لعنة اكد) المنشورة من قبل فلكنشتاين في 124-43 p (1965) ZA,57 فانه يعتبر الكوتيينى انتقاما الهيا ضد نرام- سين الاكدي الذي انتهك حرمة معبد اي - كور في مدينة نفر مركز عبادة الاله انليل اله الرياح و العواصف. و يورخ شار- كالي- شاري ابن و خليفة نرام- سين احدى سنوات حكمه بحادثة مهمة و خطيرة في تلك السنة . و هي السنة التي اسر فيها اشار - لا - اك ملك الكوتيينى . كما يورخ سنة اخرى من حكمه بخوضه معركة حاسمة خرج منها منتصرا على عيلام و زاخارا قرب اكشاك و ساكلي ، و الاخرة ربما تكون اشارة ضمنية للكوتيينى و ذلك مقارنة بنص اخر يعود لفترة حكم اكوم - كاكريمه الملك الكاشي .

الذي يصف الكوتيينى بصيغة UN.MES. Sak-la-a-ti و يعتقد البروفيسور لاسسو اعتمادا على النصوص المسمارية ان الكوتيينى مارسوا الزراعة ((الرعي و فلاحه الارض)) وان الاكديين قد نظروا اليهم نظرة اعداء^(٤) ، و موت شار-كالي- شاري (٢٢٥٤- ٢٢٣٠ ق.م) انهارت الامبراطورية الاكديّة و بدأت بالاضمحلال ، و تذكر النصوص المسمارية الفترة التي تلت حكم شاركالي شاري بعبارة ساخره و هي : (من كان الملك و من كان غير الملك))(٥) خلف شاركالي شاري ملكين ضعيفين و هما دودو (٢١٨٩-



٢٠- سيوم (لازيراب) ٧

٢١- تريقان (الذي قضى عليه اوتو خگيال)

٢١١٦ م

عرفت فترة الحكم الكوني بكونها فترة مبهمه من الناحية الاثارية اذ لم يتم تشخيص مباني او اثار معينة تكشف الهوية الفنية والحضارية لهؤلاء القوم ، و تشير النصوص المسمارية ان النظام السياسي اتسم باللامركزية على غرار نظام دويلات المدن اذ استقلت معظم المدن السومرية الشهيرة في حدودها واسست ممالك صغيرة خاصة بها و من اشهرها سلالة كلش التي حكمها الامير ((گوديا)) حاكم او اميرلش .

و من بين الامارات المستقلة امارة الوركاء التي اشتهر من حكامها الامير اتو خيگال (٢١٢٠- ٢١١٤ ق.م) الذي اسس سلالة الوركاء الخامسة و الذي تمكن من القضاء على تريقان اخر ملوك السلالة الكوتية و بذلك انتهى الحكم الكوتي في القسم الجنوبي من بلاد وادي الرافدين في حين انحسر حكمهم و تواجدهم في اراضي كردستان الحالية و خاصة في مدينة نوز و (كركوك) او اربضا ، و في شمشارة (حوض دوكان في السليمانية)^(٧) .

و كان اوتوخيگال قد عين القائد العسكري اور - نمو حاكما على مدينة اور و قد حدد له حدود مدينتي لكش و اور ، لكن اور - نمو لم يقبل هذا التقسيم فثار ضد اتو خيگال و قضى عليه و اسس سلالة جديدة عرفت باسم

سلالة اور الثالثة دام حكمها حوالي قرن واحد ٢١١١-٢٠٠٣ ق.م.

لقد تمكن اور نمو (٢١١١ - ٢٠٩٤ ق.م) ان يوسع حدود مملكته بحيث شملت بلاد اشور و عيلام و سورية و وادي الخابور و البليخ و الاجزاء الشرقية من اسيا الصغرى و مناطق الخليج العربي ، و يجب ان لا يغيب عن بالنا ان هناك فروع اخرى من الاقوام الكردية القديمة التي عاصرت الكوتيين وعاشت معهم جنبا الى جنب الا وهم اللولوبيين و الخوريون ، اذ تشير المصادر التاريخية ان سلالة اور الثالثة كانت تتعرض باستمرار الهجمات اللولوبيين و الخوريين (٨) ، و ذلك ابتداء من السنة العشرين من حكم الملك شولكي ابن اور - نمو الذي حكم ما بين الاعوام (٢٠٩٣ - ٢٠٤٦ ق.م) لقد اضطر شولكي الى فرض الخدمة العسكرية الاجبارية على سكان سلالته ليضمن توقف تلك الهجمات ، و قد ارجح السنة العشرين من حكمه طبقا لما ورد في النصوص المسمارية بالسنة ((التي فرض فيها على ابناء سلالة اور خدمة رمي السهام))^(٩)

ان المعلومات المقتضية التي يمكن استنباطها من التقاويم السومرية او ما يعرف بمصطلح (الصيغ التاريخية) للنصوص الاقتصادية في الحقيقة تحمل دليلا على ان زحفا سومريا واضحا قد حدث خلال فترة سلالة اور الثالثة نحو اراضي كردستان وان



يمنع بثقة شديدة من الملك الاشوري و اسمه شمش - ناصر كان يعمل الى جانب كوارى في خدمة شمشى ادد.

اما الكوتيون الذين كان يتزعمهم عسكريا احد القواد البارزين المدعو ((اندوشي) الذي اضطر الى عقد اتفاقية سلام مع الاشوريين في هذه الفترة (ش - ٩٢٠) و يبدو ان هذه الاتفاقية لم تدم طويلا فقد كانت الحرب سجالا ما بين الكوتيين بزعامة عشيرة التوروكو و ما بين الاشوريين الذين كان كوارى يمثلهم في مقاطعة شمشارة و تشير نصوص شمشارة ان كوارى قد اضطر الى عقد معاهدة سلام مع زعيم الكوتى اخر اسمه واني و قد زوج الاخير احدى بناته من ابن كوارى (ش ٨٧٤) و ابدى واني استعداداه للدخول في ظل الدولة الاشورية الا ان السلطة الاشورية في مقاطعة شمشارة سقطت على ايدي التوروكو بقيادة زعيم اخر اسمه ليديا (١٢).

و كان من ابرز ملوك التوروكو الكوتيين الملك زازيا الذي يبدو انه عاصر شمشى ادد في فترة حكمه الاخيرة ، و عاصر ابنه اشمي - دگان كما زوج ابنته الى موت - اسقر ابن اشمي - دگان في اتفاقية سلام تمت خلالها تبادل الهدايا الثمينة ، فقد ورد في النص : (اشمي - دگان ابن شمشى - ادد الكبير عقد صلحا مع التوروكو و سياخذ ابنة زازيا ملك التوروكو لابنه موت - اسقر و قد ارسل اشمي - دگان ذهباً و فضة الى زازيا هدية زواج (١٤). و مع كون هذا

اقساما كبيرة من اراضي كردستان الجنوبية قد خضعت فعلا للسيطرة السومرية^(١٠) و بسقوط سلالة اور الثالثة ٢٠٠٣ ق.م استعادت هذه الاصقاع استقلالها و لم تتعرض مجددا لضغوطات دول الجنوب المستقلة حتى فترة ما قبل حمورابي.

لقد ارخ حمورابي السنة الثلاثون من حكمه بانتصاره على جيوش السوبارتو ، و الكوتيين ، و اشنونا ، مالكي ، كما ارخ السنة الثانية و الثلاثين من حكمه بالانتصار على جملة اقوام منهم الكوتيين و ارخ السنة السابعة و الثلاثين من حكمه بتغلبه على جيوش التوروكو و الكاكوم و بلاد سوبارتو^(١١).

عشيرة التوروكوا الكوتيه تقاوم الدولة الاشورية.

ان نصوص تل شمشارة التي تعود للفترة التي كان فيها شمشى ادد الاول الاشوري ملكا على بلاد اشور ، و كان ابنه اشمي كان نائبا له في مدينة ايكالاتوم الذي تقع على الطريق ما بين اشور و اربيل و تعتبر نقطة اتصال ما بين العاصمة اشور و الاقاليم الشرقية لبلاد اشور ابتداءً من الضفة الشرقية لنهر دجلة و التي تشكل اراضي دهوك و اربيل و السليمانية و باتجاه مناطق غرب ايران و جنوب شرق تركيا^(١٢).

و كان الحاكم المحلي الخوري المدعو كوارى مواليا للملك الاشوري ، و يبدو انه كان هناك رجل اخر قادم من بلاط الملك الاشوري و



وسائل تقنية في حروبه طبقا لطبيعة المنطقة الجغرافية فهناك . ما يشير الى كون الجيش الاشوري كان يستعمل ابراج الحصار و الدبابات للمدن ، و المصائد لعرقلة تقدم هجوم القطعات العسكرية في المناطق السهلية و الجبلية في اعمال حرب العصابات عن طريق زرعها في مناطق الممرات و الطرق حيث تتواجد القطعات المعادية لها(١٧).

و قد كثر اهتمام الاشوريين بالمهندسين العسكريين و عمال شق الطرق و بناء الجسور في المناطق الجبلية الوعرة المسالك لتسهيل مرور المركبات للوصول الى قلب الهدف فقد اشار الملك اشور ناصر بال الثاني في احدي نصوصه :

((سرت من مدينة زمري ، و دخلت جبال لارا الصعبة المسالك ، والتي كانت تعيق مرور المركبات و الجيش ، فتحتها بالفؤوس النحاسية و المعاول البرنزية و شقت الطرق خلالها ، و ثم اطلقت المركبات و الجيوش لتسير فوقها ، ووصلت الى داخل مدينة توكولتي - اشور ، اصبحت هذه المدينة التي يسميها رجال بلاد لوللو باسم اركدي Arakdi^(١٨) .

و يذكر في نص اخر هجومه على مدينة في الجبال (لعلها منطقة سماقولي الحالية) . ((المركبات و الخيالة اخذتهم معي ، و سرت طوال الليل من سفح جبل سماقي Simaqi و عن طريق القتال اخذت المدينة حيث هزمت

الاتفاق كان نافذ المفعول الا ان الخروقات كانت مستمرة من الجانبين فقد وقع زازيا مع جيشه ضمن اخرين من زعماء الكوتيين و الخوريين و اللولوبيين في قصة الاسر من قبل كوارى ، مما اضطر اشمي - دگان شخصيا الى التدخل ليطلب في رسالة اخرى (ش ٨٨٧ (٥)) ان يطلق سراح زازيا و من وقع معه في الاسر حتى لا ينقلب الراي العام في البلاد ضد السيادة الاشورية و ضد كوارى شخصياً .

و هناك ما يشير الى كون الدولة الاشورية قد حاولت بشتى الوسائل اخضاع الكوتيين اضافة الى عقد المعاهدات و شن الحملات الا وهو اتباع اسلوب النفي فمن المعاهدات بين الدول الكبرى في ذلك العهد و الاحلاف العسكرية ، تبادل المشبوهين و امور المواصلات الدولية ، فقد عثرفي ماري (تل الحريري على الفرات) على نص رسالة يخاطب فيها شمش - ادد الاشوري ملك ماري قائلاً : (قل ليسمخ ادد ، هكذا يقول شمشي - ادد والدك ان اشتان - شري التوروكاني الذي نفي الى بابل هو في مدينة ساكاراتم ، الان تفحص في سوابق الرجل و المكان الذي هو فيه ، وزع الجند ، قم بتوقيفه واجلبه لي تحت الحراسة المشددة في مدينة شويات انليل لقد طلبه مني الرجل البابلي (اي الملك البابلي)^(١٩) .

لقد امتازت الدولة الاشورية بالطابع العسكري و يبدو ان الجيش الاشوري قد اتبع عدة



(٢) نفس المصدر السابق صفحة ٧٠٩ .

(٣) Goetze , JNES 12 (1953) . 118

(٤) RLA III . P. 712

(٥) طه باقر مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة ج ١ ،

بغداد ١٩٨٦ . ص ٣٧٤

(٦) فرج بصمة جي كنوز المتحف العراقي ، بغداد ص

٩٢-٩١ .

(٧) طه باقر : مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة ، ج ١

، ص ٣٧٦ .

(٨) د. فوزي رشيد ، اي سين ، اخر ملوك سلالة اور

الثالثة ، سلسلة الموسوعة الذهبية ٢ ص ٢٥ .

(٩) نفس المصدر السابق ص ٢٥ .

(١٠) Lasso , the Shimshara tablets , kobenhagen p

15-16

• Ibid. p. 16 (١١)

Ibid . p 16 (١٢)

Ibid p 73- 75 (١٣)

(١٤) هاري زاكس ، عظمة بابل ترجمة د. عامر سليمان

مطبعة جامعة الموصل ١٩٧٩ ص ٢٦٦ . كذلك انظر .

عامر سليمان : حضارة العراق ج ٢ ص ١٣١ - ١٣٢ .

بغداد دار الحرية للطباعة ١٩٨٥ .

(١٥) Lasso , the Shemshar tablets p 72

(١٦) عظمة بابل ص ٢٦٦ .

(١٧) يوسف خلف عبدالله الجيش و السلاح في العصر

الاشوري الحديث ص ٢٣١ .

(١٨) نفس المصدر السابق ص ٢٤٢ .

(١٩) نفس المصدر السابق ص ١٤٣ .

(٢٠) نفس المصدر السابق ص ١٤٣ .

٨٠٠ مقاتل في المعركة ، و تجثت القتلى ملات

شوارع مدينتهم و بدمائهم ملات بيوتهم و

اسرت عدداً من الرجال احياء و اخذت كمية

من الغنائم و دمرت المدينة بعد ذلك و احرقها

بالنار (٢٠) .

المصادر :

1- Reallexon der P. 708-720

Assyriologie band III

٢- باقر مقدمة في تاريخ المغارات القديمة ج ١

بغداد ١٩٨٦ .

٣- د. هاري زاكس عظمة بابل ترجمة دعامر

سليمان ، مطابع جامعة الموصل ١٩٧٩

٤- د. عامر سليمان : العلاقات

السياسية الخارجية ، حضارة العراق ج ٢

بغداد ١٩٨٥ ص ١٠٩-١٥٢ .

٥- د. فوزي رشيد - ابي - سين اخر ملوك

سلالة اور الثالثة . سلسلة الموسوعة

الذهبية ٣ بغداد ١٩٩٠ .

٦- J.Lassoe . The Shimshara

Tablets Kobenhagen

Goetze . JNES 12(953) 118-٧

٨- يوسف خلف عبدالله الجيش و السلاح في

عهد الاشوري الحديث . الطبعة الاولى

بغداد ١٩٧٧ .

مصادر

* و تعرف بقاياها اليوم باسم بسمايه و تقع الطريقة

مايين بغداد و سلمان باك .

(١) RLA III . P 709-8



باربوتين من ياسين تيه

عنق جرة من فخار الباربوتين

وفاء خلوق سعيد (منقبة اثار)

يعثر المنقبون في كثير من الحالات في مرحلة الكشف الاثاري على قطع فخارية صغيرة مبعثرة على سطح الموقع ووجود هذه القطع الفخارية بكميات كبيرة هنا يدل على ان هذا المكان هو موقع اثري سكنه الانسان القديم في عصر من العصور او عدة عصور متوالية او متقطعة و لهذا تعتبر قطع الفخار المكسورة في الغالب مفتاحا للتنقيبات الاثرية، و انتشار هذه القطع على سطح الموقع يدل على وجودها في باطنه ايضا ، و المقصود بالفخار هو الطين المحروق غير المزجج ، و المادة الاساسية لصناعة الفخار هو الطين الذي يتوفر في كل مكان فيه تراب و ماء و يشكل هذا الطين باليد او على العجلة او في القالب ثم تشوي في الفرن.

اخرى كانت ثم ترسم اماكن الزخرفة المراد اضافتها و انواعها بواسطة التحزيز و بعدها يؤتي بالقمع المملوء بالطين و تفتح نهايته و يحرك فينسب الطين على الاماكن المرسومة على جسم الاناء ، اما طريقة اللصق فتكون بتهيئة بعض العناصر مسبقا ثم لصقها فوق الاناء ، و هذه الطريقة ليست سهلة و ذلك لان لصق قطعة طينية باخرى لا ينجح على المدى الطويل الا اذا عولج بوسائل تضمن نجاحه و هنا يجب ان تكون القطعة الطينية الملتصقة و جسم الاناء بحالة متساوية من الرطوبة تقريبا.

و قد تعددت الاواني الفخارية و تنوعت من

و تزخرف الاواني الفخارية بعدة طرق منها الضغط عليها و هي لا تزال لينة او بالحز في جدارها او بطريقة التخريم او بطريقة التلوين او بطريقة الاضافة و هذه الطريقة الاخيرة تعرف (بالباربوتين).

الباربوتين(١) : هي و سيلة من وسائل الزخرفة كانت معروفة قبل الاسلام ، و الباربوتين هي كلمة يونانية الاصل تعني الزخرفة بواسطة الاضافة او اللصق و تتم طريقة الاضافة بواسطة القمع و مفادها تهيئة طينة كثيرة الليونة و نقية من الشوائب و وضعها في قمع ذي نهاية ضيقة القطر تسد في بادىء الامر بواسطة الابهام او اية وسيلة



الزخارف البارزة بعضها تنم طينته على الاصل المصري و بعضها تنم طينته عن الاصل العراقي (٣) و مقارنة زخارف هذه القطع بعضها ببعض تكشف لنا عن التأثير البيزنطي في قطع مصر و عن التأثير الساساني في قطع العراق.

اما الخزف الساساني (٤) الذي عثر عليه في التنقيبات التي جرت في منطقة سوسة بزخارف محزوزة على قدر كبير و زخارف بارزة عملت بطريقة الباربوتين و مزجج باللون الازرق الضارب الى الخضرة ، و قد تعددت الاواني الفخارية و تنوعت من حيث الشكل و الزخارف و طريقة الصنع و المواد بتعدد العصور و الاقوام الحباب المزخرفة هي اهم الانواع المكتشفة من حيث دقة الصنع و اختيار المادة و تنفيذ الزخرف و تعدد اشكاله و لكن مع الاسف لم يعثر على حباب كاملة توضح الشكل العام لها بل كانت عبارة عن عشرات القطع المشتملة على اعناق الحباب و

حيث الشكل و الزخارف و طريقة الصنع و المواد بتعدد العصور و الاعوام حتى غدا الفخار من الادلة المهمة لدى الاثاريين لتحديد المواقع الاثرية و ازمانها.

و كانت المادة الرئيسية المستخدمة لصناعة هذه الانواع الفخارية هو الطين نظرا لسهولة استحصاله من وجه الارض و تواجده في معظم المناطق. و لوحظ ان مادة الطين المصنوعة منها الحباب الفخارية المكتشفة نقية قليلة الشوائب و هي من نوع الطينات الصلصالية المشهورة بشدة التماسك. و يعتبر الفخار وسيلة الاتصال بحياة الناس اتصالا وثيقا منذ دب الانسان على ظهر الارض (٢)

و لهذا السبب كان المنقبون يتعمقون بدراسته لان الفخار يعكس تدرج البشرية في سلم الرقي بصورة واضحة ، فمن فخار ساذج خال من كل زخرف او غليظ الشكل الى فخار موزون الابعاد متناسق الاجزاء مزخرف باحدى الطرق ، و قد وصلت اليها امثلة كثيرة من هذا الخزف ذي



و التحف الخزفية التي وصلت اليها كثيرة و متنوعة منها الخزف ذو البريق المعدني الذي تميز باللون البني الزيتوني الغامق اما زخارفه فكانت بارزة و واضحة الخطوط و من عناصرها الزخرفيه رسوم الحيوان خاصة رسوم الطيور ، اما بالنسبة للزخارف النباتية فظهر بينها كثيرا مثلا زهرة الزنبق و اللوتس اضافة الى الكتابات النسخية و الكوفية ، و هناك الخزف ذو الزخارف الملونة باللون الاسود او الازرق تحت الدهان. و من المعروف ان للحب مركزه و اهميته بين المتطلبات الاساسية للبيت العراقي منذ اقدم العصور ، اما طريقة صنعه فقد كانت تتم في مرحلتين : فالمرحلة الاولى بعمل الهيكل العام للحب بواسطة الدولاب الدوار ثم يترك لينشف و قبل جفافه تماما تبدأ المرحلة الثانية و هي مرحلة الزخرفة و ذلك بوضع الحب اولا على محمل الخشب ليبدأ الخزاف بعدها باضافة الصلصال في شكل قطع صغيرة او طويلة حسب الحاجة و تتم الاضافات عادة باللصق بواسطة اليد او الصب بواسطة القمع(٧).

و بعد الانتهاء من عملية اللصق و الاضافة تبدأ مرحلة الزخرفة بواسطة السكاكين و المقاشط و بعض الالات البسيطة الاخرى التي يستخدمها في التحزيز او التخريم او التختيم كما يقوم الخزاف باستخدام اظفر ابهامه في بعض انواع النقوش المطلوبة ، و عند الانتهاء من زخرفة الحب يترك ليجف في الظل ثم يدخل الى الفرن حتى يتم فخره.

و قد اكتشفت انواع جديدة من الحباب في

بعض من بطونها ، قواعدها و لكن نتيجة للدراسة الدقيقة لهذه القطع تم اعادة هياكل بعض الحباب و اتضح ان الشكل المبدئي لها بعد الانتهاء من عملية الدولاب هو عبارة عن عنق. اسطواني ذو فوهة سميكة مخددة ثم الصدر التي يتخذ جوانب مقلطحة للخارج تليه البطن و هو اكبر اجزاء الحباب حجما و يتخذ شكلا اسطوانيا يضيق قليلا من الاعلى و الاسفل و ينتهي الحب بالقاعدة.

و اثناء التنقيبات التي قام بها الاثاريون في المواقع الاثرية اتضح لهم الزخارف المتمثلة على الحباب المكشوفة انها تشتمل على عناصر متعددة منها الصور البشرية و الحيوانية و الزخارف النباتية و الهندسية و المعمارية بالاضافة الى الكتابات. و من خلال هذه المواضيع الزخرفية نستطيع الامتداء الى الزمن الذي تعود اليه هذه الحباب و الاجزاء العائدة لها(٥).

و الصور البشرية كانت تشتمل على صور امراء و سلاطين او قادة و حراس و غيرهم ، اما الصور الحيوانية. فتشتمل على طيور طبيعية و خرافية بحيرة منفردة و مزدوجة و بوضعية متقابله بالاضافة الى الاسود ، و الزخارف النباتية وجدت في الفنون السابقة للاسلام لكنها بصورة عامة تقليدا للطبيعة (٦).

و قد حور الفنان المسلم تلك الزخرفات تحويرا كبيرا بحيث ابعدها عن طبيعتها و طبعها بالطابع الزخرفي و هو ما اطلق عليه اسم الارابيسك.

من الفخار باسم (الباربوتين) و ذلك بالنسبة
 لاسم الصناعة ان يقصد بها تزيين ظاهرا
 الجسم بسائل ناعم لين يشكل نقوشاً معيذاً و
 في فخار الباربوتين يكون السائل الناعم هو
 صلصال من طينه الاناء و ان هذه الصناعة قد
 تطورت عن صب صور على الواح الطين
 كالدمى و على التوابيت و كان شائعاً قبل
 الاسلام في العهد الفرثي - الساساني (١٠) و قد
 شكلت هيئة للتنقيب في (تل ياسين تبه) من
 قبل دائرة الاثار بتاريخ ١٩٩٩/٨/١ و التل
 بيضوي الشكل ابعاده (٤٠ X ٢٦٠) فيه اربع
 بوابات تتجه نحو الجهات الاربع مبنية
 بالحجارة المنهدمة و الجص و ارتفاع التل هو
 عبارة عن (٢٥ م) و تحيط به اسوار متعددة
 الواحد فوق الاخر و هذه الاسوار مبنية بالطين
 ، و كذلك تحيط بالتل من جميع الجهات جداول
 المياه التي تاخذ مياهها من عيون قرية
 (بستان سور) الواقعة الى الشمال الغربي من
 التل و على بعد حوالي (٢كم) اما نهر تانجر
 فهو يمر على مساحة (١كم) الى الجنوب من
 التل (١١) و ابتدأت اعمال التنقيب فتم العثور
 على فخاريات كاملة و كسر فخارية من نوع
 الفخار العادي و الفخار المزجج و الفخاريات
 التي تم العثور عليها هي في بعض الاحيان
 اشكال جرار كروية الشكل ذو قاعدة دائرية و
 الحافة بارزة الى الخارج ، و قسم من هذه
 الجرار تحمل مقابض و البعض يحمل حوزوا
 تحيط بالاناء عند اسفل الحافة .
 و هناك نموذج تم العثور عليه و هو عبارة عن
 الجزء العلوي من جرة فخارية كبيرة صنعت

حفریات سامراء و تتميز هذه الحباب بالرسوم
 البارزة لاشكال ادمية و كذلك بعض الحيوانات
 الخرافية الكبيرة نسبيا (٨) و من خلال
 التنقيبات في المواقع الاثرية تم العثور على
 مجموعة من كسر الفخار العادي و الفخار
 المزجج و القليل منه كامل يمثل تنوعاً في
 صناعة الفخار في الشكل العام الا ان اهم قطع
 الفخار المكتشفة كانت مصنوعة بطريقة
 الاضافة (طريقة الباربوتين) و التي تعرف
 بالحباب و الجرار الكبيرة و التي تعود للفترة
 من القرن الثالث الهجري على نحو خاص و
 تستمر الى القرن الثامن الهجري يحمل هذا
 النوع من الفخار رسوما ادمية و حيوانية
 كالبط و الخيول (٩) .

و الخزفيات و الفخاريات الاسلامية المزججة
 المطلية بمواد دهنية ملونة و الفخار الاسلامي
 الا و هو تلك الانية التي استعملها عامة الشعب
 لاغراضهم الاعتيادية كخزن الماء و الطعام و
 الزيوت مثل الحباب و القلل و الاقداح ، و
 لبعض انية هذا الفخار زخارف ناتئة تكون في
 الغالب بهيئة انطقة او زخارف مطبوعة
 بنقوش و اختام دائرية و منها ما تكون
 مشطبة و محززة و منها محفورة حفراً .

وقد اشتهرت من بين هذه الفخاريات غير
 المزججة نوع من الجرار و الحباب كبيرة الحجم
 بيضوية او كروية الشكل ذات فوهة واسعة و
 تكون رقبتها مزينة بزخرفة ناتئة سمكية
 تضاف الى جسم الجرة في قسمها الاعلى في حين
 ان قسمها السفلي يبقى خالياً منها رقيقاً
 ليسهل نضح الماء منه ، و قد عرف هذا النوع

بطريقة (الباربوتين) ولكن مع الاسف لم تعثر على البدن و طريقة صناعة رقبة الجره كانت بواسطة قالب واحد ، و كانت الرقبة اسطوانية الشكل و فتحة الفم او فوهة الرقبة كانت مائلة نحو الخارج و عنقها طويل و محرز بشكل حلقة من المقرنصات البارزة غير دقيقة. و كانت المقابض علم شكل اذن ، و كان سطح الرقبة مطليا ربما بطلاء نفس طينة الانية او الجرة ، و يظهر لنا في اسفل الفوهة من افريزان محصورين بين خطين بارزين و في داخلها خطوط هندسية منكسرة و متقاطعة و نلاحظ في النموذج ايضا خطوط هندسية عمودية و متموجة على جزء من كتف البدن ، و ستة مقابض منها ثلاثة كبيرة و ثلاثة صغيرة و مقابض صماء عددها ثلاثة احدي المقابض كامله و اثنتان مفقودة ، نجد على المقابض لصق اضافي على شكل بروز استخدم هذا النوع في القرن الثاني الهجري.

و هناك اربعة نماذج لزخرفة معمولة بطريقة الاقراص الطينية و تظهر لنا ابهام اصابع اليد ربما زخرفة هذه الاراص قبل شيها و كانت هذه الزخرفة شائعة في العصر الساساني: و بمقارنة هذا النموذج مع نموذج اخر للجزء العلوي من زير مزين بالزخارف المضافة و بالتخريم باشكال ادمية و عناصر نباتية عثر عليه في مدينة سنجان وقد نفذت الزخارف بواسطة قطع الطين الصغيرة و الكبيرة و التي الصقت على الحباب و الجرار بواسطة اليد او بواسطة الصب عن طريق القمع (١٢).

المصادر:

- ١- عبد العزيز حميد - حضارة العراق - الخزف / دار الحرية للطباعة / بغداد لسنة ١٩٨٥ ص ٣٢٣
- ٢- الدكتور طلعت الياور - دراسة للحباب الفخارية المكتشفة في موقع باش تپه بالموصل / اداب الرفدين - تصدرها كلية الاداب في جامعة الموصل ص ٧٨ - ص ٧٩ - ص ٨٦ .
- ٣- الدكتور محمد عبدالعزيز مرزوق - فخار العراق و خزفه في العصر الاسلامي / مجلة سومر الجزء الاول و الثاني لسنة ١٩٦٤ ص ١٠٤
- ٤- نفس المصدر السابق / ص ١٠٢
- ٥- الدكتور طلعت الياور دراسة للحباب الفخارية المكتشفة في موقع باش تپه بالموصل / اداب الرفدين - تصدرها كلية الاداب في جامعة الموصل ، ص ٨٦ .
- ٦- نفس المصدر / ص ٨٧ ، ٩٣ ، ٩٦ .
- (٧-٨) عبدالعزيز حميد - حضارة العراق - الخزف / دار الحرية للطباعة بغداد لسنة ١٩٨٥ ص ٣٢٤
- ٩- عبد المجيد عبدالرحمن الحديثي - موسوعة مدينة تكريت - التنقيبات في المواقع المعروفة بالكنيسة الخضراء / الجزء الاول - الطبعة الاولى - بغداد لسنة ١٩٩٥ ص ٢٢٨ و ص ٢٢٩
- ١٠- فرج بصمجي - بحث في الفخار - مجلة سومر / المجلد الرابع / الجزء الاول ١٩٤٨ ص ٤٥
- ١١- اسماعيل حسين حجارة - التنقيب في سهل شهرزود - مجلة سومر الجزء الاول و الثاني لسنة ١٩٧٥ / ياسين تبه / الموسم الاول لسنة ١٩٧٣ ص ٢٧٧ ص ٢٧٨ .
- ١٢- عبدالعزيز حميد - حضارة العراق - الخزف / دار الحرية للطباعة بغداد لسنة ١٩٨٥ ص ٣٢٥ .

تل بکر آوا

معمورة بکر آوا

القسم الأول

په خشان عبدالله محمد (منقبة آثار)

مقدمة:

كوردستان تمتاز بمناخ مشابه لمناخ حوض البحر الأبيض المتوسط المعتدل وبلاد الرافدين وارضها ذات خصوبة عالية، و تتمتع المنطقة بتاريخ حافل بالأحداث ، و غنية بالآثار القديمة. كما انها موطن الاقوام الجبلية اجداد الكورد وكلمة كوردستان تعني بمقطعيها :كورد - ستان ، موطن الأكراد.

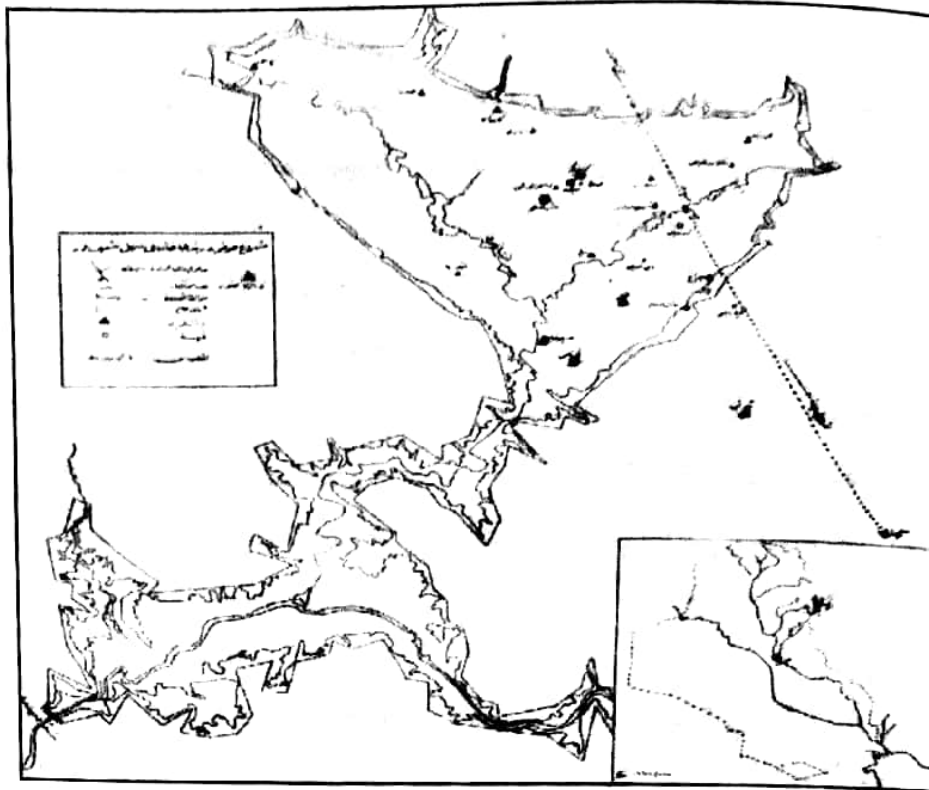
والاشوري والميدي والعصور الإسلامية. اخترنا من بين هذه المواقع الأثرية موقع تل بکراوا التي تأتي بالمرتبة الثانية بعد تل ياسين تبة في سهل شهرزور من حيث الموقع الجغرافي والحجم وأهميته الأثرية. اشتقاق الاسم:

ينسب اسمها الى بکريک او بکر الاحمر ابن فقي احمد مؤسس الأسرة البابانية الذي توفي سنة ١١١٥ للهجرة.^(٣) الموقع:

يقع الى شمال غرب مدينة حلبجة بمسافة (٥)كم والوصول اليه عن طريق فرعي يمين الطريق المؤدي الى حلبجة ،وهي من تلول سهل شهرزور الأثرية ،ويعد واحدة من اهم التلول التسعة عشر التي ارتأت مديرية الآثار العامة التنقيب فيها لكونها تقع في حوض مشروع سد دربندیخان قبل ان تغمرها المياه

هذه الأرض بجبالها وكهوفها ومراعيها الخضراء ومياهها العذبة الدافقة قد شهدت احداثا كثيرة .نظر لأنها كانت مأوى لآناس عاشوا فيها بدءاً بالعصور السحيقة والعصور الحجرية وعصور ما قبل التاريخ وحتى يومنا هذا.لذا فهي المكان المناسب لدراسة الاصول البشرية والتدرج الزمني.

وسهل شهرزور^(١) الواقع في القسم الجنوبي الشرقي من منخفض وادي تانجرو في محافظة السليمانية. يعد من أهم السهول المشهورة في جنوب كوردستان، حيث يمتاز بخصوبة تربته وموقعه الجغرافي ،و هو منخفض منبسط يمتاز بأهميته التاريخية : الأركيولوجية. تنتشر في هذا الموقع كثير من المواقع والتلال الأثرية المهمة التي تعود ازممنتها الى بدايات العصور التي اشتهرت بصناعة الفخار كعصر الوركاء والعيبيد وعصور الكاشي والسومري



عام ١٩٦١ (٣)

وصف الموقع:

المنطقة عبارة عن مرتفعات لتلول أثرية تحيط مرتفعاته تل بكر أو هذا الموقع الأثري مربع الشكل الى حد ما . تقدر مساحته بكيلومتر مربع واحد وهو مرتفع طبيعي مكون من الحصى وترسبات رملية واثربة وسليكات.

إبعاد التل:

ارتفاع اعلى نقطة فيه إبتداء من نقطة الصفر التي تقع في الوادي ٤١٤٠ متر تبلغ إبعاد قاعدته (قاعدة التل) نحو ٢٧٧م طولاً و ٢١٦م عرضاً ؛ وتبلغ إبعاد سطح القمة في اعلاه ٢٠٠م تقريباً طولاً و ١٣٧م تقريباً عرضاً، وهي من التلول التي تحيط بها الخنادق لحمايتها من الأعداء؛ والخندق يمتاز بكبره حيث يبلغ عرضه دابين ١٠م الى ١٥م على اقل تقدير. يحيط بموقع التل سور حيث تبدو

بعض من آثاره شاخصة فوق الأرض من جهته الغربية. تتخلل السور فتحات أشبه بالمداخل . كما يوجد هناك سور آخر يحيط بأعلى التل من منتصفه مشيد باللبن وهو السور الداخلي للمدينة.

ظهر أثناء التنقيبات في الطبقات الإسلامية ان عرض هذا السور يبلغ ١٨٠ متراً، للسور أبراج نصف دائرية من الخارج ، يبلغ قطر البرج فيه ٣٢٥ متر. ثبت من رص وبناء اللبنة ان هذه الأبراج تضيق كلما ارتفعت الى الأعلى. قياس لبنة البناء الواحدة ٣٦×٢٣×٧سم . فيما تدل بقايا الجدران السمكية المبنية من اللبن أيضاً والمتصلة بالسور انها بقايا أجزاء من مرافق لقلاع دفاعية. (٤)

زار هذا الموقع سنة ١٩٢٩ احد الباحثين وهو (شبايزر). حيث ذكر ان هذا الموقع هو مكان



والأخرى تحاذي السهل؛ حيث تنقسم إلى
طريقين أحدهما إلى سهل سنكاو والأخرى إلى
السليمانية.^(٦)

رابعاً: موقعه من الناحية الجغرافية يعتبر
معتقلاً محصناً ضد الأعداء.^(٧)

أعمال التنقيب:

أوفدت مديرية الآثار العامة. هيئة من
الفنيين سنة ١٩٥٦ م للكشف المبدئي عن
المواقع التي كانت معرضة لأن تغمرها مياه
حوض سد درينديخان؛ وجملة ماتم الكشف
الأولي عليها تسعة عشر تلاً أثريا لها أهميتها
البالغة والمنتشرة في سهل شهرزور الواسع
ومن بين هذه التلول (تل بكرآوا) موضوعة
البحث.

الموسم الأول:

ترأس الأستاذ محمد علي مصطفى الهيئة
المكلفة بالتنقيب في بكرآوا في ١٩٦٠/٥/٧
حيث استمر العمل فيه لغاية نهاية شهر أيلول
١٩٦٠.^(٨) كانت أعمال الهيئة هي تهيئة
التقارير الأولية ومن ضمن هذه الأعمال دراسة
طبوغرافية المنطقة ووضع خارطة كنتورية لها
حيث استمر العمل على أعداد ذلك وتم انجازه
بما يقرب الخمسة والأربعين يوماً وكان
الأستاذ الدكتور طارق عبدالوهاب مظلوم
المسؤول عن أعمال الحفر وتهيئة مذكراته
إضافة إلى تهيئة الخارطة المطلوبة للموقع.^(٩)
أقتصر عمل هذه الهيئة على الطبقات
الأسلامية بدءاً من أعلى التل وحتى الطبقة
الخامسة أسفلها. وتم حصرها بخمس طبقات

المدينة الآشورية المعروفة بدور آشور التي
بناها آشور ناصر بال يعد أن أزال أحد
المستوطنات القديمة أثناء حملته المشهورة
على المنطقة.^(٥)

وهو أول من أشار عند زيارة لهذا الموقع إلى
وجود حفريات غير علمية قد شملت الموقع
ولكنه لم يشر إلى ذكر الشخص الذي قام
بذلك. ويقول الأستاذ الدكتور طارق مظلوم
بأنهم قد توصلوا إلى الفاعل عن طريق الشيوخ
المسنين القاطنين في قرية بكرآوا الحالية أن
شخصاً يدعى (الكابتن ليس) الإنكليزي الجنسية
هو من قام بحفر الخندق وبعض الأجزاء الأخرى
في موقع تل بكرآوا قبل نحو ٤٥ سنة.

مميزات هذا الموقع:

أولاً: التل جزء من السهل الذي يمتاز
باعتدال الحرارة والرطوبة فيه صيفاً وشتاءً
قارصاً، مما هياء لسكانه مناخاً ساعد على
النشاط والعمل الدؤوب من أجل الحصول على
موارد رزقهم.

ثانياً: امتاز الموقع بوفرة مياهه طيلة أيام
السنة كما أنه يوجد في القرب من الموقع ينبوع
ماء وفر للساكين فيه الماء وهذه تقع على
الحافة الشمالية للتل.

ثالثاً: موقع التل (بكرآوا) ملتقى الطرق
توصل بين العراق وفارس عن طريق (وادي
الزلم) - خورمال من الشرق وطريق حوض نهر
ديالي درينديخان من الغرب وسهل شهرزور
شمالاً.

لهذا السهل طرق عديدة تشطره حافة جبل
(كويژة) إلى شطرين؛ واحدة إلى پنجوين

وكانت اعمال الحفر تشمل حفر خندق بطول ٥٥م وعرض ٨متر فقط إلا ان مديرية الآثار العامة استمرت بأعمالها في الموقع وقامت بحفر خندق طوله ٢٥م وعرضه (٥)متر في الجهة الواقعة شرق تل بكرآوا. (كما هو مؤشر في الخارطة (الشكل-١)



الموسم الثاني:

تركزت أعمال التنقيب في هذا الموقع (تل بكرآوا) على موقع واحد على الجهة الشرقية منها. بعد ان كانت الهيئة قد كشفت طبقاته لمقطع بلغت مساحته ٢٥٥م. قامت الهيئة بتوسيع أعمال الحفر في المقطع الى مساحة ٢٨٢١م.

كشفت الهيئة عن ثمان طبقات بنائية في الجهة الغربية والشرقية مما دعى الباحثين على الاعتقاد بأن التل لم يكن الا مركزا إداريا لأقليم شهرزور المشهور.

يقول الدكتور طارق مظلوم بأن الطبقات الخمس العليا من حفريات تل بكرآوا ماهي الا امتدادا لعهود اسلامية وان هناك مخططات



لرضية للطبقات البنائية الثانية والثالثة والرابعة والخامسة الا انهم لم يتمكنوا من وضع مخطط لرضي للطبقة الأولى وذلك للتخريب الحاصل على الطبقة الأولى من جراء حفريات سارقي الآثار غير العلمية و الحفر الذي قام به السكان المحليون للحصول على الطابوق الموجود في الموقع الاثري بغية بناء دورهم بها. والمتبقي من هذه الطبقة مجرد لرضية مشيدة فوق دفن وجدران الطبقة الثانية وعمق هذه الأرضية يقدر ب (٩٠)سم عن سطح التل.^(١٠)

التنقيبات وفق الطبقات الأثرية:

١- الطبقة الأولى:

اكملت الهيئة المكلفة بالتنقيب في التل أعمالها المبدئية في تنظيف وتوسيع المقطع الشرقي الذي جرى التنقيب فيه في الموسم الأول ويتبين بوضوح بعض الأسس البنائية في الجهة الجنوبية وظهر انها شيدت بالحصى الكبير تبلغ ارتفاعاتها حوالي ٥٠سم وهي جدران لغرف قامت الهيئة بترقيمها وفق المخططات (٥١-٥٢-٥٣).

في أثناء الحفريات في هذه المنطقة عثر على مسكوكتين من النحاس. الأولى ضربت في عهد مظفرالدين كوكبرى الأتابكي (١١٩٠-١٢٣٢م) والثانية في عهد الخليفة المستنصر بالله (١٢٢٦-١٢٤٢)، وعثر على اواني من الفخار زجاج بعضها وقناني زجاجية ثلاث وبعض الأدوات النحاسية.

وصف الغرف:

الغرفة رقم-٥١: بقي منه اساسان للضلعين



تبياليط اجريية قيساس

١٩٠٥ × ١٩٠٥ × ٥ سم و ١٩ × ١٩ × ٥ سم

٤- عثر على عدد من التنانير من احجام مختلفة.

٢- الطبقة الثانية:

وجدت فيها عدة اسس من الحصى لجران باتجاهات مختلفة غير منتظمة لم يتضح من مخططها او قياساتها شئ وهذه الاسس كالآت:

١-الاول: الطول ٨٠ سم وعرضه ٥٠ سم وارتفاعه ٤٠ سم وهي تبعد عن الضلع الجنوبي ٤٠ رام وعن زاوية المقطع الجنوبية الغربية ٨٠ م.

ب-الثاني: طوله ٣٠٠ م وعرضه ١٠٠ رام وارتفاعه ٧٠ سم ببعد ٦٠ رام عن الضلع الجنوبي وعن الزاوية الجنوبية الغربية ١٦٠ م.

ج-الثالث: طوله ٢ م وعرضه ٧٠ سم وارتفاعه ٤٠ سم ويبعد بتسعة امتار عن الزاوية الشمالية الغربية للمقطع وستة امتار عن الضلع الغربي .

د-الرابع: طوله ١ م وعرضه ٧٠ سم وبارتفاع ١٥ سم ويبعد ٥ رام عن الضلع الغربي وستة امتار عن الزاوية الشمالية الغربية.

هـ-طوله ٧٠ رام وعرضه ٥٠ سم وارتفاعه ٣٠ سم .بعده عن الزاوية الشمالية الغربية ١٣٧٠ م وعن الضلع الغربي ١٣٧٠ م.

المكتشفات الأثرية:

١-التنانير :ثلاثة تنانير مختلفة الأحجام

وجدت في الجزء الجنوبي من المقطع

الجنوبي الذي طوله ٣٤٠ م وسمكه ٥٠ سم والشرقي وطوله ٣١٠ م وسمكه ٥٠ سم.

الغرفة رقم-٥٢: لها ثلاثة اسس :الجنوبي الغربي وطوله ٦٥ رام وسمكه ٥٠ سم والثاني بطول ٥٠ رام وسمك ٤٠ سم والثالث بطول ٩٠ سم وسمكه ٣٠ سم.

الغرفة رقم-٥٣: ظهر جزء من اساس الضلع الشمالي الغربي وطوله ٤٠ رام و سمكه ٥٠ سم. ارضيات الغرف:

ازيلت ماعدا بعض الغرف :بلط بالحصى الكبير وبعضها بالاجر قياساس ١٩٠ سم × ١٩٠ سم × ٥ سم سمك ؛ ويستدل من لونه الأحمر المائل للاصفرار انه تم فخره في درجات حرارة دون المعدل.

بعض من هذا الغرف التي لم يعثر على اسس جدران لها فقد بلطت ارضيتها بالحجر والاجر وابعادها ٨٠ سم × ٣٧ سم اي مستطيلة الشكل. الجزء الشمالي من المقطع: قد ازيلت عنها الأتربة بسمك ٢٠ م حيث ظهر فيها جزء مفروش بالحصى غير المنتظم وعلى الأكثر فهي بقايا اسس جدران. الى جانب ذلك فقد عثر على بعض التنانير بأحجام مختلفة في الجانب الغربي.

مميزات الطبقة الأولى:

١- ارضية ذات لون رمادي مائل للحمرة حيث اكتشفت فيها قطع فحمية ورماد .

٢- هناك بعض الكسرات (الشقوق) تنفذ الى الطبقات التي تليها.

٣- هناك اسس حدارية من الحصى واجزاء



تتماسك مع بعضها ويصعب تفريدها لقياس ابعاد اللبن هذه الجدران تتقارب في الاتجاه مع جدران الطبقة الرابعة. انظر الى المخطط (شكل-١-)

واما الأسس الحجرية والحصى المتجهة نحو الجنوب في الجانب الجنوبي فطول احداها ٨٠ر٤م وعرضه ٣٥سم ويرتفع ٢٠سم ظاهرا. شمال المقطع العام لم يجد المنقبون غير اساس لجدار ملطوش في الجهة الغربية بطبقة طين رقيقة رمادية اللون. طول هذا الجدار ٩٠رام وعرضه ٧٠سم ويرتفع ٦٥سم.

وجد قبر مستطيل الشكل ، ابعاده ٨٠رام طولاً و٨٥سم عرضاً و ٤٥سم عمقا بني بالحصى والطين. ظهر من بقايا العظام التي كدست على بعضها أنها حركت من مكانها الأصلي أو نقلت من قبر لقبره الحالي. بعكس القبر المكتشف في الطبقة السابعة حيث نرى بقاء العظام على حاله الذي دفن فيه. عثر على جرتين ورأس حربة نحاسية في هذه الطبقة أيضا.

مميزات هذه الطبقة:

- ١- معدل سمك التربة التي غطت هذه الطبقة ٥٠سم من طينة رمادية امتزجت بحصى ناعمة مع تربة حمراء.
- ٢- الشقوق العلوية التي نفذت من الأعلى نفذت خلال هذه الطبقة الى الطبقات التي تليها.

٣- تداخل بعض من اسس جدرانها في الاتجاه مع جدران الطبقة الرابعة مشتركة في

العام واقطارها من ٧٥م و ٥٥سم و ٥٠سم.

- ٢- القبور: وجدت بعض القبور التي احتوت على آثار مختلفة كالخرز و مواد نحاسية وفخار وخزامة من الذهب.
- ٣- جرتين من الفخار ومسرجة فخارية.
- ٤- مسكوكتان :

١- فضية : ضربت في زمن الخليفة الأموي يزيد الثاني . مكان ضربه دمشق وسنة الضرب ١٠٤هجريه.

ب- نحاسية: ضرب من قبل عز الدين مسعود سنة ١١٨٠-٩٣م وهو من أتاكبة الموصل. انظر إلى مخطط حفريات الطبقة الأولى والثانية والثالثة -الشكل-١-

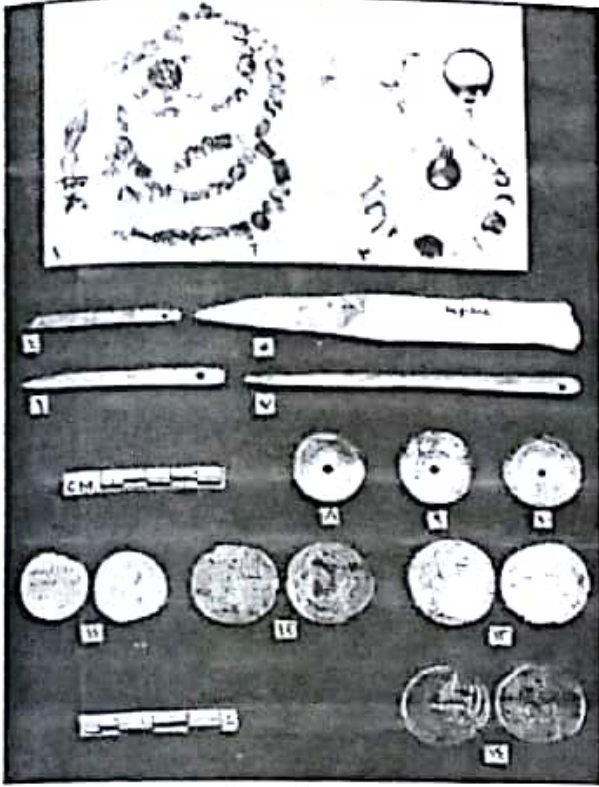
مميزات الطبقة الثانية:

- ١- ارضية تربتها حمراء ممزوجة بالرماد والحصى الناعم مع كسر ناعمة من الفخار.
- ٢- رغم ضعف اجزائها فهي منتظمة ومفروشة بالحصى الناعم ومبلطة بطبقة سميكة من الطين الأحمر بسمك ٢٠سم.
- ٣- بنيت الأسس من الحصى المتداخل مع قطع صغيرة من الأجر. حفرت فيها قبورا فشوه الأسس الى حد كبير.
- ٤- سمك الدفن للطبقة: معدله ١٠٨م.
- ٥- الكسر النافذة من سطح التل نافذة الى الطبقة التي تليها.
- ٢- الطبقة الثالثة:

الجدران المكتشفة في هذه الطبقة باتجاه الغرب. مبنية باللبن والطين. لذا فبمرور الزمن



زجاجيات، كما عثر على مجموعة من
المخايط العظمية ورأس رمح وحلقة دائرية
غير مغلقة من النحاس. انظر الى اللوح رقم ٣-
الهيئة قامت باعداد تخطيط (مرتسم) لموقع



العمل وما يعثر عليه او يكتشف في طبقاته ،
ووضعت سجلات خاصة لكل ما يكتشف
ويعثر عليه من بناء وقطع اثرية فخارية كانت
او معدنية معابد او هياكل او قبور وما حوته
من لقي ولقط في داخلها وداخل الجرار التي
فيها.

فالغرف المكتشفة قد تم وضع الأرقام لها،
ابتداء من الرقم ٥٤ المتمم لأرقام عمليات
الموسم الأول.

غرفة رقم ٥٤:

مستطيلة الشكل وكل ما تبقى منها وظهر
ضلعها الشمالي مع جزء من كل من الضلع

الاتجاه الواحد.

٤- ارضية بعض اجزاء هذه الطبقة قد فرشت

بحصى كبيرة وقسم منها عليها آثار حرق.

٥- لم يتم قياس اللبنيات الطينية لمعرفة

ابعادها نتيجة تداخلها مع البعض

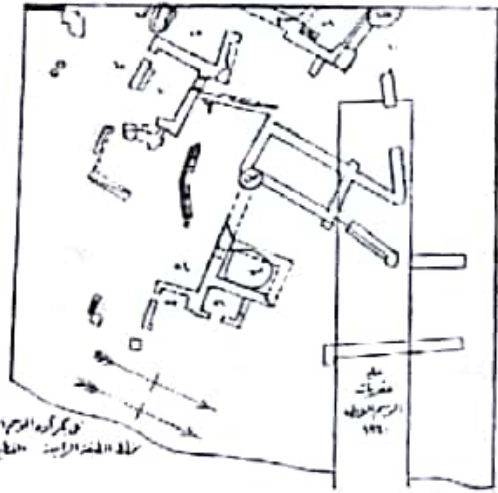
والتصاقها.

٦- ظهرت تنانير اخرى بأشكال واحجام

مختلفة ايضا.

الطبقة الرابعة: ١- انظر الى المخطط

(الشكل ٢)



وهي من أغنى الطبقات بالآثار النادرة فقد

اكتشفت في هذه الطبقة:

اولا: انها غنية ببقايا ابنية. حيث ظهرت

جدران لساحات وغرف باحجام مختلفة عددها

عشرة. اضافة الى العثور على مجموعة من

الالواح الطينية التي تحمل كتابات مسمارية؛

وقد كشف اللثام عنها بعد دراسة اولية بانها

كتبت باللغة البابلية.

ثانيا: هذه الطبقة كشفت لنا عن فخاريات

مختلفة الأنواع والأشكال، نحاسيات



الأعلى المخترقة لها إلى الطبقة التي يليها
لزالت بعضاً من أجزاء الجدران. بلطت لرضية
الغرفتين بالطين الرمادي الصلب.

غرفة رقم ٥٩: بقي جزء من الضلع الغربية
و جزء من الجنوب الشرقي. شيد الضلعان
باللبن الأحمر السميك قياس $١٠ \times ٣٣ \times ٣٣$ اسم
طينة الشد رمادية اللون، خلطت بحصى
ناعمة.

هناك دكة على هيئة حوض مبنية باللبن
عرضها ٦٧ سم وطولها ١٢٢ م ترتفع ١٦ سم
بعمق ٩ سم تقع هذه الدكة على الضلع
الجنوبية الشرقية.

الغرف ٦٠، ٦٢، ٦٣:

ظهرت منها أجزاء صغيرة لا أثر للتنظيم
بينها ولا يمكن أخذ قياسات اللبنة لتلاصقها
الشديد وعدم إمكان تفريدها.

غرفة رقم ٦١: الظاهر منها الضلع الشمالية
و جزء من كل من أضلاعها الثلاثة لها مدخلان
المدخل الأول في الضلع الشمالية والثاني في
الضلع الجنوبية عرض كل منهما ١٠ م لها
لرضية منتظمة من تراب رمادي صلب. قياس
اللبن فيها $١٠ \times ٣٦ \times ٣٦$ اسم

مميزات الطبقة الرابعة-أ:

١- هناك نوعان من اللبن الأحمر والرصاصي
وبقياسين مختلفين. الأحمر فيه $٣٣ \times$

$٣٣ \times ٣٦ \times ٣٦$ اسم والرصاصي $٣٦ \times$

٢- فرشت لرضية الساحة بأجر كذلك

الغرف. قياس الأجر على نوعين ٣١×٣١

$٦ \times ٣٣ \times ٣٣$ و ٦×٣٣

الشرقي والغربي والجنوبي. لرضية هذه الغرفة
رصفت بالطابوق قياس $٥ \times ٣١ \times ٣٠$ سم و
 $٥ \times ٣٣ \times ٣٣$ سم أما الجدران فقد استعمل في
بنائها الطابوق قياس $١٠ \times ٣٣ \times ٣٣$ اسم وطينة
الشد فيها رمادية اللون عرض مدخل الغرفة
 ٧٤ سم ومكانه في الضلع الشمالي على بعد
 ٢٧٥ م من الزاوية الشمالية الشرقية من
الغرفة. وهي من أهم الغرف المكتشفة في هذه
الطبقة. فقد عثر فيها على سبعة رقم طينية.
وجدت في هذه الغرفة كسرة من لوح طيني.

غرفة رقم - ٥٥ :

كل ما عثر عليه في هذه الغرفة هي الضلع
القريبة منها مع جزء كل من أضلاعها الثلاثة
هذه الجدران مبنية بالطابوق الأحمر
والرمادي معا بقياس $١٠ \times ٣٣ \times ٣٣$ اسم بلطت
لرضيتها بالتراب الأحمر.

غرفة رقم ٥٦: مربعة الشكل : بانث جدرانها
الأربعة التي بنيت باللبن الأحمر والبني أيضا
ذات القياس $٩٥ \times ٣٢ \times ٣٢$ سم. الأرضية مغطاة
بالتراب الرمادي وفيه شق نفذ للطبقة التي
تليها. مما أثر على زوال قسم من الضلع
الشمالي. المدخل يقع في الضلع الشمالي. على
بعد ٥٥ سم من زاويتها الجنوبية الغربية. عرض
المدخل ٩٦ سم. عثر فيها على رقيم طيني
أيضا.

الغرفتان: ٥٨، ٥٧ : بنيتا باللبن الرمادي
قياس $١٠ \times ٣٦ \times ٣٦$ اسم وطينة الشد فيها
رمادية اللون. الحصى والحجارة دخل في
تركيبية بناء الجدران. الشقوق النازلة من

تصوى رماد مخلوط بتراب احمر ورمادي
متوسطة الحجم. (انظر المخطط - الشكل ٣).



وجد في هذه الكورة عدد من الطابوق الكبير
بني فاتح اللون. قياس $35 \times 26 \times 11$ سم و
 $34 \times 17.5 \times 12$ سم و $32 \times 19 \times 12$ سم
وهذه الطوابق غير مكتملة الشوي وبعضه
مكسور. قطر الحفرة 2.50 م و 2.85 عرضه
 1.90 م. وجد تحت هذه الكورة جدار مقوس
مبنى بالطابوق ايضا. طول القوس 1.85 م و
عرضه 36 سم وعمقه 67 سم وعمق الحفرة
 1.02 م.

غرفة رقم -٦٤:

الشق النازل من الأعلى لزال الضلع الشمالي
مدخله يقع في نفس الضلع
بعرض $(72$ سم) أرضيتها من تراب صلب احمر
غير منتظم. بنيت الجدران باللبن الرمادي
اللون.

غرفة رقم -٦٥: مربعة الشكل: هناك شقان
نازلان من الأعلى من الزاوية الشمالية الشرقية

٣- تعرضت الغرف الى شقوق نازلة من الأعلى
مما أدى الى ازالة معظم جدرانها.

٤- تنتظم ارضية الطبقة بشكل عام، وتبطلنت
بطينة رمادية صلبة.

٥- سمك الأتربة التي عليها 60 سم وهي تربة
حمراء ورمادية اللون تحمل اثار حرق
وحصى.

٦- الفخار المكتشف فيه لها ميزة خاصة
نادرة بأشكالها وصناعتها ويميل الى
الفخار البابلي القديم على الأكثر.

الطبقة الرابعة-ب:

لايفصل بينها وبين الطبقة الرابعة-ا ولكن
الأخيرة غير سميكة وهي ليست بمساحة
وامتداد المنطقة المحفورة بل محصورة في
الجزء الغربي فقط لذا رمز لاولى بحرف -ا
وللثانية بحرف -ب، كون الارتباط واضح بين
الطبقتين عمرانياً. وقد اكتشفت الرقم الطينية
في كلا الطبقتين، تعد هاتان الطبقتان من أغنى
واوفر الطبقات بالآثار واللقي.

الطبقة الخامسة:

عدد غرف هذه الطبقة المكتشفة تسعة عشر
غرفة. رقت بتسلسل من رقم ٦٤ ولغاية
٨٢. كما عثرت الهيئة فيها على عدة قبور وعثر
في داخلها على كمية من الفخار بحجوم وأشكال
مختلفة، وأقراص عظمية ومواد نحاسية على
اشكال مختلفة من بينها سكاكين (عدد ٢٠)
، وملقط مع حلقتين كبيرتين للزينة وهناك فتحة
نازلة على شكل (كورة) بيضوية الشكل غير
منتظمة وهذه الحفرة نازلة الى الطبقة التحتية.



الضلع الجنوبي الشرقي قطره ٧٦ سم وارتفاعه ٢٤ سم المتبقي.

غرفة رقم -٧٠:

الشقين الكبيرين الجانبيين للتل والذي قطر احدهما ٢م في الجانب الشمالي الشرقي لزال القسم الأكبر منه والمتبقي ٦٠ سم. اما الثاني الذي ضرب وسط الغرفة وقطره ٢ر٥م فقد لزال معظم لرضيتها تقريبا. الجدار الغربي فيه يمتاز بطريقة بنائه فهي كالآتي:

الساف: تعبير يطلقه البنائون على رصة الطابوق الأفقية الواحدة.

ساف واحدة من اللبن بني عليه بساف من الحصى الكبيرة ثم تليها خمسة سوف من اللبن قياس ٣٩ × ٣٩ × ٨ سم لون هذه اللبنة احمر وبعضه مزرق ممزوج بالحصى الصغيرة. طينة الشد مزرقه لطشت الجدران بطبقة خفيفة منا الطين الأحمر بسلك ٣ سم.

الجدران تعرضت للدخان نتيجة استعمال التنور الملاصق لأحد الجدران.

وجدت بقايا سلم بدكتين لارتفاعه ٨٥رام طول كل دكة ٨٤ سم، عرض الدكة الأولى ٢٤ سم والثانية ٦٠ سم. قياس اللبن المستعمل فيها: ٣٩ × ٣٩ × ٧ سم.

هذه الغرفة تقع في راس طريق فرعي بين وحدتين بنائيتين.

الغرف من الرقم ٧١ وحتى الرقم ٨٤:

كلها تشترك تقريبا في التضرر بالشقوق الأرضية والوصف العام من بناء ومواد بناء ولرضيات وابعاد. لذا ارتأينا عدم ذكرها:

احدها لزال الضلع الشمالي والثاني لزال قسما من الجدار من منتصفه هناك جدارين اضافيين شيئا لصق الضلعين الشرقي والجنوبي دون ان يتداخلا. ارضيتها من التراب الرمادي الصلب، منتظم. قياس اللبنة في تركيبه الجدران ٣٣ × ٣٣ × ١٠ سم و ٣٣ × ١٧ × ١٠ سم اي نصف لبنة.

غرفة رقم -٦٦:-

هناك تداخل بين الضلع الغربي لهذه الغرفة مع جدار الغرفة ٦٥ مكونة مع الضلع الشمالية فيها زاوية شمالية غربية. بلطت لرضيتها بالطابوق المفخور قياس ٢٦ × ٢٦ × ٥ سم والثاني ٣١ × ٣١ × ٥ سم وهي مشابهة للغرفة ٦٥. غرفة رقم -٦٧:

الشق النازل من الأعلى سبب كسرا في الضلع الشمالية؛ والضلع الجنوبي بقي سالما. مدخله يعرض ٩٦ سم. لرضيته دفنت بكسر من اللبن الصغير مع تربة رمادية اللون. غرفة رقم -٦٨:

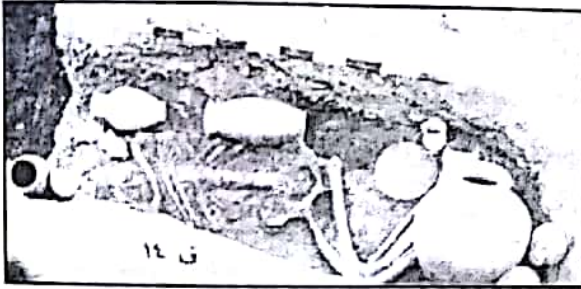
مربع الشكل، الشق النازل من الأعلى الضلعين الغربي والشمالي. دفنت لرضيتها بتربة رمادية اللون مخلوطة بقطع من اللبن الأحمر اللون. مدخله على الضلع الجنوبي بعرض ٩٤ سم. غرفة رقم -٦٩:

هناك شق كبير لزال الضلع الغربي المتبقي من اضلاعها الجنوبية الشرقية دفنت لرضيتها بتربة رمادية مخلوطة بقطع من اللبن الأحمر والحصى. طينة شد البناء هنا مائلة للزرقه. قياس اللبنة: ٣٧ × ٣٧ × ٧ سم و ٣٥ × ٣٥ × ٧ سم هناك بقايا تنور في وسط



مميزات الطبقة الخامسة:

بعد ازالة الاتربة توصلنا الى (كورة) انظر الى المخطط الشكل-٣- في الجهة الغربية من المقطع وعلى مسافة ٦٣٥م من الزاوية الشمالية الغربية و ٥٠سم من الضلع الغربي وهي على شكل موقد مستطيلة الشكل فيها طلعات ودخلات مبنية بالطابوق الاحمر. طوال الكورة ٢٣٤م وعرضه ١م وعمقه ٨٨سم وعرض الفتحة ٥٠سم؛ وعرض الجدار الشمالي الشرقي ٣٢سم والجدار الجنوبي الغربي بني به البئر في الجهة من التل الكبير. نجد هنا دكة تشبه السلم بنيت باللبن مغلقة بالطابوق الشبه منحرف قياس ٣٦×٨٥×٦٥سم وهو مشابه لطابوق بناء البئر في التل الكبير. وفي نفس الطبقة عثر على مجموعة من الفخار مختلف الأشكال؛ ورأس رمح مع سكينتين متوسطتا الحجم من النحاس من الجانب العريض من الطبقة. كذلك عثر على أدوات عظمية منها مخيط



١٤ ن

طويل ونصل مكسور لسكين.

الغرف ٨٣ و ٨٤ و ٨٥ و ٨٦ لاجابة لذكرها كونها شبيهة بأوصاف غرف الطبقة الخامسة. والتشابه واضح وكبير فيما بين غرف هذه الطبقة.

مميزات هذه الطبقة:

١- الوحدات البنائية قليلة وقد زالت أكثر جدرانها بصورة عامة ماعدا وجود بعض

١- توزيع البناء والشوارع الرئيسية والفرعية والوحدات البنائية ذات الجدران والمداخل والمرافق تدل على وجود سابقة لفكرة تصميمية حضارية ناضجة لتخطيط عمراني:

٢- هناك شقوق كبيرة نازلة من الأعلى سببت ازالة وحدات كثيرة من البناء وخربت جزءا من هذا التخطيط الحضاري.

٣- معظم اجزاء ارضيتها دفنت بتراب رمادي اللون صلب، وهناك آثار حرق متبقية في اجزاء منها.

٤- بنيت الوحدات البنائية بلبينات مختلفة القياسات والألوان وقد برزت فيها لبينات كاملة ونصف لبنة.

٥- تميزت فخار هذه الطبقة ب:

١- محززة بجزء بارزة وكثير منها تشبه الظفائر، التفت حول ابدان هذه الجرار.

ب- جرار كبيرة.

ج- لون سطوح هذه الجرار بنية مائلة للأحمر. رغم ان مقاطع بعض منها باللون الرمادي المائل للسواد.

د- فخرت طينة هذه الفخاريات بدرجات حرارة واطنة دون معدل الفخر الكامل.

الطبقة السادسة:

اشتملت هذه الطبقة على ثمان غرف؛ وكعهدنا بالطبقات التي فوقها فقد نفذت الشقوق التي تعرضت اليها الى هذه الطبقة ايضا. وهذه الشقوق عادة طولية من الأعلى الى الأسفل.



المكتشفة في الموقع وبدراسة تلك الأواني الفخارية التي وجدت في القبر المذكور سنتمكن من تحديد لزمنة الطبقات.
الطبقة الثامنة:

هي من الطبقات البنائية المهمة التي تم الكشف عنها حيث استطاعت الهيئة الكشف عن آثار بناء واسع في تل بكرآوا.

هذه البناية تمتاز بساحة مربعة الشكل متصلة بقاعتين مزدوجتين غربها وعلى زاويتها الشمالية الغربية دكة بدرجتين لصق الحائط.

هناك رايان مختلفان:

الراي الأول هو الاعتقاد بأن المبنى هو قصر بقاعتي عرش وما الدكتين الا مذبح او دكة لتقديم القرابين الخاصة بمثل هذه القصور وذلك لخدمات العبادة العامة لسكان القصر فقط و ليس للاغراض العبادة العامة. والراي الآخر بأن هذا المبنى ماهو الا معبد كون ان تصميمه اقرب الى مخططات المعابد الموجودة في مدينة آشور (معبد آشور) من عصر الملك شمش ادد الأول وغيرها من المعابد المشابهة.^(١)

هذا المبنى مكون من وحدة بنائية متكاملة فيها احدى عشرة غرفة رقت بالرقم ٩٥ والى الرقم ١٠٥.

آثار هذه الطبقة تشمل على كسرة من رقم طيني صغير الحجم وأنواع مختلفة من فخاريات ونحاسيات (انظر الى مخطط الطبقة الثامنة السابعة الشكل -٤)

بقايا جدران في الجهة الشمالية.

٢- القبور منتشرة في هذه الطبقة بشكل غير منتظم في التوزيع وشكل القبر وبنائه ؛ وهي على الأكثر حفر وضعت فيها الاموات مزودين ببعض الفخاريات والآثار المعدنية والنحاسية و الخرز.

٣- مدفنها غير منتظم ذات لرضية تكثر فيها الشقوق النافذة.

٤- اختلاف حجوم اشكال الأجر المستخدم ؛

فهي لربما جلبت من مكان آخر كون قياساتها غير متشابهة ولاتشبه قياسات الأجر في الطبقات العلوية فهي كالعادة

ما بين ١- ٤٥×٤٥×٦سم مربعة الشكل

٢- ٣٦×٣٦×٢٨سم الشكل شبه

منحرف ٣- ٣٥×٢٥×٢سم

٥- الرماد الأسود يغطي مساحات كبيرة من لرضيتها. تربتها رمادية صلبة.

٦- بلغ سمك الأتربة التي رفعت عنها ٤١سم من التراب الرمادي الممزوج بكسر من الحصى.

٧- ظهرت بعض سطوح لجدران.
الطبقة السابعة:

لم تظهر غرف في هذه الطبقة ويحتمل ان بعض الغرف المتبقية من الطبقة الثانية استمرت تستعمل في زمن الطبقة السابعة ايضا ومنها الغرف رقم ٩٢-٩٣ سمك الطبقة ٣٠سم ، وهذه الارضية كانت غطاء للقبر رقم ١٤ (اللوح ٢ب) الذي يعد من اغنى القبور



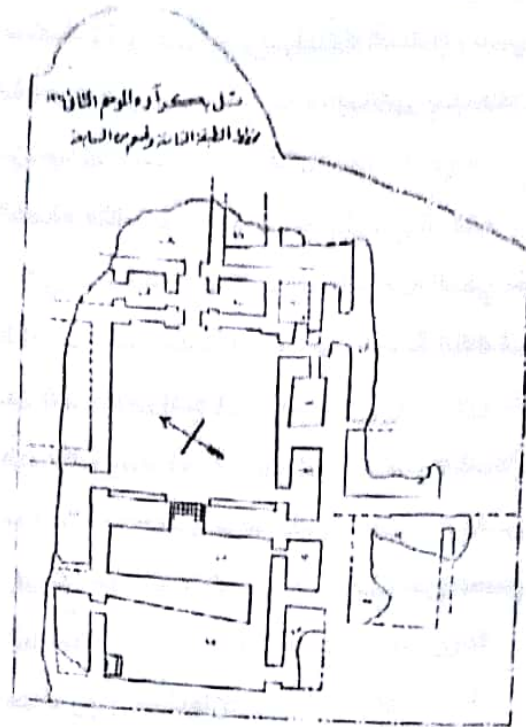
قياسات اللبنة الداخلة في بناء بقايا الجدران
والمداخل، فهي ما بين $43 \times 43 \times 95$ سم و
 $45 \times 45 \times 9$ سم و $45 \times 45 \times 10$ سم و
 $44 \times 44 \times 10$ سم و $42 \times 42 \times 9$ سم و
 $40 \times 40 \times 12$ سم و قياس الأجر المستعملة
ايضا هي $30 \times 30 \times 6$ سم و $31 \times 31 \times 6$ سم .

مميزات الطبقة الثامنة:

- ١- وحداتها البنائية واضحة وكاملة الشكل.
- ٢- سمك الغطاء الترابي ٨ م.
- ٣- ارضية الطبقة مستوية ومنتظمة.
- ٤- تعدد في اختلاف قياسات اللبنة.
- ٥- نوعية الأجر المفروش مربع الشكل
واسماكها متقاربة.

- ٦- فرشته ارضيتها بطينة حمراء، ملوثة
بطبقة خفيفة من الرماد الأسود.
ازمنة الطبقات:

من اجل الوصول الى طريقة احتساب الأزمنة
والحقبات التاريخية التي مرت على التل
الأثري بكر آوا تعود الى دراسة الآثار المعمارية
واللقي واللقط التي اكتشف في هذا التل الغني
بالآثار وكذلك بالاستدلال من اسلوب صناعات
الفخار والنحاسات واشكال القبور والمخزون
فيها من اثريات. كما ان حل الرموز السومرية
في كتابة الرقم الطينية التي عثر عليها في
الموسم الأول وما بعده وما تحويه تلك الألواح
الطينية من اخبار ورسائل نستطيع الرجوع الى
ازمنة الطبقات الثمان التي اكتشف ومعرفة
المستوى الحضاري والفكري والصناعي لدى



غرفة رقم ٩٥-: بانث بعض اجزاء من جدرانها
الجنوبية الشرقية والغربية، الشقوق النازلة من
الأعلى الى الطبقات السفلية قد دمرت
الكثير. مدخل الغرفة في الجدار الشرقي.

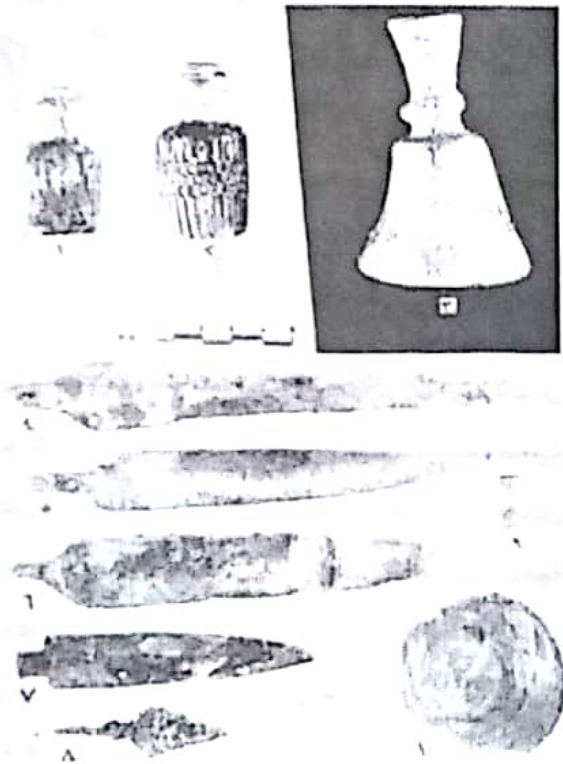
غرفة رقم ٩٦: فيها دكتان في الجهة الشمالية
وفي الجهة الجنوبية الشرقية، عثر فيها على
تنورين إحداها في الجهة الغربية والأخرى في
الجهة الجنوبية. مدخله يقع في الجانب الشمالي
بعرض ٩٠ سم. عرض الجدار من المدخل متر
واحد قياس اللبنة المبنى به $45 \times 45 \times 10$ سم.

غرفة رقم ٩٧: بانث جدرانها الأربعة قياس
اللبنة المستخدم في بناء هذه الجدران
 $44 \times 44 \times 8$ سم و $46 \times 46 \times 8$ سم. طلاء الجدران
مائل للسواد. يقع المدخل في الضلع الشرقي
وعرضه ٩٥ سم. عرض الجدار من المدخل ١ م.
الغرف ٩٩- لغاية الغرفة ١٠٥- متشابهة من
كل النواحي ماعدا بعض الفروقات وهي

الى القرن السادس للهجرة.

وبعض من هذه الأواني وجدت في حفر شقية تنفذ الى الطبقة الثانية. ويحتمل ان تكون بعض من هذه المجموعة تعود الى الطبقة الثانية.

ان قناني الزجاج الثلاث رقم ١-٢-٣ (انظر الى اللوح ٤-٤) لم نستطيع تحديد الزمن العائد اليه كون ان تطور الزجاج كان بطيئا.



الطبقة الثانية:

الجرتان والمسرحية الفخارية رقم ٨-٩-١١ (انظر الى الشكل ٥-٥) والمسكوكتان الفضية رقم ١٢ (انظر الى اللوح ٣-٣) والتي تعود الى الخليفة الأموي يزيد الثاني والتي ضربت في دمشق سنة ١٠٤ للهجرة والأخرى النحاسية الرقم ١٢ (انظر الى اللوح ٣-٣) والتي تعود الى عزالدين مسعود الأتابكي (سنة ١١٨٠-١١٩٣)م الموصلي تحددان لنا الزمن

ساكني هذا التل عبر الزمن. وكذلك دراسة التطور الذي حصل خلال تلك الفترة. عند هذا نستطيع الرجوع الى الطبقات الأثرية ودراسة ما التقط فيها من بقايا إنسان تلك الحقبات الزمنية وتقدير الزمن الذي مر عليه. الطبقة الأولى:

هي الطبقة العلوية للتل، موادها على الغالب من الدور العباسي، حيث وجدت في هذه الطبقة مسكوكتان نحاسيتان من ضرب مظفر كوكبرى الأتابكي (١١٩٠-١٢٣٢)م. حكم أربيل وبسط نفوذه في المناطق الجبلية المجاورة وتذكر المراجع العربية ومنها ما ذكره ياقوت الحموي في كتابه (معجم البلدان):

ان شهرزور كانت ضمن مملكته وهذه المسكوكة تؤيد ذلك.

المسكوكة الثانية: فهي للخليفة العباسي المستنصر بالله سنة (١٢٢٦-١٢٤٢)م.

ويبدو لنا ان اقدم استيطان في هذه الطبقة يرتقي زمنه الى النصف الأول من القرن الثالث عشر الميلادي اي الى قبيل سقوط الدولة العباسية بيد المغول سنة ٦٥٦ هجرية.

اوان الفخار المكتشفة في هذه الطبقة المزجج منها وغير المزجج تعود الى العصر العباسي بازمنته المختلفة. ومنها:

أ- الإناء رقم ١- يرجع عهده الى القرن الرابع للهجرة.

ب- الإناء رقم ٤- يرجع عهده الى القرن الخامس للهجرة.

ج- الصحن رقم ٢ والشقة رقم ٦ يرجع عهده

الطبقة الثالثة : وهي أقدم من الدور الساساني
والفرثي .

الطبقة الرابعة: تحمل مواصفات دورين بنائين
(A-B) وهي أقدم من الطبقة الرابعة.

الدور الحضاري لهذه الطبقة هو استمرار مع
تطور للطبقات الأقدم منها في هذا الموقع
الأثري ويرجع أن زمنه يرقى الى منتصف
الألف الثاني قبل الميلاد.

الطبقة الخامسة: يرقى زمنه الى منتصف
الألف الثاني قبل الميلاد ،أي القرن السادس
عشر قبل الميلاد.

الطبقة السادسة: يرقى زمنه الى القرن السادس
عشر قبل الميلاد

الطبقة السابعة :مكان الحفريات فيه حملت
آثار مقبرة والآثار المكتشفة تدل على أنه من
العهد البابلي القديم .

الطبقة الثانية: أقدم الطبقات في هذا الموقع
الأثري ،اكتشف فيه بناء واسع و يرجح الى
كونه معبد بموجوداتها الأثرية وهي أقرب الى
الطبقات السابعة يرجح أن هذه الطبقة هي
بداية العصر البابلي القديم .

ملخص ما جاء:

هو اختلاف في رأيين كل يؤيد رأيه بالوقائع
والأدلة .

الأستاذ محمد باقر الحسيني يذكر بأن:

الطبقات الثامنة الى الرابعة تدل على حضارة
مستمرة متطورة ويرجح تحديد زمنه الممتد
ما بين القرن الثامن عشر والقرن الخامس عشر
قبل الميلاد. ولكن الأستاذ الدكتور طارق
مظلوم يقول بأن الطبقات الخمس العليا ماهي



عهد المسكوكة الأولى، لا يمكننا تحديد زمن
تواجده في الموقع ولكن المسكوكة النحاسية
كون أن التعامل بها قد بطل لمعدنه الرخيص
مباشرة فعلية نجد انها تعود الى الطبقة الثانية
عهد مظفر الدين كوكبري حاكم منطقة شهر
زور العائدة لحكمه والذي تجاوز زمنه الأربعين
عاما .

الجرة رقم ٨ (اللوحة ٥) مواصفاتها تعيدنا الى
صناعة الفخار في القرن الرابع^(٨) للهجرة ،كون
هذه الجرار المشتركة بمواصفاتها تعود الى
القرنين الثالث و الرابع للهجرة .مما لا يدعو
المجال للشك هو تزيينها بحزوز على هيئة
خطوط مستقيمة و دوائر منحنية .

الطبقتين الأولى والثانية تتكون من عدة ادوار
بنائية لوجود الخزف الاسلامي المكتشف
فيها .



الطبقات تعود الى العهد الاسلامية. وان الطبقات الثلاث الأخيرة هي خاصة بالعهد ما قبل التاريخ.

الاستاذ الحسنی يذكر بأن الحوريين لربما كانوا سكان الطبقات الخمس العليا ولكنهم تركوا مكان سكناهم هذا بعد منتصف القرن الخامس عشر قبل الميلاد وهذا الرأي يدعوا كما يؤيده هو الى أن الحوريين من سكان هذه المنطقة الجبلية قبل أن يسكنوا سهل كركوك وفي بلاد بابل بنحو ثلاثة قرون من الزمن.

جدول لزمنة الطبقات: حسب الدلالات الواردة عن نتائج حفريات الطبقات الثمان لموقع تل بكر آوا الأثري.

الطبقة الأولى - ١٢٠٠ ميلادية

الطبقة الثانية - ١٠٠٠ - ١٢٠٠ ميلادية

الطبقة الثالثة - ٨٠٠ ق.م

اما الطبقات

لرابعة - الخامسة - السادسة - السابعة - الثامنة - فهي تعود الى ١٨٠٠ - ١٥٠٠ قبل الميلاد.

المصادر

(١) -: سومر - المجلد السابع عشر - الجزء الأول

والثاني - سنة ١٩٦١ لصل تسمية شهر نود

للاستاذ توفيق وهبي ص - ١٢٩ - ١٤٤

ب: - المرشد الى موطن الآثار والحضارة - الرحلة

السادسة - (بغداد - حلبجة) - للأستاذان طه باقر وفؤاد

سفر سنة ١٩٦٦ م ص - ١٦ .

(٢) -: لصول اسماء للمدن والمواقع العراقية - جمال

بابان سنة ١٩٧٦ ص - ١٠٨ .

ب: - المرشد الى موطن الآثار والحضارة - الرحلة السادسة - (بغداد - حلبجة) للأستاذين طه باقر وفؤاد سفر

(٣) مجلة سومر - المجلد الثامن عشر (الجزء الأول

والثاني) سنة ١٩٦٢ م حفريات تل بكر آوا للأستاذ

محمد باقر الحسيني - ص ١٤١

(٤) مجلة سومر - المجلد الحادي والعشرون - حفريات

موقع بكر آوا الطبقات الخمس العليا الإسلامية تعلم

الدكتور طارق عبد الوهاب مظلوم سنة ١٩٦٥ - ص -

٧٧

(٥) ا: - المرشد الى موطن الآثار والحضارة - الرحلة

السادسة (بغداد - حلبجة) للأستاذان طه باقر وفؤاد

سفر سنة ١٩٦٦ م ص ١٨

ب: - مجلة سومر المجلد الحادي والعشرون -

حفريات موقع بكر آوا - الطبقات الخمس العليا

الاسلامية بقلم الدكتور طارق عبد الوهاب مظلوم سنة

١٩٦٥ - ص ٧٦

(٦) مجلة سومر - المجلد الثامن عشر (الجزء الأول

والثاني) سنة ١٩٦٢ م حفريات تل بكر آوا للأستاذ

محمد باقر الحسيني - ص ١٤٢

(٧) مجلة سومر - المجلد الحادي والعشرون لسنة

١٩٦٥ حفريات موقع بكر آوا - الطبقات الخمس العليا

الاسلامية . للدكتور طارق مظلوم ص - ٧٥

(٨) مجلة سومر - المجلد الثامن عشر (الجزء الأول

والثاني) سنة ١٩٦٢ م حفريات تل بكر آوا - للأستاذ

محمد باقر الحسيني - ص ١٤١

(٩) مجلة سومر - المجلد الثاني والعشرون - سنة

١٩٦٥ . حفريات موقع بكر آوا - الطبقات الخمس العليا

الاسلامية للدكتور طارق عبد الوهاب مظلوم - ص

٧٦ .

(١٠) نفس المصدر السابق - ص ٧٧ ص ٧٦

(١١) حضارة العراق - تأليف نخبة من الباحثين - الجزء

الثالث لسنة ١٩٨٥ - ص ١٤٩ - ١٥١

(وسائل نقل المعلومات في الدولة الايوبية)

القسم السادس والآخر

بقلم : باحث.

، وصيانة طرقه ونصب الألواح لتقدير المسافات بين المواقع^(٤).

والراجع انها كلمة معربة لتدل على مسافة معلومة^(٥)، فالبريد لغة : المراد منه مسافة محددة مقدرة بأثننتي عشر ميلا^(٦)، وكان تنظيم اموره يجري بوساطة ديوان خصص لهذا الغرض سمي بديوان البريد، وضع تحت اشراف بعض الموظفين وكلت اليهم ادارة شؤون هذه المؤسسة^(٧).

يعد معاوية بن ابي سفيان اول من ادخل نظام البريد في الاسلام، اي استحدثه من جملة ما استحدثته من أنظمة في الدولة الأموية، تسهيلا للاتصال بين مركز الدولة وبين ولاياتها، ثم جاء عبدالملك بن مروان فأدخل

^(٤) يوسف درويش غواثة: التاريخ الحضاري لشرقي الاردن في العصر السلوكي، الاردن، ١٩٨٢، ص ٥٧.

^(٥) احمد عطية الله: القاموس الاسلامي، القاهرة، ١٩٦٣ م، ص ٣٠٩ / عبدالمنعم ماجد: تاريخ الحضارة الاسلامية في العصور الوسطى، القاهرة، ١٩٧٢ م، ص ٣٧.

^(٦) الرازي: مختار الصحاح، ص ٤٧ / القلقشندي: صبح الاعشى، ج ١٤ / ص ٤١١.

^(٧) محسن محمد حسين: الجيش الايوبي، ص ١٧٣.

اولا-البريد البري

١- اصل كلمة البريد وتطور استخدامه:

اختلف المؤرخون في اصل كلمة بريد، فقال بعضهم انها من اصل عريبي من (برد) اذا ثبت، لانه يأتي بما تستقر عليه الاخبار^(١)، وذهب بعضهم الى انها فارسية معربة، واصلها بالفارسية (برده دم) ومعناها مقصوص الذنب^(٢)، كما يرى البعض الآخر، انها مأخوذة من الكلمة اللاتينية - verdus - ومعناها الخيل^(٣)، على اساس ان الدولة الاموية اقتبست كثيرا من الأنظمة البيزنطية التي كانت سائدة في بلاد الشام، ومنها البريد

^(١) القلقشندي: صبح الاعشى، ج ١٤ / ص ٤١٢.

^(٢) م.ن.ص. : ذلك لان الفرس كان من عادتهم اذا اقاموا بغلا في البريد قصوا ذنبه، ليمتاز بذلك عن غيره من الدواب الاخرى (القلقشندي: صبح الاعشى، ج ١٤ / ص ٤١٢ / ادم متر: الحضارة الاسلامية، ترجمة: محمد عبدالمهادي ابو ريده، بيروت، د.ت، ج ٢، ص ٤١٠ / نعمان ثابت: العسكرية في عهد العباسيين، بغداد، ١٩٨٧، ص ٤٠).

^(٣) احمد مختار العبادي: قيام دولة المماليك الاولى في مصر والشام، الاسكندرية، ١٩٨٢، ص ٢١١ / هاملتون جب: دراسات في حضارة الاسلام - ترجمة احسان عباس، بيروت، ١٩٦٤، ص ٦٥.



بما يحدث وما يروونه من الأمور في كل صقيع ، فخافه الناس خوفا شديدا وهابوه ، وكان الإنسان في العراق لا يجسر ان يجري في بيته وخلوته ما يخاف الإنكار عليه منه ، حتى كان يتوهم من اهل بيته واخص الناس به ان ينقل خبره الى الخليفة^(١٢) .

وانتظم البريد اكثر فأكثر في عهد الزنكيين - الذين دخلوا في صراع مع الصليبيين وغيرهم - إذ انشأ نور الدين محمود خانات على الطرق الرئيسية وابراجا على الحدود للحراسة^(١٣) ، وجعل اخاه مجد الدين صاحب الخبر في دولته الذي تمكن من خلال رجاله الذين بثهم في الطرق المختلفة حول حلب من كشف مؤامرة كانت قد دبرت ضد اخيه نور الدين محمود^(١٤) ، اذن فأصحاب الأخبار وقتذاك هم انفسهم حيث يعرفون في ايماننا هذه بالجواسيس ، والبريد من هذا القبيل اشبه بدائرة تتولى تنظيم التجسس .

وقد تطور نظام البريد في الدولة الأيوبية على نحو يتسم بالدقة والضبط والأحكام - والحوادث التاريخية الدالة على ذلك كثيرة -

١٢٢٥م (السيوطي : تاريخ الخلفاء ، ص ٤٤٨ / ابن تغري

بردي : النجوم الزاهرة ، ج ٦ / ص ٢٦١-٢٦٢) .

^(١٢) ابن واصل : مفرج الكروب ، ج ٢ / ص ٩١ /

السيوطي : تاريخ الخلفاء ، ص ٤٤٩ .

^(١٣) القلقشندي : صبح الاعشى ، ج ١٤ / ص ٤١٥ /

حسين الدقوقي : نظام البريد في الحضارة العربية ، مجلة المسرد ، المجلد الثاني عشر ، العدد الاول ، بغداد ، ١٩٨٩م ، ص ٨٩ .

^(١٤) ابو شامة : الروضتين ، ج ١ / ص ١١٠ ، ١٢٢ .

عليه بعض التحسينات وطوره على نحو يتناسق مع أحداث عصره^(١٥) ، وذلك لأمر متعلق بأمن الدولة ، على أساس كون هذا النظام يكفل للخليفة معرفة ما يجري أولا بأول داخل نطاق دولته ، لأن البريديين كانوا عيونا على الولاة والعمال يقفون على أعمالهم ونواياهم ومقاصدهم ، ويبلغونها الى الخليفة^(١٦) وكان نشاطهم في هذا المجال منظما وفعالا في نقل المعلومات ، رغم صعوبة وسائل الاتصال في ذلك الحين .

كما اهتم العباسيون بهذا النظام اهتماما كبيرا ، حتى نسب الى بعضهم مباشرة ذلك بنفسه للإطلاع على احوال ولائهم ونوابهم ورعاياهم^(١٧) ، فعلى سبيل المثال كان للخليفة الناصر لدين الله^(١٨) " اصحاب اخبار يطالعونه

^(١٥) العمري : التعريف بمصطلح الشريف ، القاهرة ، ١٣١٢هـ

، ص ١٨٤-١٨٥ / القلقشندي : صبح الاعشى ، ج ١٤ /

ص ٤١٣ / نظير حسان سعداوي : نظام البريد في الدولة

الاسلامية ، القاهرة ، ١٩٥٣م ، ص ٥٦ / سعيد عبدالفتاح

عاشور و اخرون ، دراسات في تاريخ الحضارة الاسلامية ،

الكويت ١٩٨٦م ، ص ٦٩ .

^(١٦) غواثة : التاريخ الحضاري ، ص ٥٨-٥٩ .

^(١٧) سعيد عبدالفتاح عاشور : تاريخ الحضارة الاسلامية ، ص

١٧٠ / جرجي زيدان : تاريخ التمدن الاسلامي ، القاهرة ،

١٩٦٨م ، ص ٢٣٩-٢٤٠ .

^(١٨) الناصر لدين الله : هو ابو العباس احمد بن المستضيء بأمر

الله ، ولد سنة ٥٥٣هـ / ١١٥٨م ، و بويع بالخلافة بعد وفاة

ابيه ٥٧٥هـ / ١١٧٩م ، و قد لبث في الخلافة (٤٧) عاما ، ولم

يل الخلافة من هو اطول مدة منه ، توفي سنة ٦٢٢هـ /



و ما كاد صلاح الدين ينتهي من اصلاح ما اخذته هزيمة الرملة حتى اخبره البريد باضطراب احوال الشام لاختلاف ابن نور الدين محمود الملك الصالح اسماعيل مع كمشتكين^(١٨)، واشتداد المرض بشهاب الدين الحارمي - خال السلطان صلاح الدين - صاحب حماه^(١٩) وانهماك تورانشاه اخي صلاح الدين بملذاته وانصرافه عن شؤون الجهاد، وانتهاز الصليبيين الفرصة في حصار حماه مدة اربعة ايام، وكانت اخبار هذا الهجوم هي التي اقضت مضاجع صلاح الدين، اذ اخبره البريد بان العدو كاد ان يملك البلد قسرا لولا استقتال المسلمين عنها^(٢٠)، وانهم - اي الصليبيين - اتجهوا بعد ذلك صوب حارم^(٢١)، وحاصروها واطالوا المقام عليها^(٢٢)،

الحروب الصليبية، ج ٢ / ص ٦٧٣ / محسن محمد حسين : الجيش الايوبي، ص ١٧٥

^(١٨) كمشتكين : من امراء الدولة النورية، كان نورالدين قد ولاه الموصل فلما تولى هرب كمشتكين الى حلب، و دخل في خدمة شمس الدين بن الداية ثم جاء الملك الصالح فأعطاه حازم ثم غضب عليه و قتله سنة ٥٧٣هـ / ١٧٧ م (ابن تغري بردي : النجوم الزاهرة، ج ٦ / ص ٨١).

^(١٩) حماه : مدينة كبيرة مشرفة على فرها المعروف بالعاصي) معجم البلدان، ج ٢ / ص ٣٠٠.

^(٢٠) لمزيد من التفاصيل عن حصار حماه ينظر، نه بز مجيد امين : المشطوب الهكاري، ص ١٤٣-١٤٥.

^(٢١) حارم : حصن حصين وكورة جلييلة في شمال الشام تجاه انطاكية (معجم البلدان، ج ٢ / ص ٢٠٥).

^(٢٢) ابن الاثير : الكامل، ج ٩ / ص ١٤٢ / تاريخ ابن خلدون، ج ٥ / ص ٢٩٢-٢٩٣ ابن تغري بردي : النجوم الزاهرة، ج ٦ / ص ٢٧ سعداوي : التاريخ الحربي، ص ١١٣.

نتيجة لتلك الظروف العصيبة التي كانت تمر بها الدولة الناشئة في تلك المرحلة، اذ كانت الأخطار المختلفة التي تحيط بها جعلت ملوك وامراه بني ايوب بحاجة دائمة الى معرفة اخبار اعدائهم، ولاسيما الصليبيين منهم، من حيث عدد جيوشهم وانواع اسلحتهم والطرق التي يسلكونها، والخطط التي يضعونها وغيرها من الامور الأخرى، والواقع ان البريد الايوبي اشتهر دائما بالتفوق على ما كان عند الصليبيين^(١٥).

وفي معركة الرملة^(١٦) التي وقعت سنة ٥٧٣هـ / ١١٧٧ م بجنوبي فلسطين والتي انتهت بهزيمة الجيش الايوبي امام الجيش الصليبي اظهرت أحداثها اللاحقة ان صلاح الدين كان يملك بريدا فعالا، استطاع بسرعة تحركه ان يقضي على الشائعات التي انتشرت في مصر، والتي افادت بمقتل صلاح الدين، فقضت سرعة هذا البريد على طموح الأشخاص الذين مدوا اعناقهم للانقضاض على الحكم الايوبي في مصر، وكان ذلك حين ارسل صلاح الدين من الحدود المصرية رسله على الهجن الى القاهرة ليؤكد لكل من سولت له نفسه التمرد على حكمه انه مازال على قيد الحياة^(١٧).

^(١٥) رنسيان : تاريخ الحروب الصليبية، ج ٢ / ص ٦٧١ /

محسن محمد حسين : الجيش الايوبي، ص ١٧٥.

^(١٦) الرملة : مدينة كبيرة في فلسطين وكانت قصبتها) معجم البلدان، ج ٣ / ص ٦٩.

^(١٧) العماد الاصفهاني : البرق الشامي، ج ٣ / ص ٤٢ / ابو شامة : الروضتين، ج ١ / ص ٢٧٣ / رنسيان : تاريخ



النجابون يبشرونه بنصرة عمي عز الدين فرخشاه في غزوة دبورية^(٢٧).

ولما مرض الملك الصالح اسماعيل - ابن نور الدين محمود المذكور - في السنة نفسها، نظم صلاح الدين خطوط بريده البرية والجوية بينه وبين نوابه في بلاد الشام تنظيماً يتسم بالسرعة من حيث اتصال المعلومات، لكي تصل اليه اخبار الملك الصالح على جناح السرعة، فنجح البريد نجاحاً كبيراً في نقل خبر وفاة الملك الصالح الى القيادة الأيوبية في الحال، اذ أكد له البريد انه قبل موته استحلف أمراء حلب واجنادها لابن عمه عز الدين مسعود^(٢٨)، صاحب الموصل، وان الأخير يادر الى التوجه اليها خوفاً من ان يسبقه صلاح الدين^(٢٩).

اذن يراد بالبريد في الدولة الأيوبية غير ما يراد به الآن، وكان المشرف على هذه الادارة يسمى بصاحب البريد او (صاحب الخبر) وجرت المادة ان يكون رجلاً أميناً يكتب الأخبار بدقة وامانة، فهو عبارة عن جاسوس السلطان وعينه الباصرة، واذنه السامعة ينقل

(٢٧) مضمار الحقائق في سر الخلائق، ص ٩٤.

(٢٨) هو عز الدين بن مسعود بن مودود بن زكي ابن اخي نورالدين محمود، توفي سنة ٥٨٩/١١٩٢م بالموصل (ابن خلكان: وفيات الاعيان، ج ٥ / ص ٢٠٣).

(٢٩) ابو شامة: الروضتين، ج ٢ / ص ٢٢-٢٣.

الامر الذي جعل صلاح الدين يغادر مصر متوجهاً نحو الشام، فوصلها في الرابع والعشرين من شوال ٥٧٢ هـ / ١١٧٧ م، واثناء مقامه بها وصله بريد مصر الذي جاء فيه بأن الصليبيين انتهزوا فرصة سفره الى الشام وساروا الى قلعة صدر^(٢٣) فصدتهم حاميتها، فاتجهوا شمالاً للاغارة على فاقوس، ولكنهم فشلوا ايضاً^(٢٤).

وفي عام ١١٨٢/٥٧٨ م خرج صلاح الدين من القاهرة قاصداً دمشق عبر سيناء، وما ان وصل عقبة ايلة حتى جاءه البريد باجتماع الصليبيين بالكرك لقطع طريقه الى دمشق، فاحتاط للأمر بأن ارسل الى ابن اخيه عز الدين فرخشاه بدمشق يأمره باغتنام فرصة اجتماع الصليبيين بالكرك والاغارة على بلادهم، فسار فرخشاه الى طبرية وعكا، واستطاع ان يستولي على دبورية^(٢٥) وما يجاورها من القرى^(٢٦)، ويقول المؤرخ الأيوبي محمد بن تقي الدين عمر الذي كان مع الركب السلطاني: "بينما نحن سائرون اذ اتاه - صلاح الدين -

(٢٣) قلعة صدر: قلعة بين القاهرة وايلة، أي على الطريق بين مصر وبلاد الشام الذي يمر بايلة (معجم البلدان، ج ٣ / ص ٣٩٧).

(٢٤) المقرئزي: السلوك، ج ١ / ق ١ / ص ٦٥ / سعداوي: التاريخ الحربي، ص ١١٤.

(٢٥) دبورية: بليد قرب طبرية من اعمال الاردن (معجم البلدان، ج ٢ / ص ٤٣٧).

(٢٦) ابو شامة/ الروضتين، ج ٢ / ص ٢٨ / المقرئزي: السلوك، ج ١ / ق ١ / ص ٧٧.



(٣٤) "عاقلا صاحب تجربة، قديرا على الفهم وسرعة الإجابة، وعلى تنسيق الكلام وتحسين العبارة، صحيح الفكرة والمزاج، ذا بيان وعارضة ولين واستحكام منيعة، وبرينا من الطمع" (٣٥) ويشترط فيه أيضا "كتمان الأسرار وستر العورات، وكف لسانه عن الفضول والكذب" (٣٦).

وكثيرا ما كان البريدي يخضع لامتحان من السلطان قبل الانخراط في هذه المؤسسة (٣٧)، ونظرا لأهمية الأعمال المناطة بهم، لأنهم لا يقومون بنقل متجددات الأخبار الرسمية فحسب، بل يقومون أيضا ببعض الأعمال الاستخبارية، ولهذا اطلق على البريدي العيون، وعلى رئيسه صاحب الخبر (٣٨).

أما واجبات صاحب البريد الأساسية فهي:

- ١- الإلمام بمعرفة الطرق والمسالك، أي طبيعة الأرض التي يعمل فيها ومنافذها وصيانتها.
- ٢- معرفة طرق الأعداء، ومناطق تقريبهم وتسلمهم.

(٣٤) القاضي أبو يوسف: كتاب الخراج، القاهرة، ١٣٨٢، ص ١٣٨٢، ص ١٨٦ / قدامة بن جعفر: الخراج صناعة الكتابة، ص ٥٠-٥١.

(٣٥) الفلشندي: صح الأعشى، ج ١ / ص ١٥١.

(٣٦) السبكي: معيد النعم و مبيد النقم، تحقيق: محمد على النجار و اخرون، القاهرة، ١٩٤٨ م، ص ٣٢.

(٣٧) الفلشندي: صح الأعشى، ج ١ / ص ١٥١.

(٣٨) عبد المنعم ماجد: تاريخ الحضارة الإسلامية، ص ٣٨.

إليه أخبار عماله ومساعي أعدائه (٣٩) فالبريد من هذه الناحية يشبه قلم الاستخبارات، وصاحب الخبر يشبه مدير ذلك الجهاز (٤٠).

ونخلص بما تقدم إلى أن البريد وقتذاك كان يؤدي مهام خاصة بأمن الدولة وسلامتها، ومن ذلك مراقبة عمال الدولة وإبلاغ العاصمة في أقرب وقت ممكن بما يجري في الأقاليم من أحداث سياسية واقتصادية وغيرها، أي أنه أشبه بما يسمى (إدارة الاستخبارات) في الوقت الحاضر (٤١) ولا أدل على ذلك قصر عمله على ما كان له صلة بأمور الدولة، إذ أنه لم يكن جهازا يستخدم لتلبية حاجات الناس كما هو الحال بالنسبة إلى البريد في وقتنا الحاضر، بل ولم يكن حتى للأمراء والأجناد حظا يذكر بشأن الاستفادة من البريد فيما يخص أمورهم الشخصية (٤٢).

٢- صفات وواجبات البريدي:

كان يشترط في اختيار البريدي أن تتوفر فيه صفات معينة منها: الكفاءة والأمانة والذكاء، وأن يكون ممن يرق بنصيحته وصدقه

(٣٩) قدامة بن جعفر: الخراج و صناعة الكتابة، شرح و تعليق: محمد حسين الزبيدي، بغداد، ١٩٨١ م، ص ٧٧-٧٨.

(٤٠) جرجي زيدان: تاريخ التمدن الإسلامي، ص ٢٣٩.

(٤١) سعداوي عبدالفتاح عاشور و اخرون: تاريخ الحضارة الإسلامية، ص ١٦٩-١٧٠.

(٤٢) سعداوي: التاريخ الحربي المصري، ص ٢٤٨ / قدري قلعجي صلاح الدين الايوبي، ص ٣٩٢.



المحروسة، وعلى الوجه الاخر : عز لولانا السلطان الملك الفلاني، فلان الدنيا والدين سلطان الاسلام والمسلمين فلان، ابن مولانا السلطان الشهيد الملك الفلاني فلان، خلد ملكه ، وفي ذلك اللوح ثقب معلق به شرابه من حرير اصفر ذات بندين يدخلها البريدي في رأسه فيصبح اللوح على صدره والشرابة الصفراء مرسله خلفه ، اما اذا كان البريد من احدى المدن الشامية، فيكتب على اللوح ضرب من دمشق او حلب او غيرها من المدن الشامية^(٤٠)، فاذا ما قدم البريدي ترك فرسه التي انهكها الطريق في المراكز الذي وصل اليه، واخذ اخرى نشيطة الى ان يصل الى المكان الذي يريد^(٤١).

وبما ان هذه المراكز والمحطات قد روعي فيها قريبا من قرية او نبع ماء فان المسافات بينها جاءت غير متساوية، ولكنها في الغالب كانت تقدر المسافة بين كل محطة واخرى بنحو اربعة فراسخ^(٤٢)، وغالبا ما كانت تقام في هذه المراكز خانات لمبيت المسافرين ، وقد لاحظ الرحالة ابن بطوطة ذلك في رحلته، فيذكر انه كان يوجد في كل مركز "فندق وهم يسمونه

(٤٠) القلقشندي : صبح الاعشى ، ج ١٤ / ص ص ٤١٦ -

٤١٧ .

(٤١) غوامة : التاريخ الحضاري ، ص ٥٩ .

(٤٢) القلقشندي : صبح الاعشى ، ج ١٤ / ص ٤١١ / احمد مختار العبادي و اخرون : دراسات في تاريخ الحضارة الاسلامية ، ص ١٧٠ .

٣- معرفة حيل الجواسيس في الدخول والخروج والتخفي .

٤- دراسة كتب البريديين في الثغور والولايات والاطراف ، وعرضها على الخليفة او السلطان بعد ايصالها في اسرع ما يمكن من اختصار الطرق .

٥- الاشراف على موظفي البريد في المراكز والمحطات ، وصرف ارزاقهم وزراق دوابهم .

٦- تقليد اصحاب الخرائط^(٣٩) .

٣- مراكز البريد ومحطاته :

كان للبريد البري مراكز ومحطات على مسافات معينة من الطرق ، مزودة بالطعام والعلف والماوى، وكذلك فيها عدد من الخيول في خدمة البريديين الذين كانوا يحملون شارة مميزة ، وهي : "لوحة من الفضة منقوش على احد وجهيه : لا اله الا الله محمد رسول الله ، لرسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله، ولو كره المشركون ، ضرب بالقاهرة

(٣٩) ابن خرداذبة : المسالك و الممالك ، ليدن ، ١٨٨٩ م ،

ص ١٨٢ - ١٨٣ / قدامة بن جعفر : الحواج ، ص ٧٧ - ٧٨

/ القلقشندي : صبح الاعشى ، ج ١ / ص ١٥٠ / جرجسي

زبدان : تاريخ التمدن الاسلامي ، ص ٢٤٠ / خالد جاسم

الجنابي : تنظيمات الجيش في العصر العباسي الثاني ، ص

١١٩ . الخرائط : عبارة عن وعاء من ادم او ديباج او خذف

او ليف هندي او خيش او نحوها ، يشرح على مافيه و يوضع

في داخل هذه الخرائط كتب الولاية و العمال ، او الدراهم

التي ترد الى العاصمة او غيرها (الصابي : رسوم دار الخلافة ،

ص ١٨) .



المنتخبة، ودام ذلك مدة حكم هذه الدولة، ومن ثم الدولة الأيوبية الى أن انقرضت دولتهم^(٤٧).

ويبدو ان الأيوبيين قد أولوا عناية خاصة بأعداد المراكز البريدية وتوزيع محطاتها على جميع الطرق الرئيسية المؤدية الى نيابات الدولة وحواضرها المختلفة ، وحرصوا على تعبيد الطرق وتمهيدها للسير لأغراض عدة منها ضمان سلامة الخيول والنجب الموصلة للبريديين حتى تصل الى مقاصدها في اوقات مناسبة، وغالبا ما كانت السلطات الأيوبية تسند مهمة حفظ هذه الطرق وحراستها الى القبائل البدوية مقابل اقطاعات خاصة^(٤٨).

اما المراكز البريدية المتوزعة ما بين القاهرة والكرك فهي كالاتي:

"السعيدية، الخطارة، قبر الوايلي، الصالحية"^(٤٩)، بئر عفري^(٥٠)، القصير^(٥١)، حبوه، الغرابي، قطيا^(٥٢)، صبحة نخلة، معن، المطيب،

^(٤٧) القلقشندي : صبح الاعشى، ج ١٤ / ص ٤١٥.

^(٤٨) م.ن. ج ١٤ / ص ٤٢٢.

^(٤٩) الصالحية : قرية كبيرة في لحف جبل قاسيون من غوطة دمشق (معجم البلدان ، ج ٣ / ص ٩٠).

^(٥٠) بئر عفري : موضع بناحية فلسطين ، (معجم البلدان ، ج ٤ / ص ١٣١).

^(٥١) القصير : موضع قرب عيذاب (معجم البلدان ، ج ٤ / ص ٣٦٧).

^(٥٢) قطيا : قرية في طريق مصر وسط الرمل (معجم البلدان ، ج ٤ / ص ٣٧٤).

الخان ينزل المسافرون بدوابهم، وبخارج كل خان ساقية للسبيل ، وحنوت يشتري فيها المسافر ما يحتاجه لنفسه ولدابته^(٤٣)، ويؤكد المقرئ ذلك بقوله:

"وكانت طرق الشام عامرة يوجد بها عند كل بريد ما يحتاج اليه المسافر من زاد وعلف وغيره"^(٤٤)، وهي اشبه ماتكون بالاستراحات التي تقدم بعض الخدمات الى المسافرين في عصرنا الحاضر^(٤٥).

اما وسائل النقل البري فكانت متعددة منها الدواب ، ولاسيما الخيل والجمال ، وكان الذي ينقل البريد على الجمال يعرف بالنجاب^(٤٦)، وقد ذكر القلقشندي انه: "لما جاءت الدولة الزنكية اقامت للبريد النجابة واعدت له النجب

^(٤٣) تحفة الانظار في غرائب الامصار و عجائب الاسفار المعروفة ب (رحلة ابن بزرطه) القاهرة ، د. ت ، ص ٤٣.

^(٤٤) الخطط ، ج ١ / ص ٤٢٥.

^(٤٥) غوائمة : التاريخ الحضاري ، ص ٦٣.

^(٤٦) العماد الاصفهاني : البرق الشامي ، ج ٣ / ص ٤٢ ،

٨٩ ، ١٠٢ ، ١٠٩ / الفتح القسي ، ص ١٨٤ ، ٢٥٢

/ ابن شاهنشاه الايوبي : مضمار الحقائق ، ص ٩٤ / ابو شامة

: الروضتين ، ج ١ / ص ١٦٧ . / وقد اشارت المصادر

المعاصرة للفترة نفسها الى النجابين بكثرة ضمن مؤسسة البريد

الايوبي، الا انما نادراً ما ذكرت اسماء هؤلاء النجابين فعلى

سبيل المثال نجد العماد الاصفهاني يذكر اسم احدهم مرة

واحدة فقط وهو عدنان النجاب (البرق الشامي

، ج ٣ / ص ٨٩)، و النجب من الابل، هو القوى منها الخفيف

السريع (الزبيدي : تاج العروس ، ج ١ / ص ٤٧٩).



حتى الرحبة^(٦٣) والبيرة^(٦٤) على الحدود الشرقية لبلاد الشام^(٦٥).

وبين الكرك ودمشق طفس، القنبة، البرج الأبيض، حسبان، ديباج، اكره^(٦٦)، ومن الكرك الى الشويك ثلاثة مراكز^(٦٧)

ثانياً- البريد الطائر (الحمام الزاجل)

كان هناك في الدولة الأيوبية ما يمكن ان نسميه بالبريد الجوي- الطائر- ونعني بذلك الحمام الزاجل^(٦٨) -Homing pigeon- الذي كان يستخدم في الحالات الطارئة

(٦٣) الرحبة : قرية من قرى دمشق (معجم البلدان ، ج ٣ / ص ٣٣).

(٦٤) البيرة : بلد ذات قلعة حصينة قرب سيمساط بين حلب و الثغور الرومية ، (معجم البلدان ، ج ١ / ص ٥٢٦).

(٦٥) العمري : التعريف بمصطلح الشريف ، ص ص ١٨٧-١٩٤ / القلقشندي : صبح الاعشى ، ج ١٤ / ص ص ٤٢٤-٤٢٦ / ابن شاهين الظاهري : زبدة كشف الممالك و بيان الطرق و المسالك ، صححه : بوليس راويس ، باريس ، ١٨٩٤ ، ص ص ١١٩-١٢٠ /

(٦٦) القلقشندي : صبح الاعشى ، ج ١٤ / ص ٤٢٨.

(٦٧) الظاهري : زبدة كشف الممالك ، ص ١١٩.

(٦٨) لقد اهتم المؤرخون كثيرا بالحمام الزاجل ، و اولوا عناية خاصة بأوصافه ، فهذا القاضي الفاضل الذي وصفه ب : " ملائكة الملوك ، يشير الى نزوله على الملوك من جو المهواء ، نزول الملائكة على الانبياء (عليهم السلام) من السماء مع فرط مافيها من الامانة لا يتوهم من جهتها خيانة (ابو شامة : الروضتين ، ج ١ / ص ٢٠٥) و يضيف ابو شامة الى وصف القاضي الفاضل بقوله : (لقد احسن فيما وصف ، و ابداع فيما استنبط و انصف ، و هو بذلك اولي و اعرف) الروضتين ، ج ١ / ص ٢٠٥) كما وصفه العماد الاصفهاني : (امينة على الاسرار ، ضمنية بالاخبار ، ضمنية بالاسفار قمينة بكرامة الاحرار ، مصنونة من بيت الاطيار ، جريئة على الاخطار ، بريئة من الاعذار ، مودودة مع الاخبار) الفتح القسي ، ص ٣٦٠.

السوادة، الواردة، بئر القاضي، العريش^(٥٣)، الخروجة، الزعقة، رفح، السلقة، الداروم، غزة^(٥٤) ملاقس، بيت جبريل، الخليل، جبنا، الزوير، الصافية، الكرك^(٥٥) ومن غزة الى دمشق:

"جنين، بيت دارس، قطري، لد، العوجاء، الطبرة، قاقون^(٥٦)، فحمة، ذرعين^(٥٧)، عين جالوت، بيسان، المجمع، زحر، اريد^(٥٨)، طفس^(٥٩)، الجامع، الصنمين^(٦٠)، غباغب^(٦١) الكسوة^(٦٢)، دمشق ومنها تخرج شبكة من المواصلات الى كل النيابات والمدن الشامية

(٥٣) العريش : مدينة كانت اول عمل مصر من ناحية الشام على ساحل بحر الروم في وسط الرمل معجم البلدان ، ج ٤ / ص ١١٣).

(٥٤) مدينة في اقصى الشام من ناحية مصر ، و هي من نواحي فلسطين (معجم البلدان ، ج ٤ / ص ٢٠٢).

(٥٥) القلقشندي : صبح الاعشى ، ج ١٤ / ص ص ٤٢٣-٤٢٤.

(٥٦) قاقون : حصن في فلسطين قرب الرملة على مسافة نصف يوم من قيسارية (معجم البلدان ، ج ٤ / ص ٢٩٩).

(٥٧) ذرعين : موضع من نواحي الاردن (العماد الاصفهاني : الفتح القسي ، ص ٩٧ هامش رقم -٧) .

(٥٨) اريد : قرية بالاردن قرب طبرية (معجم البلدان ، ج ١ / ص ١٣٦).

(٥٩) طفس : لعلها طنس و هو حصن منيع بسواحل الشام من اعمال حلب (معجم البلدان ، ج ١ / ص ٤٧٨).

(٦٠) الصنمين : قرية من اعمال دمشق في اوائل حوران بينها و بين دمشق مرحلتان (معجم البلدان ، ج ٣ / ص ٤٣١).

(٦١) غباغب : قرية في اول عمل حوران من نواحي دمشق (معجم البلدان ، ج ٤ / ص ١٨٤).

(٦٢) الكسوة : موضع معروف قرب دمشق ، و كان اول منزل تترله الحاج و القوافل في الطريق الى مصر (معجم البلدان ، ج ٤ / ص ٤٦١).



استخدمه الرومانيون لخدمة اغراضهم
الحربية^(٧٢).

بيد ان المسلمين كانوا اكثر عناية به من
غيرهم ، ويعود اليهم الفضل في تنظيم نقل
المعلومات بوساطة الحمام الزاجل^(٧٣)، فقد
استخدمه العباسيون في كافة انحاء دولتهم
^(٧٤)، ففي عهد الخليفة المعتصم بالله^(٧٥) وصل
خبر القبض على الثائر بابك الخرمي
^(٧٦) سنة ٢٢٢ هـج / ٨٢٧ م من خلال الحمام
الزاجل^(٧٧).

^(٧٢) ادم منز: الحضارة الاسلامية ، ج ٢ / ص ٤١٦ / ابراهيم
احمد العدوي، الحمام الزاجل في العصور الوسطى ، المجلة
التاريخية المصرية ، المجلد الثاني ، العدد الاول ، ١٩٤٩ م، ص
١٣٢.

^(٧٣) جرجي زيدان : تاريخ التمدن الاسلامي ، ج ١ / ص
٢٤١ / محسن محمد حسين : الجيش الايوبي ، ص ١٨٢ /
غواثة : التاريخ الحضاري ، ص ٦٥.

^(٧٤) مسكوية : تجارب الامم ، تصحيح : ه . ف . امدروز ،
مصر ، ١٩١٤ م ، ج ١ / ص ٤١٢ حين الداقوقي : نظام
البريد ، ص ٨٩.

^(٧٥) هو ابو اسحق محمد بن هارون المعتصم بالله تولى الخلافة
سنة ٢١٨ هـ / ٨٣٢ م توفي سنة ٢٢٧ هـ / ٨٤٢ و له من العمر
تسع و اربعون سنة (ابي عبدالله محمد بن زيد : تاريخ الخلفاء
، تحقيق : محمد مطيع الحافظ ، بيروت ، ١٩٧٩ م ، ص
٤٧) بدأت حركة بابك الخرمي ضد الخلافة العباسية سنة
(٢٠١ هـ / ٨١٦ م ، و استمرت الى سنة ٢٢٢ هـ / ٨٣٦ م ،
حيث تم فيها القبض على بابك و قتله في سامراء (الدينوري
: الاخبار الطوال ، تحقيق : عبدالمنعم عامر ، القاهرة ،
١٩٦٠ م ، ص ٤٠٢ - ٤٠٥).

^(٧٧) غواثة: التاريخ الحضاري ، ص ٦٥.

والمستعجلة ، اذ اعتادت الدول قبل شيوع
اجهزة الاتصال الحديثة على استخدام الحمام
الزاجل في نقل المعلومات - ولاسيما اثناء
الحروب - نظرا لما يتمتع به هذا النوع من
الحمام من ذكاء ، وسرعة طيرانه واهتدائه الى
وكره^(٧٩) حتى وان غاب عن موطنه بضعة
سنين^(٧٠)، ولهذا بلغت اثمان الحمامة مبالغ
مرتفعة جدا^(٧١).

١- تطور استخدام البريد الطائر:

شاع استخدام الحمام الزاجل في نقل الاخبار
والرسائل منذ اقدم العصور، وكان يعد من أبرز
سبل الاتصال البريدي في العصور القديمة
والوسطى، ففي القرن السادس قبل الميلاد
اخذ اليونانيون من الفرس استعماله، فكانوا
يطلقونه اثناء انعقاد الدورات الأولمبية لأذاعة
اخبار المباريات بين المدن اليونانية، ثم

^(٧٩) الجاحظ : كتاب الحيوان ، تحقيق : عبدالسلام محمد
هارون ، مصر ، ١٩٦٥ م ، ج ٣ / ص ٢١٤ / كمال الدين
الدميري : حياة الحيوان الكبرى ، مصر ، ١٢٧٤ م ، ج ١ ص
٣٠٤.

^(٧٠) الدميري : حياة الحيوان الكبرى ، ج ١ / ص ٣٠٤ /
محسن محمدا حسين : الجيش الايوبي ، ص ١٨١ .

^(٧١) الثعالبي : ثمار القلوب في المضاف والنسب ، تحقيق :
محمد ابو الفضل ابراهيم ، القاهرة ، ١٩٦٥ م ، ص ٤٦٨ /
حسين الداقوقي : نظام البريد في الحضارة العربية ، مجلة المورد
، المجلد الثامن عشر ، العدد الاول ، بغداد ، ١٩٨٩ م ، ص
٩٠ . لقد بلغ ثمن الطائر سبعمائة الى الف دينار ، و كانت
تباع بيضتا الطائر المشهور بالفراشة بعشرين دينارا
(القلقشندي : صبح الاعشى، ج ١٤ / ص ٤٣٥).



اما في اقليم الجزيرة^(٨٢) فقد استخدم الحمام الزاجل منذ بدايه العصر الاتابكي، فعندما حاول عماد الدين زنكي الاستيلاء على نصيبين وفرض عليها الحصار سنة ٥٢١هـ؟ / ١١٢٨ م استنجد صاحبها حسام الدين تمرتاش بأبن عمه ركن الدولة داود- حاكم اماره حصن كيفا^(٨٣) - لصد زنكي عن نصيبين وحمله على رفع الحصار عنها ، ثم ما لبث ان ارسل رسالة مستعجلة على جناح الطائر الى اهالي نصيبين و نوابه واجناده ، يحثهم فيها على الصمود في الدفاع ريثما تصلهم النجدة خلال مدة لا تتجاوز ثلاثة ايام ، الا ان هذه الرسالة وقعت في يد زنكي، وذلك عندما كان نازلا في خيمته شاهد طائرا يسقط على خيمة مجاورة، فأمر بصيده، فرأى فيه الرسالة واطلع على ما فيها، واذا هي الرسالة المذكورة

زبدة كشف ، ص ١١٧ / عبدالنعم ماجد : الحضارة الاسلامية ، ص ٣٧.

^(٨٢) اقليم الجزيرة : سميت بالجزيرة لأنها تقع بين دجلة و الفرات ، و تشمل ديار ربيعة و ديار مضر و ديار بكر ، و تنتهي حدودها جنوبا عند الانبار و حديثة على نهر الفرات، و تكريت على دجلة ، و شمالا الى منابع النهرين دجلة و الفرات (الاصحري : مسالك الممالك ، ليدن ، ١٩٢٧ م ، ص ص ٧١-٧٢ / ابن حوقل : صورة الارض ، ص ١٨٩).

^(٨٣) حصن كيفا: بلدة و قلعة كبيرة مشرفة على دجلة بين امد و جزيرة ابن عمر (معجم البلدان ، ج ٢ / ص ٢٦٥) ووصفها الانصاري بأنها ، من اعجب حصون الدنيا (نجمة الدهر في عجائب البر و البحر بفسداد ، ١٩٢٣ م ، ص ١٩٢).

كما استعمل القرامطة استخدامهم بذلك^(٧٨)، واعتني به الخليفة الناصر لدين الله العباسي اعتناء زائدا حتى صار يكتب بانساب الطير المحاضر^(٧٩)، وظل استخدامه شائعا حتى نهاية الدولة العباسية، عندما كانت الأخبار بخصوص تقدم المغول تصل الى بغداد على اجنحة الطير قبل ان يجتاحها هولاء^(٨٠).

كذلك اولى الفاطميون اهتمامهم بالحمام الزاجل كوسيلة بريدية لنقل اخبار تحركات الاسطول النورماني على الساحل الأفريقي، ولما استقروا في مصر افردوا له ديوانا وجرائد بانسابه^(٨١).

^(٧٨) المقرئزي : اعماظ الحنفاء بأخبار الائمة الفاطميين الخلفاء ، تحقيق : محمد حلمي محمد ، القاهرة ، ١٩٧٣ م ، ج ١ / ص ٢٠٣ . يعد مؤسس فرقة القرامطة - في القرن الثالث الهجري / التاسع الميلادي - من الاوائل الذين نظموا استخدام الحمام بشكل واسع ، اذ اتخذ لنفسه طيوراً لتحمل اليه في مقره اخباراً عن جميع البلاد ، ليستعين بذلك على الشعوذة و الاخبار بالغيب (ادم متز : الحضارة الاسلامية ، ج ٢ / ٤٢٢ / الجنابي : تنظيمات الجيش في العصر العباسي الثاني ، ص ١٢٤).

^(٧٩) السيوطي: المختار من كتاب (حسن المحاضرة في اخبار مصر و القاهرة). اختيار : محمد محمود صبح ، القاهرة ، د.ت. ج ٢ / ص ٢١٦.

^(٨٠) غواملة : التاريخ الحضاري ، ص ٦٥.

^(٨١) العمري : التعريف بمصطلح الشريف ، ص ١٩٦ / القلقشندي : صبح الاعشى، ج ١٤ / ص ٤٣٥ / الظهري :



قائده اسد الدين شيركوه الذي كان نازلا في هونين^(٨٦)، يبشيره بانتصاره على الصليبيين^(٨٧)، وما ان سقطت بانياس في السنة نفسها بأيدي الجيش النوري حتى بعثوا بالخبر الى دمشق من خلال الحمام الزاجل^(٨٨).

وكذلك الحال عندما وردت الأخبار على جناح الطائر مفاده ان الصليبيين قد حشدوا قواتهم لقتال المسلمين في الملاحه ، فتوجه اليهم نور الدين محمود على رأس قواته وقاتلهم^(٨٩).

يتبين لنا من خلال ما سبق ذكره ان البريد الطائر كان مستخدما منذ القدم ، واستمر استخدامه في العهد الاتابكي ، غير ان بعض المؤرخين ذكروا بأن نور الدين محمود قد استخدم الحمام الطائر سنة ١١٧١/٥٥٦٧ م منهم ابن الأثير قائلا: "في سنة سبع وستين ، أمر الملك العادل نور الدين بأخذ الحمام الهوادي ، وهي المناسيب التي تطير من البلاد البعيدة الى أوكارها ، واتخذت في سائر بلاده ، وكان سبب ذلك انه اتسعت بلاده وطالت مملكته ، وكتب به الى سائر البلاد ، واجري الجرايات لها ولمربيها ، فوجد بها راحة كبيرة ،

(٨٦) هونين : بلد مطل على نواحي مصر (معجم البلدان ، ج ٥ / ص ٤٢٠) .

(٨٧) ذيل تاريخ دمشق ، بيروت ، ١٩٠٨ م ، ص ٣٤٠ - ٣٤١ / وينقل عنه ابو شامة : الروضتين ، ج ١ / ص ١٠٧ .

(٨٨) ابو شامة : الروضتين ، ج ١ / ص ١٠٧ .

(٨٩) م.ن. ج ١ / ص ١٠٨ .

، فرأى ان ينتهز الفرصة لتدبير حيلة قد تساعده على تحقيق هدفه - وهو الاستيلاء على نصيبين - فأمر بكتابة رسالة اخرى الى أهالي نصيبين وحاميتها بدلا من الرسالة الاولى وجاء فيها: " من حسام الدين تمرتاش ، انني قد قصدت ابن عمي داود وقد وعدني بالنجدة والتوجه على رأس قواته لهذا الغرض ، وسوف لن يتأخر وصوله الينا بأكثر من عشرين يوما ، وأطلب منكم الثبات طيلة هذه المدة " ، ثم بعث الرسالة الى نصيبين على جناح طائر آخر ، فلما أطلع النصيبيون عليها خافوا على انفسهم ، وأيقنوا بعجزهم عن الدفاع عن البلد طيلة هذه المدة ، فأرسلوا الى زنكي وصالحوه وسلموا اليه القلعة ، وبذلك بطل على حسام الدين وداود ما كان قد عزما عليه^(٨٤).

وفي الدولة النورية اشتدت الحاجة الى استخدام الحمام الزاجل ، بسبب اتساع رقعة البلاد ، واستفحال الخطر الصليبي حتى قيل ان نور الدين محمود هو أول من أعتني به^(٨٥) ، فضمن أحداث سنة ١١٥٢/٥٥٧ م ، يذكر ابن القلانسي انه عقب نزول نور الدين على بانياس ، ورد الخبر على جناح الطائر من

(٨٤) ابن الاثير : الكامل ، ج ٩ / ص ٢٣٥ / الباهر ، ص ٣٦-٣٧ / ابن واصل مفرج الكروب ، ج ١ / ص ٣٥ - ٣٦ / تاريخ ابن خلدون ، ج ٥ / ص ٢٢٤ عماد الدين خليل عماد الدين زنكي ، الموصل ١٩٨٥ م ، ص ٨٦ / محسن محمد حسين : الجيش الايوبي ، ص ١٨٤ / Lane poole -



بأمره^(٩٢). ومما لا ريب فيه ان الأيوبيين قد استفادوا من البريد الجوي النوري، جنباً الى جنب مع البريد البري، وذلك لحاجة الدولة الماسة اليه، ومن الحالات البارزة التي استخدم فيها ملوك بني أيوب الحمام الزاجل ما حدث سنة ٥٦٨هـ / ١١٧٣م، اذ علمت القيادة الأيوبية من خلال الحمام الزاجل باجتماع السودان والنوبيين على حدود مصر الجنوبية وَاغارتهم على بعض اجزاء الممتلكات الأيوبية، فأمرت بتوجه جزء من جيشها اليهم، لنجدة والي أسوان-كند الدولة-^(٩٣).

ومن خلال الحمام الزاجل جاءت اخبار وصول الحملة الصقلية على الأسكندرية الى صلاح الدين الذي كان نازلاً بفاقوس^(٩٤). ويقول ابن أبي طي: ان سبب تسليم بعلبك الى صلاح الدين سنة ٥٧٠هـ / ١١٧٥م، ان "ين" واليها لما شاهد كثرة عساكر السلطان اضطرب في امره وراسل من بعلب على جناح الطائر، فلم يرجع اليه منهم خبر، فطلب الأمان وسلم بعلبك الى صلاح الدين^(٩٥).

وبعد الهزيمة التي منيت بها القوات الأيوبية في معركة الرملة كان صلاح الدين يهيم امره

(٩٢) محسن محمد حسين: الجيش الأيوبي، ص ١٨٥.

(٩٣) سعداوي: التاريخ الحربي، ص ٣١-٣٢.

(٩٤) البنداري: سنا البرق الشامي، ج ١/ص ١٧٢/ابو شلعة

: الروضتين، ج ١/ ص ٢٣٥/ابن واصل: مفرج الكيوب،

ج ٢/ ص ٤٨٤.

(٩٥) ابو شامة: الروضتين، ج ١/ ص ٢٤٧.

فقد كانت الاخبار تأتيه لوقتها، فانه كان له في كل ثغر رجال مرنبون، ومغهم من حمام المدينة التي تجاورهم، فاذا راوا او سمعوا امرا كتبوه لوقته وعلقوه على الطائر وسرحوه، فيصل الى المدينة التي هو منها في ساعته، فتنقل الرقعة منه الى طائر آخر من البلد الذي يجاورهم في الجهة التي فيها نور الدين، وهكذا الى ان تصل الاخبار اليه، فأنحفظت الثغور بذلك، حتى ان طائفة من الأفرنج نازلوا ثغرا له، فأتاه الخبر ليومه، فكتب الى العساكر المجاورة لذلك الثغر بالإجماع والسير بسرعة وكبس العدو، ففعلوا ذلك فظفروا^(٩٦).

وكذلك ذكر العماد الأصفهاني ضمن احداث سنة ٥٦٧هـ / ١١٧١م ايضا قيقول: "وكان نور الدين لا يقيم في المدينة ايام الربيع والصيف محافظة على الثغر ورعاية للبلاد، وهو متشوق الى اخبار مصر واحوالها، فرأى اتخاذ حمام المناسيب وتدريبها على الطيران لتحمل اليه الكتب بأخبار البلدان"^(٩٧).

ويبدو ان نور الدين محمود قد اتخذ الحمام الزاجل منذ توليه حكم حلب والشام على غرار والده زنكي، لا ان ما فعله سنة ٥٦٧هـ / ١١٧١م، هو انه نظم شؤون الحمام على أسس جديدة وشدد على الاهتمام

(٩٦) الباهر، ص ١٥٩/ ويقل عنه ابو شامة: الروضتين، ج ١/ ص ٢٠٤.

(٩٧) البنداري: سنا البرق الشامي، ج ١/ ص ١١٩/ابو شامة:

الروضتين، ج ١/ ص ٢٠٤.



وكذلك ما حدث في المعركة التي وقعت بين الجيش الايوبي والصليبيين بقيادة مفرى الذي اصيب بجرح بليغ اثناء القتال ، فكانت البشرية قد وصلت بموته من خلال البريد الطائر^(١٠٠)، وحصل حادث آخر في وقعة مخاضة بيت احزان سنة ٥٧٤/١١٧٨ م ، اذ وردت بطاقة طير الى دمشق فخرج السلطان ، فلما وصل الى الكسوة القريبة من دمشق ، وجد قواته قد عادت مظفرا منصورا^(١٠١) ، وهذا يعني ان الجيش الايوبي كان يصحب معه حمام الجهة او الجهات التي ينوي الاتصال بها ، او حين كان يبغى طلب الامدادات العسكرية^(١٠٢).

وبغية توطيد الجبهة الاسلامية للوقوف بوجه التحدي الصليبي كانت القيادة الايوبية في مصر اولت اهتماما خاصا بالأوضاع السياسية في الشام ، بعد وفاة نور الدين محمود ، وحتى لاتنقطع الأخبار عنها يوميا قامت بتنظيم بريدها الطائر فيها تنظيما دقيقا ، فكانت حمام حماه في حلب وحمام دمشق في حماه وحمص وحمص في حلب وحمص بصري في دمشق... وهكذا ، وبفضل هذا التنظيم الدقيق للبريد الطائر وصلها خبر وفاة الملك الصالح اسماعيل -ابن نور الدين محمود- يوم وفاته^(١٠٣).

(١٠٠) ابن واصل : مفرج الكروب ، ج ٢ / ص ٧٣ .

(١٠١) ابو شامة : الروضتين ، ج ٢ / ص ٦ .

(١٠٢) محسن محمد حسين : الجيش الايوبي ، ص ١٨٧ .

(١٠٣) ابو شامة : الروضتين ، ج ٢ / ص ٢٢-٢٣ .

الشام كما يهمه امر مصر ، لذلك عمل جاهدا على ابلاغ اهل الشام اخبار وصوله الى مصر سالما بالسرعة الممكنة ، حتى لا تصيب العلاقات السياسية بينهما بالفتور ، لذا ارسل على اجنحة الطير الكتب المستعجلة التي قصد من ورائها ابطال الدعايات المفرضة ضده^(٩٦) ، ويقول العماد الاصفهاني في هذا الشأن : "وسيرنا بها البشائر ، وانهضنا ببطاقاتها الطائر ، لأخراس السنة الأراجيف ، وابدال التامين من التخويف"^(٩٧) . وهذا دليل على ان البريد الجوي كان منظما بين دمشق والقاهرة حينذاك^(٩٨).

وعندما حشد الصليبيون قواتهم وساروا متوجهين نحو دمشق سنة ٥٧٤/١١٧٨ م ، واغاروا على اعمالها ونهبوها ، بعث صلاح الدين ابن اخيه عز الدين فرخشاه على رأس مجموعة من المقاتلين اليهم ، وامره اذا ما قاربهم ان يرسل اليه بخبرهم على جناح الطائر ، ليسير اليهم هو ايضا^(٩٩).

(٩٦) رنسيان : تاريخ الحروب الصليبية ، ج ٢ / ص ٦٧٣ / دريد عبدالقادر نوري : سياسة صلاح الدين الايوبي ، ص ٢٧٣ .

(٩٧) البنداري : سنا البرق الشامي ، ج ١ / ص ٢٦٠ / ابو شامة : الروضتين ، ج ١ / ص ٢٧٤ .

(٩٨) رنسيان : تاريخ الحروب الصليبية ، ج ٢ / ص ٦٩٩ .

(٩٩) ابن الاثير : الكامل ، ج ٩ / ص ١٤٥ / البنداري : سنا البرق الشامي ، ج ١ / ص ٣١٨ / ابو شامة : الروضتين ، ج ٢ / ص ٦ / رنسيان : تاريخ الحروب الصليبية ، ج ٢ / ص ٦٧٦ .



كما كانت البشرية بفتح مدن الساحل الشامي وتحريرها من أيدي الصليبيين تصل الى مختلف الجهات الإسلامية عن طريق البريد الطائر؛ فعلى سبيل المثال عندما فتح الجيش الأيوبي حصن برزية "طارت كتب البشائر، وسرحت على جناح الطائر"^(١٠٤).

وإثناء حصار عكا كانت الحامية الأيوبية في داخل المدينة على اتصال مباشر مع قيادتها العليا يومياً من خلال البريد الطائر، فيقول ابن شداد: "والكتب متواصلة من عكا، ومنا إليها على أجنحة الطيور"^(١٠٥)، إذ كانوا يطلقونها من أسطح المنازل في المدينة فيطير فوق خطوط الصليبيين الى أن يبلغ معسكر الجيش الأيوبي خارج المدينة حاملاً تفاصيل أنباء الحصار وخسائر القتال وازدياد آلات العدو وكمية المؤن المتوافرة، فجاء في إحدى هذه الرسائل المحمولة جواً أن منجنيقاً للصليبيين قد تحطم بسبب سهم حديدي كبير رمي من السور، بعد أن كان رأسه قد أحمى حتى أصبح كالجمر الملتهب"^(١٠٦).

ومما يؤكد قوة تنظيم البريد الطائر وصول الحمام الى القيادة الأيوبية من مختلف أنحاء الدولة أثناء مرابقتها الطويلة على عكا، ففي رمضان ٥٨٦/١١٩٠ م، أرسل الحمام من حلب الى حماه ومنها الى عكا وتحت جناحه خبر

يعلم فيه نواب الملك الظاهر -صاحب حلب- عن قيام القوات الصليبية من جنود إمارة انطاكية القريبة من حلب بشن الغارات على القرى التابعة لها، مستغلين ضعف قواتها بسبب ذهاب بعضها مع الملك الظاهر الى عكا، إلا أن القوات الأيوبية الباقية في حلب استطاعت صد الغزاة الذين لم يشعروا "إلا والسيف قد وقع فيهم، فقتل من عسكرهم خمسة وسبعون نفراً، وأسر منهم خلق عظيم"^(١٠٧).

ومن خلال ذكر هذه النماذج من الروايات التاريخية يتبين لنا أن الأيوبيين قد أكثروا من استخدام البريد الطائر، واستغلاله لخدمة أغراضهم الحربية، ولاسيما في مجال نقل المعلومات المستعجلة من وإلى القيادة العليا للجيش الأيوبي بالسرعة الممكنة.

٢- مراكز البريد الطائر:

كانت للبريد الطائر مراكزه التي يوجه منها، شأنه في ذلك شأن البريد البري، فأقيمت له في هذه المحطات أبراج خاصة عين بها موظفون يقومون على خدمتها يسمون البراجون أو الخفراء^(١٠٨)، الذين كانوا كثير الاعتناء بشؤون الحمام وتدريبه وإطعامه وراحته وإطلاقه واستقباله^(١٠٩).

(١٠٧) ابن شداد: النوادر، ص ١٤٣.

(١٠٨) البوليني: ذيل مرآة الزمان، الهند، ١٩٦٠ م، ج ٣ / ص ٢٦١.

(١٠٩) محسن محمد حسين: الجيش الأيوبي، ص ١٨١.

(١٠٤) العماد الاصفهاني: الفتح القسي، ص ٢٥٢.

(١٠٥) النوادر السلطانية، ص ١٣١.

(١٠٦) لامب: شملة الاسدم، ص ١٨٨.



كما ان مهنة تربية الحمام في عصر صلاح الدين كانت مهنة مربحة ، نظرا للأقبال الشديد عليه، ولاسيما اثناء حصار عكا ، فيقول العماد الأصفهاني "صرنا نحبو صاحب الطيور بالأطراء ، ونخصه بالمدح والثناء، ونأمره بالاستنكار ونطلبها منه مع الليل والنهار ، حتى قل وجودها عنده لكثرة الأرسال"^(١١٤).

اما توزيع هذه المراكز بين القاهرة والكرک فكانت كالاتي: بلبيس، الصالحية، قطيا، الوارده، غزة، الخليل، الصافية، الكرك.

ومن غزة الى دمشق فكانت تتوزع على النحو الاتي: غزة ، لد ، قاقون، جينين، بيسان، اربد، طفس، الصنمين، دمشق.

بينما كانت تتوزع من دمشق الى الكرك: الصنمين، طفس، اذرعان، البرج الأبيض، الكرك^(١١٥).

٣- تقاليد كتابة الرسائل المحمولة وكيفية التراسل:

تميزت الرسائل التي كانت ترسل من خلال الحمام الزاجل بأمر منها: كتابتها على ورق خفيف جدا بحيث يسهل حملها ، كما كانت تكتب بخط دقيق للغاية عرف باسم (الغبان)

^(١١٤) الفتح القسي ، ص ٣٦٠.

^(١١٥) العمري : التعريف ، ص ص ١٩٦-١٩٧ /

القلقشندي : صبح الاعشى ، ج ١٤ / ص ص ٤٣٦-٤٣٧ /

الظاهرى : زبدة كشف ، ص ١١٧ / سعداوى : نظام

البريد في الدولة الاسلامية ، القاهرة ، ١٩٥٣م ، ص ١٤٠ /

غوانمة: التاريخ الحضاري ، ص ٦٩ / محسن محمد حسين :

الجيش الايوبي ، ص ص ١٨٥-١٨٦.

كما زودت هذه المراكز بالدواب والاقفاص لتوجيه الحمام الى اماكن مختلفة^(١١٠)، وكانت المسافات بين كل محطة وأخرى اطول في الجو منها على الأرض^(١١١)، فعندما تصل الحمامة الى المركز الذي وجهت اليه، يقوم الموظف المختص بأخراج الرسالة ويوقع عليها بعلم الوصول، ثم يشدها بحمامة أخرى من حمام المرحلة التالية، وهكذا الى ان تصل الى غايتها^(١١٢).

والجدير بالذكر ان رعاية الحمام وتنظيم مراكزه ، وتعيين البراجين ، وتقاليد كتابة الرسالة ، وكيفية ربطها ، واستقبال الحمام ، وفك وقراءة الرسالة - هذه الأمور كلها - كانت موجودة عندما تسلم صلاح الدين مقاليد الحكم ، بيد انه زاد من ربط المناطق الواقعة ضمن ممتلكاته بوساطة البريد الطائر حتى صارت هناك شبكة من المهابط (المراكز) في مصر والشام، يمتد من أقصى جنوبي مصر من أسوان في الصعيد وعيذاب على البحر الأحمر الى القاهرة، وكانت تحوي عددا كبيرا من الحمام^(١١٣).

^(١١٠) الظاهري : زبدة كد ، ص ١١٧.

^(١١١) احمد مختار العبادى و اخرون : دراسات في تاريخ

الحضارة الاسلامية ، ص ١٧٠.

^(١١٢) القلقشندي : صبح الاعشى ، ج ١ / ص ١٥٤ /

غوانمة : التاريخ الحضاري ، ص ٦٨ / احمد مختار العبادي :

قيام دولة المماليك الاولي ص ٢١٣.

^(١١٣) ميخائيل صباغ : مسابقة البرق و الغمام في سعاة الحمام

، مجلة المورد ، المجلد الثاني ، العدد الثالث ، بغداد ، ١٩٧٣م

، ص ١٤٤.



الطائر في الجو الممطر، ولا قبل تغذيته الغذاء الكافي^(١١٨).

ثالثا- البريد البحري ووسائل اخرى لنقل المعلومات

١- البريد البحري:

لقد استفاد المسلمون من الأنهار والمجاري المائية في نقل الأخبار، فاستخدمت سفن البريد لأبصال المعلومات عبر المجاري المائية^(١١٩)، بيد أن الأيوبيين اهتموا الاهتمام في استخدام السباحين لغرض ارسال واستلام المعلومات، ولاسيما اثناء حصار عكا، إذ استخدم هؤلاء السباحون للاتصال بالمحاربين المحاصرين للأطلاع على أوضاعهم الصعبة التي هم فيها، ونقل الكتب اليهم ومنهم، حيث كانوا ينزلون الشاطئ ليلا بغير أن يشعر بهم احد حتى يقتربوا من خطوط الصليبيين، مجتازين مراكبهم الراسية التي كانت تشكل حاجزا يسد منافذ الميناء، فيشقون طريقهم بالسباحة الى أن يصلوا الى عكا، وغالبا ما كانوا يحملون كتبا ورسائل مختومة من قادتهم، وحيانا المال اللازم والحمام الزاجل، لأبصال الأخبار في الحالات الطارئة، وبفضل هؤلاء السباحين لم ينقطع الاتصال بين قيادة الجيش العليا وبين قيادة المقاومة الأيوبية داخل المدينة، رغم الصعوبات والمخاطر

(١١٨) محسن محمد حسين: الجيش الأيوبي، ص ١٨٢.

(١١٩) الجنابي: تنظيمات الجيش في العصر العباسي الثاني، ص

لأنه مثل ذرات الغبار، وكان الأيجاز والتركيز من أهم مميزات هذه الرسائل، إذ كان يستغنى فيها عن البسمة والمقدمات والالقاء، ويكتفي بذكر التاريخ والساعة والمطلوب في صيغة مختصرة، وهي أشبه ماتكون بالبرقيات في الوقت الحاضر، وكان حجم هذه الرسائل صغيرا جدا، حتى أنها في أغلب الأحيان لا تتجاوز سلامة الأصبع وتثبت الرسالة عادة بخيوط رفيعة تحت جناح الطائر لحفظها من المطر إذا هطل بعد إطلاق الحمامة، إضافة إلى قوة الجناح، وأحيانا تثبت في أذناها فيغطيها الريش الطويل، فتصبح "خوافي من وراء الخوافي"^(١١٦).

وتفاديا للعراقيل التي تعترض سبيل البريد الطائر، ولزيادة الأطمئنان على وصول الرسالة إلى الجهة المراد إرسالها إليها، جرت العادة على إطلاق طائرين في رسالة واحدة، وإرسالها على دفعتين متباعدتين، فالثاني يطير بعد الأول ضمانا لوصول الرسالة مع أحد الطائرين، حتى إذا قتل أحدهما، أو أفرسته الطيور الجوارح، أو وقعت في أيدي الأعداء، أمكن الاعتماد على وصول الطائر الآخر^(١١٧)، كما جرت العادة أيضا لإطلاق

(١١٦) القلقشندي: صبح الأعشى، ج ٦/ص ٢٤١،

٣٠٣/المختار من كتاب حسن المحاضرة الإسلامية، ص

١٧٠ / غواصة: التاريخ الحضاري، ص ٦٧ / محسن محمد

حسين: الجيش الأيوبي، ص ١٨٢ /

(١١٧) القلقشندي: صبح الأعشى، ج ١/ص ١٥٤.

على الموت ونحن لا نزال نقاتل حتى نقتل
 ولانسلم هذا البلد ونحن احياء فأبصروا كيف
 تصنعون في شغل العدو عنا ودفعه عن قتالنا ،
 فهذه عزائمنا واياكم ان تخضعوا لهذا العدو او
 تليثوا له ، فاما نحن فقد فات امرنا^(١٢٢)
 كما اخبر العوام انه وقع في الليل صوت الزمزم
 منه الطرفان ، وظن الصليبيون ان مددا
 عسكريا كثيرا قد عبر الى المدينة ، فاندفع كيد
 العدو^(١٢٣) ، وهذا يعني انه كان هناك
 استعدادات صليبية لشن هجوم على عكا ، بيد
 انهم عدلوا عن عزمهم هذا بعد ان اعتقدوا ان
 الحامية الايوبية قد وصلتها الامدادات
 العسكرية ، كما يبدو ان تفاصيل ما كان يجري
 داخل المدينة تصل الى القيادة الايوبية ، بل
 حتى تلك الامور التي تتعلق بنوايا الصليبيين

وعلى الرغم من تلك التضحيات الكبيرة من
 جانب اهل عكا وافراد حاميتها وعزمهم على
 الصمود بوجه الصليبيين ، الا ان طول مدة
 الحصار ، وشدة مضايقة العدو قد انهك قواهم
 ، وعندما تيقنوا ان الموقف ميؤس منه ، وانه
 متى ما اخذ الصليبيون البلد ضربت اعناقهم
 عن آخرهم ، واخذ جميع ما فيها من العدد

^(١٢٢) ابن شداد : النوادر ، ص ص ١٦٩-١٧٠ / ابو شامة
 : الروضتين ، ج ٢ / ص ص ١٨٧-١٨٨ / ابن واصل :
 مفرج الكروب ، ج ٢ / ص ٣٥٩ / ابن كثير : البداية و
 النهاية ، ج ١٢ / ص ٣٤٤ .
^(١٢٣) ابن شداد : النوادر ، ص ١٧٠ / ابو شامة : الروضتين
 ، ج ٢ / ص ٢١-٢٢ .

الكثيرة التي تعرضت لها هؤلاء السباحون
 اثناء انجاز مهامهم^(١٢٤) .

ومن المعلومات التاريخية التي تشير الى دور
 السباحين في مجال نقل المعلومات ، ما حدث في
 ربيع الاول ٥٨٦ هـ / ١١٩٠ م ، اذ وصل عوام من
 المدينة ، واخبر القيادة الايوبية بان حامية
 المدينة - عكا - تتعرض الى مضايقة شديدة
 نتيجة للأبراج الكثيرة التي شيدها الصليبيون
 حول المدينة ، وتمكنهم من طم الخندق
 المحيط بعكا ، وكذلك اخبر العوام القيادة
 الايوبية بحجم قوة الصليبيين ، وكثرة عددهم
 وعزمهم على دخول المدينة والاستيلاء عليها ،
 وان الحامية الايوبية تطلب من القيادة العليا
 ان تتخذ اجراء ما لا يعادهم او مشاغلهم عن
 بداخل عكا^(١٢٥) .

وبعد ان ادرك قائد الحامية الايوبية - الامير
 الشطوب الهكاري - ومن معه من الامراء انه لم
 يعد امامهم سوى الجهاد والاستبسال في القتال
 بعثوا بيد احد العوامين رسالة اخرى الى قائدهم
 - صلاح الدين - في الثاني عشر جمادى الآخرة
 ٥٨٧ هـ / ١١٩١ م جاء فيها : " انا قد تبايعنا

^(١٢٤) العماد السلطانية ، ص ١٣١ / ابو شامة : الروضتين ،
 ج ٢ / ص ١٥٢ / ابن واصل : مفرج الكروب ، ج ٢ / ص
 ٣٥٩ / تاريخ ابن الفرات ، ج ٤ / ج ٢ / ص ٢١ / ابن لغري
 بردي : النجوم الزاهرة ، ج ٦ / ص ٤٤ / الحنبلي : شفاء
 القلوب ، ص ١٦٧ . لامب : شعلة الاسلام ، ص ١٠٩ /
 Richard Barbera: The Devils Crown P.96
^(١٢٥) العماد الاصفهاني : الفتح القسي ، ص ص ٣٦٨-
 ٣٦٩ / ابن شداد النوادر السلطانية ، ص ١١٩ / ابو شامة :
 الروضتين ، ج ٢ / ص ١٥٢ / ج ٢ / ص ص ٢١-٢٢ .



الأخر ٥٨٧/١١٩١م فعظمت المصيبة على المسلمين، فما كان عليهم الا الصياح والنحيب مرددين "انا لله وانا اليه راجعون" (١٢٦).

ولعل اشهر قصص البطولة في الجيش الأيوبي في هذا المجال، قصة العوام عيسى الذي ذكرها اغلب المؤرخين (١٢٧)، بأنه ادى واجبه القتالي وهو ميت مثلما كان يؤديه وهو على قيد الحياة، وكان قد اعتاد الدخول الى مدينة عكا، رغم الحصار البري والبحري الذي فرضه الصليبيون عليها، حاملا توجيهات القيادة العليا الأيوبية في كتب يربطها في وسطه، وذات ليلة نزل الى البحر، وشد على وسطه ثلاثة اكياس فيها الف دينار مع رسائل وكتب الى قيادة المقاومة داخل المدينة، فنزل في البحر يعوم حيناً ويغطس حيناً آخر ليجتاز السفن الصليبية الراسية على الشاطئ حتى يدخل على حين غرة من الصليبيين الى المدينة ليلاً، فيسلم ما لديه الى قائد الحامية فيها، وقد جرت العادة أن يطلق من في المدينة طائراً عندما تصل الرسائل الى المعسكر الأيوبي على التلال المجاورة بما يفيد وصول عيسى العوام سالماً، ولما لم يصل الطائر الى

(١٢٦) ابن شداد: النوادر السلطانية، ص ١٧١ / سبط ابن الجوزي: مراة الزمان، ج ٨ / ق ١ / ص ٤٠٨ / ابو شامة: الروضتين، ج ٢ / ص ١٨٨ / ابن واصل: مفرج الكروب، ج ٢ / ص ٣٦٠.

(١٢٧) العماد الاصفهاني: الفتح القسي، ص ٤٢٣ / ابو شامة: الروضتين، ج ٢ / ص ١٦٢ / محسن محمد حسين: الجرش الأيوبي، ص ١٧٦ / لامب: شعلة الاسلام، ص ١٩١.

والاسلحة وغير ذلك (١٢٤)، خرج قائد الحامية الأمير الشطوب الهكاري وفي صحبته الأمير الكردي حسين بن باريك المهراني الى معسكر الصليبيين طالبا استئناف المفاوضات، فاخذ امان العدو على أن يخرجوا بأموالهم وانفسهم مقابل تسليم المدينة بما فيها من الالات والعدو والمراكب وأن يدفع لهم فدية قدرها مائتي ألف دينار، و اطلاق سراح خمسمائة اسير مجاهيل ومائة اسير معروفين -الأمراء والقادة- فضلا على إعادة صليب الصلبوت اليهم، ويدفع مبلغ من المال الى المر كيس كونراد دي مونتفرات حاكم صور (١٢٥).

ولما استقر الاتفاق على ذلك لم يشأ قائد الحامية أن يبت بالأمر دون اطلاع قائده الأعلى -صلاح الدين- على بنود الاتفاقية، فراسله وأطلعه على فحوى ما اتفق عليه مع الصليبيين من خلال السباحين، الا أن صلاح الدين أنكر ذلك عليه انكاراً شديداً، وعظم عليه الأمر، وعزم على أن يكتب مع العوام فور استلامه الرسالة منه ينكر عليه المصالحة على هذا الوجه، بيد أن العدو كان أسرع منه، إذ هاجم المدينة على حين غرة وأستولى عليها، وكان ذلك نهار الجمعة السابع عشر من جمادى

(١٢٤) العماد الاصفهاني: الفتح القسي، ص ٥١٣ / ابن الأثير: الكامل، ج ٩ / ص ٢١٤ / ابن واصل: مفرج الكروب، ج ٢ / ص ٣٥٩-٣٦٠.

(١٢٥) العماد الاصفهاني: الفتح القسي، ص ٥١٣ / ابن النديم: زبدة الحلب، ج ٣ / ص ١١٩-١٢٠ / الدر المنثور، ص ١٠٧.

ويقول ابن ابي طي: "فامر السلطان بكتيب الرقاع فيها ابراق وارعاد ووعد وايعاد ، وان داموا على القتال لنستاصلن شافتهم ، وان اعتزلوا وسلموا البلد لنحسنن اليهم ولنضعن ماعليهم من الكلف والضرائب ، وامر ان تعلق تلك الرقاع على السهام وترمي الى آمد ، فرمى من ذلك شئ كثير، فكفوا عن القتال ، وأشاروا على ابن نيسان -والي المدينة- بطلب الأمان"^(١٣٠).

وكذلك ماحدث اثناء حصار عام ٥٧٨ م/١١٨٢ هـ، اذ ذكر العماد الأصفهاني : "انه في كل يوم نستمع منهم رسالات السهام"^(١٣١).

كما استخدم الأيوبيون دق الكوسات^(١٣٢) لنقل الرسائل المستعجلة بين وحدات الجيش المختلفة، ولاسيما اثناء المعارك، وكان يتم الاتفاق عليها مسبقا، ومثال ذلك ماحدث اثناء حصار عكا، ويقول العماد الأصفهاني في هذا الشأن: "كانت العلامة بيننا وبين اصحابنا في عكا عند زحف العدو دق الكوس، حتى اذا سمعناه جددنا في الزحف الى العدو بالنفائس والنفوس"^(١٣٣).

^(١٣٠) ابو شامة : الروضتين ، ج ٢ / ص ٣٩.

^(١٣١) البرق الشامي ، ج ٥ / ص ٤٨.

^(١٣٢) الكوسات : وهي صنوجات من النحاس تشبه الترس

الصغير ، يدق باحدهما على الاخر بايقاع مخصوص)

القلقشندي : صبح الاعشى ، ج ٤ / ص ٨.

^(١٣٣) الفتح القسي ، ص ٤٨٨ / وينقل عنه ابو شامة :

الروضتين ، ج ٢ / ص ١٨٤ / ابن واصل : مفرج الكروب ،

ج ٢ / ص ٣٥٠ / تاريخ ابن الفرات مج ٤ / ج ٢ / ص ٥.

المعسكر داخل المسؤولين احساس بوقوع مكروه له، فبعد ايام قذف به البحر الى شاطئ عكا، بعد ان دفعته الامواج وهي جثة طافية داخل حدود الميناء ، ولما انتشلوها وجدوا على وسطه المال وكتبا لقيادة الحامية بها تعليمات صلاح الدين ، عندئذ اطلق الذين كانوا في المدينة طائرا الى المعسكر الايوبي بما يفيد ان عيسى العوام قد ادى واجبه ميتا كما كان يؤديه وهو على قيد الحياة ، ويعلق ابن شداد على ذلك بقوله: "فما رؤى من ادى الأمانة في حياته وقد اداها بعد وفاته الا هذا الرجل"^(١٣٨).

٢- وسائل اخرى لنقل المعلومات:

ومن الوسائل الأخرى لنقل الأخبار والرسائل التي استخدمها الأيوبيون ، السهام ورميها الى المكان المراد ارسال الخبر اليه، فكان يتم ذلك اثناء الحصار وانقطاع السبل، ففي عام ٥٧٩ م/١١٨٢ هـ عندما كان الجيش الأيوبي يحاصر آمد ، امر صلاح الدين ان يكتب على السهام الى من في الحصن المذكور عبارات فيها الترغيب والترهيب^(١٣٩) ، يحثهم فيها على الاستلام، وبت الخوف والهلع فيهم مبتغيا بذلك تشتيت شملهم وتفريق جمعهم ،

^(١٣٨) النوادر السلطانية ، ص ١٣٥ - ١٣٦.

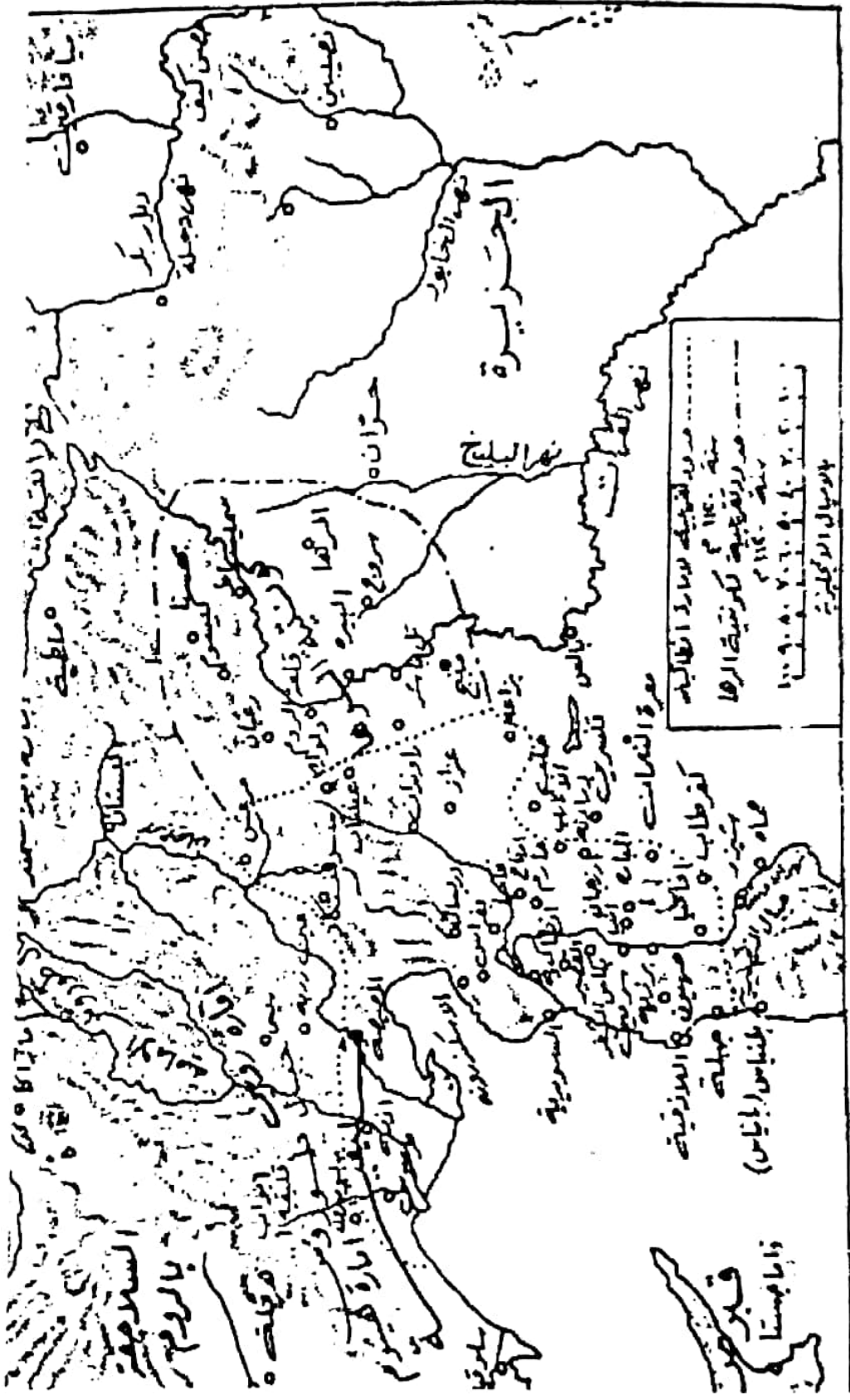
^(١٣٩) ابن الاثير : الكامل ، ج ٩ / ص ١٦١ / ابن واصل :

مفرج الكروب ، ج ٢ / ص ١٣٥ / ابن كثير : البداية و

النهاية ، ج ١٢ / ص ٣١٣ / ابن شداد : الاعلاق الخطيرة في

ذكر امراء الشام و الجزيرة ، تحقيق : يحيى عبادة : دمشق ،

١٩٨٧ م ، ج ٣ / ق ٢ / ص ٥١٥.



١ - شمال الشام في القرن الثاني عشر الميلادي خريطة رقم (١)

من كتاب تاريخ الحروب المملوكية / د . محمود سعيد عمران

الطرز الفنية للاختام الخورية - الميتانية

نسرین خوا کرم (منقبة آثار)

مقدمة :

يرجع اصل الميتانيين الى الاقوام الهند و الارية التي نجحت في منتصف الالف الثاني قبل الميلاد من اقامة دولة قوية ^(١) معظم رعاياها من الخوريين الذين ورد ذكرهم في التاريخ في منتصف الالف الثالث ق.م ، حيث اكدت الدلائل المتوفرة على ان موطنهم الاصلي هي المناطق الشمالية من وادي الرافدين الممتدة ما بين جبال طوروس و

بالقرب من گرگميش و الى بحيرة وان تقريبا ^(٢) شملت الدولة الميتانية المناطق الوسطى و الشمالية لزاگروس و امتدت غربا الى الفرات و كما استقرت جماعات منهم في هضبة الاناضول و سيطرت على السكان الاصليين الذين عرفت بلادهم ببلاد حاتي او خاتي ^(٣) و يقصد بهم الحثيون و كانت الدولة تتكون من ثلاثة اتحادات ، اتحاد الولايات الشرقية و عاصمتها نوزو، و اتحاد الولايات الوسطى و كانت عاصمتها خاني گلبات تارة و واشوکانی تارة اخرى و اتحاد الولايات الغربية و عاصمتها الااخ (حلب) ^(٤) و كان لسيطرتهم على بلاد اشور و على كثير من مناطق الشرق الادنى القديم اثرا كبيرا في الفن حيث ظهر الكثير من العناصر الغربية التي لم تكن معروفة في وادي الرافدين ^(٥) هذا بالاضافة الى استخدام الكثير من المواضيع و العناصر الفنية السائدة من قبل .

الاختام الاسطوانية :

استخدم الفنانون على مر العصور الكثير من الأحجار و المواد المختلفة لصناعة الاختام الاسطوانية و من الثابت انه كان يفضل استعمال مادة معينة لصنع الختم على غيره من المواد في فترة من الفترات ، ففي العصر الميتاني شاع بكثير استعمال العجينة الصناعية ((فرت)) ^(٦) و هي كلمة انكليزية الاصل تطلق على العجينة التي تبدو كالمادة الجصية لانها لم تحرق الى درجة كافية لتتحول الى زجاج و تركيبها شبيه بتركيب الزجاج ^(٧) هذا بالاضافة الى استخدام الطين المحروق و الطين المزجج ^(٨) و حجر الهماتيت ^(٩) و من الناحية الفنية يظهر ان الفنان قد التزم في بعض الاختام في تركيب مشهدها ببعض قواعد التناظر في حين ظهر البعض الاخر خالية من ذلك ، و يظهر في الاختام استخدام المزرف المدور كما يبدو ذلك واضحا في اجسام الحيوانات و اغصان النباتات حيث تنتهي



يظهر اسد فاتحا فمه و هو يحاول ان يفترس حيوانا اليفا واقع تحت يديه ، و يعتبر موضوع مطاردة حيوان متوحش لحيوان اليف الذي هو من المواضيع الهامة التي شغلت مساحة واسعة في الاختتام حيث ظهرت لأول مرة في عصر الوركاء و استمرت حتى العصور اللاحقة حيث يبدو بانها اثرت الفنان الميتماني الذي استخدمه و لكن بنمط مختلف و اخيرا يظهر في المشهد حيوان خرافي مجنح و في ختم اسطواني اخر نجد شخصا جالسا يمسك بصولجان يشرب شرابا بانبوب يصل الى جرة مستند على حامل و امامه شخص يمسك بمروحة يدوية و في الخلف تم نقش مشهد



بشكل اصغر و يتضمن شخص يمسك بحيوان ليقدمه كقربان و خلفه مشهد صيد حيوان من قبل رجل يحمل قوسا و سهما و في الاسفل نجد حيوان خرافي مجنح (الغرفين) نصفه نسر و النصف الاخر للأسد و امامه وعل و هو يلتفت الى الورااء شكل رقم (٣) ان هذا الاسلوب في

اغصانها بكرات^(١١) و نجد هذا في مشهد هذا الختم (شكل-١) و يتضمن الموضوع ، رجلا



يلبس على راسه قبعة و قد لف شعره في لمة فوق الرقبة يمسك بيده شجرة تنتهي اغصانها بشكل كرات و يبدو انه وضع شيئا في فمه و نجد في المشهد وعلان و هي تلتفت الى الورااء و كانت للشجرة مكانة لدى الانسان القديم و لم تكن عبادته موجهة نحوها و انما الى الروح الكامنة فيها^(١٢) و هي تمثل شجرة الحياة التي نجد جذورها القديمة في الفن السومري^(١٣) و استمر استخدامها في الفن الى العصور اللاحقة سواء في وادي الرافدين او في فنون الحضارات الاخرى و نجد في ختم اسطواني اخر (شكل رقم (٢)) شجرة (نخلة) محورة عن الطبيعة و على جانبيها شخصان يمسكان بيدهما ثمار هذه الشجرة و هما راكعان على احد الركبتين ليصبحا بمستوى ثمار الشجرة المنقوشة بشكل صغير لتناسب طول الختم ، و في الختم نفسه تم نقش مجموعة من الحيوانات منها وعلان يشبهان في تركيبها الحيوانين السابقين من حيث الرؤوس و العيون الدائرية بالاضافة الى تركيب الفم ، و في الاسفل





شكلا مركبا من جسم حيوان مجنح و رأس انسان ملتج يلبس على راسه قبعة نصف دائرية و يمسك من الجانبين بأسد من مؤخرته و قد فتح كل واحد منها فمه كأننا نسمع صوت زئيرها ، و ينبغي ان نشير الى وجود مشهد على ختم من العصر الاشوري الوسيط يحمل شخصا مجنحا يرفع بيديه حيوانين و قد مسكهما من قوادمهما الخلفية^(١٧).

و يتكرر نفس الاسلوب في الختم الميتاني فعلى جانبي الشخص المجنح في اليسار نجد رجلا يمسك بمؤخرة اسد و قد رفع احد رجليه ليضرب به رأس الاسد و في الجانب الاخر نجد الرجل يعمل نفس الشيء و لكن يتبع طريقة مختلفة و نلاحظ في هذين الختمين شيوع نوع من القبعة مخروطية الشكل يتدلى منه ما يشبه الظفيرة ممتداً الى اسفل الكتف و قد وجدنا مثل هذا النموذج على ختم من العصر الاشوري الوسيط و تجدر الاشارة هنا الى تزاوج الفن الخوري - الميتاني مع الفن الاشوري خلال القرن الخامس عشر قبل الميلاد^(١٨) و في الاعلى نجد رجلا يلبس رداءً طويلاً و هو يمسك بما يشبه الحية و قد ظهر

نقش و تصوير الحيوانات من اسود و ماعز و طيور طوى البعض سيقانه تحته و انحنت رؤوسها الى الخلف و كون الجميع لها عيون دائرية ناطقة صفة خورية نموذجية وجدت نماذج منها في اختام نوزي^(١٣) و بذلك نستطيع ان نقول ان الفنان الخوري - الميتاني قد اضى صفة الحيوية للحيوان و التي كانت تصور من قبل بصورة جامدة حيث يظهر عليها هنا التعبير الناطق المعبر عن صفة الادراك لما حوله.

و اقتبس الحثيون ذلك الاسلوب حيث نجد في احد قصور گرگميش في سوريا صور كهنة يحملون غزلانا تدير رؤوسها نحو الخلف^(١٤) و كذلك وجدناه على مشهد دلو برونزي من كنوز لورستان و الذي يتضمن صيادا يحاول ان يصطاد و علا ملتقنا الى الورا كانه يدرك فعل الصياد^(١٥) و يتكرر هذا الاسلوب ايضاً في الفن الاشوري و خاصة في اختام العصر الاشوري الوسيط .

واما بخصوص تناول الشراب بواسطة انبوب فقد سبق ان وجدناه على اختام العصر الاكدي^(١٦) و بهذا فإنه ليس بمقدورنا ان نستبعد الاحتمال بان هذه الصيغ الموضوعية قد وقعت تحت تأثير الفن السومري و الاكدي و ان تغير الاسلوب ماهو الاجزاء من تطور فن النقش على الاختام في هذا العصر و من المواضيع المهمة التي تناولها الاختام الميتانية موضوع صيد الاسود كما يظهر في هذا الختم (شكل رقم ٤) حيث نجد في الوسط



الاختام الاخمينية ، و في طبعة ختم اسطواني
ميتاني شكل رقم (٥) نجد قرص الشمس
المجنح يتوسط المشهد من الاعلى و في الاسفل
يظهر لنا مجموعة من المواضيع من ابرزها
بطل يصارع حيوانين مفترسين متمثلة بالأسد
على اليمين و اما الاخر فيبدو مركبا وهما
واقفين على ثورين مضطجعين ، ان موضوع
حماية الانسان للحيوانات الليفة من شر
افتراس الحيوانات الضارية قد شاع بكثير في
اختام العصر الاكدي و قبله في اختام فجر
السلالات و على الرغم من تكرار الموضوع الا
انه يظهر اختلاف في الاسلوب حيث اتبع الفنان
الميتاني منهاجا فنيا متمسا بالبساطة و ذلك
بالإسراف في تبسيط شكل البطل حيث تكوينه
الجسدي لا يتناسب مع طبيعة شخصيته،
حيث لا يبدو عليه سمة الأبطال نتيجة لعدم
الاهتمام بفن التشريح و ذلك بإبراز العضلات
كما كان سائدا في الأدوار السابقة كما ترك
الوجه البشري جامدا لا يعبر عن اي انفعال. و
يحتوي المشهد نفسه طيورا جارحة تحاول أن
تفترس حيوانا ليفا مضطجع خوفا منهم و ثم
نجد الغرفين المجنح نصفه نسر و نصف
الاخر للأسد) و الغرافين سواء اكانت باجسام
بشرية او حيوانية شاعت ايضا في الفن
الاشوري ابتداء من العصر الاشوري الوسيط و
كان يقصد بها اداء بعض المهمات الخاصة
كحراسة الشجرة المقدسة^(٢٢) و يظهر في اليمين
حيوان مجنح له رأس رجل ملتج ، و بصورة
عامة كانت الحيوانات المجنحة بمثابة مركب
الالهة و انصاف الالهة و الملوك و القديسين
من رجال الدين العظام و بها كانوا يخلقون

لنا بشكل غير واضح و قد يكون هذا الرجل
احد الكهنة و في الجانب الاخر يظهر رجل
يمسك بأحدى يديه بعصا و باليد الاخرى قرن
وعل و على جانبه شكل يمثل رأس امرأة لا
نعرف مغزاها بالضبط ربما تكون نموذجا
للالهة الام و يتوسط المشهد من الاعلى (قرص
الشمس المجنح) و كان عبادة الشمس من
العبادات السائدة لدى معظم الشعوب الهند و
الاوربية و الشرق الاوسط و مصر في اغلب
المراحل التاريخية^(٢١) حيث نجد عندهم هذا
القرص المجنح حيث كان الشمس رمز اله رع
واتون و بإضافة اليه اجنحة الصقريصبح
رمز الاله حور^(٢٠).

و الجدير بالذكر ان الشمس عبت ايضا في
(بلاد سوبارتوم العليا) الذي كان الخوريين
يشكلون سكانها و قد عرف باسمه المحلي
(هورى - حورى)^(٢١)

و بالاضافة الى الميتانيين و المصريين ، فقد
وجدنا هذا الرمز مستخدما كذلك عند الحثيين
و الاشوريين و يبدو هذا واضحا في الاختام من
العصر الاشوري الوسيط و الحديث حيث كان
يرمز به الى اله الشمس و من ثم الى الاله اشور
المتصف بصفات الشمس^(٢٢) و استخدم
ايضا في تركيب اتمه امورا مزدا في الديانة
الزرادشتية حيث نجده ايضا منقوشا على





تمتد بين طوروس و زاكروس^(٢٦) و يظهر
التأثير المصري على الاختتام الميتانية في
اشكال الحيوانات و ذيلها الملفوف شكل
رقم (٧) حيث نجد شكلين متقابلين يشكلان
نموذجاً لآبي الهول الذي يعد اكبر المعبودات
عند المصريين و كذلك اشترك السوريون في
عبادته^(٢٧) مما يعكس انتقال سمات حضارية
مصرية الى الفن الميتاني و في الاسفل يظهر
اسد فاتح فمه و امامه شخص يبدو انه
صاحبه و ابرز ما موجود في هذا الختم القرص
المجنح مستنداً على عمود و على جانبيه
شخصان يلبسان قبة تشبه العمامة و رداءً
مشرشباً و سروالاً قصيراً و هي تشبه نوعاً ما
في تركيبها ملابس الملك في المشهد الجداري في
قصر زميرلم^(٢٨) و يظهر للوجوه تشابهاً
بالملاح السوري.

و يمكن ان بعزى ذلك الى التواجد الميتاني في
الولايات الغربية و الجدير بالذكر ان الخوريين
قد تمكنوا قبلاً و ذلك في الربع الاول من الالف
الثاني ق.م من الانتشار الى عدة جهات من
الهلال الخصيب حيث وصلوا الى مدينة الالاه
(تل عطشانة) الواقعة ما بين حلب و
انطاكية^(٢٩).

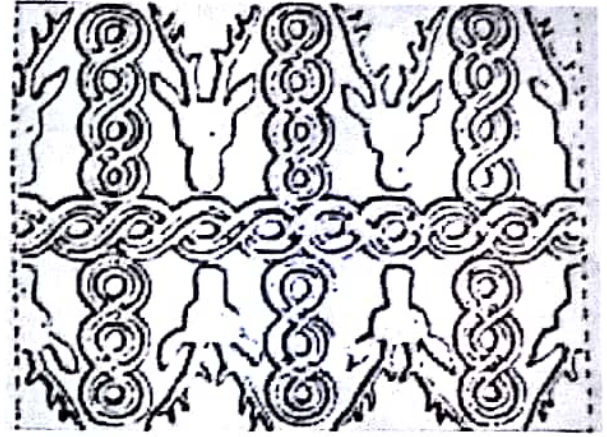
بسرعة في اجواء الفضاء للصعود الى رئيس
الالهة او الى مقرات الالهة^(٢٤) و يحتوي المشهد
على الشجرة المقدسة و هي محورة عن
الطبيعة تشبه في تركيبها الاشجار السابقة ، و
اتخذ الميتانيون نموذجاً فنياً اخر لعمل
الشجرة المقدسة متمثلة بساق غليظ ينتهي
من الاعلى بنموذج دائري لها اغصان تنتهي
باشكال كروية و على جانبيها من الاسفل وعل
جبلي طوى سيقانه و انحنى راسه الى الخلف



و في الاعلى حيوانين خرافين مجنحين يحرسان
الشجرة ثم تظهر الهة ربما تكون عشقار
تمسك بيد اسد و في الاخرى تحمل فأساً ثم
يظهر خلف الاسد الرجل الثور (شكل رقم ٦)
ان الاقنعة على شكل ثور و الاله حتحور
عناصر لها اصول في سوريا و حتى في مصر و
كان مثل هذا الخلط مقبولاً لدى الدولة
الميتانية التي سيطرت على مساحة واسعة



و اختلطوا كذلك بالسوريين و القبرصيين و المصريين و الكريتيين و ذلك في اوغاريت^(٣٠)



مما كان لها تأثير بالغ على فنهم ، و من العناصر الزخرفية التي شاعت في اختتام هذه الفترة عنصر الوردة و التي نجد نماذج منها في اختتام العصر الكاشي و في الفن الاشوري ايضا و كذلك استخدموا زخرفة الحبل المفتول كما يظهر ذلك واضحا في ختم من اشور (شكل رقم ٨) حيث يغطي مساحة واسعة بحيث قسم الختم الى وحدات في داخل كل منها وعل جبلي ، و بصورة عامة كان الفنان الميتاني يميل الى عرض العناصر عرخصا حرا من خلال الميل نحو ترتيب الختم بعدد لا يحصى من الاشكال و في بعض الاحيان لا يظهر اي ترتيب متكلف يناسب التصميم . كما لم تأخذ المشاهد الثانوية قدراً من الاهتمام الفني كالذي تناوله المشاهد الرئيسية.

الهوامش

- (١) د. سامي سعيد الأحمد ، رضا الهاشمي ، تاريخ الشرق الادنى القديم ص ٧٨ .
(٢) د. جمال رشيد احمد ، د. فوزي رشيد ، تاريخ الكرد القديم ، اربيل ١٩٩٠ ص ٦٧ .
(٣) د. سامي سعيد الأحمد ، رضا الهاشمي ، المصدر السابق.

- (٤) ادوارد كيرا : ترجمة - د. محمود حسين الامين ، كتبوا على الطين ، بغداد ١٩٦٢ ص ٢٠٢ .
(٥) د. صبحي انور رشيد ، تاريخ الفن ، الاختتام الاسطوانية ، بيروت ١٩٦٩ ص ١٠٣ .
(٦) المصدر السابق
(٧) هناء عبدالخالق : الزجاج الاسلامي ، بغداد ١٩٧٦ ، ص ٤
(٨) د. فرج بصمة جى ، الاختتام الاسطوانية ، سومر ١٩٤٦ ج ٢ ، ص ١٦٣
(٩) انظر صبحي انور رشيد ، المصدر السابق الختم ١٣٣ .
(١٠) المصدر السابق ص ١٠٣
(١١) فراس السواح ، لغز عشقار ، دار علاء الدين بغداد ١٩٧٥ ص ٣٢٩ .
(١٢) د. فاضل عبدالواحد (الفصل التاسع) العراق في التاريخ ، بغداد ١٩٨٣ ص ٢٩٠ .
(١٣) انطوان مورتكات ، الفن في العراق القديم بغداد ١٩٧٥ ص ٣٢٩
(١٤) جون جارستانج ، امبراطورية الحثيين ، تاريخ العالم المجلد الثاني ص ٢٧ .
(١٥) انظر H. Frank fort . The art and architecture of the ancient orient . p. 208 . fig . 102 , B
(١٦) انظر صبحي انور رشيد المصدر السابق
(١٧) انظر المصدر السابق
(١٨) د. ثروت عكاشة ، تاريخ الفن ، الفن العراقي القديم ، سومر ، بابل ، اشور ، بيروت ص ٤١٠ .
(١٩) د. جمال رشيد احمد ، بلاد سوبارتو ، بغداد ١٩٨٤ ، ص ٢٧
(٢٠) انظر سليم حسن ، مصر القديمة ج ١ : ١٤٨ .
(٢١) د. جمال رشيد المصدر السابق ص ١٣
(٢٢) د. ثروت عكاشة ، المصدر السابق ٥١٦ .
(٢٣) T.A. Madhloon : The chronology of neo Assyrian art , London - 1970-p 105
(٢٤) ادوارد كيرا ، المصدر السابق ص ٢
(٢٥) د. ثروت عكاشة ، المصدر السابق ص ٤١١
(٢٦) انطوان مورتكات ، المصدر السابق ، ص ٣٢٤
(٢٧) سليم حسن المصدر السابق ، ص ٣٠٩
(٢٨) انظر - د. ثروت عكاشة ، المصدر السابق شكل ٢٦٧
(٢٩) د. جمال رشيد احمد ، د. فوزي رشيد ، المصدر السابق ص ٦٩
(٣٠) جبرائيل سعادة ، رأس الشعرة (اثار اوغاريت) دمشق ١٩٥٤ ، ص ٣٤ .



معاهدتان من زمن الدولة الميكانية

ترجمة النصوص من اللغة الانكليزية / بشرى نعمت احمد

ان الميكانيين هم قبائل غالبيتها من الحوريين ، اسسوا مملكة على نهر الخابور و البليخ في اعالي ما بين النهرين ، و اشتهر من ملوكهم (شوشتار) الذي غزا بلاد اشور في القرن الخامس عشر ق.م و كانوا يمثلون عائقا امام توسيع نفوذ الدولة الاشورية الى ان جاء الملك اشور او بلط الاول (١٣٦١ - ١٣٢٦ ق.م) فجهز جيشا قويا هاجم فيه الميكانيين و قضى على مملكتهم قضاء تاماً ... و كانت الدولة الميكانية تتكون من ثلاث اتحادات:-

١- اتحاد الولايات الشرقية و عاصمتها نوزو.
٢- اتحاد الولايات الوسطى و عاصمتها خاني
٣- اتحاد الولايات الغربية و كانت عاصمتها

كل من يلقي القبض على هارب يعود لادريمي فانه سعيده الى ادريمي .
كل من يلقي القبض على هارب و يعيده الى سيده (فمالكه) سوف يدفع له جائزة بما يعادل ٥٠٠ شيقل* نحاس اذا كان رجلا ، و ما يعادل الف شيقل اذا كانت امرأة ، على اية حال ، اذا دخل هارب من پلليا اراضي ادريمي و لم يقبض عليه احد فسوف لن يحتاج ان يدفع ثمنه احد ، في اية مدينة (يشك انها تحمي هاربا ، فان العمدة و خمسة من شيوخ المدينة سيقسمون باليمين، ابتداء من اليوم الذي اقسام فيه باراتارنا (هذا) القسم بالالهة سوية مع ادريمي ، منذ ذلك اليوم حكم بوجود اعادة الهارين.

كل من ينقض هذه المعاهدة فان الالهة ادد ، و

١- اتحاد الولايات الشرقية و عاصمتها نوزو.
٢- اتحاد الولايات الوسطى و عاصمتها خاني
٣- اتحاد الولايات الغربية و كانت عاصمتها
الالاخ بالقرب من حلب و النص الذي بين ايدينا يعود الى هذا القسم من المملكة الميكانية و التي تعد اتفاقية او معاهدة ما بين (ادريمي و (پلليا) و ترجمت من اللغة الانكليزية على هذا النحو :-
١- لوح المعاهدة.

عندما اقسام پلليا و ادريمي بالالهة و عقدوا فيما بينهما هذه المعاهدة:-
انهما دائما يعيدان هاربيهما الخاصين .
(فمثلا) اذا القى ادريمي القبض على هارب يعود لپلليا ، فانه يعيدو الى پلليا ، و اذا القى



الى النصف الثاني من الالف الثاني قبل
الميلاد و جدنا في سوريا في القرن الرابع عشر
قبل الميلاد و ضعا بين الزعماء التابعين
مشابهها الى درجة كبيرة للوضع الذي كان
موجودا في بلاد ما بين النهرين قبل ذلك بعدة
قرون .. و النص الذي بين ايدينا يعود الى عهد
الملك شوترنا الذي عاصر الملك المصري
امنوفس الثالث (من ١٤٠٥ ق.م - ١٣٦٧
ق.م) و ترجم هذا النص من اللغة الإنكليزية و
على هذا النحو : -

معاهدة بين نقيبيا ملك الالاخ

وار - اد ملك تونب

(في القسم العلوى من الرقيم طبعة ختم ار-

اد ملك تونب

مقدمة

نص (المعاهدة) المبرومة بقسم امام الالهة ،
مايين نقيبيا ملك موكشية (والالاخ) و ار- اد
ملك تونب ، و قد رفع كل من نقيبيا و ار- اد
(هذه المعاهدة) ما بينهما على هذا النحو : -
١- من اراد (اياكان) تاجرا او سوقيا ان يبيع
شعيرا او حنطة او زيتا (عليه الا) يبيع
ذلك و بدون ترخيص .

٢- اذا كان هناك (في ارضك) مؤامرة ضدى ،
و انهم يتامرون علي ... (و انت على علم
بذلك) فعليك ان تبحث عنهم (و اذا)
قالوا (.....) باننا مواطنون من موكشية
فعليك الا تقتل هؤلاء الرجال بل عليك ان
تسلمهم لي .

شمش و اشخارا و كل الالهة الاخرين سوف
يدمرونه .

امتاز الميتانيون بالصناعات الدقيقة من
الذهب و الفضة و العاج و صناعة الاختام
الاسطوانية و صناعة الاواني الفخارية التي
مازالت باقية في طاووق و طوز خورماتو و
العمادية ، و يقرن بالميتانيين اسم اخر يعرف
بالحوريين و هي التسمية التي وردت في اماكن
كثيرة من التوراة (سفر التكوين ١٤:٦) ، فقد
كانوا يعيشون في بلاد اشور و شمالي سورية و
فلسطين و صحراء سيناء ، و الحوريين
يكونون في المجتمع الميتاني طبقة الفرسان و
لاقطاع و كبار الملاك أي الطبقة الارستقراطية
المتنفذة ، اما الميتانيون فانهم يكونون فيه
عامة الشعب و منها طبقة المزارعين و هم فرع
من الاقوام الكردية القديمة سكنت مناطق
كردستان الكبرى غرب ايران ، جنوب تركيا ،
شرق سورية ، شمالي العراق ، و عاشوا في
كردستان ، منذ الالف الثالث ق.م و لم يظهروا
كقوة سياسية ذات فاعلية الا في اواسط الالف
الثاني قبل الميلاد حتى تمكن الملك الاشوري
اشور اوبلط من اسقاط عاصمتهم (واشوكاني)
في القرن الرابع عشر ق.م و كان الميتانيون و
الحوريون يقومون بدور مهم على مسرح
السياسة في بلاد الشرق الادنى القديم خلال
فترات الضعف السياسي لتاريخ الاشوريين و
الحثيين ، و تاريخهم فيما بعد خلا ذلك
متداخل بتاريخ هاتين الدولتين . و اذا انتقلنا



: انني اشتريت هذا فاذا شخص التاجر (الذي اشترى منه البضاعة) فانه سيذهب حراً ، لكنه اذا لم يشخص التاجر فان الذي قد تعرف على المواد فانه سيقسم ((انها لي)) و اذا لم يقسم ، فانه سيعتبر لصاً و سوف تقطع يده .

٧- اذا ما احتجزت رجلا في قلعتك ، و قد يجبر على السخرة لرجل ما ، لكن اذا ما قام الاخير بانتزاع اغلاله ، و ازالة علامة العبودية عنه (...) ثم قبض عليه فانه سيعتبر لصا ، و اذا ادعى ((الرجل هو ملكي)) فانه سيدعى ذلك تحت القسم ، فانه لص (...) اذا المجرم رجلا كان او امراة ، او فتى اجبر على السخرة في بيته و قد امسك به مالكة فانه سيعتبر لصا و ان سيده (سيد المجرم) سوف يجعله يقسم مدعيا ((انني قبضت عليه خارج المدينة شخصياً)) (.....) .

٨- اذا قام لص من ارضك بعملية سطو في بيت او مدينة في ارضي و قبضوا عليه ووضعوه في السجن عندما يظهر مالكة (مالك اللص) يتهمه ، فان مالك البيت سيدعي تحت القسم : (انا قبضت عليه وهو يقتحم و يسرق)) و عليه يحضر شهودا يعترفون عليه و ... لكن لا تؤخذ بشهادة العبد ... فان المتهم بالسرقة سوف يذهب حراً .

٩- اذا دخلت (عوائل من ارضي) ارضك

٣- اذا (مات امر ضدي) شخص ما من ارضي ، و انت تسمع عنه فعليك ان (.....) و عليك الا تخفي ذلك عني ، و اذا كان يعيش في ارضك فعليك ان تسلمه لي .

٤- اذا ما بيعت في ارضك غنيمة قادمة من ارضي فعليك مصادرتها سووية مع من يبيعها و ارسالها لي .

٥- اذا فر عبد متمرّد - ذكر او انثى من ارضي الى ارضك فعليك ان تلقي القبض عليه و تعيده لي ، و اذا ما قبض عليه احدهم و جلبه لك فعليك ان تبقيه في الحجز في سجنك . و اذا ظهر مالك العبد فعليك ان تعيده اليه ، و اذا لم يتم العثور على العبد فعليك ان تعطيه (المالك) حماية (حارسا) لكي يتسنى لك ان يقبض على العبد في اية مدينة يعثر فيها عليه ، و في حالة عدم العثور على العبد في اية مدينة فعلى عمدة المدينة و خمسة من شيوخها ان يظفوا متسمين بان (عبدك لا يعيش بيننا و اننا لا نخفيه) و اذا لم يكونوا مستعدين للقسم ، لكنهم في الحقيقة يعيدون اليه عبده فانهم يعتبرون لصوصا و سوف تقطع ايديهم (و اكثر من ذلك) فانهم سوف يدفعون ٦٠٠٠ شيقل نحاس للقصر .

٦- اذا ما وجد رجل او امراة ، ثور ، حمار ، او حصان في بيت احدهم و تعرف عليه (مالكة) و ينكر (الذي عثر في بيته)



خارجية معينة يملئها عادة الطرف الاقوى
في المعاهدة فد تتضمن بنودا اخرى
كتسليم المجرمين و العبيد المتعمردين ،
د. عامر سليمان - العلاقات السياسية)
حضارة العراق ص ١٣٣ .

الهوامش

- ١- ورد bu-ba-a - [I-da b] في الخط ١١ .
 - ٢- تقرا a-na-mu-u و هي صيغة اخرى من anummu .
 - ٣- ترجمت عبارة summa la بمعنى عليك .
 - ٤- نهاية السطر ٢٠ نقراء كما يلي :
Sa [I-pa-as] - sa - ru ib- ba- as - [si]
٥- انا اقراها u I-[qa ?] I- bi- tu - su
- شيقل : وحدة وزن عادة كان يتم التعامل بها كعملة في
ذلك الوقت و تقاس بها الفضة .
باراتارنا: ملك ميثاني عاش في القرن الرابع عشر ق.م
و يسمى ايضا شوترنا .
المصادر : Ericareiner . ANET
AnCIENT Near Eastern Texts.
New Jersey 1989
الفن في العراق القديم تأليف : انطوان مورتكات سنة
١٩٧٥ .

فيتوجب عليك ان تاخذهم لقصرك و
تطعمهم ؛ و لكنهم يريدون ان يعودوا الى
ارضى فعليك ان ترافقهم و تعيدهم الى
ارضى و عليك الا تحتجز اية عائلة في
ارضك .

- ١٠- اذا دخل رجل من ارضك ارضى بحثا
عن عمل و يقول : في مدينتي (ليس هناك
(ما اكله . (...) فاذا كان مجرما (...)
- ١١- اذا كانت مدينة او (...) يعيشون مع
الناس في مدينتي (...) فعليك ان تلقي
القبض عليهم (...) فعليك ان (لا)
تقبض عليهم .
- ١٢- اذا اصبح حوريا تابعا لسيدنا عدوا
لملك الحوريين فانني سوف لن انكث
اليمين الذي قطعته لملك الحوريين ،
سيدي (مالم) يحررني سيدي من
التزامات اليمين .
- ١٣- ختم نقميا ، ملك الااخ
- ١٤- كل من يخرق هذه المعاهدات ؛ فان
ادد (...) و شمش سيد العدالة ؛ سين ؛
والالهة العظام ستفنيه و ستمحي من
الوجود اسمه و ذريته من البلاد (...) و
انهم سوف يجعلونه يهجر عرشه و
صولجانه (...) .
- ١٥- اشارت النصوص المسمارية الى ان
المعاهدات المعقودة بين الدول و الممالك
في ذلك الزمن كانت تتضمن اضافة الى
النواحي العسكرية و الالتزام بسياسة



نقش‌علی در سرکلک اندلس، قرن ۱۰ تا ۱۱ میلادی، موزه متروپولیتان، نیویورک

HAZARMERD

No. 11
Third Year
March 2000

Ascientic quarterly Mayauin. Dealswith Kurdistan History and Relic

Issued by
Ministry of Culture
Kurdistan Regional Government

Concessionaire
Ministry of Culture

Editor in chief
Dr. Nabaz Majid Amin

Editing feertary
kamal Nuree Maruf

Editing board :

Dr. Kamal Ali
Dr. Dlear Ahmad
Sazan Hussain
Rafida Abdullah
Nasreen Khwa Karam
Hashim Hama Abdullah
Pakhshan Abdullah Mahammad
Waffa Khalooq Saeed

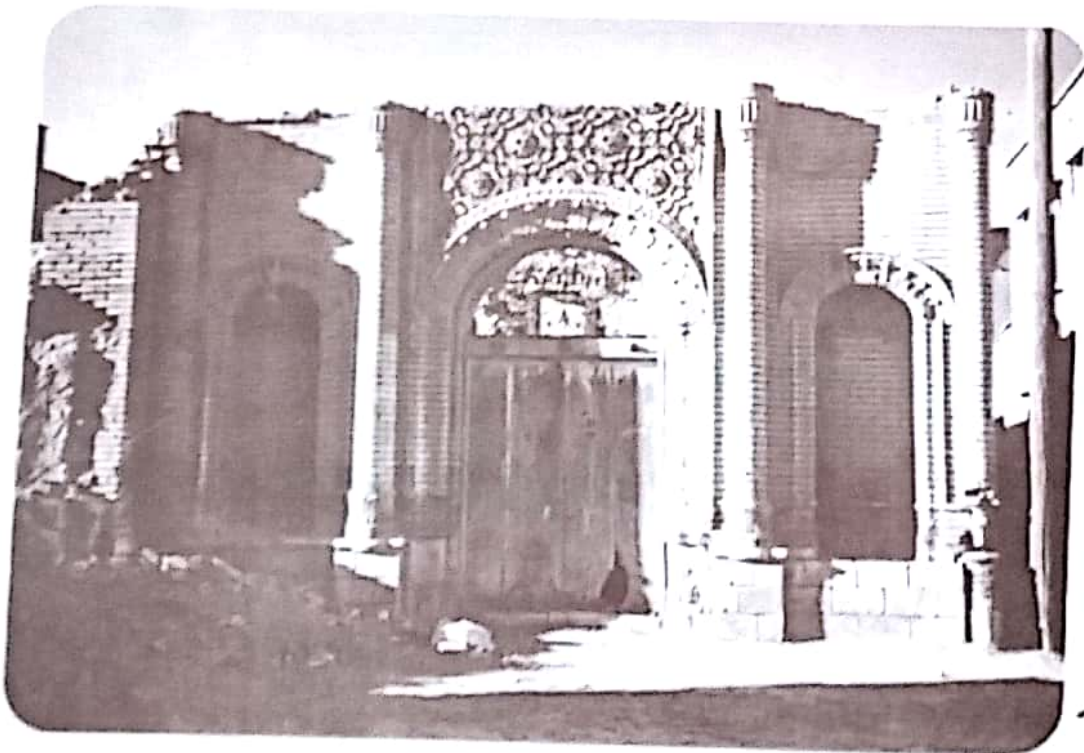
Address :

Sulaimany .. Ministry of Culture .. The general Directorate of Publishing and Press

Tel: 21376

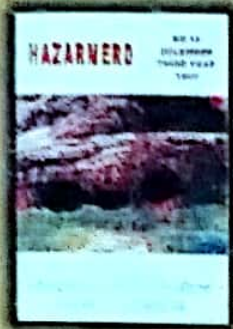


قهسری خه سره و ئابادی سنه (۱۲۲۳هـ)
قهسری خه سره و خانی امان الله خان

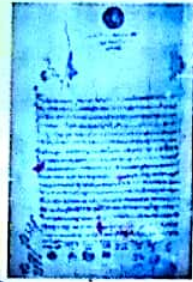


خانوی (أشرف نظام) له سنه

HAZARMERD



A QUARTERLY JOURNAL OF ARCHAEOLOGY
AND HISTORY OF KURDISTAN



Number 11
Third Year
March 2000

Ascintic quarterly Mayauine , Dealswith
Kurdistan History and Rrlie